



اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج

CENTRAL JOINT PROPERTY By -LAWS - VERSION 2

اللائحة الداخلية المركزية للعقارات ذات الملكية المشتركة – الاصدار الثاني

NAME OF CENTRAL OWNERS' ASSOCIATION اسم اتحاد الملاك المركزي	AMWAJ ISLANDS CENTRAL OWNERS' ASSOCIATION اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج
REGISTERED ADDRESS CENTRAL OWNERS' ASSOCIATION العنوان المسجل لاتحاد الملاك المركزي	FLAT No. 5, BUILDING No. 103, ROAD No. 59, AMWAJ257 شقة رقم 5، مبنى رقم 103، طريق رقم 59، أمواج 257
TITLE DEED REFERENCE FOR COMMON PARTS سند الملكية	BASE PLOT No. [02022153] REGISTERED IN SLRB TITLE DEED No. 124221 قطعة الأرض الرئيسية رقم. [02022153] مسجلة في جهاز المساحة والتسجيل العقاري رقم سند الملكية 124221
NAME OF REGISTERED DEVELOPER اسم المطور المسجل	OSSIS B.C.S (C) P.O. Box 11990, Kingdom of Bahrain Tel: +973 16030500 – Fax: +973 16033101 Website: www.amwaj.bh أسس ش.م.ب (مقفلة). ص.ب. 11990، مملكة البحرين هاتف: 0097316030500 - فاكس: 0097316033101 الموقع الإلكتروني: www.amwaj.bh

بسم الخطب رقم ر.م.ب.ع/١٨٥/٢٠٢٠
الموقع: ن.خ.ب.ع. ١١٧/٢٠٢٠



Contents

المحتويات

PRELIMINARY	3	3	تمهيد
DEFINITIONS AND INTERPRETATIONS	5	5	التعريفات والتفسير
<u>PART (1) BYLAWS FOR INITIATING THE</u>	14	14	<u>الجزء (الأول) اللوائح الداخلية المركزية لإطلاق</u>
<u>CENTRAL JOINT PROPERTY</u>			<u>العقارات المشتركة</u>
THE CENTRAL OWNERS ASSOCIATION'S	14	14	الأجزاء المشتركة لاتحاد الملاك المركزي
COMMON PARTS			
THE AMWAJ ISLANDS COMMON	17	17	مرافق جزر أمواج المشتركة
FACILITIES			
METHOD OF CALCULATING THE	19	19	طريقة حساب استحقاقات / قوة التصويت
ENTITELMENTS / VOTING POWERS			
METHOD OF CALCULATING THE SERVICE	20	20	طريقة حساب رسوم الخدمة
CHARGES			
INSURANCE	20	20	التأمين
SUPPLY OF UTILITIES	22	22	الإمداد بالمرافق
EASEMENTS AND COVENANTS	23	23	حقوق الارتفاق والعهود
SPECIAL CONTRACTUAL AGREEMENTS	26	26	عقود الاتفاق الخاصة
THEME – ARCHITECTURAL & WORKS	26	26	المظهر - الهندسة المعمارية والأعمال
PERMITTED USE AND RESTRICTION ON	27	27	الاستخدام المصرح به والقيود المفروضة على
USE OF PLOTS			استخدام الأراضي
PLANNING AND CONSTRUCTION	28	28	التخطيط والبناء
<u>PART (2) BYLAWS FOR MANAGING THE</u>	33	33	<u>الجزء (الثاني) اللوائح الداخلية المركزية لإدارة</u>
<u>CENTRAL JOINT PROPERTY</u>			<u>العقارات المشتركة</u>
MANAGEMENT STRUCTURE	33	33	هيكل الإدارة
RULES AND REGULATIONS	34	34	القواعد واللوائح
FEES FOR ISSUE OF CERTIFICATE	35	35	رسوم إصدار الشهادة
PROCEDURES AGAINST NON-PAYERS	35	35	الإجراءات المتخذة ضد الممتنعين عن الدفع
INTERNAL DISPUTE MECHANISM 2	36	36	آلية حل النزاعات الداخلية
BUDGET AND SERVICE CHARGES	37	37	الميزانية ورسوم الخدمة
GENERAL PROVISIONS	37	37	أحكام عامة
SCHEDULES	39	39	الجداول



1- Overview

1- لمحة عامة

1.1. Amwaj islands is a unique Development located in the Governorate of Muharraq, Kingdom of Bahrain, which is being developed by the Master Developer OSSIS B.S.C (C) and other Sub-Developers. Amwaj islands has been designed as an integrated residential, commercial, mixed-use developments, offices, leisure, hotels and ancillary purposes as contemplated by the Master Plan, in addition to Common Parts such as roads landscaped areas, waterways, lakes and infrastructures etc.

1.1. جزر أمواج هي مشروع فريد من نوعه يقع في محافظة المحرق ، مملكة البحرين ، والذي يتم تطويره من قبل المطور الرئيسي أسس ش.م.ب (مقفلة) والمطورين الفرعيين الآخرين وتم تصميم جزر أمواج كمنشآت سكنية وتجارية متعددة الاستخدامات ومباني مكاتب وترفيه وفنادق وأغراض إضافية على النحو المتوخى في الخطة الرئيسية بالإضافة إلى الأجزاء المشتركة مثل الطرق والمساحات الخضراء والممرات المائية والبحيرات والبنى التحتية وما إلى ذلك.

1.2. These Common Parts are located throughout Amwaj Islands and comprise Parts and facilities that are for shared use by the owners and their Residents (and in some cases, their visitors and members of the public). Or which otherwise benefit or support the Operation of Amwaj Islands.

1.2 تقع هذه الأجزاء المشتركة في جميع أنحاء جزر أمواج وتتألف من أجزاء ومرافق مخصصة للاستخدام المشترك من قبل المالكين والمقيمين (وفي بعض الحالات زوارهم وأفراد الجمهور) أو التي تفيد أو تدعم تشغيل جزر أمواج.

1.3. The Master Developer objective with this Central By-Laws is to give the Owners an explanation of the proposed title structure for the common Parts and the manner in which it is intended that these common Parts will be delivered to the Central Owners Association of Amwaj Islands, and to inform the owners about the governance and the management arrangements that shall apply to Amwaj Islands.

1.3 يتمثل هدف المطور الرئيسي من خلال هذه اللوائح الداخلية المركزية في إعطاء المالكين شرحاً لهيكل الملكية المقترح للأجزاء المشتركة والطريقة التي يتم بها تسليم هذه الأجزاء المشتركة إلى اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج وإبلاغ المالكين بالحوكمة والترتيبات الإدارية التي ستطبق على جزر أمواج.

1.4. Ossis B.S.C Closed is committed to implementing the changes required by Law No. 27 of 2017, with respect to Promulgation the Real Estate Sector Regulation Law in the Kingdom of Bahrain including its regulations, and pursuant to the provisions of the Sales Documentation. As such, Ossis shall be implementing a number of changes across, as far as is

1.4. تلتزم شركة أسس ش.م.ب (مقفلة) بتنفيذ التغييرات المطلوبة بموجب القانون رقم 27 لسنة 2017 فيما يتعلق بإصدار قانون تنظيم قطاع العقارات في مملكة البحرين بما في ذلك لوائحه ووفقاً لأحكام توثيق المبيعات وعلى هذا النحو ستجري شركة أسس عدداً من التغييرات ، بقدر ما هو ممكن ،



practical, that will lead a formal registration of Amwaj Islands Central Owners Association with RERA in compliance with the New Real Estate Sector Law, Owners in Amwaj Islands are given greater visibility over their developments and how they are going to be operated and maintained.

والتي ستؤدي إلى تسجيل اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج لدى مؤسسة التنظيم العقاري وفقًا لقانون قطاع العقارات الجديد ويتم منح المالكين في جزر أمواج قدرًا أكبر رؤية حول التطويرات وكيف سيتم تشغيلها وصيانتها.

1.5. The Layered Joint Property Scheme on Schedule (1) is designed to assist the Owners to better understand the relationship between The Central Owner Association Owners of Single Owned Plots, Joint Property Association, Main Owners Associations, as well as the manner in which Strata Management Scheme of the Amwaj Island Central Association shall operate.

1.5 تم تصميم مخطط العقارات المشتركة متعدد الطبقات في الجدول رقم (1) لمساعدة الملاك على فهم العلاقة بشكل أفضل بين مالكي اتحاد الملاك المركزي للأراضي الفردية واتحاد ملاك العقارات المشتركة واتحادات الملاك الرئيسية وكذلك الطريقة التي يتبعها مخطط إدارة الطبقات التابع للاتحاد المركزي لجزر أمواج.

1.6. Notwithstanding the owners are responsible for the operation of their respective properties, it is intended that Amwaj Islands will be operated in a coordinated and integrated manner for the benefit of all Owners and Residents within Amwaj Islands. As such the Owners and Residents shall at all times comply with the provisions of this Central By-Laws in addition to any Governance Documents that applies in respect of their respective properties.

1.6 على الرغم من تحمل الملاك مسؤولية تشغيل ممتلكاتهم فمن المقرر أن يتم تشغيل جزر أمواج بطريقة منسقة ومتكاملة لصالح جميع المالكين والمقيمين في جزر أمواج وعلى هذا النحو يجب على المالكين والمقيمين الالتزام في جميع الأوقات بأحكام هذه اللوائح الداخلية المركزية بالإضافة إلى أي وثائق حوكمة سارية فيما يتعلق بعقاراتهم.

2. Purpose of Central By- Laws

This Central By-Laws describes the governance and management structure for and regulates the day to day Operation of Amwaj Islands as a whole. The purpose of this Central By-Laws includes:

- Identifying the Central Association and its component Parts;
- specifying the ownership of the Central Association Common Parts and Facilities and how they are to be Operated;
- Setting up the Amwaj Islands Central Owners

2. الغرض من اللائحة الداخلية المركزية

تصف هذه اللوائح الداخلية المركزية هيكل الحوكمة والإدارة للعملية اليومية لجزر أمواج وتنظمها ويشمل الغرض من هذه اللوائح الداخلية المركزية:

- تعريف الاتحاد المركزي وأجزائه المشتركة.
- تحديد ملكية الأجزاء والمرافق المشتركة للاتحاد المركزي وكيفية تشغيلها.
- إنشاء اتحاد ملاك مركزي لجزر أمواج وتنظيم العلاقة مع



Association and the relation with the sub-Associations and other owners; الاتحادات الفرعية والملوك الآخرين.

Setting out the financial, administrative and operational Budget of the Central Association; (د) وضع الميزانية المالية والإدارية والتشغيلية للاتحاد المركزي.

Establishing a mutually binding and wielding management scheme in relation to the Central Amwaj Island Association; (هـ) إنشاء مخطط إدارة ملزم للطرفين ومتوازن فيما يتعلق باتحاد الملوك المركزي لجزر أمواج.

3. Objectives of Central By-Laws:

3. أهداف اللائحة الداخلية المركزية:

3.1. Central By-Laws is an indispensable document for the Central Owners Association Members, and the Residents. In particular, these Central By- Laws are designed to: اللائحة الداخلية المركزية وثيقة لا غنى عنها لأعضاء اتحاد الملوك المركزي والمقيمين وقد تم تصميم هذه اللائحة الداخلية المركزية على وجه الخصوص من أجل:

3.1 Maintain the quality and standards of Amwaj Islands and to give effect to the Central Association to take control of the Common Parts 3.1 الحفاظ على جودة ومعايير جزر أمواج وتفعيل دور الاتحاد المركزي للسيطرة على الأجزاء المشتركة.

Protect the business environment and the unique lifestyle enjoyed by all Owners and Residents; and 3.2 حماية بيئة الأعمال وأسلوب الحياة الفريد الذي يتمتع به جميع الملوك والمقيمين و

3.3 Operate to enhance the Owners' and the Residents' use and enjoyment of the Common Parts and Amwaj Islands generally. 3.3 العمل على تعزيز استخدام المالكين والمقيمين للأجزاء المشتركة وجزر أمواج والتمتع بهما بشكل عام.

4. Objective of the Central Owners Association:

4. أهداف اتحاد الملوك المركزي:

The Central Owners Association seeks to ensure that high standards of Amwaj Islands are established and preserved for the benefit of all Owners. يسعى اتحاد الملوك المركزي إلى ضمان وضع معايير عالية لجزر أمواج والحفاظ عليها لصالح جميع الملوك.

The Central Owners Association objective is to undertake the following obligations: يهدف اتحاد الملوك المركزي إلى القيام بالالتزامات التالية:

4.1. maintain and promote harmony of Amwaj Islands; 4.1 الحفاظ على الانسجام في جزر أمواج وتعزيزه.

4.2. Control, maintain, refurbish and repair the Central Association Common Parts and Services where necessary, replace them, 4.2 التحكم في الأجزاء والخدمات المشتركة للاتحاد المركزي وصيانتها وتجديدها وإصلاحها عند الضرورة واستبدالها.

4.3. promote and encourage all Members and Residents to maintain the external appearance of the properties in a good condition and take steps to enforce these standards; 4.3 تعزيز وتشجيع جميع الأعضاء والمقيمين للحفاظ على المظهر الخارجي للممتلكات في حالة جيدة واتخاذ الخطوات اللازمة لتطبيق هذه المعايير.

4.4. protect and promote the interests of all Members and residents in Amwaj Islands. 4.4 حماية وتعزيز مصالح جميع الأعضاء والمقيمين في جزر أمواج.



5. Binding effects:

All Members and all persons who have a legal interest in Amwaj Islands (to the extent that the By- Laws and Articles of Association apply to such persons) are bound by the provisions contained herein, and these persons entered into mutual covenants to implement its Terms.

5. الآثار الملزمة:
يلتزم جميع الأعضاء وجميع الأشخاص الذين لديهم مصلحة قانونية في جزر أمواج (إلى الحد الذي تسري فيه اللوائح والنظام الأساسي على هؤلاء الأشخاص) بالأحكام الواردة في هذه الوثيقة وقد قطع هؤلاء الأشخاص عهداً متبادلاً لتنفيذ شروطها وأحكامها.

6. Consistency

If there is a conflict or inconsistency between:

6.1. These Central By-Laws and any Sales Documentation (or Lease, as the case may be), the provisions contained in these Central By Laws prevail to the extent of the inconsistency;

6.2. In the event that there is any inconsistency between the provisions contained in these Central By-Laws and the provisions contained in the Articles of Association, the provisions contained in the Articles of Association shall prevail to the extent of such inconsistency.

6.3. In the event that there is any inconsistency between the provisions contained in these Central By-Laws and Applicable Law and or Resolutions, the meaning in the Applicable Law and or the Resolutions prevails to the extent of the conflict or inconsistency.

6. الاتساق
في حالة وجود تعارض أو تضارب بين:

6.1 هذه اللائحة الداخلية المركزية وأي وثائق بيع (أو عقد إيجار ، حسب مقتضى الحال) تسود الأحكام الواردة في هذه اللائحة الداخلية المركزية في حدود عدم الاتساق.

6.2 في حالة وجود أي تعارض بين الأحكام الواردة في هذه اللائحة الداخلية المركزية والأحكام الواردة في النظام الأساسي تسود الأحكام الواردة في النظام الأساسي في حدود هذا التعارض.

6.3 في حالة وجود أي تعارض بين الأحكام الواردة في هذه اللائحة الداخلية المركزية والقانون المعمول به و / أو القرارات يسود المعنى الوارد في القانون المعمول به و / أو القرارات إلى حد التعارض أو عدم الاتساق.

7. Amendments

7.1. Subject to the applicable law, the Central Owners Association may amend these Central regulations by decision of the general assembly with the exception of the following, which are subject to the approval of an extra ordinary General Assembly;

- a) Any theme, architectural and landscaping standards affecting the Base Plot;
- b) Permitted use and restrictions on use of Plots and zoning of Plots;
- c) Special Contractual Agreement that have been signed with the Master Developer prior to the formation of Amwaj Islands Central Owner

7. التعديلات

7.1. بمقتضى القانون المعمول به يجوز لاتحاد الملاك المركزي تعديل هذه اللائحة الداخلية المركزية بقرار من الجمعية العامة العادية باستثناء الأمور التالية والتي يجب أن تُعدل بموافقة الجمعية العمومية غير العادية:

- (أ) أي معايير تتعلق بالمظهر والمعمار والمساحات الخضراء تؤثر على قطعة الأرض الأساسية.
- (ب) الاستخدام المصرح به والقيود عند استخدام قطع الأراضي وتقسيم الأراضي.
- (ج) الاتفاقية التعاقدية الخاصة التي تم توقيعها مع المطور الرئيسي قبل تشكيل اتحاد ملاك جزر أمواج.



Association;

d) TIO functions and the process of permits to Planning and construction.

8. Governance Documents

Owners shall be bound by the provisions contained in:

8.1. Central By-Laws

8.2. the Articles of Association issued in accordance with the Resolutions issued by RERA

8.3. The schedules and Regulations

8.4. The Sales Documentations

Collectively, (The Governance Documents).

8. وثائق الحوكمة

يلتزم الملاك بالأحكام الواردة في:

8.1 اللائحة الداخلية المركزية

8.2 النظام الأساسي الصادر وفقاً للقرارات الصادرة عن

مؤسسة التنظيم العقاري

8.3 الجداول واللوائح

8.4 وثائق المبيعات

مجتمعة (وثائق الحوكمة).

DEFINITIONS AND ABBREVIATIONS

التعريفات والاختصارات

1. Definitions:

1. التعريفات:

In these Central By-laws, the capitalized words shall have the following meanings:

في هذه اللائحة الداخلية المركزية تأخذ الكلمات المكتوبة بحروف كبيرة المعاني التالية:

1.1. Affiliates

Means with respect to any Person or Entity , directly or indirectly, Controlling, Controlled by;

يقصد بها فيما يتعلق بأي شخص أو كيان يتحكم، بشكل مباشر أو غير مباشر ، أو متحكم فيه بواسطة ؛

1.1 الشركات التابعة

1.2 Allowable built up area

Means the maximum Built-up permissible in a Plot as calculated and determined by the Competent Authorities, and as specified in the Sales Documentation and/or the Approved Plans and Regulations;

يقصد بها الحد الأقصى للبناء المسموح به في قطعة الأرض المحتسب والمحدد من قبل الجهات المختصة وعلى النحو المحدد في وثائق المبيعات و / أو الخطط واللوائح المعتمدة

1.2 مساحة البناء المسموح بها

1.3 Applicable Laws

Means all Laws, Decrees, Resolutions, decisions, notices, rules, regulations, directions, permissions, consents or licenses issued by the Authority applicable to the Owners Associations, Layered Owners Association, the Owners and/or the Tenants;

يقصد بها جميع القوانين والمراسيم والقرارات والإشعارات والقواعد واللوائح والتوجيهات والأذونات والموافقات أو التراخيص الصادرة عن الهيئة والمطبقة على اتحاد الملاك واتحاد ملاك الطبقات والمالكين و / أو المستأجرين.

1.3 القوانين المعمول بها

1.4 Approval

Means for any particular set of circumstances, the prior approval in writing from the TIO, the Board of the Central Owner's Association or the Association Manager under the

يقصد بها لأي مجموعة معينة تحت أي من الظروف بموجب موافقة كتابية مسبقة من مكتب التنسيق الفني أو مجلس إدارة اتحاد الملاك المركزي أو مدير الاتحاد بموجب وثائق الحوكمة.

1.4 الموافقة



	Governance Documents, which may be subject to conditions,	والتي قد تخضع للشروط،	
1.5 Articles of Association	Means this document, which contains the rules and regulations that govern the Central Owners' Association, issued in accordance with the provisions of Law 27 of 2017;	يُقصد بها هذه الوثيقة التي تحتوي على القواعد واللوائح التي تحكم اتحاد الملاك المركزي الصادرة وفقاً لأحكام القانون رقم 27 لسنة 2017.	1.5 النظام الأساسي
1.6 Assets	Means a physical component of the common use assets which may have or not a value to enables the services to be provided and. Assets are not limited to plant, machinery, property, buildings, infrastructure, utilities and other fixtures, fittings and equipment that are to be Operated and Managed by the Central Owners' Association;	يقصد بها المكون المادي لأصول الاستخدام العام والتي قد تكون لها قيمة أو لا تتيح تقديم الخدمات ولا تقتصر الأصول على الأدوات والآلات والممتلكات والمباني والبنية التحتية والمرافق والتجهيزات والمعدات الأخرى التي سيتم تشغيلها وإدارتها من قبل اتحاد الملاك المركزي.	1.6 الأصول
1.7 Association Manager	Means the Manager appointed by the Central Owners' Association which maybe, an entity, a person or both;	يُقصد بها المدير المعين من قبل اتحاد الملاك المركزي والذي يجوز أن يكون كياناً أو شخصاً أو كليهما.	1.7 مدير الاتحاد
1.8 Authority	Means as the context requires: a) RERA b) SLRB c) The Government of Bahrain d) Any other ministry, department, local authority or entity having jurisdiction over Amwaj Islands; and e) Any Service Provider having jurisdiction over the Central Owners' Association (including Electricity and Water Authority and/or the	يقصد بها كما يتطلب السياق: (أ) مؤسسة التنظيم العقاري (ب) جهاز المساحة والتسجيل العقاري (ج) حكومة البحرين (د) أي وزارة أو إدارة أو سلطة محلية أو كيان آخر له ولاية قضائية على جزر أمواج و (هـ) أي مزود خدمة له ولاية قضائية على اتحاد الملاك المركزي (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر هيئة الكهرباء والماء و / أو اتحاد الملاك المركزي أو مدير الاتحاد)	1.8 الهيئة



	Central Owners' Association, Association Manager)		
1.9 Base Plot	The Plot No. [03220090], on which Amwaj Islands is developed and was divided into sub-Plots	قطعة الأرض رقم [02022153] والتي تم تطوير جزر أمواج عليها وتم تقسيمها إلى قطع أراض فرعية .	1.9 قطعة الأرض الرئيسية
1.10 Board	Means the Board of Directors of the Central Owners' Association, elected in and by the General Assembly in accordance with the Applicable Laws from time to time;	يُقصد بها مجلس إدارة اتحاد الملاك المركزي المنتخب في الجمعية العمومية ومن قبلها وفقاً للقوانين المعمول بها من وقت لآخر.	1.10 مجلس الإدارة
1.11 Budget	Means an annual financial Plan that is made for the purpose of ensuring that the Central Owners' Association can carry out its obligations and functions according to best practice and including items that relate to the Operational Account and the Reserve Account, generally to estimate the Central Owners' Association's Expenses and Revenue for a Financial Year;	يقصد بها خطة مالية سنوية يتم وضعها لغرض ضمان تمكين اتحاد الملاك المركزي من تنفيذ التزاماته ومهامه وفقاً لأفضل الممارسات بما في ذلك البنود التي تتعلق بحساب التشغيل وحساب الاحتياطي وبشكل عام لحساب إيرادات ومصروفات اتحاد الملاك المركزي عن السنة المالية.	1.11 الميزانية
1.12 Building/s	Means a building/s or other structure intended for occupation or use on a Plot, including all Improvements made to it;	يُقصد بها مبنى / مباني أو هيكل آخر مخصص للإشغال أو الاستخدام على قطعة الأرض بما في ذلك جميع التحسينات التي تم إجراؤها عليها.	1.12 المبنى/المباني
1.13 Built-Up Area Factor	The factor to be multiplied by the plot area to obtain the allowable area to be built and is a function of the zoning of the plot	العامل الذي يتعين ضربه في مساحة قطعة الأرض للحصول على المساحة المسموح ببنائها وهي دالة لتقسيم قطعة الأرض	1.13 عامل المساحة المبنية:
	RA 1.5	RA 1.5	
	RHA 1.5	RHA 1.5	
	B3 2.0	B3 2.0	
	B5 4.0	B5 4.0	
	B10 4.5	B10 4.5	
	B15 6.5	B15 6.5	
	B20 8.5	B20 8.5	
	SP 8.5	PS 8.5	
1.14 Business days	Means any day other than a) a Friday and Saturday or	يُقصد بها أي يوم بخلاف (أ) الجمعة والسبت أو	1.14 أيام العمل



		b) a public holiday in the Kingdom of Bahrain for the private sector;	ب) عطلة رسمية في مملكة البحرين للقطاع الخاص
1.15 Central By-Laws	Means in respect of a Central Owners Association, the documents and related rules and regulations governing the formation and operation of the Central Owners Association in accordance with the Real Estate Sector Laws;	يقصد بها فيما يتعلق باتحاد الملاك المركزي الوثائق والقواعد واللوائح ذات الصلة التي تحكم تشكيل وتشغيل اتحاد الملاك المركزي وفقاً لقوانين القطاع العقاري؛	1.15 اللوائح الداخلية المركزية
1.16 Capital Contribution	Means the amount paid in advance by the Master Developer for new and upgraded high voltage and low voltage power lines/cables, and the supply and installation of transformers as necessary for all electricity consumers in Amwaj-Islands;	يقصد بها : المبلغ الذي يدفعه المطور الرئيسي مقدماً مقابل خطوط / كابلات الكهرباء الجديدة والمحدثة ذات الجهد العالي والجهد المنخفض، وتوريد وتركيب المحولات حسب الضرورة لجميع مستهلكي الكهرباء في جزر أمواج	1.16 المساهمة الرأسمالية
1.17 Central Owners' Association (COA)	Means Amwaj Islands' Central Owners Association (COA), an association established by a group of Owners;	يقصد بها اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج، اتحاد أنشأه مجموعة من المالكين.	1.17 اتحاد الملاك المركزي
1.18 Clearance Certificate	Means a certificate or letter issued by the COA/Association Manager confirming that the relevant Owner has paid the Central Owners' Association all monies due and payable under the Central By-Laws;	يقصد بها شهادة أو خطاب صادر عن اتحاد الملاك المركزي/ مدير الاتحاد يؤكد أن المالك المعني قد دفع لاتحاد الملاك المركزي جميع الأموال مستحقة الدفع وواجبة الأداء بموجب اللوائح الداخلية المركزية.	1.18 شهادة مغالصة
1.19 Common parts	Means Parts of within the Central Association held in common that are owned or to be owned by the Central Association, and are allocated for common use by all the Owners of the Central Association as shown in Schedule (2) including but not limited to Roads, Bridges and public Parks, Soft & hard landscaping, Spill ways and common Beach access, Water Areas and Street Lighting;	يقصد بها الأجزاء المشتركة داخل الاتحاد المركزي التي يملكها أو سيملكها الاتحاد المركزي والمخصصة للاستخدام المشترك من قبل جميع ملاك الاتحاد المركزي كما هو موضح في الجدول (2) بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الطرق والجسور والمنتزهات العامة وعناصر التنسيق النباتية والإنشائية ومصارف المياه والوصول العام للشاطئ والمناطق المائية وإضاءة الشوارع.	1.19 الأجزاء المشتركة
1.20 Common	Means the areas, infrastructure,	يُقصد بها المناطق والبنية التحتية	1.20 المرافق



facilities	property/ machineries or systems that are allocated for a common use on commercial basis, within the Central Association that are owned by third parties or supplied by Utility Service Providers as shown in Schedule (3) including but not limited to Electrical and Water Networks, ICT and Fiber Optic Network, Sewage System, Vacuum Sewerage System Pumps and Rooms, potential future elements such as CCTV network, road and facility monitoring systems ;	والممتلكات / الآليات أو الأنظمة المخصصة للاستخدام المشترك على أساس تجاري داخل الاتحاد المركزي المملوكة لأطراف ثالثة أو التي يوفرها مزودو خدمات المرافق كما هو موضح في الجدول (3) بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر شبكات الكهرباء والمياه وشبكة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والألياف البصرية ونظام الصرف الصحي ومضخات وغرف نظام الصرف الصحي الفراغي والعناصر المستقبلية المحتملة مثل شبكة الدوائر التلفزيونية المغلقة وأنظمة مراقبة الطرق والمرافق	المشتركة
1.21 Service Charge Rate (SCR)	Means the rate per square meter, from time to time, allocated to, and payable by, an Owner as determined by the Association Manager, which is calculated by multiplying the Entitlement of each Plot with the applicable factor;	يُقصد به سعر كل متر مربع ، من وقت لآخر ، المخصص والمستحق الدفع من قبل المالك وفقاً لما يحدده مدير الاتحاد والذي يتم حسابه بضرب استحقاق كل قطعة أرض بالعامل المطبق ؛	1.21 معدل رسوم الخدمة
1.22 Construction Guidelines	Means any construction guidelines (where applicable) or such other policies or guidelines relating to the control of planning, development and construction within the Central Association issued by the TIO from time to time;	يقصد بها أي توجيهات بناء (حسب الاقتضاء) أو سياسات أو إرشادات أخرى تتعلق بالتحكم في التخطيط والتطوير والبناء داخل الاتحاد المركزي الصادرة عن مكتب التنسيق الفني من وقت لآخر	1.22 توجيهات البناء
1.23 Core Services	Means those services which may be Managed by the Association Manager on behalf of the Central Owners' Association	يقصد تلك الخدمات التي قد يديرها مدير الاتحاد نهاية عن اتحاد الملاك المركزي.	1.23 الخدمات الأساسية
1.24. Defaulting Owner	Means an Owner which fails to comply with the rules and regulations of the bylaws of Central Owner Association;	يُقصد بها المالك الذي لا يلتزم بقواعد وأنظمة اللوائح الداخلية لاتحاد الملاك المركزي.	1.24. المالك المقصر
1.25. Development Works	Means any construction or development works in the Central Association (excluding Improvements) proposed to be undertaken by an Owner of the	يقصد بها أي أعمال بناء أو تطوير في الاتحاد المركزي (باستثناء التحسينات) يقترح أن يقوم بها المالك أو المستأجرون لأي قطعة أرض	1.25. أعمال التطوير



1.26 Disposal	<p>Tenants of any Plot;</p> <p>Means any sale, transfer, assignment, or other disposal of the whole or any part of a Property or any interest in a Property (including the grant of an option over the whole or any part of a Property) whether directly or indirectly (but excludes any Mortgage) or any agreement to do the same and, where the Owner is an entity, includes any Change of Control of that entity,</p>	<p>يقصد بها أي بيع أو نقل أو تنازل أو أي تصرف آخر في كل أو أي جزء من الممتلكات أو أي مصلحة في الممتلكات (بما في ذلك منح خيار على كل أو أي جزء من الممتلكات) سواء بشكل مباشر أو غير مباشر (ولكن يستثني أي رهن عقاري) أو أي اتفاقية للقيام بالشيء نفسه وحيثما يكون المالك كياناً تتضمن أي تغيير في التحكم في هذا الكيان</p>	1.26 التصرف
1.27. Dispute	<p>Means any dispute, controversy, disagreement or difference between the Owners, Tenants, Residents and between The Central Association:</p> <p>a) the formation, performance, interpretation, nullification, termination or invalidation of These Central By Laws;</p> <p>b) the rights or obligations of the Master Developer, an Owner, Tenants, Residents under These Central By-Laws;</p> <p>c) amounts which the Association Manager proposes for Central Association Fees; and/or</p> <p>d) the Operation of a Central Association Common Parts and/or Facilities</p> <p>Or arising therefrom or related thereto in any manner whatsoever;</p>	<p>يقصد بها أي نزاع أو خلاف أو اختلاف بين الملاك والمستأجرين والمقيمين وبين الاتحاد المركزي حول:</p> <p>(أ) تشكيل أو أداء أو تفسير أو إلغاء أو إنهاء أو إبطال هذه اللائحة الداخلية المركزية.</p> <p>(ب) حقوق أو التزامات المطور الرئيسي والمالك والمستأجرين والمقيمين بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية.</p> <p>(ج) المبالغ التي يقترحها مدير الاتحاد لررسوم الاتحاد المركزي و / أو</p> <p>(د) تشغيل الأجزاء و / أو المرافق المشتركة للاتحاد المركزي.</p> <p>أو الناشئة عنها أو المتعلقة بها بأي طريقة كانت.</p>	1.27. النزاع:
1.28 Entitlement	<p>Represents Owners voting power defined as plot area multiplied by the allowable Built-Up Area Factor</p> <p>The Entitlement is subject to change from time to time depending on whether there are changes to the zoning of plots within Amwaj Islands;</p>	<p>يمثل قوة تصويت الملاك المحددة بمساحة قطعة الأرض مضروبة في عامل المساحة المبنية المسموح به</p> <p>يخضع الاستحقاق للتغيير من وقت لآخر اعتماداً على ما إذا كانت هناك تغييرات في تقسيم الأراضي داخل جزر أمواج؛</p>	1.28 الاستحقاق
1.29. Exclusive Use	<p>Means those parts of the Central</p>	<p>يقصد بها تلك الأجزاء من</p>	1.29. مناطق



Areas	Association Common Parts over which the Association Manager, under the terms of this Central By-Laws, has granted Exclusive Use Rights, if any.	المشتركة للاتحاد المركزي التي يمنح مدير الاتحاد ، بموجب أحكام هذه اللوائح الداخلية المركزية ، حقوق الاستخدام الحصرية لها ، إن وجدت..	الاستخدام الحصري
1.30. Exclusive Use Rights	Means the right of exclusive use and enjoyment granted, under the terms of this Central By-Laws, to an Owner by the Association Manager for the benefit of the Owner or Residents (and their Visitors).	يقصد بها حق الاستخدام والتمتع الحصري الممنوح ، بموجب أحكام هذه اللوائح الداخلية المركزية ، للمالك من قبل مدير الاتحاد لصالح المالك أو المقيمين (وزوارهم).	1.30. حقوق الاستخدام الحصري
1.31 Financial Year	Means, a period commencing on 1 January and expiring on 31 December of the same year, or such other twelve (12) month period as determined by the COA, from time to time;	يقصد بها الفترة التي تبدأ في 1 يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من نفس العام أو فترة اثني عشر (12) شهراً أخرى على النحو الذي يحدده اتحاد الملاك المركزي من وقت لآخر .	1.31 السنة المالية
1.32 Governance Documents	Mean the Articles of Association, Internal By-Laws and any other applicable management process;	يقصد بها النظام الأساسي واللوائح الداخلية وأي عملية إدارة أخرى معمول بها.	1.32 وثائق الحوكمة
1.33. ICT	Means Information and Communications Technology network, servicing Amwaj Islands, which is owned by the service providers;	يقصد بها شبكة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تخدم جزر أمواج المملوكة لمزودي الخدمة ؛	1.33. تقنية المعلومات والاتصالات
1.34. Improvements	Means any material alterations, changes, additions, renovations, decorations or other works to a Building infrastructure services which affects: a) the exterior of such Building, or b) the visual appearance of such Building or its Plot or common areas ;	يقصد بها أي تعديلات جوهرية أو تغييرات أو إضافات أو تجديدات أو زخارف أو أعمال أخرى على المبنى أو خدمات البنية التحتية التي تؤثر على: (أ) السطح الخارجي لهذا المبنى أو (ب) المظهر المرئي لهذا المبنى أو قطعة الأرض أو المناطق المشتركة ؛	1.34. التحسينات
1.35 Invitee	Means without limitation any person or entity using or occupying a Property including the Owners' Suppliers, Tenants, visitors, house workers, agents and employees;	يقصد بها على سبيل المثال لا الحصر أي شخص أو كيان يستخدم أو يشغل عقاراً بما في ذلك موردي المالكين والمستأجرين والزوار وعمال المنازل والوكلاء والموظفين.	1.35 المدعو
1.36. Joint property	Means Plot of Land or Building Development with Common Areas, or group of Buildings with Common	يقصد بها قطعة أرض أو تطوير مبني مع مناطق مشتركة أو مجموعة مبان ذات مناطق مشتركة أو مجمع فلل أو	1.36 اتحاد الملكية المشتركة



	Areas, or Compound of Villas or Townhouses with Common Areas, A reference to Joint Property in this Central By-Laws includes a reference to a Main Owners Association or a Joint Owned Property;	منازل صغيرة ذات مناطق مشتركة وتشمل الإشارة إلى الملكية المشتركة في هذه اللوائح الداخلية المركزية إشارة إلى اتحاد الملاك الرئيسي أو العقارات المشتركة	
1.37 Joint Property By-Laws	Means the document that is in the form required by the Authority and published on the RERA website that includes the By-Laws referred to in Law 27 of 2017, which regulate the formation and management of a Joint Property Plot;	يقصد بها الوثيقة التي تكون بالشكل المطلوب من قبل الهيئة والمنشورة على موقع مؤسسة التنظيم العقاري والتي تتضمن اللوائح المشار إليها في القانون رقم 27 لعام 2017 والتي تنظم تشكيل وإدارة قطعة الأرض المشتركة ;	1.37 اللوائح الداخلية للعقارات المشتركة:
1.38 Liabilities	Means all actions, claims, costs (including the costs of professional advisors), damages, demands, expenses, liabilities, losses, proceedings or other liability whatsoever;	يقصد بها جميع الدعاوي والمطالبات والتكاليف (بما في ذلك تكاليف المستشارين المهنيين) أو التعويضات أو الطلبات أو النفقات أو الالتزامات أو الخسائر أو الإجراءات أو أي مطلوبات أخرى مهما كانت.	1.38 المطلوبات
1.39 Main Owners Association	Means an Owners Association formed by either a group of joint property Owners Associations, and Joint Property Owners association mixed with Single or multi Owned Plots of a Property Development Project in accordance with the provisions of Real Estate Sector Law;	يقصد بها اتحاد الملاك المكون إما من مجموعة من اتحادات ملاك العقارات المشتركة أو اتحاد ملاك العقارات المشتركة المختلطة مع قطع أراضي فردية أو متعددة من مشروع تطوير العقارات وفقاً لأحكام قانون القطاع العقاري.	1.39 اتحاد الملاك الرئيسي
1.40 Maintenance	Means the upkeep, cleaning, redecorating, painting, landscaping (if applicable), inspections, tests, insurance, repair, updating, refurbishing, renewing, replacement and rebuilding;	يقصد بها الصيانة والتنظيف وإعادة الديكور والطلاء وتنسيق المساحات الخضراء (إن وجدت) والتفتيش والاختبارات والتأمين والإصلاح والتحديث والتجديد والاستبدال وإعادة البناء.	1.40 الصيانة
1.41 Management	Means the management, administration, control, operation;	يقصد بها التنظيم والإدارة والتحكم والتشغيل.	1.41 الإدارة
9.42 Master Developer	Means Osis B.S.C Closed and or its affiliate, nominees, assigns, transferees, successors or successors-in-title or any other entity or Relevant Authority as may be assumed	شركة أسس ش.م.ب (مقفلة) و / أو الشركات التابعة لها أو من ينوبون عنها أو المتنازل لهم أو المنقول إليهم أو خلفاءها في الملكية أو أي كيان آخر أو جهة مختصة قد تتولى مسؤولية تطوير	9.42 المطور الرئيسي



	responsibility for the development, management or control of the Central Association from time to time;	أو إدارة أو مراقبة الاتحاد المركزي من وقت لآخر	
1.43 Master Plan	Means the Master Plan for the Central Owners' Association as per appendix II;	يقصد بها المخطط العام لاتحاد الملاك المركزي حسب الملحق الثاني.	1.43 المخطط العام
1.44. Resident	Means any Resident , tenant, licensee or person with any other right of possession or occupation (including any mortgagee in possession) of a Property;	يُقصد بها أي مقيم أو مستأجر أو مرخص له أو أي شخص لديه أي حق آخر في حيازة أو شغل (بما في ذلك أي مرتبئ في حيازة) أي عقار ؛	1.44. المقيم/السكان
1.45 Operational Fund	Means the Bank account(s) opened and maintained by the Central Owners' Association as defined in Article 15.1 a);	يقصد بها الحساب (الحسابات) البنكية التي تم فتحها والاحتفاظ بها من قبل اتحاد الملاك المركزي على النحو المحدد في بند 15.1 أ)	1.45 الصندوق التشغيلي
1.46 Operation	Means the use, administration, control, operation, management, maintenance, repair, refurbishment, replacement and (where necessary) renovation and renewal;	يقصد بها الاستخدام والإدارة والتحكم والتشغيل والإدارة والصيانة والإصلاح والتجديد والاستبدال و (عند الضرورة) الترميم والتجديد.	1.46 التشغيل
1.47 Order to Pay	Means the order by the Association Manager or the Central Owners' Association to an Owner to pay arrears in Fees prior to an action in the competent court;	يُقصد به الأمر الصادر من مدير الاتحاد أو اتحاد الملاك المركزي إلى المالك بدفع المتأخرات في الرسوم قبل اتخاذ إجراء في المحكمة المختصة.	1.47 أمر الدفع
1.48 Owner	Means main Owner Association, Joint Property Association, entity or person/s that benefits from the use of the Common Parts and Facilities and contributes to the cost of its Operation or pay against the use of its the CommonFacilities;	يُقصد بها اتحاد الملاك الرئيسي أو اتحاد الملكية المشتركة أو الكيان أو الشخص / الأشخاص الذين يستفيدون من استخدام الأجزاء والمرافق المشتركة ويساهمون في تكلفة تشغيله أو يدفعون مقابل استخدام مرافقه المشتركة.	1.48 المالك
1.49 Plot	Means a Single-Owned Plot, a Joint Property Plot or an undeveloped plot within Amwaj Islands;	يُقصد بها قطعة أرض ذات ملكية فردية أو قطعة أرض مشتركة أو قطعة أرض غير مطورة داخل جزر أمواج.	1.49 قطعة الأرض
1.50 Real Estate Sector Laws	Means Law No. 27 of 2017 with respect to Promulgating the Real Estate Sector Regulation Law in the Kingdom of Bahrain, and any other laws and regulations enacted (or to be enacted) in the Kingdom of Bahrain	يُقصد بها القانون رقم 27 لسنة 2017 بشأن إصدار قانون تنظيم القطاع العقاري في مملكة البحرين وأي قوانين ولوائح أخرى تم سنها (أو سيتم سنها) في مملكة البحرين لتنظيم قطاع العقارات وأي لوائح وتوجيهات	1.50 قوانين القطاع العقاري



	to regulate the Real Estate Sector and any regulations, directions, notices, circulars and other documentation issued in support of such law, including any Resolution issued (or to be Issued) by RERA concerning the Regulation of Central Owners' Associations, Joint Properties and Owners Associations;	واشعارات وتعاميم والوثائق الأخرى الصادرة لدعم هذا القانون بما في ذلك أي قرار صادر (أو سيصدر) من قبل مؤسسة التنظيم العقاري بشأن تنظيم اتحاد الملاك المركزي والممتلكات المشتركة واتحاد الملاك.
1.51 RERA	The Real Estate Regulatory Authority established in implementation of the provisions of Article (3) of Law 27 of 2017;	1.51 مؤسسة التنظيم العقاري مؤسسة التنظيم العقاري المنشأة تنفيذاً لأحكام المادة (3) من القانون رقم 27 لسنة 2017.
1.52 Owner Representative	Means a natural person appointed by the Owner in accordance with the following: I: Owner of a single plot by a notarized Power of Attorney II: Representative of Main Owners' Association and/or Joint Property Association. The chairman or a specific board resolution authorizing the Representative. III: A Joint Property Association falling within a Main Owners Association are not able to be represented directly in the COA	1.52 ممثل المالك يقصد بها الشخص الطبيعي المعين من قبل المالك وفقاً لما يلي: أولاً: مالك قطعة أرض واحدة بتوكيل رسمي موثق ثانياً: ممثل اتحاد الملاك الرئيسي و / أو اتحاد الملكية المشتركة. رئيس مجلس الإدارة أو قرار محدد من مجلس الإدارة يفوض الممثل. ثالثاً: اتحاد ملكية مشتركة يندرج ضمن اتحاد الملاك الرئيسي لا يمكن تمثيلها مباشرة في اتحاد الملاك المركزي.
1.53 Reserve Fund	Means the fund established by the Central Owners' Association into which the Fees relating to the Reserve Fund are deposited as defined in Article 15.1 b);	1.53 صندوق الاحتياط يقصد بها الصندوق الذي ينشئه اتحاد الملاك المركزي والذي تودع فيه الرسوم المتعلقة بالصندوق الاحتياطي على النحو المحدد في بند 15.1 ب).
1.54 Reserve Fund Forecast	Means a study of the reserve funds required to be collected from the Owners and deposited into the Reserve Fund over a rolling ten (10) year period from the date of the forecast in order to pay for the capital repair, maintenance and replacement of the Central Association Common Parts;	1.54 تقديرات صندوق الإحتياطي يقصد بها دراسة الأموال الاحتياطية المطلوب تحصيلها من المالكين وإيداعها في الصندوق الاحتياطي على مدى عشر (10) سنوات متجددة من تاريخ التقدير من أجل دفع تكاليف إصلاح وصيانة واستبدال الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي.



1.55 sales documentation	Means the sales documentation (including documentation in respect of the sale of a Leasehold Interest) entered into between the Master Developer (or its affiliate) and the first Owner of a Plot and any subsequent Transferee of the same (as the case may be);	1.55 وثائق المبيعات يُقصد بها وثائق المبيعات (بما في ذلك الوثائق المتعلقة ببيع حصة الإيجار المبرمة بين المطور الرئيسي (أو الشركة التابعة له) والمالك الأول لقطعة الأرض وأي متنازل عنه لاحقاً (حسب الحالة) ؛
1.56. Single Owned Plot	Means a Plot, including any Buildings or Villa or constructed on it, registered or intended to be registered as single title;	1.56. قطعة الأرض الفردية يقصد بها قطعة الأرض بما في ذلك أي مباني أو فيلا أو منشأ عليها أو مسجلة أو يعتزم تسجيلها كسند فردي.
1.57. Signage	Means any sign, billboard, poster, placard, banner, façade, lights, embellishment, names, notices, hoardings, promotional signage during or after construction, advertisements or the like;	1.57. اللافتات يقصد بها أي لافتة أو لوحة إعلانية أو ملصق أو لافتة أو لوحة أو واجهة أو أضواء أو زخرفة أو أسماء أو إشعارات أو لوحات أو لافتات ترويجية أثناء البناء أو بعده أو إعلانات أو ما شابه ذلك.
1.58 SLRB	Means the Survey and Land Registration Bureau;	1.58 جهاز المساحة والتسجيل العقاري يقصد بها جهاز المساحة والتسجيل العقاري
1.59 Special Charge	Means a service charge raised by the Central Owners' Association and or the Association Manager to cover the cost of Emergency Maintenance;	1.59 الرسوم الخاصة يُقصد بها رسوم الخدمة التي يُحصلها اتحاد الملاك المركزي و / أو مدير الاتحاد لتغطية تكلفة الصيانة الطارئة.
1.60. Strata Plan	Means the Strata Plan of Subdivision of a Building or a Lot registered at the SLRB under the Strata Title Law showing the Lots and Common Property within the Building or the base Plot;	1.60. خطة الطبقات يُقصد بها خطة الطبقات للتقسيم الفرعي لمبنى أو قطعة أرض مسجلة في جهاز المساحة والتسجيل العقاري بموجب قانون ملكية الطبقات الذي يوضح قطع الأراضي والممتلكات المشتركة داخل المبنى أو قطعة الأرض الأساسية ؛
1.61. Strata Scheme	Means the Complex of lots and Common Property (together the system of administration and management) created on the registration of a Strata Plan as further defined in the Real Estate Sector Law;	1.61. مخطط الطبقات يقصد بها مجمع القطع والممتلكات المشتركة (معاً نظام الإدارة والتنظيم) الذي تم إنشاؤه عند تسجيل خطة الطبقات على النحو المحدد في قانون قطاع العقارات.



1.62. Sewage Treatment Plant (STP)	Means the Sewage Treatment Plant located outside Amwaj Islands. But serving and treating the Sewage of the Central Association and Owned by the Master Developer;	يقصد بها محطة معالجة مياه الصرف الصحي الواقعة خارج جزر أمواج وتخدم وتعالج مياه الصرف الصحي للاتحاد المركزي ويملكها المطور الرئيسي.	1.62. محطة معالجة مياه الصرف الصحي (STP):
1.63 Subdivided	Means the Subdivision of a Plot, Building or Base Plot, into further Plots and Common Property in accordance with the Real Estate Sector Law, and the term "Subdivision" shall have a corresponding meaning;	يُقصد بها تقسيم قطعة الأرض أو المبنى أو قطعة الأرض الأساسية إلى قطع أرض أخرى وعقارات مشتركة وفقاً لقانون قطاع العقارات ويكون لمصطلح "القسم الفرعي" معنى مطابق :	1.63 التقسيم الفرعي
1.64 Sub- Developer	Means a natural person or corporate entity licensed to engage in property development activities who is entrusted by the Master Developer, under an agreement between them, to develop a Plot within Amwaj Islands;	يُقصد بها الشخص الطبيعي أو الكيان الاعتباري المرخص له بممارسة أنشطة التطوير العقاري الذي يعهد إليه المطور الرئيسي، بموجب اتفاقية بينهما، بتطوير قطعة أرض داخل جزر أمواج	1.64 المطور الفرعي
9.73. Transferee	Means any person or entity that receives or is to receive any whole or partial interest in a Property including any purchaser, transferee or the like and includes any person or entity that will receive a controlling interest in the Owner following a Change of Control of such Owner;	يقصد بها أي شخص أو كيان يتلقى أي مصلحة كاملة أو جزئية في أحد الممتلكات بما في ذلك أي مشتر أو منقول إليه أو متنازل له أو ما شابه ذلك ويشمل ذلك أي شخص أو كيان سيحصل على حصة مسيطرة في المالك بعد تغيير سيطرة ذلك المالك.	1.65. المنقول إليه
1.66 TIO office	Means the Technical Interface Office	يقصد بها مكتب التنسيق الفني.	1.66 مكتب TIO
1.67. Undeveloped Plot	Means any Plot that is vacant and where no building permit has been issued by the Relevant Authorities or construction mobilization works have commenced;	يُقصد بها أي قطعة أرض شاغرة والتي لم يتم إصدار تصريح بناء لها من الجهات المختصة أو لم تبدأ أعمال تعبئة البناء ؛	1.67. قطعة أرض غير مطورة
1.68 Unit	Means any unit of real estate in the Central Association intended for private ownership, including a Plot, a Building, or a unit on a Plot or in a Building;	يقصد بها أي وحدة عقارية في الاتحاد المركزي مخصصة للملكية الخاصة بما في ذلك قطعة أرض أو مبنى أو وحدة على قطعة أرض أو في مبنى.	1.68 الوحدة
1.69. Utility	Means the plant, equipment and	يقصد بها المصنع والمعدات والأنظمة	1.69. البنية



Infrastructure	systems by which the Utility Services are supplied to the Properties, Central Association Common Parts and Facilities and including but not limited to electricity, lighting systems, water systems, waste storage and treatment facilities, tanks, water pipes, water mains, pipes and flues, electrical wiring and conduits, telecommunication equipment and meters for measuring the reticulation or supply of Utility Services;	التي يتم من خلالها تقديم خدمات المرافق للعقارات والأجزاء والمرافق المشتركة للاتحاد المركزي بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الكهرباء وأنظمة الإضاءة وأنظمة المياه ومرافق تخزين ومعالجة النفايات والخزانات وأنابيب المياه والمواسير والمداخل والأسلاك الكهربائية والقنوات ومعدات الاتصالات السلكية واللاسلكية وعدادات قياس الشبكة أو توريد خدمات المرافق ؛	التعريف للمرافق
1.70 Utility Service Provider	Means the provider of a Utility Service such as EWA;;	يُقصد بها مزود خدمة المرافق مثل ايوا	1.70 مزود خدمات المرافق
1.71 Utility Service	Means the utility services provided to the Central Association (or any part thereof) by a Supplier, the Master Developer or any other Relevant Authority;	يقصد بها خدمات المرافق المقدمة إلى الاتحاد المركزي (أو أي جزء منه) من قبل المورد أو المطور الرئيسي أو أي جهة أخرى ذات صلة	1.71 خدمات المرافق
1.72. VAT	Means the value added tax imposed on the import and supply of goods and services in accordance with the Unified Agreement for VAT of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (H1439/4/14), approved and published on (H1438/11/4), with Royal Decree No. 48;	يقصد بها ضريبة القيمة المضافة المفروضة على استيراد وتوريد السلع والخدمات وفقاً للاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية (1439/4/14هـ) والمعتمدة والمنشورة بتاريخ (1438/11/4هـ) بالمرسوم الملكي رقم 48 ؛	1.72. ضريبة القيمة المضافة
1.73 Visitors	Means an Owner's, Resident's, Tenant's invited visitors to the Central Association;	يقصد بها زوار المالك والمقيم والمستأجر المدعوين إلى الاتحاد المركزي.	1.73 الزوار
1.74 Year End Statement	Means an audited financial Statement reflecting the actual Central Owners' Association Income and Expenses incurred for an Operating Year;	يقصد بها البيان المالي المدقق الذي يعكس الدخل والنفقات الفعلية لاتحاد الملاك المركزي المتكبدة لسنة التشغيل.	1.74 بيان نهاية العام



11. التفسير

11. Interpretation

In These Central By-Laws, unless the context otherwise requires:

في هذه اللائحة الداخلية المركزية ، ما لم يقتض السياق خلاف ذلك:

a) headings are for convenience only and do not affect the interpretation of These Central By-laws.

(أ) العناوين مدرجة للتيسير فقط ولا تؤثر على تفسير هذه اللائحة الداخلية المركزية.

b) words importing the neuter gender shall include the masculine or feminine gender (as applicable) and words importing the masculine gender only shall include the feminine gender and vice versa;

(ب) الكلمات التي تشير إلى الجنس المحايد تشمل المذكر أو المؤنث (حسب الاقتضاء) والكلمات التي تشير إلى المذكر فقط تشمل المؤنث والعكس صحيح.

c) words importing the singular number shall include the plural number and vice versa;

(ج) الكلمات التي تشير إلى المفرد تشمل الجمع والعكس صحيح.

d) if an Owner or Residents comprises more than one (1) Person, then all such Persons will be jointly and severally liable for the obligations of that Owner or Residents under These Central By-Laws;

(د) إذا كان المالك أو المقيمون يتألفون من أكثر من شخص واحد (1) فسيكون جميع هؤلاء الأشخاص مسئولين بالتضامن والتكافل عن التزامات ذلك المالك أو المقيمين بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية.

e) the Schedules to These Central By-Laws will be considered an integral and binding part of These Central By Laws and will have effect as if set out in full in the body of These Central By-Laws and any reference to These Central By-Laws includes the Schedules.

(هـ) ستعتبر جداول هذه اللائحة الداخلية المركزية جزءاً لا يتجزأ من هذه القوانين المركزية وسيكون لها تأثير كما لو وردت بالكامل في متن هذه اللائحة الداخلية المركزية وأي إشارة إلى هذه اللائحة الداخلية المركزية - القوانين تشمل الجداول

f) all dates and periods shall be determined by reference to the Gregorian calendar;

(و) تُحدد جميع التواريخ والفترات بالرجوع إلى التقويم الميلادي.

g) a provision of these Central By-Laws which is void or voidable by any party, unenforceable or illegal shall be read down to the extent required give the provision legal effect and the invalidity of any such provision shall not affect the remaining provisions contained in These Central By-Laws

(ز) أي حكم من هذه اللائحة الداخلية المركزية يصبح باطل أو قابل للإلغاء من قبل أي طرف أو غير قابل للتنفيذ أو غير قانوني يجب قراءته إلى الحد المطلوب لإعطاء الحكم الأثر القانوني ولا يؤثر بطلان أي حكم على الأحكام المتبقية الواردة في هذه اللائحة الداخلية المركزية.

h) unless otherwise expressly stated, where a party's consent is required to a thing, it shall be implied that such party shall not unreasonably withhold or delay its

(ح) ما لم يُنص على خلاف ذلك صراحةً حيثما تكون موافقة أحد الأطراف مطلوبة على شيء ما فإنه هذا يعني ضمناً أن هذا الطرف لن يحجب موافقته أو يؤخرها بشكل غير مبرور



consent; and

- i) an obligation, undertaking or a covenant by an Owner or Residents not to do any act or thing will include an obligation, undertaking or a covenant (as the case may be) not to suffer or permit the doing of that act or thing.
- (ط) أي التزام أو تعهد أو تعهد من قبل المالك أو المقيمين بعدم القيام بأي عمل أو شيء يشمل التزامًا أو تعهدًا (حسب الحالة) بعدم الإيعاز أو السماح بحدوث هذا الفعل أو الشيء

PART I - BY-LAWS FOR INITIATING THE CENTRAL JOINT PROPERTY	الجزء الأول: اللائحة الداخلية الخاصة بإطلاق اتحاد العقارات المشتركة
--	---

1. This Central Joint Property	1. العقارات المشتركة المركزية
--------------------------------	-------------------------------

Amwaj Islands Central Owners Association consists primarily of Two (2) Main Associations or more; The Floating City Main Owners Association and Tala Islands Main Owners Association, where each of these 2 Main Association consists of several Joint Owners Associations or and single owned Plots. In addition to these 2 Main associations, Amwaj Islands Central Owners Association includes several joint property Owners Associations, mixed residential and commercial single owned plots and Central Association Common Parts; the total number and details of Plots within Amwaj Islands are listed in Schedule (4).

يتكون اتحاد الملاك الملاك المركزي لجزر أمواج بشكل أساسي من اتحادين رئيسيتين (2) أو أكثر ؛ اتحاد الملاك الرئيسي في المدينة العائمة واتحاد الملاك الرئيسي لجزيرة تالا حيث يتكون كل من هذين الاتحادين الرئيسيين من عدة اتحادات ملكية مشتركة أو قطع أرض مملوكة لشخص واحد وبالإضافة إلى هذين الاتحادين الرئيسيين يضم اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج العديد من اتحادات ملاك العقارات المشتركة وقطع الأراضي السكنية والتجارية المختلطة ذات الملكية الفردية والأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي ويتضمن جدول رقم 4 العدد الإجمالي وتفاصيل قطع الأراضي داخل جزر أمواج.



2. The Central Owners Association's Common Parts:

2. الأجزاء المشتركة لاتحاد الملاك المركزي:

2.1. Pursuant to Article (52-B) of the Law No. (27) of 2017 with respect to Promulgation the Real Estate Sector Regulation Law, and as depicted in the attached Master Plan, Schedule (2) of this Central By-laws, the Common Parts and Properties of Amwaj Islands Central Association shall include any Parts which are not located within the precincts of any Plot and are designated for common use by the Owners and Residents of the Plots. They, in particular, shall include the following:

2.1. بمقتضى المادة (52 ب) من القانون رقم (27) لسنة 2017 بإصدار قانون تنظيم القطاع العقاري وكما هو مبين في الخطة الرئيسية المرفقة جدول رقم 2 من هذه اللائحة الداخلية المركزية تشتمل الأجزاء والعقارات المشتركة لاتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج على أي أجزاء غير موجودة داخل حدود أي قطعة أرض والمخصصة للاستخدام المشترك من قبل ملاك قطع الأراضي والمقيمين فيها.

They, in particular, shall include the following:

- a) Arterial route as specified in the attached Master Plan
- b) All of the roads, sidewalks, roundabouts and the bridge leading to the red road;
- c) Street lighting, street signage;
- d) All landscaped Parts, the irrigation network and irrigation pipes
- e) Public Parking as shown in the Master Plan
- f) (Unless they are owned by a relevant Utility Service Provider or by a Private entity) the Infrastructure, pipes, wires, cables, which are connected to or form part of the Central Common Parts (excluding any of those items which are located within and exclusively service a Plot or Building which shall form part of such Plot or Building as applicable)
- g) Th Water Areas and the common beach areas as shown in the Master Plan in Schedule (2)
- h) Rainwater slipway;
- i) The remainder of the Base Plot, precincts and lands as shall be defined in the Master Plan in Schedule (2)

- تشمل على وجه الخصوص ما يلي:
- (أ) الطريق الشرياني على النحو المحدد في الخطة الرئيسية المرفقة في جدول 2.
- (ب) جميع الطرق والحواجز والأرصفة والجسور التي تفصل الجزر وكباري المشاة
- (ج) إنارة ولافتات الشوارع
- (د) جميع أجزاء المساحات الخضراء وشبكة الري وأنابيب الري
- (هـ) المواقف العامة كما هو موضح في المخطط العام.
- (و) (ما لم تكن مملوكة لمزود خدمة المرافق ذات الصلة أو من قبل كيان خاص) البنية التحتية والأنابيب والأسلاك والكابلات المتصلة أو التي تشكل جزءاً من الأجزاء المركزية المشتركة (باستثناء أي من تلك العناصر التي تقع داخل وتخدم قطعة أرض أو مبنى حصرياً والتي تشكل جزءاً من قطعة الأرض أو المبنى حسب الاقتضاء)
- (ز) المناطق المائية و المناطق الشاطئ المشتركة كما هو موضح بالخطة الرئيسية بالجدول رقم (2)
- (ح) ممر مياه الأمطار
- (ط) ما تبقى من قطعة الأرض الأساسية ، والمناطق والأراضي كما هو محدد في المخطط الرئيسي في الجدول (2)

2.2. Excluded Areas

If any part described in Article 2.1 above falls within an area governed by a Main Owners Association which itself lies within Amwaj Islands, then that part shall be excluded from the Central Owners Association Common Parts. Further, its ownership, maintenance and responsibility shall remain fully with the governing Main Owners Association of the area.

2.2. المناطق المستبعدة
إذا كان أي جزء موصوف في بند 2.1 أعلاه يقع ضمن منطقة خاضعة لاتحاد ملاك الرئيسي يقع داخل جزر أمواج فسيتم استبعاد هذا الجزء من الأجزاء المشتركة لاتحاد الملاك المركزي وعلاوة على ذلك تظل ملكية هذا الجزء وصيانته بالكامل في يد اتحاد الملاك الرئيسي المسيطر في المنطقة.



2.3. Ownership of Amwaj Islands Common Parts

a) Pursuant to Article (47) of Law (27) of 2017, the Central Association Common Parts shall be registered in the Special Register in SLRB.

2.3 ملكية الأجزاء المشتركة لجزر أمواج

أ) عملاً بالمادة (47) من القانون (27) لسنة 2017 يتم تسجيل الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي في السجل الخاص في جهاز المساحة والتسجيل العقاري.

2.4. Management and Maintenance of Amwaj Islands Common Parts

a) The Amwaj Islands Central Owner's Association is responsible for the management, repair, maintenance, refurbishment and replacement of the Central Common Parts (except of those falling within the Main Owners Association) to the Operating Standards in accordance with the terms of this Central By-Laws. For the avoidance of doubt, the costs of the Amwaj Islands Central Owner's Association in complying with this obligation are recoverable from the Plots' Owners as Central Association Service Charges in accordance with the relevant Entitlements and Service Charge Contributions Table.

2.4. إدارة وصيانة الأجزاء المشتركة لجزر أمواج

أ) يتحمل اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج مسؤولية إدارة وإصلاح وصيانة وتجديد واستبدال الأجزاء المشتركة المركزية (باستثناء تلك التي تقع ضمن أي نوع آخر من اتحادات الملاك) وفقاً لمعايير التشغيل وفقاً لشروط هذه اللائحة الداخلية المركزية ولتجنب الشك يمكن استرداد التكاليف التي يتكبدها اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج في الامتثال لهذا الالتزام من ملاك قطع الأرض على صورة رسوم خدمة للاتحاد المركزي وفقاً للاستحقاقات ذات الصلة وجدول مساهمات رسوم الخدمة

b) The Central Owner's Association by itself or may empower the Central Association Manager to manage and maintain the Central Association Common Parts in a manner it considers to be in the best interests of its members including by:

ب) يقوم اتحاد الملاك المركزي بمفرده أو من خلال تفويض مدير الاتحاد بإدارة وصيانة الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي بالطريقة التي يراها في مصلحة أعضائه بما في ذلك عن طريق:

i. refurbishing, renewing or rebuilding the Central Association Common Parts where there are sufficient funds in the Reserve Fund Account or insurance proceeds or emergency funds (as applicable);

أولاً. إحياء أو تجديد أو إعادة بناء الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي عند وجود أموال كافية في حساب صندوق الاحتياطي أو عائدات التأمين أو أموال الطوارئ (حسب الاقتضاء).

ii. entering into contract and agreements in respect of the management and Maintenance of the Central Association Common Parts and to provide such other services as the Central Association deems necessary or desirable, from time to time;

ثانياً. إبرام عقود واتفاقيات فيما يتعلق بإدارة وصيانة الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي وتقديم الخدمات الأخرى التي يراها الاتحاد المركزي ضرورية أو مرغوبة من وقت لآخر.

iii. procuring such maintenance works as are necessary to remedy any damage or destruction, utilizing the proceeds of the Central Association's Insurance (but only to the extent that such Insurance proceeds are available to undertake such works) within a reasonable period (having regard to the nature of the works);

ثالثاً. ترتيب أعمال الصيانة اللازمة لإصلاح أي ضرر أو تدمير باستخدام عائدات تأمين الاتحاد المركزي (ولكن فقط إلى الحد الذي تكون فيه عائدات التأمين متاحة للقيام بهذه الأعمال) في غضون فترة زمنية مناسبة (مع مراعاة طبيعة الأعمال).

iv. employing such contractors and administrative, professional personnel and staff, as the Central

رابعاً. توظيف المقاولين والموظفين الإداريين والمهنيين والموظفين حسبما يراه الاتحاد المركزي ضرورياً أو مرغوباً



Association deems necessary or desirable, for the management and maintenance of the Central Association Common Parts and for the performance of its functions and obligations under these By-laws;

v. making provision in the Reserve Fund for reasonable reserves for future or deferred maintenance of any part of the Central Association Common Parts;

vi. providing all equipment, services, facilities, machinery and stock in trade as the Central Association determines, from time to time, to protect the value and quality of the Central Association Common Parts;

vii. taking all steps to prevent, respond to and clean up any environmental pollution which may affect the Central Association Common Parts and taking all steps to organize and coordinate any response to the same (Including using the proceeds of any available environmental insurance); and

viii. taking such other action as the Central Association deems necessary to manage and maintain the Central Association Common Parts.

فيه لإدارة الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي وصيانتها وأداء وظائفها والتزاماتها بموجب هذه اللوائح الداخلية.

خامساً. عمل مخصصات في الصندوق الاحتياطي للاحتياطيات المعقولة للصيانة المستقبلية أو المؤجلة لأي جزء من الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي.

سادساً. توفير جميع المعدات والخدمات والمرافق والآلات والأدوات وفق ما يقرر الاتحاد المركزي ، من وقت لآخر ، لحماية قيمة وتنوعية الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي.

سابعاً. اتخاذ جميع الخطوات لمنع أي تلوث بيئي قد يؤثر على الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي والاستجابة له وتنظيفه واتخاذ جميع الخطوات لتنظيم وتنسيق أي استجابة لذلك (بما في ذلك استخدام عائدات أي تأمين بيئي متاح) و

ثامناً. اتخاذ الإجراءات الأخرى التي يراها الاتحاد المركزي ضرورية لإدارة وصيانة الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي.

2.5. Access to Amwaj Islands Common Parts

Owners and Residents must:

a) not restrict any other Owner's or Resident's (or their Visitor's) right of use of, or access to the Common Parts unless otherwise stated by means of restrictions;

b) keep free and unobstructed all Central Association Common Parts at all times and not place or store any items in the Common Parts without an approval;

c) comply with the directions of the Central Association and the Association Manager in respect of the use of the Central Association Common Parts;

d) The Central Owners Association may (temporarily or permanently) restrict access to the Common Parts for the purposes of the maintenance obligations if the Central Association considers that such restriction is in the best interests of the Central Association Common Parts.

2.5 الوصول إلى الأجزاء المشتركة لجزر أمواج

يجب على المالكين والمقيمين:

(أ) عدم تقييد حق أي مالك أو مقيم آخر (أو زواره) في استخدام أو الوصول إلى الأجزاء المشتركة ما لم ينص على خلاف ذلك عن طريق وسائل التقييد.

(ب) الاحتفاظ بجميع الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي سالكة ودون عوائق في جميع الأوقات وعدم وضع أو تخزين أي عناصر في الأجزاء المشتركة دون موافقة.

(ج) الامتثال لتوجيهات الاتحاد المركزي ومدير الاتحاد فيما يتعلق باستخدام الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي.

(د) يجوز لاتحاد الملاك المركزي (بشكل مؤقت أو دائم) تقييد الوصول إلى الأجزاء المشتركة لأغراض التزامات الصيانة إذا اعتبر الاتحاد المركزي أن هذا التقييد يصب في مصلحة الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي.

13.6. Capital Maintenance

a) The Central Association must ensure that it is financially

13.6. صيانة رأس المال (أ) يجب أن يتأكد الاتحاد المركزي من استعداد رأس المال لأداء



prepared to fund any capital maintenance of the Central Association Common Parts. Accordingly, the Central Association will- as part of the Budget preparation process for each Operating Year- procure the preparation of, a Forecast to determine the costs of such maintenance; however, the Study should be planned for a minimum period of 5 Years.

أي صيانة رأسمالية للأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي وبناءً عليه فإن الاتحاد المركزي - كجزء من عملية إعداد الميزانية لكل سنة تشغيلية - سيرتب إعداد تقدير لتحديد تكاليف هذه الصيانة بيد أنه يجب التخطيط للدراسة لمدة لا تقل عن 5 سنوات.

b) The Central Association will regularly review and update the Reserve Fund Forecast to determine whether any adjustments to the Budget are necessary to ensure sufficient funds in the Reserve Fund.

(ب) سراجع الاتحاد المركزي بانتظام ويحدث توقعات صندوق الاحتياطي لتحديد ما إذا كانت أي تعديلات على الميزانية ضرورية لضمان وجود أموال كافية في الصندوق الاحتياطي.

c) If the Central Association decides to carry out capital Maintenance to any of the Central Association Common Parts, it may:

(ج) إذا قرر الاتحاد المركزي إجراء صيانة رأس المال لأي من الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي فيجوز له:

- engage qualified suppliers to prepare detailed plans;
- obtain approvals required from Competent Authorities;
- engage qualified contractors to undertake the works, and
- Owners must provide all assistance as required by the Central Association to achieve this.

أولاً. إشراك الموردين المؤهلين لإعداد خطط مفصلة.
ثانياً. الحصول على الموافقات المطلوبة من الجهات المختصة
ثالثاً. التعاقد مع المقاولين المؤهلين للقيام بالأعمال.
رابعاً. يجب على المالكين تقديم كل المساعدة التي يطلبها الاتحاد المركزي لتحقيق ذلك.

2.7 Core Services

2.7. الخدمات الأساسية

a) Given the importance that the core services are provided in an integrated manner to the Amwaj Islands as a whole, such services will be provided by the central association;

(أ) بالنظر إلى أهمية تقديم الخدمات الأساسية بطريقة متكاملة لجزر أمواج ككل سيتم تقديم هذه الخدمات من قبل الاتحاد المركزي.

b) Owners will promptly comply with all of the central association's requirements in respect of the core services. As a result, owners must comply with all central association's directions in These respect;

(ب) سيلتزم المالكون على الفور بجميع متطلبات الاتحاد المركزي فيما يتعلق بالخدمات الأساسية ولذلك يجب على الملاك الامتثال لجميع توجيهات الاتحاد المركزي في هذا الصدد.

c) The central association may, from time to time, by written notice to owners, designate additional core services or vary or remove certain core services as it considers being in the best interests of the central association and its members.

(ج) يجوز للاتحاد المركزي ، من وقت لآخر ، من خلال إشعار كتابي للمالكين ، وضع خدمات أساسية إضافية أو تغيير أو إزالة بعض الخدمات الأساسية التي تعتبرها في مصلحة الاتحاد المركزي وأعضائه.

d) The costs of the Core Services will be apportioned by the Central Association in accordance with the Entitlements and Service Charges Contributions Table and

(د) تُقسم تكاليف الخدمات الأساسية من قبل الاتحاد المركزي وفقاً لجدول اشتراكات الاستحقاقات ورسوم الخدمة ويدفعها المالكون من خلال رسوم الخدمة



are payable by Owners by way of Service Charges.

e) The Core Services, which are going to be provided by the Central Association shall include but no limited to as follows:

1. The Central Association Management office and staff expenses;
2. The Association manager fees;
3. Insurance and Public Liability;
4. Security personnel and security Systems expenses;
5. Road cleaning;
6. Roads, curbs, pavements and bridges maintenance;
7. Street lighting and cleaning and maintenance of signage;
8. Landscaping works and irrigation network maintenance;
9. Lakes and water plots clearing and maintenance;
10. Maintenance of sea walls, break water, rock protection, quay walls, groins and other forms of water protection;
11. Storm water drainage;
12. Pest control;
13. Water navigation aids maintenance;
14. Common beach maintenance; and
15. Common parks maintenance.
16. Utilities expenses
17. Sewage treatment fees

هـ) تشمل الخدمات الأساسية التي سيقدمها الاتحاد المركزي على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

1. نفقات مكتب ادارة الاتحاد المركزي والموظفين.
2. أتعاب مدير الاتحاد.
3. التأمين والمسؤولية العامة.
4. مصاريف أفراد الأمن والأنظمة الأمنية.
5. تنظيف الطرق.
6. صيانة الطرق والأرصفة والحواجز الحجرية والجسور.
7. إنارة الشوارع وتنظيف وصيانة اللافتات.
8. أعمال التشجير وصيانة شبكة الري.
9. تنظيف وصيانة البحيرات وقطع الأراضي.
10. صيانة الجدران البحرية ومصدات المياه وحماية الصخور وجدران الرصيف وحواجز الأمواج وغيرها من أشكال الحماية المائية.
11. تصريف مياه الأمطار.
12. مكافحة الآفات.
13. صيانة أدوات الملاحة المائية.
14. صيانة الشاطئ المشترك
15. صيانة مواقف السيارات العامة
16. نفقات المرافق
17. رسوم معالجة مياه الصرف الصحي

3. Amwaj Islands Common Facilities	2. مرافق جزر أمواج المشتركة
------------------------------------	-----------------------------

There are Common Facilities that are located throughout Amwaj Islands and comprise Infrastructures, facilities and utilities services; However, these Facilities are owned either by the Master Developer or by the Utility Service Providers (or their respective affiliates), as applicable, and the Master Developer (or the respective Utility Service Provider), are responsible for their Operation and maintenance of such facilities in accordance with this Central By-Laws.

يوجد مرافق مشتركة منتشرة في جميع أنحاء جزر أمواج وتشمل البنى التحتية والمرافق وخدمات المرافق بيد أن هذه المرافق مملوكة إما من قبل المطور الرئيسي أو من قبل مزودي خدمات المرافق (أو الشركات التابعة لهم) ، حسب الاقتضاء ، والمطور الرئيسي (أو مزود خدمة المرافق المعني) مسئول عن تشغيل وصيانة هذه المرافق وفقا لهذه اللوائح الداخلية المركزية.

- 3.1. The Following Facilities, which are illustrated in Schedule (3) are owned by Ossis B.S.C. (C):
- 3.1. المرافق التالية الموضحة في الجدول رقم (3) مملوكة لشركة أسس ش. م. ب. (م):



a) Current Facilities:

ii: Current Facilities such as

a. Telephone Network,

b. Data and ICT Infrastructure

c. Sewerage Network

d. Pumping & Vacuum Stations

(أ) المرافق الحالية:

أولاً: المرافق الحالية مثل

أ. شبكة الهاتف

ب. البيانات والبنية التحتية لتقنية المعلومات والاتصالات

ج. شبكة الصرف الصحي

د. محطات الضخ والتفريغ

ii. Current facilities and their infrastructure owned and operated by third parties or utility provider that are located within the Common Parts are made available to the Owners and Residents on individually agreed commercial basis. Their expansion, renewal and extension shall be undertaken on commercially agreed terms following standard available terms;

ثانياً. يتم توفير المرافق الحالية والبنية التحتية الخاصة بها التي تملكها وتشغلها أطراف ثالثة أو مزود خدمات يقع داخل الأجزاء المشتركة للمالكين والمقيمين على أساس تجاري متفق عليه بشكل فردي ويجب أن يتم توسيعها وتجديدها وتمديدتها وفقاً للشروط المتفق عليها تجارياً وبحسب الشروط القياسية المتاحة.

iii. Any costs associated with the expansion, renewal and extension of these facilities shall be borne by the third party or utility provider;

ثالثاً. يجب أن تتحمل الأطراف الثالثة أو مزود المرافق أي تكاليف مرتبطة بتوسيع وتجديد وتمديد هذه المرافق.

b) Future Facilities:

ii. Future facilities and their infrastructure owned and operated by third parties or utility provider may be introduced and located within the Common Parts, which either are to be made available to the Owners and Residents or are required, as part of the Amwaj Islands infrastructure improvement shall be agreed on individual commercial basis;

(ب) المرافق المستقبلية:

أولاً. يجوز تقديم المرافق المستقبلية والبنية التحتية الخاصة بها التي تملكها وتشغلها أطراف ثالثة أو مزود خدمات المرافق وتقع ضمن الأجزاء المشتركة والتي إما أن تكون متاحة للمالكين والمقيمين أو مطلوبة كجزء من تحسين البنية التحتية لجزر أمواج بالاتفاق على أساس تجاري فردي.

ii. Any costs associated with the introduction, installation, expansion, renewal and extension of these facilities shall be borne fully by the third party or utility provider;

ثانياً. أي تكاليف مرتبطة بإدخال وتركيب وتوسيع وتجديد وتوسيع هذه المرافق يجب أن يتحملها الطرف الثالث أو مزود المرافق بالكامل.

c) The Water Plots (areas) within Amwaj Islands are owned by the Central Owners Association , however, no changes should be made to these Water Plots such as reclamations or redesign.

ج) قطع أراضي (مناطق) المياه في جزر أمواج مملوكة لاتحاد الملاك المركزي بيد أنه لا ينبغي إجراء أي تغييرات



3.2. The following facilities are owned by the utilities service providers:

a) The Water network and Main meter are owned by the Electricity and Water Authorities (EWA), and maybe located in the Central Common Parts. The EWA (or its nominee) will be responsible for the operation of such Water Network and infrastructure, and it may be made available to the Owners on a commercial basis; and the Amwaj Islands Central Owners Association and the Owners must not seek to restrict or otherwise diminish the EWA (or its nominee's) right to place its infrastructure without cost in the Common Parts.

b) The Electricity network and the Substations are owned by the Electricity and Water Authorities (EWA), and may be located in the Central Common Parts. . The EWA (or its nominee) will be responsible for the operation of such Electricity Network and Substations, and it may be made available to the Owners on a commercial basis; and the Amwaj Islands Central Owners Association and the Owners must not seek to restrict or otherwise diminish the EWA (or its nominee's) right to place its Network and Substations without cost in the Common Parts;

c) The Master Developer has borne the cost of the procurement, installation of the above listed Utilities infrastructure and equipment and have had handed over all of them to EWA. The Master Developer reserve the right to resell electricity capacity to sub-developers and Owners pursuant to the agreement made between the Master Developer and EWA;

3.2. المرافق التالية مملوكة لمزودي خدمات المرافق:

أ) تعود ملكية شبكة المياه والعداد الرئيسي لهيئة الكهرباء والماء (إيوا) وربما تقعان في الأجزاء المركزية المشتركة وستكون إيوا (أو من ترشحه) مسئولة عن تشغيل شبكة المياه والبنية التحتية ويمكن إتاحتها للمالكين على أساس تجاري وعلى اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج والملاك عدم السعي إلى تقييد أو تقليص حق إيوا (أو من ترشحه) في وضع بنيتها التحتية دون تكلفة في الأجزاء المشتركة.

ب) شبكة الكهرباء والمحطات الفرعية مملوكة لهيئة الكهرباء والماء ويجوز أن توجد في الأجزاء المركزية المشتركة وستكون هيئة الكهرباء والماء (أو من ترشحه) مسئولة عن تشغيل شبكة الكهرباء والمحطات الفرعية ويجوز إتاحتها للمالكين على أساس تجاري ويجب ألا يسعى اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج والمالكين إلى تقييد أو تقليص حق هيئة الكهرباء والماء (أو من ترشحه) في وضع شبكتها ومحطاتها الفرعية دون تكلفة في الأجزاء المشتركة.

ج) يتحمل المطور الرئيسي تكلفة ترتيب وتركيب البنية التحتية للمرافق المذكورة أعلاه والمعدات وتسليمها جميعاً إلى هيئة الكهرباء والماء ويحتفظ المطور الرئيسي بالحق في إعادة بيع إنتاجية الكهرباء للمطورين الفرعيين والمالكين وفقاً للاتفاقية المبرمة بين المطور الرئيسي وهيئة الكهرباء والماء

4. Table of Plots Areas and Entitlements

4. جدول مساحات قطع الأراضي والاستحقاقات

A list of all Plots, the area of the plots, the Entitlement of each Plot are listed in schedule 4.

يتضمن جدول 4 قائمة بجميع قطع الأراضي ومساحة قطع الأراضي واستحقاق كل قطعة أرض.



5. Description of Method of Calculation of Area of Plots

5. وصف طريقة حساب مساحة قطع الأراضي

5.1. The area of each Plot consist of single owned Building, a Villa or a townhouse has been calculated based on the area of the Plot as mentioned on the Plot Title Deeds registered in SLRB.

5.1. تتكون مساحة كل قطعة أرض من مبنى مملوك فردي أو فيلا أو تاون هاوس (منزل صغير) تم احتسابها بناءً على مساحة قطعة الأرض على النحو المذكور في سندات ملكية الأرض المسجلة في جهاز المساحة والتسجيل العقاري.

5.2. The area of each subsidiary Association has been calculated based on the area of the Plot as mentioned on the Plot Title Deeds registered in SLRB.

5.2. تُحتسب مساحة كل اتحاد فرعي بناءً على مساحة قطعة الأرض على النحو المذكور في سندات ملكية الأرض المسجلة في جهاز المساحة والتسجيل العقاري.

5.3. The area of the main Association has been calculated based on the total Areas of all Plots within the Main Association including the Plots where the Main Association Common Areas are erected such as stores, , each plot areas as mentioned on the Plot Title Deeds registered in SLRB, Excluding the Main Roads within the main Association.

5.3. تُحتسب مساحة الاتحاد الرئيسي بناءً على إجمالي مساحات جميع قطع الأراضي داخل الاتحاد الرئيسي بما في ذلك قطع الأراضي التي أقيمت فيها المناطق المشتركة للاتحاد الرئيسي مثل المتاجر وكل مساحة قطعة أرض الأرض على النحو المذكور في سندات ملكية الأرض المسجلة في جهاز المساحة والتسجيل العقاري بدون الطرق الرئيسية داخل الاتحاد الرئيسي.

5.4. The area of undeveloped Plots has been calculated based on the Plot Area, as mentioned on the Plot Title Deeds registered in SLRB

5.4. تُحتسب مساحة قطع الأراضي غير المطورة بناءً على مساحة قطعة الأرض على النحو المذكور في سندات ملكية الأرض المسجلة في جهاز المساحة والتسجيل العقاري.

6. Description Method of Calculation of Voting Power of Plots:

6. وصف طريقة حساب الاستحقاق/ قوة التصويت لقطعة الأرض:

6.1. Each plot Entitlement (Entitlement) is calculated by dividing the Allowable Built Up Area for each plot by the Total Allowable Built up Area for all the plots of Amwaj Islands ie ;

6.1. يُحسب استحقاق كل قطعة (استحقاق) عن طريق قسمة المساحة المسموح للبناء بها لكل قطعة على إجمالي المساحة المسموح للبناء بها لجميع قطع أراضي جزر أمواج أي:

Entitlement= Allowable Built Up Area ÷ Total Allowable Built up Area

الاستحقاق = المساحة المسموح للبناء بها ÷ إجمالي المساحة المسموح للبناء بها

6.2. The plot Allowable Built up Area is defined as the plot area multiplied by the appropriate Built-Up Area Factor (BUAF) for that particular plot. The BUAF is defined as follows:

6.2. تُعرف المساحة المسموح بالبناء بها بأنها مساحة قطعة الأرض مضروبة في عامل مساحة البناء المخصص (BUAF) لتلك القطعة وفيما يلي تعريف عامل مساحة البناء المخصص

Zoning Definition	BUAF	Comment
RA	1.5	
RHA	1.5	
B3	2.0	
B5	4.0	

تعريف التقسيم	عامل مساحة البناء المخصص	التعليق
سكن خاص	1.5	
صف وحدات سكنية	1.5	
مباني من 3 طوابق	2.0	
مباني من 5 طوابق	4.0	
مباني من 10 طوابق	4.5	

B10	4.5	
B15	6.5	
B20	8.5	

6.5	مباني من 15 طابق
8.5	مباني من 20 طابق
8.5	SP (مشروع خاص)

Therefore, for the Allowable Built Up Area of a plot;

$$= \text{Plot Area} \times \text{BUAF}$$

6.3. And the Total Allowable Built Up Area is the sum of all the Built Up Areas of all Plots at Amwaj Islands

6.4. Each Plot shall have an Entitlement as specified in the table of Schedule (4). The percentage allocated to each Plot shall be used to determine the indivisible share of the Plot in the Central Common Parts and the Value of Votes at the Annual General Assemblies of the Central Association.

6.5. Example;

$$\text{Plot Area} = 1,200 \text{ m}^2$$

$$\text{Zoning} \Rightarrow B10,$$

$$\text{therefore BUA} = 4.5$$

$$\text{Allowable Built Up Area} = 1,200 \times 4.5 = 5,400 \text{ m}^2$$

$$\text{The sum of all the Built Up Areas of all Plots at Amwaj Islands} \Rightarrow 2,270,000 \text{ m}^2$$

$$\text{Entitlement} \Rightarrow 5,400 \div 2,270,000 = 0.24\%$$

وبناء عليه المساحة المسموح بالبناء عليها على قطعة أرض ؛

$$= \text{مساحة قطعة الأرض} \times \text{عامل مساحة البناء المخصص}$$

6.3 وإجمالي المساحة المسموح بالبناء بها هو إجمالي المساحات المسموح بالبناء لها لكل قطع أراضي جزر أمواج

6.4. يجب أن يكون لكل قطعة أرض استحقاق كما هو محدد في جدول رقم (4) وتستخدم النسبة المخصصة لكل قطعة أرض لتحديد الحصة غير القابلة للتقسيم من قطعة الأرض في الأجزاء المركزية المشتركة وقيمة الأصوات في الجمعيات العامة السنوية للاتحاد المركزي.

6.5. مثال:

$$\text{مساحة الأرض} = 1200 \text{ م}^2$$

$$\text{تصنيف الأرض} = \text{مباني من 10 طوابق، لذلك عامل}$$

$$\text{مساحة البناء المخصص} = 4.5$$

$$\text{المساحة المسموح بالبناء لها} = 4.5 \times 1200 = 5400 \text{ م}^2$$

إجمالي المساحات المسموح بالبناء لها لكل قطع أراضي جزر أمواج

$$\Rightarrow 2,270,000 \text{ م}^2$$

$$\text{الاستحقاق} \Rightarrow 5,400 \div 2,270,000 = 0.24\%$$

7. Description of Method of Calculation of Service Charge Contributions of plots

7. وصف طريقة حساب اشتراكات رسوم الخدمة لقطع الأراضي

7.1. A Service Charge (SC) exists to recover the costs of operating the services and expenses of the Core Services. Thus, it is the means to spread the cost of those services and expenses between the beneficiaries and users of those services in a fair and reasonable manner

Amwaj Islands is a mixed-use development of residential, commercial, and retail where different weight factors are used when defining the BUA to apportion the varied usage of the Common Parts among the different user groups. Retail outlets, hotels and commercial facilities therefore incur a higher percentage of contributions because they make greater use of those Common Parts.

7.1. تُفرض رسوم الخدمة لاسترداد تكاليف تشغيل الخدمات ونفقات الخدمات الأساسية وبالتالي فهي وسيلة لتوزيع تكلفة تلك الخدمات والنفقات بين المستفيدين والمستخدمين لتلك الخدمات بطريقة عادلة ومناسبة.

جزر أمواج عبارة عن تطوير متعدد الاستخدامات للأغراض السكنية والتجارية والتجزئة حيث يتم استخدام عوامل الوزن المختلفة عند تحديد عامل المساحة المبنية المخصص لتقسيم الاستخدام المتنوع للأجزاء المشتركة بين مجموعات المستخدمين المختلفة. وبالتالي تتحمل منافذ البيع بالتجزئة والفنادق والمرافق التجارية نسبة مئوية أعلى من المساهمات لأنها تستخدم تلك الأجزاء المشتركة بشكل أكبر.



7.2. To calculate a plot's contribution for the costs of operating the services and expenses of the Core Services, the Service Charge will be calculated by first obtaining a Service Charge Rate per square meter (SCR) by taking the annual budget (Article 6, PART 2) and dividing it by the Total Allowable Built Up Area. The SCR is then used as the basis for calculating each Plot Service Charge Contribution (Plot SCC) which depends on two factors;

a) Plot size A plot

b) A Plot Status Factor (PSF) which reflects the status of the development for the individual plots and is a function of BUAF defined below

Completed Project	On-Going Project	Undeveloped Plot (land Only)	Delayed Project (on Hold development)
1 x BUAF	0.5 x BUAF	0.5 (Constant)	0.5 (Constant)

Main Association: Actual Built Up Area of all plots within the Main Association

Hotel & Commercial : Actual Built Up Area * 2

Therefore, to calculate the Plot Service Charge Contribution, Plot SCC for a plot, the SCR is multiplied by the two factors stated above, ie;

$$\text{Plot SCC} = \text{SCR} \times A_{\text{plot}} \times \text{PSF}$$

For an Undeveloped Plot, the equation is simplified

as follows;

$$\text{Plot SCC} = \text{SCR} \times A_{\text{plot}} \times 0.5$$

7.3. Example;

SCR (obtained from annual budget)

=BD0.860 per m²

Plot Area = 1,200 m²

Zoning =>B10,

therefore BUAF= 4.5

PSF for an On-Going Project => 0.5 x BUAF

7.2. لحساب مساهمة قطعة الأرض في تكاليف تشغيل خدمات ومصروفات الخدمات الأساسية تُحتسب رسوم الخدمة أولاً للحصول على معدل رسوم الخدمة لكل متر مربع عن طريق أخذ الميزانية السنوية (المادة 6 ، الجزء 2) وتقسمها على المساحة الكلية للبناء المسموح بها ثم يتم استخدام معدل رسوم الخدمة كأساس لحساب مساهمة كل قطعة أرض في رسوم الخدمة والتي تعتمد على عاملين

(أ) مساحة قطعة الأرض

(ب) عامل حالة قطعة الأرض (PSF) الذي يعكس حالة التطوير للقطعة الفردية وهو دالة لعامل مساحة البناء المخصص المحدد أدناه:

المشروع المنجز	مشروع قيد التنفيذ	قطعة أرض غير مطورة (أرض فقط)	مشروع مؤجل (موقوف جزئي)
1× عامل مساحة البناء المخصص	0.5× عامل مساحة البناء المخصص	0.5 (ثابت)	0.5 (ثابت)

الاتحاد الرئيسي: المساحة المبنية الفعلية لجميع قطع الأراضي داخل الاتحاد

فندق أو مشروع تجاري: مساحة البناء الفعلية * 2

وعليه لحساب مساهمة قطعة الأرض في رسوم الخدمة يتم ضرب مساهمة رسوم الخدمة لقطعة الأرض في قطعة أرض ، معدل رسوم الخدمة في العاملين المذكورين أعلاه أي:

مساهمة رسوم الخدمة لقطعة الأرض = معدل رسوم الخدمة × مساحة قطعة الأرض × عامل حالة قطعة الأرض بالنسبة لقطعة الأرض غير المطورة يتم تبسيط المعادلة على النحو التالي :

مساهمة رسوم الخدمة لقطعة الأرض = معدل رسوم الخدمة × مساحة قطعة الأرض × 0.5

7.3. مثال

معدل رسوم الخدمة (تم الحصول عليها من الميزانية السنوية) = 0.860 دينار بحريني لكل م²

مساحة الأرض = 1200 م²

تصنيف الأرض = ب 10 ، لذلك عامل مساحة البناء المخصص = 4.5

عامل حالة قطعة الأرض لمشروع مستمر => 0.5 × مساحة



giving PSF = 2.25
Plot SCC => 0.860 x 1,200 x 2.25 = BD 2,322

البناء المخصص والناتج عامل حالة قطعة الأرض = 2.25
مساهمة رسوم الخدمة لقطعة الأرض = 1,200 x 0.860
2.25 x 2,322 = دينار بحريني.

8. INSURANCE 8. التأمين

- 8.1. The Amwaj Islands Central Association Insurance shall cover:
- 8.1. يجب أن يغطي تأمين الاتحاد المركزي لجزر أمواج ما يلي:
- a. Buildings, assets, machineries and other improvements within the Central Association's Common Parts under a comprehensive insurance policy against damage or destruction by explosion, fire, lightning, storm and tempest.
- أ. المباني والأصول والآلات والتحسينات الأخرى داخل الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي بموجب بوليصة تأمين شاملة ضد التلف أو الدمار بسبب الانفجار والحريق والبرق والعواصف والأعاصير.
- b. effected with a reputable insurer of sound financial standing duly licensed to underwrite the relevant risks in the Kingdom of Bahrain; and
- ب. يجب استخراج التأمين من شركة تأمين حسنة السمعة تتمتع بمكانة مالية سليمة ومرخصة حسب الأصول للتأمين ضد المخاطر ذات الصلة في مملكة البحرين و
- c. for the full replacement value of the Central Association's Common Parts, including a specific allowance for the removal of debris (or as otherwise recommended by the insurers appointed by the Central Association)
- ج. مقابل قيمة الاستبدال الكاملة للأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي بما في ذلك بدل محدد لإزالة الحطام (أو على النحو الموصى به من قبل شركات التأمين المعينة من قبل الاتحاد المركزي)
- 8.2. Duplicate or certified copies of the Central Association Insurance and all renewal certificates and endorsement slips shall be held by the Association Manager and copies made available for inspection by Owners upon request.
- 8.2. يجب أن يحتفظ مدير الاتحاد بنسخ طبق الأصل أو مصدقة من تأمين الاتحاد المركزي وجميع شهادات التجديد وملاحق التأمين مع إتاحة نسخ للملاك لفحصها عند الطلب.
- 8.3. Central Association Common Parts Damage or Destruction:
- 8.3. إتلاف أو تدمير الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي:
- In the event that the Central Association's Common Parts are destroyed or damaged, the Association Manager shall, from the insurance monies available (and to the extent These may be insufficient, from the Fees collected, repair, replace and make good the destroyed or damaged portion as nearly as possible to the condition they were in immediately prior to the damage or destruction;
- في حالة تضرر وتلف الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي يتعين على مدير الاتحاد من أموال التأمين المتاحة (وإلى الحد الذي لا تكون فيه أموال التأمين كافية من الرسوم المحصلة) إصلاح واستبدال وترميم الجزء التالف أو المدمر وجعله في وضع أقرب ما يمكن إلى الحالة التي كان عليها مباشرة قبل التلف أو التدمير.
- 8.4. Insurance for Core Services:
- 8.4. التأمين على الخدمات الأساسية:
- a. To ensure that appropriate insurance arrangements are maintained for the Central Association's Common Parts, the Association Manager shall designate that the
- أ. لضمان الحفاظ على ترتيبات التأمين المناسبة للأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي يجب على مدير الاتحاد أن يحدد أن تأمين المناطق المحددة أو الأجزاء المشتركة أو المخاطر



insurance of designated areas, Common Parts or risks are a Core Service. In such situation, the required insurance shall be obtained by the Association Manager of behalf of owners or by Owners directly with insurers nominated by the Association Manager.

b. All Insurance premiums incurred by the Central Association in insuring designated areas, Common Parts or risks as a Core Service shall be a COA Expenses.

على أنها خدمة أساسية وفي هذه الحالة يجب الحصول على التأمين المطلوب من قبل مدير الاتحاد نيابة عن المالكين أو من قبل المالكين مباشرة مع شركات التأمين التي يرشحها مدير الاتحاد.

ب. جميع أقساط التأمين التي يتكبدها الاتحاد المركزي في تأمين مناطق معينة أو أجزاء مشتركة أو مخاطر كخدمة أساسية يجب أن تكون ضمن نفقات اتحاد الملاك المركزي.

8.5. Owner's Insurance:

a. Pursuant to the applicable Laws, each Owner shall, at its sole cost, effect and maintain the Owner's Insurance.

b. The Owner's Insurance shall be affected with a reputable insurer of sound financial standing duly licensed to underwrite the relevant risks in the Kingdom of Bahrain in the name of the Owner.

8.5. تأمين المالك:

أ. وفقاً للقوانين المعمول بها يجب على كل مالك على نفقته الخاصة استخراج تأمين المالك والاحتفاظ به.

ب. يجب استخراج تأمين المالك من خلال شركة تأمين حسنة السمعة تتمتع بوضع مالي سليم ومرخص لها حسب الأصول للتأمين على المخاطر ذات الصلة في مملكة البحرين باسم المالك.

8.6. Damage or Destruction of Plots:

If a plot is destroyed or damaged, the Owner must:

a. Reinstall it substantially in accordance with its original design from the insurance monies available (and to the extent These may be insufficient, from such Owner's own funds); or

b. construct newly designed plot in accordance with plans and specifications Approved by the Association Manager from the insurance monies available (and to the extent These may be insufficient, from such Owner's own funds)

c. The Owner shall proceed to repair or replace (as applicable) its Plot as soon as practice given the nature of the damage or destruction and shall ensure that its Development Works are secure and do not cause harm, nuisance or interference to other Owners and Residents.

8.6. إتلاف أو تدمير قطع أراضي:

في حالة تدمير أو إتلاف قطعة أرض يجب على المالك:

أ. إصلاحها وإعادة بنائها إلى حد كبير لتصميمها الأصلي من أموال التأمين المتاحة (وإلى الحد الذي قد لا تكون فيه أموال التأمين كافية من أموال المالك الخاصة) أو

ب. إنشاء قطعة أرض مصممة حديثاً وفقاً للخطط والمواصفات المعتمدة من قبل مدير الاتحاد من أموال التأمين المتاحة (وإلى الحد الذي قد لا تكون فيه أموال التأمين كافية من أموال المالك الخاصة)

ج. يجب على المالك أن يشرع في إصلاح أو استبدال قطعة الأرض (حسب الاقتضاء) بمجرد الممارسة نظراً لطبيعة الضرر أو التدمير ويجب أن يضمن أن تكون أعمال التطوير الخاصة به آمنة ولا تسبب أي ضرر أو إزعاج أو قلق للمالكين والمقيمين الآخرين.

8.7. Payment of Monies During Damage or Destruction

An Owner will continue to be liable to pay the Service Charge (defined in Article 8) during any period of total or partial damage to a Plot unless otherwise determined by the Association Manager

8.7. دفع الأموال أثناء التلف أو التدمير

سيظل المالك مسئول عن دفع رسوم الخدمة (المحددة في المادة 7) خلال أي فترة من الضرر الكلي أو الجزئي لقطعة الأرض ما لم يقرر مدير الاتحاد خلاف ذلك



8.8. Additional Insurance Provisions

All monies received by the Association Manger in settlement of any claim under Amwaj Islands' Insurance shall be deposited into the Central Association Bank account

8.8. أحكام التأمين إضافية

يجب إيداع جميع الأموال التي يتلقاها مدير الاتحاد لتسوية أي مطالبة بموجب تأمين لجزر أمواج في الحساب البنكي للاتحاد المركزي.

9. Supply of Utility Services

9. توصيل خدمات المرافق

9.1. Supply of Utility Services to Owners:

9.1. توصيل خدمات المرافق للمالكين:

a. Every member must pay the costs of the Utility Services provided in respect of its Plot to the provider of the relevant Utility Service. All aspects of the Utility Service being provided are directly contracted between Owner and third party provider and all responsibilities and liabilities of these services lie entirely between the two contracting parties.

أ. يجب على كل عضو دفع تكاليف خدمات المرافق المقدمة فيما يتعلق بقطعة الأرض الخاصة به لمزود خدمة المرافق ذات الصلة ويتم التعاقد بشكل مباشر على جميع جوانب خدمة المرافق المقدمة بين المالك ومزود الطرف الثالث وجميع مسؤوليات والتزامات هذه الخدمات تقع بالكامل بين الطرفين المتعاقدين.

b. In the case of Utility Service Provider demands additional or smart meters, the COA, or the Utility provider may resolve to install such metering, the costs of which shall be payable by the Benefiting Owners in accordance with their Relative Proportions in respect of such Utility Service or as otherwise determined by the COA.

ب. في حالة طلب مزود خدمة المرافق عدادات إضافية أو ذكية يجوز لاتحاد الملاك المركزي أو مزود المرافق أن يقرر تثبيت ذلك العداد والذي يجب دفع تكاليفه من قبل المالكين المستفيدين وفقاً لنسبهم فيما يتعلق بخدمة المرافق أو كما هو محدد من قبل اتحاد الملاك المركزي.

9.2. Supply of Utility Services to the Central Association Common Parts:

9.2. إمداد الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي بخدمات المرافق:

Utility Services provided to the Central Association Common Parts by the Master Developer and/or the Utility Service Providers are provided in accordance with agreements entered into between the Master Developer and the nominated Utility Service Providers.

يتم توفير خدمات المرافق المقدمة إلى الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي من قبل المطور الرئيسي و / أو مزودو خدمات المرافق وفقاً للاتفاقيات المبرمة بين المطور الرئيسي ومزودي خدمات المرافق المعيّنين.

9.3. Access to Amwaj Islands Utility Infrastructure:

9.3. الوصول إلى البنية التحتية لمرافق جزر أمواج:

Owners and Residents shall ensure that reasonable access to the Utility Infrastructure is made available to the Association Manager, the Utility Service Providers and the Master Developer (or their respective nominees) to enable the reading of meters and the servicing of the

يجب على المالكين والمقيمين ضمان إتاحة الوصول المعقول إلى البنية التحتية للمرافق لمدير الاتحاد ومزودي خدمات المرافق والمطور الرئيسي (أو مرشحهم) لتمكينهم من قراءة العدادات وخدمة البنية التحتية العامة للمرافق ولا يجوز

Common Utility Infrastructure and no Owner or Residents may obstruct or prevent access to such Common Utility Infrastructure at any time

للمالك أو السكان عرقلة أو منع الوصول إلى البنية التحتية العامة للمرافق في أي وقت.

9.4. Ownership of Amwaj Islands' Utility Infrastructure:

9.4. ملكية البنية التحتية لمرافق جزر أمواج:

a. To the extent that the ownership of any Utility Infrastructure has been dedicated or otherwise transferred to a Relevant Authority or Utility Service Provider, or owned by the Master Developer (with or without the land upon which such Utility Infrastructure is located upon) the Utility Infrastructure is owned by the Central Association or the Utility Service Providers or the Master Developer (as applicable), notwithstanding such services may be located within Plots, Buildings (including above or below ground level);

أ. إلى الحد الذي يتم فيه تخصيص ملكية أي بنية تحتية للمرافق أو نقلها بطريقة أخرى إلى الجهة ذات الصلة أو مزود خدمة المرافق أو المملوكة للمطور الرئيسي (مع أو بدون الأرض التي تقع عليها هذه البنية التحتية للمرافق) تكون البنية التحتية للمرافق مملوكة للاتحاد المركزي أو مزودي خدمات المرافق أو المطور الرئيسي (حسب الاقتضاء) على الرغم من أن هذه الخدمات قد تكون موجودة داخل قطع الأراضي والمباني (بما في ذلك فوق أو تحت مستوى الأرض).

b. The provision of the Utility Infrastructure is to the benefit of the Owners and Residents, and the providers of such Utility Services shall be provided such rights as may be necessary by the Owners and Residents to enable the Utility Infrastructure to be located within a Property and readily accessed by the COA, the Utility Service Providers and the Master Developer from time to time;

ب. يتم توفير البنية التحتية للمرافق لصالح المالكين والمقيمين ويجب تزويد مزودي خدمات المرافق بهذه الحقوق التي قد تكون ضرورية من قبل المالكين والمقيمين لتسهيل وتمكين إقامة البنية التحتية للمرافق داخل العقار وتمكين الوصول إليها من قبل اتحاد الملاك المركزي ومزودي خدمات المرافق والمطور الرئيسي من وقت لآخر.

c. No fee shall be payable by the Central Association, The Master Developer or any Utility Service Providers in consideration for the rights granted pursuant to the clause above, and the Central Association, the Utility Service Providers and the Master Developer will not be required to contribute to any costs of Utility Services that may service the areas in which the Utility Infrastructure is located;

ج. لن يتم دفع أي رسوم من قبل الاتحاد المركزي أو المطور الرئيسي أو أي من مزودي خدمات المرافق مقابل الحقوق الممنوحة بموجب الفقرة أعلاه ولن يُطلب من الاتحاد المركزي ومزودي خدمات المرافق والمطور الرئيسي المساهمة في أي تكاليف لخدمات المرافق التي قد تخدم المناطق التي تقع فيها البنية التحتية للمرافق.

9.5. Operation of Amwaj Islands' Utility Infrastructure:

9.5. تشغيل البنية التحتية لمرافق جزر أمواج:

a. Schedule 6 contains a matrix that outlines which party is responsible for the Operation of each element of the Utility Infrastructure. The matrix shall be updated by the COA from time to time as and when required

أ. يتضمن جدول 6 مصفوفة تحدد الطرف المسئول عن تشغيل كل عنصر من عناصر البنية التحتية للمرافق ويجب تحديث المصفوفة بواسطة اتحاد الملاك المركزي من وقت لآخر عند الاقتضاء

b. The party responsible for each element shall operate the Utility Infrastructure to the standard required by the



Central Association so as to ensure the integrated and efficient provision of Utility Services to Amwaj Islands Central Owners Association.

9.6. Sewerage Collection and Treatment System:

a. The sewage collection and treatment system is supplied to the Central Association pursuant to an agreement entered into (or proposed to be entered into) between third party and the COA;

b) COA and others who are benefiting from such service shall be obliged to pay their percentage share of all fees, costs and charges related to the collection and treatment of the swage (including their percentage share of a Connection Charge, Swage Capacity Charge and Consumption Charge), the costs of treatments are billed directly by the Master Developer to the COA as to be agreed.

ب. يجب على الطرف المسئول عن كل عنصر تشغيل البنية التحتية للمرافق وفقاً للمعايير المطلوبة من قبل الاتحاد المركزي لضمان توفير خدمات المرافق أو الخدمات المتكاملة والفعالة لاتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج.

9.6. نظام جمع ومعالجة مياه الصرف الصحي:

أ. يتم توفير نظام تجميع ومعالجة مياه الصرف الصحي للاتحاد المركزي بموجب اتفاقية مبرمة (أو يُقترح إبرامها) بين طرف ثالث واتحاد الملاك المركزي

ب) يجب أن يلتزم اتحاد الملاك المركزي والآخرين الذين يستفيدون من هذه الخدمة بدفع حصصهم من جميع الرسوم والتكاليف والرسوم المتعلقة بتجميع ومعالجة الصرف الصحي (بما في ذلك النسبة المئوية لخصصهم من رسوم التوصيل ورسوم سعة الصرف ورسوم الاستهلاك) وتُحرر فواتير بتكاليف المعالجة مباشرة من قبل المطور الرئيسي إلى اتحاد الملاك المركزي على النحو المتفق عليه.

10. Easements and Covenants

10. حقوق الارتفاق والتعهدات

10.1. General

10.1. عام

a) The COA may restrict access to the public and non-residents to enter the Common Parts of Amwaj Islands.

أ) يجوز أن يقيد اتحاد الملاك المركزي وصول الجمهور وغير المقيمين للأجزاء المشتركة لجزر أمواج.

b) The COA may use the Central Common Parts for commercial purposes, and it may grant rights to third parties, from time to time, to use the Central Common Parts for recreational, commercial or other purposes. Any such use must not unreasonably affect the use and enjoyment of any Owner of the Central Common Parts.

ب) يجوز أن يستخدم اتحاد الملاك المركزي الأجزاء المشتركة المركزية لأغراض تجارية ويجوز أن يمنح حقوقاً لأطراف ثالثة ، من وقت لآخر لاستخدام الأجزاء المشتركة المركزية لأغراض ترفيهية أو تجارية أو غيرها ويجب ألا يؤثر أي استخدام من هذا القبيل بشكل غير معقول على استخدام الأجزاء المشتركة المركزية والتمتع بها من قبل أي مالك.

c) The COA has, at all times, the right to:

ج) يتمتع اتحاد الملاك المركزي في جميع الأوقات بالحق في:

i. Restrict or prohibit access to certain areas within the Central Common Parts; and

أولاً. تقييد أو حظر الوصول إلى مناطق معينة داخل الأجزاء المشتركة المركزية و

ii. Make Operational and Community Rules in respect of any access to, or passage through, the Central Common

ثانياً. وضع قواعد تشغيلية ومجتمعية فيما يتعلق بأي وصول إلى الأجزاء المشتركة المركزية أو المرور عبرها



Parts.

d) All Owners shall keep free and unobstructed all Central Association Common Parts, and Public Access Easements at all times including any areas designated as access ways, fire access areas, service roads and the like.

د) يجب على جميع المالكين إبقاء جميع الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي وحقوق ارتفاق الوصول العام سالكة ودون عوائق في جميع الأوقات بما في ذلك أي مناطق مخصصة كطرق وصول ومناطق الوصول إلى الحرائق وطرق الخدمة وما شابه.

e) An Owner shall (subject to the provisions contained in These Central By-Laws):

هـ) يجب على المالك (حسب الأحكام الواردة في هذه اللائحة الداخلية المركزية):

i. Maintain, repair, refurbish and/or reinstate its Property as necessary, and use all reasonable commercial endeavors, to ensure that all other Owners' rights to the continuous use of Common Parts are maintained and protected at all times ; and

أولاً. صيانة ممتلكاته وإصلاحها و / أو تجديدها و / أو إعادتها إلى وضعها حسب الضرورة واستخدام جميع المساعي التجارية المعقولة لضمان الحفاظ على جميع حقوق المالكين الآخرين في الاستخدام المستمر للأجزاء المشتركة وحمايتها في جميع الأوقات و

ii. Not to undertake any works to its Property whatsoever that may detrimentally affect any other Owners' rights to the continuous use and enjoyment of the Central Association Common Parts or may create a disturbance to other owners without obtaining a writing approval from the Association Manager.

ثانياً. عدم القيام بأي أعمال على ممتلكاته من أي نوع قد تؤثر بشكل ضار على أي حقوق أخرى للمالكين في الاستخدام المستمر والتمتع بالأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي أو قد تسبب إزعاجاً للمالكين الآخرين دون الحصول على موافقة كتابية من مدير الاتحاد.

iii. Maintain any area between its Property and the Central Association Common Parts boundary and the road curb in accordance with the directions of the COA.

ثالثاً. الحفاظ على أي منطقة بين ممتلكاته وحدود الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي ورصيف الطريق وفقاً لتوجيهات اتحاد الملاك المركزي.

f) Every Plot Owner and subsidiary or Main Owners Association is obliged to comply with:

و) يلتزم كل مالك قطعة أرض واتحاد فرعي أو رئيسي بالامتثال لما يلي:

i. The provisions of These Central By-Laws, its Schedules, and all Rules and Regulations passed by the COA pursuant to it;

أولاً. أحكام هذه اللائحة الداخلية المركزية وجدولها وجميع القواعد واللوائح التي أقرها اتحاد الملاك المركزي وفقاً لها.

ii. Any agreement concluded by the COA insofar as such agreement may directly or indirectly impose obligations on an Owner, Plot Owner, Owners Association or Joint Property;

ثانياً. أي اتفاقية يبرمها اتحاد الملاك المركزي بقدر ما قد تفرض هذه الاتفاقية بشكل مباشر أو غير مباشر التزامات على المالك أو مالك قطعة الأرض أو اتحاد الملاك أو الممتلكات المشتركة.

iii. Any directive given by the COA in enforcing the provisions of These Central By-laws

ثالثاً. أي توجيه صادر عن اتحاد الملاك المركزي في تطبيق



g) The COA, every Plot Owner, an Owners Association and a Joint Property collectively shall to the best of their ability, further the objects and interests of the wider Amwaj Islands.

10.-2. Easements

Owners (and its Residents and Invitees) shall have the right and nonexclusive easement of use, access and enjoyment in and to the Central Association Common Parts, subject to their due observance and performance of the provisions of these Central By-Laws (including the payment provisions) and the Operational and Community Rules. In particular and without prejudice to the generality of the foregoing, the following rights are granted to each Owner (and its Residents and Invitees):

a) full right and liberty at all times by day or by night to go, pass and re-pass over and along the roads, pathways, spillways within Central association Common Parts and Plots for which it is a Benefiting Owner and to use the open areas of the Central association Common Parts for their intended purpose;

b) subject to prior written approval of the COA, free and uninterrupted passage and running of all Utility Services and other Common Facilities such as ICT, Data and Telephone Services to its Property through, over and under Amwaj Islands Utility Infrastructure and ICT Infrastructure as deemed necessary by the COA or any Relevant Authority and in such manner and position as may from time to time be reasonably required;

10.3. Right Reserved

In addition to the Owners, Residents and Invitees Access Easements, the Utilities Service Providers shall have the following easements appurtenant to the land upon which Central Association Common Parts (or any part thereof) is located burdening each and every Property (where applicable):

أحكام هذه اللائحة الداخلية المركزية

ز) يجب على اتحاد الملاك المركزي وكل مالك قطعة أرض واتحاد ملاك وممتلكات مشتركة بشكل جماعي ، بأفضل ما في وسعهم ، تعزيز أهداف ومصالح جزر أمواج الأوسع.

2.-10 حقوق الارتفاق

للمالكين (والمقيمين والمدعوين) الحق وحقوق الارتفاق غير الحصرية في الاستخدام والوصول والتمتع بالأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي مع مراعاة وأداء أحكام هذه اللائحة الداخلية المركزية (بما في ذلك أحكام الدفع) وقواعد التشغيل والمجتمع وعلى وجه الخصوص ودون المساس بعمومية ما سبق تُمنح الحقوق التالية لكل مالك (والمقيمين والمدعوين):

أ) الحق الكامل والحرية في جميع الأوقات بالنهار أو الليل للذهاب والمرور وإعادة المرور على طول الطرق والممرات والمصارف المائية داخل قطع أراضي والأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي التي يكون المالك المستفيد منها واستخدام المساحة المفتوحة في الأجزاء المشتركة لمناطق الاتحاد المركزي للغرض المقصود منها.

ب) شريطة الحصول على موافقة كتابية مسبقة من اتحاد الملاك المركزي المرور المجاني وغير المنقطع وتشغيل جميع خدمات المرافق والمرافق المشتركة الأخرى مثل تقنية المعلومات والاتصالات وخدمات البيانات والهاتف إلى ممتلكاتهم من خلال البنية التحتية للمرافق في جزر أمواج والبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وفوقها وتحتهما الضرورية من قبل اتحاد الملاك المركزي أو أي جهة ذات صلة وبالطريقة والوضع الذي قد يكون مطلوباً بشكل معقول من وقت لآخر.

10.3. الحقوق المحفوظة

بالإضافة إلى حقوق ارتفاق الوصول للمالكين والمقيمين والمدعوين يجب أن يكون لمزودي خدمات المرافق حقوق الارتفاق التالية الملحقة بالأرض التي تقع عليها الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي (أو أي جزء منها) القائمة في كل عقار (حيثما ينطبق):



a) Each Owner allows, and irrevocably authorizes, the Association Manager (or its nominees) to enter a Plot (including any JOINT PROPERTY Common Areas), at all reasonable times, upon reasonable notice (except in emergencies, where no notice is required), to perform its obligations and exercise its rights under These Central By-Laws.

b) full rights of access to the Property at any time as necessary for the purpose of constructing, removing, altering maintaining and repairing the Common Facilities, or Utility Infrastructure supplying them, including works to address any matter which poses a risk to the wellbeing of Owners and Residents or the environment of Anwaj Islands,

c) free and uninterrupted passage for all Utility Services to be conveyed across a Property in order to supply and operate the Common Facilities, the Utility Infrastructure or as otherwise deemed necessary by the Association Manager or relevant Authorities.

10.4. Benefit of Easements and Covenants

a) Each Property shall be held, conveyed, leased, occupied, operated and used, subject to such easements or restrictions contained in These Central By-Laws or as imposed by any Relevant Authority, each and all of which are for, and shall inure to, the benefit or burden of and shall pass with each and every part of the Property and shall apply to and bind the legal heirs, successors in title, mortgagees in possession and permitted successors or assigns of the Owner, and each or which shall constitute covenants running with the land between the respective Owners of appurtenant Property

b) Each of the obligations, easements or restrictions reserved or granted in These Central By-Laws shall exist in perpetuity and shall be appurtenant to the land comprising the Central Association Common Parts and or the Common Facilities and such other Property as so

(أ) يسمح كل مالك ويفوض بشكل غير قابل للنقض مدير الاتحاد (أو من يسميه) بالدخول إلى قطعة أرض (بما في ذلك أي مناطق مشتركة للعقارات المشتركة)، في جميع الأوقات المعقولة، بناءً على إشعار مناسب (باستثناء حالات الطوارئ، حيث لا يلزم تقديم إشعار) لأداء التزاماته وممارسة حقوقه بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية.

(ب) الحقوق الكاملة للوصول إلى العقار في أي وقت حسب الضرورة لغرض إنشاء وإزالة وتعديل صيانة وإصلاح المرافق المشتركة أو البنية التحتية للمرافق التي يوفرها بما في ذلك أي أعمال لمعالجة أي مسألة تشكل خطراً على المالكين والمقيمين أو بيئة جزر أمواج.

(ج) مرور مجاني وغير متقطع لجميع خدمات المرافق لئتم نقلها عبر الممتلكات من أجل توريد وتشغيل المرافق المشتركة أو البنية التحتية للمرافق أو حسبما يراه مدير الاتحاد أو الجهات ذات الصلة ضرورياً.

10.4. الاستفادة من حقوق الارتفاق والعهود

(أ) يجب حيازة كل عقار ونقله واستنجاره وشغله وتشغيله واستخدامه مع مراعاة حقوق الارتفاق أو القيود الواردة في هذه اللائحة الداخلية المركزية أو التي تفرضها أي جهة ذات صلة ويؤول كل منها وتنتقل لصالح أو يتحملها الورثة الشرعيين للمالك وخلفائه في الملكية والمرتهن العقاري في الحيازة والخلفاء المسموح لهم أو المتنازل إليهم مع كل جزء من الممتلكات ويجب أن يشكل كل منها تعهدات واتفاقيات سارية مع الأرض بين مالكي العقارات التابعة.

(ب) يجب أن يكون كل من الالتزامات أو حقوق الارتفاق أو القيود المحفوظة أو الممنوحة في هذه اللائحة الداخلية المركزية قائمة إلى الأبد ويجب أن تكون ملحقه بالأرض التي تتألف من الأجزاء المشتركة للاتحاد المركزي و / أو المرافق



determined by the Association Manager from time to time. المشتركة والممتلكات الأخرى على النحو الذي يحدده مدير الاتحاد من وقت لآخر.

10.5. Alienation of the Common Facilities

a) The Master Developer shall be entitled to Dedicate, Dispose or Lease the whole or any part of Amwaj Islands Common Facilities to any Relevant Authority or a third party at any time without the need for the consent of any Owner provided always that the transferee of such Common Facilities shall be bound by this Central By-Laws with respect to the Operation and availability of such Common Facilities.

b) The Master Developer need to furnish a notice of such Dedication, Disposal or Lease to the COA at least 3 months prior to the execution of such disposal or lease.

c) The Master Developer shall ensure that any alienation of a Common Facility will not affect the overall service quality of, or available facilities within, Amwaj Islands.

10.5. نقل ملكية المرافق المشتركة

أ) يحق للمطور الرئيسي وقف أو التصرف في أو تأجير كل أو أي جزء من المرافق المشتركة لجزر أمواج إلى أي جهة ذات صلة أو طرف ثالث في أي وقت دون الحاجة إلى موافقة أي مالك بشرط دائمًا أن يلتزم المنقول إليه هذه المرافق المشتركة بهذه اللوائح الداخلية المركزية المتعلقة بتشغيل وإتاحة هذه المرافق المشتركة.

ب) يتعين على المطور الرئيسي إلى تقديم إشعار بهذا الوقف أو التصرف أو الإيجار إلى اتحاد الملاك المركزي قبل 3 أشهر على الأقل من تنفيذ هذا التصرف أو الإيجار.

ج) يجب على المطور الرئيسي التأكد من أن أي نقل للملكية المرافق المشتركة لن يؤثر على جودة الخدمة الشاملة أو المرافق المتاحة داخل جزر أمواج.

11. Special Contractual Agreement

11. الاتفاقية التعاقدية الخاص.

11.1. The plots that are located outside the Base Plot and benefiting from the Common Parts of Amwaj Islands Central Owners Association; an agreement is to be entered into between these plots and the COA in order to pay its contribution of Service Charge. However, those Plots are not entitled to attend or vote at the Central Association general Assemblies.

11.2. The special agreements that have been signed between the Master Developer and third parties and Relevant Authorities shall be assigned to the Amwaj Islands Owners Association and the COA shall at all-time adhere and implement the terms and conditions of these agreements and comply with their provisions; these agreements are strictly;

11.1. بالنسبة لقطع الأراضي التي تقع خارج قطعة الأرض الأساسية وتستفيد من الأجزاء المشتركة لاتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج يجب إبرام اتفاقية بين هذه قطع الأراضي واتحاد الملاك المركزي من أجل دفع مساهمتها في رسوم الخدمة بيد أنه لا يحق لتلك القطع الحضور أو التصويت في الجمعيات العمومية للاتحاد المركزي.

11.2. يتم إحالة الاتفاقيات الخاصة التي تم توقيعها بين المطور الرئيسي والأطراف الثالثة والسلطات ذات الصلة إلى اتحاد ملاك جزر أمواج ويجب أن يلتزم اتحاد الملاك المركزي في جميع الأوقات بشروط وأحكام هذه الاتفاقيات وتنفيذها مع الامتثال لشروط وأحكام الاتفاقيات التالية:

a) The Memorandum of Understanding (MOU) signed between the Master Developer and the COA in 2010 (مذكرة التفاهم الموقعة في عام 2010 بين المطور الرئيسي



in 2010 between the Master Developer and the Electricity and Water Authority, where parties have agreed to inter into this MOU to record the terms upon which in principle, the infrastructure requirements for the supply of Electricity and water is funded, designed, procured, supervised and constructed, and how they are operated and maintained;

b) The Agreement signed between the Master Developer and the Central Planning Office, Ministry of Works, Municipalities affairs and Urban Planning, the agreement define the Creation of Amwaj Islands Technical Interface Office (TIO) and the responsibility of the Master Developer to oversee and manage the technical approval processes for the further developments of Amwaj Islands Master Plan and the undeveloped Plots; part of the responsibilities of These office (TIO) is to fulfill the roles and responsibilities of the Central Planning Office (COP) which is part of the Ministry of Works, Municipalities Affairs and Urban Planning;

A Copy of these Special Agreements shall be handed over to the Board of the COA.

وهيئة الكهرباء والماء حيث وافق الطرفان على إبرام مذكرة التفاهم هذه لتسجيل الشروط التي بموجبها ، من حيث المبدأ ، سيتم تمويل متطلبات البنية التحتية لتزويد الكهرباء والمياه وتصميمها وشراؤها والإشراف عليها وإنشائها وكيفية تشغيلها وصيانتها.

ب) الاتفاقية الموقعة بين المطور الرئيسي ومكتب التخطيط المركزي ووزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني وتحدد الاتفاقية إنشاء مكتب التنسيق الفني لجزر أمواج (TIO) ومسؤولية المطور الرئيسي للإشراف على وإدارة عمليات الموافقة الفنية للتطويرات الإضافية للخطة الرئيسية لجزر أمواج والأراضي غير المطورة وجزء من مسؤوليات هذا المكتب (TIO) هو الوفاء بأدوار ومسؤوليات مكتب التخطيط المركزي التابع لوزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني.

يجب تسليم نسخ من هذه الاتفاقيات الخاصة إلى مجلس إدارة اتحاد الملاك المركزي.

12. Theme- architectural and works

12. المظهر - المعماري والأعمال

12.1. Central By-Laws Principle:

12.1. مبدأ اللامعة الداخلية المركزية:

With the rich Arabic Culture and today's contemporary lifestyle in mind, Amwaj-Islands has envisioned a thematic feature that encompasses modern home conveniences while preserving the Arabic cultural styles in its architecture. The guiding principle is to promote a design that borrows from Arabic culture but is at the same time contemporary and stylish and will have a look and theme which will preserve and enhance the pristine beauty of Amwaj Islands.

مع مراعاة الثقافة العربية الفنية ونمط الحياة المعاصر اليوم تقدم جزر أمواج مميزة موضوعية تشمل وسائل الراحة المنزلية الحديثة مع الحفاظ على الأنماط الثقافية العربية في هندستها المعمارية والمبدأ الأساسي هو الترويج لتصميم مستمد من الثقافة العربية ولكنه في نفس الوقت معاصر وأنيق ويحافظ على الجمال الأصيل لجزر أمواج ويعزز.



12.2. تصميم المبني والمواد

12.2. Building Design and Materials

All buildings must be architecturally in harmony with the surrounding landscape and buildings in the vicinity. In no case and under no circumstances shall the resulting construction of buildings cause the depreciation of property values and the general aesthetic appeal of the area; Furthermore, the minimum standard of new buildings to be constructed inside a plot will be reviewed periodically and may be revised from time to time in order to preserve the overall value of Amwaj Islands

يجب أن تكون جميع المباني متناغمة مع المساحات الخضراء والمناظر الطبيعية المحيطة والمباني المجاورة ولا يجوز بأي حال من الأحوال وتحت أي ظرف من الظروف أن يتسبب تشييد المباني الناتج في انخفاض قيمة الممتلكات والجاذبية الجمالية العامة للمنطقة وعلاوة على ذلك سيتم مراجعة الحد الأدنى من معايير المباني الجديدة التي سيتم تشييدها داخل قطعة أرض بشكل دوري ويمكن مراجعتها من وقت لآخر من أجل الحفاظ على القيمة الإجمالية لجزر أمواج.

13. Permitted Use and Restriction on Use of Plots	13. الاستخدام المسموح به والقيود المفروضة على استخدام قطع الأراضي
---	---

13.1. An Owner must ensure that its Plot, Building or Unit is used strictly for its permitted use as specified in the Building Permit or otherwise approved by the Competent Authorities;

13.1. يجب على المالك التأكد من أن قطعة الأرض أو المبنى أو الوحدة الخاصة به يتم استخدامها بشكل صارم وفقاً للاستخدام المسموح به على النحو المحدد في تصريح البناء أو المعتمد من قبل الجهات المختصة.

13.2. An Owner must not use its Plot, Building or Unit for any illegal or immoral act, nor for any use that may harm the reputation of the COA or any other Owner or Residents.

13.2. يجب على المالك عدم استخدام قطعة الأرض أو المبنى أو الوحدة الخاصة به في أي عمل غير قانوني أو غير أخلاقي ولا لأي استخدام قد يضر بسمعة اتحاد الملاك المركزي أو يزعج أي مالك أو ساكن آخر.

13.3. An Owner must comply with Applicable Laws in respect to its use and occupation of its Plot, Building or Unit and Amwaj Islands generally.

13.3. يجب على المالك الامتثال للقوانين المعمول بها فيما يتعلق باستخدامه وشغله لقطعة الأرض أو المبنى أو الوحدة وجزر أمواج بشكل عام.

13.4. An Owner is responsible for ensuring that all Residents and Visitors comply with these Central Association Community Rules.

13.4. يكون المالك مسئول عن ضمان امتثال جميع المقيمين والزوار لقواعد مجتمع اتحاد الملاك المركزي.

13.5. Owners must strictly adhere to the terms of easements and restrictions benefiting or burdening a Plot, Building or Unit.

13.5. يجب على المالكين الالتزام الصارم بشروط حقوق الارتفاق والقيود التي تفيد أو تثقل كاهل قطعة أرض أو مبنى أو وحدة.

13.6. No residential Plot shall be used in pursuit of any commercial purpose, including but not limited to a cold store, grocery store, eatery, day care center, nursery

13.6. لا يجوز استخدام أي قطعة أرض سكنية لتحقيق أي غرض تجاري بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مخزن تبريد أو متجر بقالة أو مطعم أو مركز رعاية يومية

school, private clinic, plant nursery, school, bar, pop-up stalls, communication towers or any other edifice or structure, temporary or otherwise that conjures a negative image for the neighborhood, except at designated commercial areas only and for purposes approved by COA

13.7. No temporary Building, shack, barn or other structures shall be erected, except by builders during the construction period. No stockpiling on lots shall be allowed except by the Plot Owner during construction, or Approved Modification of existing Building. The COA, or its Association Manager has the right to haul or remove for proper disposal all construction materials, equipment, stockpiling on vacant Plots and Common Parts without necessary permit at the expense of the Plot Owner within five (5) days of Owner's receipt of notice by Association Manager for removal of said materials, equipment, stockpiling.

13.8. No machinery, appliance or structure shall be placed, maintained or operated on any Plot for the purpose of or to facilitate the carrying of commercial business of any kind.

13.9. No sand, stones or gravel shall be taken from a particular parcel of land or from any other Plot belonging to Amwaj Islands.

13.10. Commercial or advertising signs shall not be placed, constructed or erected on the commercial Plot/s without prior approval of COA. Design shall be in accordance to COA standard design, to be Identified. No sign boards of any kind will be permitted in the residential areas. Name plates or shingles of professionals measuring no larger than 40 centimeters by 20 centimeters may, however, be permitted, provided that the materials to be used and the design be approved by COA.

13.11. Use of Plots:

a) Lots shall be used as per the zoning approved by the

أو حضانة أو عيادة خاصة أو مدرسة أو بار أو أكشاك مؤقتة أو أبراج اتصالات أو أي مبني آخر مؤقت أو غير ذلك يجعل صورة المنطقة سلبية باستثناء المناطق التجارية المحددة وللأغراض المعتمدة من قبل اتحاد الملاك المركزي.

13.7. لا يجوز إقامة أي مبنى مؤقت أو كوخ أو حظيرة أو أي منشآت أخرى إلا من قبل بنائين خلال فترة البناء ولا يسمح بعمل حفر تخزين في قطع الأراضي إلا من قبل مالك الأرض أثناء البناء أو التعديل المعتمد للمبنى الحالي ويحق لاتحاد الملاك المركزي أو مدير الاتحاد سحب أو إزالة جميع مواد البناء والمعدات أو حفر التخزين على قطع الأراضي الشاغرة والأجزاء المشتركة دون الحصول على التصريح اللازم على نفقة مالك الأرض في غضون خمسة (5) أيام من استلام المالك إشعار من قبل مدير الاتحاد لإزالة المواد والمعدات وحفر التخزين المذكورة.

13.8. لا يجوز وضع أي آلات أو أجهزة أو هيكل أو صيانتها أو تشغيلها على أي قطعة أرض لغرض أو لتسهيل تنفيذ الأعمال التجارية من أي نوع.

13.9. لا يجوز أخذ أي رمل أو حجارة أو حصي من قطعة أرض معينة أو من أي قطعة أخرى تابعة لجزر أمواج.

13.10. لا يجوز وضع اللافتات التجارية أو الإعلانة أو إقامتها أو تركيبها على قطعة الأرض التجارية دون موافقة مسبقة من اتحاد الملاك المركزي ويجب أن يكون التصميم وفقاً للتصميم القياسي المحدد من قبل اتحاد الملاك المركزي ولن يُسمح بأي لوحات إرشادية من أي نوع في المناطق السكنية بيد أنه يُسمح بلوحات الأسماء أو اللوحات الخاصة بالمهنيين التي لا يزيد مقاسها عن 40 سم × 20 سم بشرط أن تكون المواد المستخدمة والتصميم معتمداً من قبل اتحاد الملاك المركزي.

13.11. استخدام قطع الأراضي:

(أ) تُستخدم الأراضي حسب التقسيم المعتمد من قبل وزارة

Ministry of Works, Municipalities Affairs and Urban Planning. (Please refer to the attached map in Schedule (5) for details). These shall be categorized as follows:

- i. RA – Private Residential
- ii. RHA - Row Housing Units
- iii. BR5 - 5 Storey Buildings
- iv. B 10 - 10 Storey Buildings
- v. B15 - 15 Storey Buildings
- vi. B20 - 20 Storey Buildings
- vii. Hotels
- viii. Parking
- x. Special Projects

الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني. (يرجى الرجوع إلى الخريطة المرفقة في الجدول رقم (5) للحصول على التفاصيل). وتصنف على النحو التالي:

- أولاً. RA - سكني خاص
- ثانياً. RHA - صف الوحدات السكنية
- ثالثاً. BR5 - مباني مكونة من 5 طوابق
- رابعاً. B10 - مباني مكونة من 10 طوابق
- خامساً. B15 - مباني مكونة من 15 طابق
- سادساً. B20 - مباني مكونة من 20 طابق
- سابعاً. الفنادق
- ثامناً. موقف سيارات
- عاشراً. مشاريع خاصة

b) These zonings shall not be changed, altered or modified unless approved by the COA and the Relevant Authorities.

ب) لا يجوز تغيير هذه المناطق أو تعديلها دون الحصول على موافقة اتحاد الملاك المركزي والجهات ذات الصلة.

14. Phases of Implementation	14. مراحل التنفيذ
-------------------------------------	--------------------------

14.1. The construction of the Infrastructure and the Common Parts of Amwaj Islands has been completed; no more Common Parts needed or to be created. However, as at the date these By- Laws take effects, several Plots within the Amwaj Islands remain either undeveloped or under design or construction and will be developed or completed in the future. The Common Parts are as depicted on the Master Plan.

14.1. تم الانتهاء من بناء البنية التحتية والأجزاء المشتركة لجزر أمواج وليس هناك حاجة لإنشاء مزيد من الأجزاء المشتركة بيد أنه في تاريخ سريان هذه اللوائح تظل العديد من قطع الأراضي داخل جزر أمواج إما غير مطورة أو قيد التصميم أو الإنشاء وسيتم تطويرها أو استكمالها في المستقبل والأجزاء المشتركة موضحة في الخطة الرئيسية.

14.2. Pursuant to the agreement signed between the Master Developer and the Central Planning Office, Ministry of Works, Municipalities affairs and Urban Planning; the COA shall assume and undertake all the activities from the Master Developer, which include overseeing and managing the technical approval processes for the Common Parts of Amwaj Islands Master Plan and Undeveloped plots. Hence, the Master Developer remains in control of the Technical Interface Office (TIO)

14.2. بناء على الاتفاقية الموقعة بين المطور الرئيسي ومكتب التخطيط المركزي ووزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني يضطلع اتحاد الملاك المركزي بجميع أنشطة المطور الرئيسي والتي تشمل الإشراف على عمليات الموافقة الفنية وإدارتها للأجزاء المشتركة من الخطة الرئيسية لجزر أمواج وقطع الأراضي غير المطورة ولكن يظل المطور الرئيسي مسيطراً على مكتب التنسيق الفني (TIO)



15. Planning and Construction

15. التخطيط والبناء

The following guidelines apply to undeveloped Plots within Amwaj Islands.

تسري التوجيهات التالية على قطع الأراضي غير المطورة داخل جزر أمواج.

15.1. Construction Guidelines

In addition to the regulations and guidelines issued by the Competent Authorities and subject to the Applicable Laws, the Master Developer, through the Technical Interface Office (TIO), may issue Construction Guidelines to control and administer development within the Amwaj Islands including Guidelines in respect of all planning approvals matters and construction activities.

15.1. توجيهات البناء
بالإضافة إلى اللوائح والتوجيهات الصادرة عن الجهات المختصة ووفقاً للقوانين المعمول بها يجوز للمطور الرئيسي ، من خلال مكتب التنسيق الفني ، إصدار توجيهات البناء للتحكم في التطوير وإدارته داخل جزر أمواج بما في ذلك التوجيهات المتعلقة بجميع موافقات التخطيط وأنشطة البناء.

15.2. Planning Approvals

In addition to regulations and guidelines issued by the relevant authorities and subject to Applicable Laws, the Master Developer through the TIO has full control and supervisory oversight in respect of all planning Approvals within Amwaj Islands and all powers of control and enforcement in relation to them, including:

15.2 موافقات التخطيط
بالإضافة إلى اللوائح والتوجيهات الصادرة عن الجهات المختصة وبمقتضى القوانين المعمول بها يتمتع المطور الرئيسي من خلال مكتب التنسيق الفني بالرقابة والإشراف الكامل فيما يتعلق بجميع موافقات التخطيط داخل جزر أمواج وجميع سلطات الرقابة والإنفاذ فيما يتعلق بها بما في ذلك:

- a) The review and Approval of design plans and specifications;
- b) The issuance of planning permits, building permits and/or Licenses;
- c) Inspections of Development Works undertaken by Owners.
- d) The issuance of completion certificates in respect of building works;
- e) Any requirement for a security deposit to be provided as security for the due performance of an Owner's Development Works;
- f) Imposition of fines for breaches of obligations including any Development Works delays; and
- g) The enforcement of all planning and building control, Laws, Rules and Regulations applying to the Central Association from time to time, including the Construction Guidelines.

- (أ) مراجعة واعتماد خطط التصميم والمواصفات.
- (ب) إصدار تصاريح التخطيط و / أو تصاريح البناء و / أو التراخيص.
- (ج) التفيتيش على أعمال التطوير التي يقوم بها الملاك.
- (د) إصدار شهادات الإنجاز لأعمال البناء.
- (هـ) أي متطلبات بشأن ودیعة الضمان المطلوب تقديمها كضمان للأداء الواجب لأعمال التطوير الخاصة بالملاك.
- (و) فرض غرامات على الإخلال بالالتزامات بما في ذلك أي تأخير في أعمال التطوير.
- (ز) تطبيق جميع قوانين وقواعد ولوائح التنظيم والرقابة على البناء المطبقة على الاتحاد المركزي من وقت لآخر بما في ذلك توجيهات البناء.



15.3. أنشطة البناء

15.3. Construction Activities

The Master Developer through the Technical Interface Office (TIO), shall ensure coordination and integration of construction activities within the Central Owners Association including:

- Physical site management, arrival and departure of materials, plant, equipment and labor, the location and storage of materials, positioning of site and sales offices, hoarding and other movable structures;
- generally ensuring proper integration of the Buildings with adjacent development; and
- Approving construction, design and development programs, in particular, to ensure the correct and timely interfacing of Buildings constructed on a Plot with adjacent Buildings;
- Arranging the provision of all necessary Utility Services to the boundary of a Plot or Building.

يجب على المطور الرئيسي من خلال مكتب التنسيق الفني ضمان تنسيق وتكامل أنشطة البناء داخل اتحاد الملاك المركزي بما في ذلك:

- الإدارة المادية للموقع ووصول ومغادرة المواد والأدوات والمعدات والعمالة وضع وتخزين المواد وتحديد مواقع مكاتب المبيعات والسياج الخشبي وغيرها من الهياكل المنقولة.
- ضمان التكامل المناسب للمباني مع التطوير المجاور بشكل عام؛ و
- اعتماد برامج البناء والتصميم والتطوير ، على وجه الخصوص ، لضمان الربط الصحيح وفي الوقت المناسب للمباني المقامة على قطعة أرض مع المباني المجاورة.
- ترتيب توفير جميع خدمات المرافق الضرورية لحدود قطعة الأرض أو المبنى.

15.4. بناء التحسينات

15.4. Construction of Improvements

A Sub-Developer or an Owner of a Plot:

- Shall submit its designs and plans for any Improvements (including architectural and engineering designs and specifications) for the TIO (or its nominee's) prior Approval (which Approval shall not be unreasonably withheld or delayed);
- Is responsible at its sole cost and expense, to procure all necessary licenses, approvals and permits, as applicable, from the TIO and from all Relevant Authorities as may be necessary to construct and fit out the Buildings constructed on its Plot;
- shall construct and fit out the Buildings constructed on its Plot strictly in accordance with:
 - The Construction Guidelines;
 - The planning and building control regulations of the Relevant Authorities from time to time.
 - the Approval of the TIO, and
 - shall, promptly after completion of the construction of its Improvements on its Plot, provide to the TIO a full set

يجب على كل مطور فرعي أو مالك قطعة أرض:

- أن يقدم تصميماته وخططه لأي تحسينات (بما في ذلك التصميمات والمواصفات المعمارية والهندسية) لاعتمادها مسبقاً من قبل مكتب التنسيق الفني (أو من ينوب عنه) (والتي لا يجوز حججها أو تأخيرها بشكل غير مبرر).
- الحصول على نفقته على جميع التراخيص والموافقات والتصاريح اللازمة ، حسب الاقتضاء ، من مكتب التنسيق الفني ومن جميع الجهات ذات الصلة على النحو اللازم لبناء وتجهيز المباني المشيدة على قطعة الأرض الخاصة به.
- يجب إنشاء وتجهيز المباني المشيدة على قطعة الأرض الخاصة بها بشكل صارم وفقاً لما يلي:
 - أولاً. توجيهات البناء
 - ثانياً. لوائح التخطيط ومراقبة البناء للجهات ذات الصلة من وقت لآخر.
 - ثالثاً. موافقة مكتب التنسيق الفني و
 - رابعاً. يجب فور الانتهاء من إنشاء التحسينات على قطعة الأرض الخاصة به تزويد مكتب التنسيق الفني بمجموعة كاملة من الخطط والمواصفات "حسب البناء" مع الخطط

of "as-built" plans and specifications (together with such other plans and specifications as required by the TIO) in the format reasonably requested by the COA.

والمواصفات الأخرى كما هو مطلوب بواسطة مكتب الوجهة الفنية) وفق الشكل المطلوب من قبل اتحاد الملاك المركزي.

15.5. التكلفة والإيرادات

15.5. Cost and Revenue

The cost, fees and other outgoings incurred by the COA related to the TIO Office expenses, including the staff and office expenses, such cost would be a Central Association Expense. However, Profits and revenue from any applications fees, approvals, penalties, will be applied against the Central Association Expenses as additional Fund.

التكلفة والرسوم والمصروفات الأخرى التي يتكبدها اتحاد الملاك المركزي فيما يتعلق مصاريف مكتب التنسيق الفني بما في ذلك نفقات الموظفين والمكتب ستكون هذه التكلفة ضمن مصروفات الاتحاد المركزي بيد أنه سيتم استخدام الأرباح والإيرادات من أي رسوم طلبات وموافقات وغرامات تجاه مصروفات الاتحاد المركزي كصندوق إضافي.

15.6. أعمال التطوير

15.6. Development works

Owners and Sub-Developers must comply with the obligations in respect of development works and application as set out in Schedule 7.

يجب على المالكين والمطورين الفرعيين الامتثال للالتزامات المتعلقة بأعمال التطوير والتنفيذ كما هو موضح في الجدول رقم 7.

15.7. تحسينات وتعديلات المباني القائمة

15.7. Improvements and Modifications of Existing Buildings

a) Owners and Residents must not undertake any Improvements without the Approval of the TIO, the COA and that of the Competent Authorities.

(أ) يجب على المالكين والمقيمين عدم إجراء أي تحسينات دون موافقة مكتب التنسيق الفني واتحاد الملاك المركزي والجهات المختصة.

b) Owners and Residents must provide the TIO with a copy of all permits, licenses and approvals issued by the Competent Authorities in order to enable the TIO to consider any application relating to such Improvements.

(ب) يجب على المالكين والمقيمين تزويد مكتب التنسيق الفني بنسخة من جميع التصاريح والتراخيص والموافقات الصادرة عن الجهات المختصة من أجل تمكين مكتب التنسيق الفني من النظر في أي طلب يتعلق بهذه التحسينات.

16. Covenants Applying During Construction Period

16. التعهدات السارية خلال فترة البناء

16.1. Construction Insurances.

16.1. تأمينات البناء.

Owner's Contractor shall be required to provide the following insurance covers:

يجب على مقاول المالك تقديم التغطيات التأمينية التالية:

a) Third Party Liability. To indemnify Owner's Contractor and/or COA for any legal liability to pay Third party in respect of accidental bodily injury to any person and

(أ) مسؤولية الطرف الثالث. لتعويض مقاول المالك و / أو اتحاد الملاك المركزي عن أي مسؤولية قانونية للدفع لطرف ثالث فيما يتعلق بالإصابة الجسدية العرضية لأي شخص



accidental loss or damage to property or Common Parts for an amount not less than BD 250,000 per incident.

b) Principal Surrounding Property: To indemnify COA for any loss or damage or any legal liability therefore to utility services caused directly or indirectly by Owner's Contractor and/or subcontractors, for a total value of not less than BD 50,000 per incident.

16.2. Permits and Clearances:

a) **Building Permit:** The compliance of all TIO existing rules and regulations and Relevant Authorities' requirements and regulations is the responsibility of the Owner and/or the Builder. All requirements for construction may be inquired from TIO. NO construction activities may be allowed without an approved Building Permit.

b) **Permit for Site Activity:** Construction may be started after issuance of Permit for Site Activity (PSA). This will be given upon verification that all required fees has been paid: (PSA Level-1) is only for Mobilization, Site Fencing and Erection of Project Sign Boards. Actual construction activities (PSA level-2) may only be started after completion of PSA Level-1. As a pre-requisite to issuance of PSA Level-2, contractors are required to submit a complete list of the following:

- Plant and equipment to be used in their project
- List of all workers along with a copy of their CPR.

c) **Stockpiling of Construction Materials:** Stockpiling is authorized only on Owner's own Plot. The TIO or the COA has no authority to permit anyone to use an adjacent Plot without its Owner's written permission and will not accept responsibility or liability for such use; Plots authorized to be used as staging/stockpile area shall be fenced in a good manner.

d) **Road Closure:** No section of the road may be closed either partially or completely, without securing road closure permit from TIO office and the Association

والخسارة أو الضرر العرضي للممتلكات أو الأجزاء المشتركة بمبلغ لا يقل عن 250,000 دينار بحريني لكل حادث.

ب) الممتلكات المحيطة الرئيسية: لتعويض اتحاد الملاك المركزي عن أي خسارة أو ضرر أو أي مسؤولية قانونية نتيجة لذلك بشأن خدمات المرافق الناجمة بشكل مباشر أو غير مباشر عن طريق مقاول المالك و / أو المقاولين من الباطن بقيمة إجمالية لا تقل عن 50,000 دينار بحريني لكل حادث.

16.2. التصاريح والتراخيص:

أ) تصريح البناء: يتحمل المالك/البناء مسؤولية الامتثال لجميع قواعد ولوائح مكتب التنسيق الفني ومتطلبات وأنظمة الجهات ذات الصلة ويمكن الاستفسار عن جميع متطلبات البناء من مكتب التنسيق الفني ولا يجوز السماح بأنشطة البناء بدون تصريح بناء معتمد.

ب) تصريح أنشطة الموقع: يمكن البدء في البناء بعد إصدار تصريح نشاط الموقع وسيتم منحه عند التحقق من دفع جميع الرسوم المطلوبة: (تصريح نشاط الموقع-مستوي 1) مخصص فقط للتخضير وتسجيل الموقع وتركيب لافتة المشروع ولا يجوز البدء في أنشطة البناء الفعلية (تصريح نشاط الموقع-مستوي 2) إلا بعد الانتهاء من تصريح نشاط الموقع-مستوي 1 وكشروط مسبق لإصدار تصريح نشاط الموقع-مستوي 2 يتعين على المقاولين تقديم قائمة كاملة بما يلي:

أولاً. الآلات والمعدات التي سيتم استخدامها في مشروعهم.
ثانياً. قائمة بجميع العمال مع نسخة من البطاقة السكانية الخاصة بهم.

ج) تخزين مواد البناء: يسمح بالتخزين فقط على قطعة الأرض الخاصة بالمالك ولا يملك مكتب التنسيق الفني أو اتحاد الملاك المركزي أي سلطة للسماح لأي شخص باستخدام قطعة أرض مجاورة دون إذن كتابي من مالكيها ولن يتحملوا المسؤولية عن هذا الاستخدام ويجب أن تكون قطع الأراضي المصرح باستخدامها كمناطق انطلاق / تخزين مسورة بطريقة جيدة.

د) إغلاق الطريق: لا يجوز إغلاق أي جزء من الطريق جزئياً أو كلياً دون الحصول على تصريح إغلاق الطريق من مكتب التنسيق الفني ومدير الاتحاد.



Manager.

e) Excavation Permit: These is required for any excavation within 1(one) meter proximity to plot limit. Owners should take into consideration buried utilities in the verges and neighboring structures.

f) Work Hours: Official work hours for construction are from 6:00a.m to 6:00p.m. Saturdays to Thursdays. Overtime work beyond 7:00 p.m. requires prior approval from the Association Manager which is given on a case to case basis. Work or construction activity on Fridays, legal holidays and non-working holidays may be allowed with prior approval from the Association Manager. Approval will be given on the condition that such activity does not elicit any complaints from neighbors. TIO & COA will not bear any responsibility for construction accidents at any time whatsoever.

g) Workers Stay-In: TIO's general rule is that ingress of construction workers is not permitted between 8:00p.m. to 6:00a.m. However, in cases where the construction is to be secured or for practical reasons, a maximum of two (2) persons per project may be allowed. For purposes of overtime works, a pre-agreed number of workers may be allowed subject to COA Security Department terms and conditions. Any number of persons exceeding the maximum limit and without a permit shall be subject to a penalty and fine.

h) Construction Workers' ID's: It is the responsibility of all Contractors to provide company ID's for all workers when working in Amwaj Islands. These is a pre-requisite to issuance of Permit for Site Activity. A worker with expired company ID's or found without the same shall be charged with illegal entry and shall be dealt with accordingly.

i) Delivery of Materials: Toll free deliveries of materials shall be allowed from Sautrday to Thursday , between the hours of 7:00 a.m. to 10:00 p.m. No deliveries shall be allowed outside These period.

هـ) تصريح الحفر: مطلوب لأي حفرات على مسافة متر واحد من حد قطعة الأرض ويجب على الملاك مراعاة المرافق المدفونة في الحواف والمباني المجاورة.

و) ساعات العمل: ساعات العمل الرسمية للبناء من السادسة صباحاً حتى السادسة مساءً من السبت إلى الخميس والعمل الإضافي بعد الساعة 7:00 مساءً. يتطلب موافقة مسبقة من مدير الاتحاد والتي يتم تقديمها على أساس كل حالة على حدة ويجوز السماح بنشاط العمل أو البناء في أيام الجمعة والعطلات القانونية وعطلات العمل بموافقة مسبقة من مدير الاتحاد وسيتم منح الموافقة بشرط ألا يؤدي هذا النشاط إلى أي شكاوى من الجيران ولن يتحمل مكتب التنسيق الفني ومدير الاتحاد أي مسؤولية عن حوادث البناء في أي وقت على الإطلاق.

ز) إقامة العمال: القاعدة العامة لمكتب التنسيق الفني هي أن دخول عمال البناء غير مسموح به بين الساعة 8:00 مساءً. حتى الساعة 6:00 صباحاً بيد أنه في الحالات التي يتم فيها تأمين البناء أو لأسباب عملية يمكن السماح بحد أقصى شخصين (2) لكل مشروع ولأغراض العمل الإضافي قد يُسمح لعدد متفق عليه مسبقاً من العمال وفقاً لشروط وأحكام إدارة أمن اتحاد الملاك المركزي وتفرض غرامة على أي عدد من الأشخاص يتجاوز الحد الأقصى بدون تصريح.

ح) هوية عمال البناء: تقع على عاتق جميع المقاولين مسؤولية تقديم هوية الشركة لجميع العمال عند العمل في جزر أمواج وهذا شرط مسبق لإصدار تصريح نشاط الموقع وأي عامل يحمل هوية الشركة منتهية الصلاحية أو لا يحمل تلك الهوية سيتم اتهامه بالدخول غير القانوني وسيتم التعامل معه وفقاً لذلك.

ط) تسليم المواد: يُسمح بالتسليم المجاني للمواد من السبت إلى الخميس ، بين الساعة 7:00 صباحاً حتى 10:00 مساءً. ولن يسمح بأي تسليم بعد هذه الفترة.



j) Fencing of Construction Area: All construction areas shall be fenced off with 12mm thick Marine Plywood Sheet and painted with white color. To maintain the cleanliness and upkeep of the area, dimensions of the fence must comply with the standard size issued by TIO. No fence supports and shoring are allowed to be placed outside. All must be properly concealed inside the fence. Owners are given the option to use equivalent or better fencing material subject to TIO approval.

(ي) سياج منطقة البناء: يجب أن يتم تسييج جميع مناطق البناء بألواح الخشب الرقائقي البحري بسمك 12 مم ومطلية باللون الأبيض للحفاظ على نظافة المنطقة وصيانتها ويجب أن تتوافق أبعاد السياج مع المقاس القياسي الصادر عن مكتب التنسيق الفني ولا يُسمح بوضع أي دعائم سياج أو مساند بالخارج ويجب إخفاء كل شيء بشكل صحيح داخل السياج ويتم منح المالكين خيار استخدام مواد سياج مكافئة أو أفضل تخضع لموافقة مكتب التنسيق الفني

k) Multi-Storey Construction: Multi-Storey construction, greater than 5-storey's, shall include fluorescent strip lighting at prominent locations on the ceiling soffits of each floor to be lit throughout the construction period. Floor numbering plates must also be displayed at prominent locations, to be visible from surrounding roads.

(ك) البناء متعدد الطوابق: يجب أن يشمل البناء متعدد الطوابق ، الذي يزيد عن 5 طوابق ، على إضاءة شريطية فلورية في مواقع بارزة على وحدات السقف في كل طابق لتضاء طوال فترة البناء ويجب أيضًا عرض لوحات ترقيم الأرضية في مواقع بارزة حتى يمكن رؤيتها من الطرق المحيطة.

16.3. Health, Safety and Environment Considerations

Owners must observe the following restrictions:

a) Dust Control: Owners shall control the amount of dust generated by their construction activities in such a way and by such means as shall prevent hazard to workers, user of adjacent areas (including but not limited to roads) and residents.

16.3. اعتبارات الصحة والسلامة والبيئة

يجب على المالكين مراعاة القيود التالية:

(أ) التحكم في الغبار: يجب على المالكين التحكم في كمية الغبار المتولدة عن أنشطة البناء الخاصة بهم بطريقة وبوسائل تمنع الخطر على العمال ومستخدمي المناطق المجاورة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الطرق والمقيمين).

b) Noise Control: Owners are reminded to adhere strictly to official work hours to preserve peace in the neighborhood. Use muffled generating sets. Percussive piling system is not allowed to be used because of excessive noise and vibration it produces. Use of sirens and alarm bells is not permitted.

(ب) التحكم في الضوضاء: يُوصي الملاك بالالتزام الصارم بساعات العمل الرسمية للحفاظ على السلام والهدوء في المنطقة واستخدام أجهزة توليد مكتومة ولا يُسمح باستخدام نظام دق الخوازيق الطرقي بسبب الضوضاء والاهتزاز المفرط الذي ينتج عنه ولا يُسمح باستخدام صفارات وأجراس الإنذار.

c) Cleanliness of streets and adjacent plot: Regular cleaning of streets surrounding the construction shall be the responsibility of and be initiated by the respective Owners.

(ج) نظافة الشوارع والأراضي المجاورة: يتحمل الملاك المعنيين مسؤولية التنظيف المنتظم للشوارع المحيطة بالبناء.

d) Use of uniform and covered scaffolding: Owners shall advise Contractor that the use of dilapidated scaffolding systems will not be permitted. Multi-Storey

(د) استخدام الزلي الرسمي والسقالات المغطاة: يجب على المالكين إخطار المقاول بأنه لن يُسمح باستخدام أنظمة السقالات المتصدعة ويجب أن توفر مشايد تشييد المباني



building construction projects should provide adequate nets and rigid safety catch for safety of construction workers and retention of construction debris.

متعددة الطوابق شبكات كافية ومقبض أمان صارم لسلامة عمال البناء وحجز حطام البناء.

e) **Government Regulations Concerning Work hours:** Owners shall follow the regulations set by the government defining work hours particularly during summer.

هـ) اللوائح الحكومية الخاصة بساعات العمل: يلتزم الملاك بالأنظمة التي تضعها الحكومة في تحديد ساعات العمل وخاصة في فصل الصيف.

f) **Construction Signboards:** Construction Signboards shall comply with and Approved by the TIO and the existing municipal ordinances. Owner's Contractors should make available their signboard permits upon request of TIO.

و) لافتات البناء: يجب أن تتوافق لافتات البناء مع اللوائح البلدية القائمة وأن يوافق عليها مكتب التنسيق الفني ويجب على مقاولي المالك توفير تصاريح اللوحات الإعلانية الخاصة بهم بناءً على طلب مكتب التنسيق الفني.

Part II - By-Laws for Managing the Central Association	الجزء الثاني - اللائحة الداخلية لإدارة الاتحاد المركزي
---	---

1. Management Structure	1. هيكل الإدارة
--------------------------------	------------------------

1.1 Amwaj Islands Central Owners Association is a layered scheme which include Main Owners Associations, Joint Property Association and Single Owned Plots as explained in Schedule (1); all of these plots and the Common Parts together comprise the Amwaj Islands Central Association.

1.1 اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج عبارة عن مخطط متعدد الطبقات والذي يشمل اتحادات الملاك الرئيسية واتحادات العقارات ذات الملكية المشتركة وقطع الأراضي الفردية كما هو موضح في الجدول رقم 1 وتشكل جميع هذه الأراضي والأجزاء المشتركة معاً الاتحاد المركزي لجزر أمواج.

1.2. It is intended that all Plots (and the Buildings that are built within them) that contain Joint Property, which have been subdivided in accordance with applicable Real Estate Sector Laws in the kingdom of Bahrain. Upon such Subdivision, appropriate governance regimes must be implemented, including the formation of the Owners Associations, which are responsible for the operation of Common Parts within the buildings. All of these governance regimes must be consistent with the provisions of Amwaj Islands Central Owner's Association.

1.2. من المقرر أن تحتوي جميع قطع الأراضي (والمباني التي تم إنشاؤها داخلها) على عقارات ذات ملكية مشتركة والتي تم تقسيمها وفقاً لقوانين قطاع العقارات المعمول بها في مملكة البحرين وبناءً على هذا التقسيم يجب تنفيذ أنظمة الحوكمة المناسبة بما في ذلك تشكيل اتحادات الملاك المستولة عن تشغيل الأجزاء المشتركة داخل المباني ويجب أن تكون جميع أنظمة الحوكمة هذه متسقة مع أحكام وثائق حوكمة اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج وإلى حد عدم الاتساق تسود وثائق حوكمة اتحاد الملاك المركزي طالما كانت وثائق الحوكمة هذه متوافقة مع القانون وقرارات مؤسسة التنظيم العقاري.



Governance Documents and to the extent of inconsistency; the Central Owner's Association Governance Documents shall prevail as long as these Governance Documents are consistent with the Law and RERA Resolutions;

1.3. It is Intended that Owners of the Plots (whether developed or undeveloped) within Amwaj Islands Base Plot will be members of Amwaj Islands Central Owners Association.

a) If the Plot is a Single Owned Plot, then the owner of such Plot is a member of the Central Association.

b) If the Plot is a Joint Property Plot, which have been subdivided in accordance with the Real Estate Sector Law in the Kingdom of Bahrain, then it is considered as a Joint Property Association and shall be a member of the Central Owners Association representing all members of such a Joint Property Association.

c) Multiple Subsidiary Owners Associations and Single Owned Plots that have Common interest and/or Common Areas exclusively for them, may form a Main Owners Association, then Main Association shall be a member of the Central Association representing all members of such Main Owners Association including the Joint Property Associations

d) It is intended that the voting rights of Owners will be determined by the Entitlement of the Plot calculated in accordance with best international practice and in accordance with the Applicable Laws. Each Plot will be allocated an Entitlement, and these will be noted in These Central By-Laws.

1.4. Joint Property Plots that have Owners Association registered prior to the Establishment of RERA, must, within 6 months from the date of registering the Amwaj Islands Central Association update their

1.3. من المقرر أن يكون مالكو قطع الأراضي (سواء المطورة أو غير المطورة) داخل قطعة الأرض الرئيسية لجزر أمواج أعضاء في اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج.

أ) إذا كانت الأرض عبارة عن قطعة أرض ذات ملكية فردية فإن مالك هذه الأرض يكون عضو في الاتحاد المركزي.

ب) إذا كانت قطعة الأرض عبارة عن قطعة أرض مشتركة تم تقسيمها وفقاً لقانون قطاع العقارات في مملكة البحرين فإنها تعتبر بمثابة اتحاد ملكية مشتركة وتكون عضواً في اتحاد الملاك المركزي يمثل جميع أعضاء اتحاد العقارات ذات الملكية المشتركة.

ج) يجوز لاتحادات الملاك الفرعية المتعددة والأراضي الفردية التي لها مصلحة مشتركة و / أو مناطق مشتركة حصرياً أن تشكلوا اتحاداً رئيسياً للمالكين ثم يكون الاتحاد الرئيسي عضواً في الاتحاد المركزي يمثل جميع أعضاء اتحاد الملاك الرئيسي بما في ذلك اتحادات الملكية المشتركة

د) من المقرر أن يتم تحديد حقوق التصويت للمالكين من خلال استحقاق قطعة الأرض المحسوبة وفقاً لأفضل الممارسات الدولية ووفقاً للقوانين المعمول بها وسيتم تخصيص استحقاق لكل قطعة أرض وتدوين ذلك في هذه اللائحة الداخلية المركزية.

1.4. يجب بالنسبة لقطع الأراضي ذات الملكية المشتركة التي تم تسجيل اتحاد ملاكها قبل إنشاء مؤسسة التنظيم العقاري ، في غضون 6 أشهر من تاريخ تسجيل الاتحاد المركزي لجزر أمواج تحديث وثيقة الحوكمة الخاصة بها لدى مؤسسة التنظيم العقاري.



governance document with RERA.

1.5. Joint Property Plots that have been subdivided in accordance with applicable Real Estate Sector Laws in the Kingdom of Bahrain and doesn't have Owners Association, must meet and form an Owners Association within 6 months from the date of registering Amwaj Islands Central Association.

1.6. Obligations Specific to Main and Joint Property Associations

Each Main and Joint Property Association must:

a) Authorize the Chairman or - as stipulated in their Joint Property By-laws - appoint a representative through a General Assembly - who is a natural person- to represent such Subsidiary, Main or Joint Property Association Before the Central Association, vote in the Central Association General Assemblies and make decisions as required, (and provide written notice of his or her contact details to the Central Association Manager) to receive correspondence from the Central Association Manager and who is capable of binding the Joint Property Association, and provide written notice of any changes to such representative, together with the new representative's full contact details;

b) ensure that its Joint Property By-Laws are always consistent with the provisions of the Central Joint Property By-Laws and the requirements of RERA.

c) use all reasonable commercial endeavors to ensure that Owners and Residents comply with their obligations under These COA By-Laws, including promptly enforcing rights provided by Applicable Laws.

d) permit the Central Association Manager or his nominees to attend and raise issues concerning any and all relevant matters and provide due consideration to issues raised by the Central Association Manager or Chairman.

1.5. قطع الأراضي ذات الملكية المشتركة التي تم تقسيمها وفقاً لقوانين القطاع العقاري المعمول بها في مملكة البحرين وليس لها اتحاد ملاك يجب أن تجتمع وتشكل اتحاد ملاك في غضون 6 أشهر من تاريخ تسجيل الاتحاد المركزي لجزر أمواج.

1.6. الالتزامات الخاصة باتحادات الملكية الرئيسية والمشاركة

يجب على كل اتحاد ملكية رئيسي ومشارك:

(أ) تفويض رئيس مجلس الإدارة أو - كما هو منصوص عليه في اللوائح الداخلية للملكية المشتركة - تعيين ممثل من خلال جمعية عمومية - يكون شخصاً طبيعياً - لتمثيل اتحاد الملاك الفرعي أو الرئيسي أو المشترك أمام الاتحاد المركزي والتصويت في الجمعيات العمومية للاتحاد المركزي واتخاذ القرارات حسب الاقتضاء (وتقديم إخطار كتابي بتفاصيل الاتصال الخاصة به إلى مدير الاتحاد المركزي) لتلقي المراسلات من مدير الاتحاد المركزي والذي يجب أن يكون قادر على إلزام اتحاد الملكية المشتركة ويجب تقديم إشعار كتابي بأي تغييرات على هذا الممثل مع تفاصيل الاتصال الكاملة للممثل الجديد.

(ب) التأكد من أن لوائح الملكية المشتركة الخاصة به تتوافق دائماً مع أحكام اللوائح الداخلية للعقارات ذات الملكية المشتركة ومتطلبات مؤسسة التنظيم العقاري.

(ج) استخدام جميع المساعي التجارية المعقولة لضمان امتثال المالكين والمقيمين لالتزاماتهم بموجب لوائح اتحاد الملاك المركزي الداخلية بما في ذلك الإنفاذ الفوري للحقوق المنصوص عليها في القوانين المعمول بها.

(د) السماح لمدير الاتحاد المركزي أو من يعينه بالحضور وإثارة القضايا المتعلقة بأي وجميع الأمور ذات الصلة وإيلاء الاعتبار الواجب للقضايا التي يثيرها مدير الاتحاد المركزي أو رئيس مجلس الإدارة.



1.7 The Governance Documents are a set of By-Laws and rules that sets out the rights and obligations of the Owners and Residents. The Governance Documents contain important information regarding the use and ownership of the Common Parts. All Owners and Residents will be bound by and must strictly comply with these Governance Documents

1.8 The COA shall impose Service Charges on the Plot Owners in accordance with These COA By- Laws to pay for the cost of operating and maintaining the Common Parts and the provision of Management Services. The Plot Owners must pay its share of these Service Charges when due and payable to ensure that the Common Parts are operated and maintained to an appropriately high standard.

1.7 وثائق الحوكمة مجموعة من اللوائح والقواعد التي تحدد حقوق والتزامات المالكين والمقيمين وتحتوي وثائق الحوكمة على معلومات مهمة بشأن استخدام وملكية الأجزاء المشتركة ويجب على جميع المالكين والمقيمين بوثائق الحوكمة هذه بشكل صارم.

1.8 يفرض اتحاد الملاك المركزي رسوم خدمة على مالكي الأراضي وفقًا للوائح الداخلية لاتحاد الملاك المركزي لدفع تكلفة تشغيل وصيانة الأجزاء المشتركة وتقديم خدمات الإدارة ويجب على مالكي قطعة الأرض دفع حصصهم من رسوم الخدمة عند استحقاقها لضمان تشغيل الأجزاء المشتركة وصيانتها وفقًا لمعايير عالية بشكل مناسب.

2. Rules and regulations

2. القواعد واللوائح

2.1. In order to protect the common interest of the owners and to ensure the maintenance and promotion of harmony in the physical and social environmental of Central Association, the COA shall enforce These By-laws, and in particular the Rules & Regulations outlined in the attached Schedule 8.

2.2. The Owners and Residents must fully comply with the Rules & Regulations, and the directions of the Central Association Manager at all times.

2.3. Such Rules & Regulations shall be equally binding upon any and all owners, Residents and others and the Owners shall procure that their Residents and visitors are aware of and comply with such rules.

2.4. The COA must use all reasonable endeavors to enforce the Rules & Regulations.

2.5. A breach of the Rules & Regulations by an Owner or Residents shall be considered to also be a breach of the

2.1. من أجل حماية المصلحة المشتركة للمالكين ولضمان الحفاظ على التناغم وتعزيزه في البيئة المادية والاجتماعية للاتحاد المركزي يجب على اتحاد الملاك المركزي إنفاذ هذه اللائحة الداخلية وعلى وجه الخصوص القواعد واللوائح الموضحة في جدول 8 المرفق ...

2.2. يجب على المالكين والمقيمين الالتزام التام بالقواعد واللوائح وتوجيهات مدير الاتحاد المركزي في جميع الأوقات.

2.3. يجب أن تكون هذه القواعد واللوائح ملزمة بشكل متساو لأي وجميع المالكين والمقيمين والآخرين ويجب على المالكين التأكد من أن المقيمين والزائرين على دراية بهذه القواعد والامتثال لها.

2.4. يجب أن يبذل اتحاد الملاك المركزي جميع المساعي المعقولة لتطبيق القواعد واللوائح.

2.5. يعتبر انتهاك القواعد والأنظمة من قبل المالك أو



المقيمين بمثابة خرق لالتزامات المالك أو المقيم بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية.

Owner or Resident's obligations under These Central By-Laws.

2.6. By Ordinary Resolution, the COA may make (or vary from time to time) additional rules with respect to the use and enjoyment of the Central Common Parts provided always such rules do not conflict with Governance Documents. When the Central Owners Association makes or varies the Rules & Regulations it must take into account the nature of the Association and the various Owners' and Residents' interests. If a rule is inconsistent with Governance Documents or Applicable Laws, the provisions of the Governance Documents and all Applicable Laws prevail to the extent of the inconsistency.

2.6. بموجب قرار عادي يجوز أن يضع اتحاد الملاك المركزي (أو يغير من وقت لآخر) قواعد إضافية فيما يتعلق باستخدام الأجزاء المشتركة المركزية والتمتع بها شريطة ألا تتعارض هذه القواعد دائماً مع وثائق الحوكمة وعندما يضع اتحاد الملاك المركزي القواعد واللوائح أو يغيرها يجب أن يأخذ في الاعتبار طبيعة الاتحاد ومصالح الملاك والمقيمين المختلفة وإذا كانت إحدى القواعد غير متوافقة مع وثائق الحوكمة أو القوانين المعمول بها تسود أحكام وثائق الحوكمة وجميع القوانين المعمول بها هي التي تسود في حدود عدم الاتساق.

3. رسوم إصدار الشهادة

3. Fees for Issue of Certificate

3.1. Whenever an owner wishes to sell or transfer his Plot he must:

3.1. عندما يرغب المالك في بيع أو نقل قطعة الأرض الخاصة به يجب عليه:

a) provide a copy of the Governance Documents to the proposed purchaser or transferee;

(أ) تقديم نسخة من وثائق الحوكمة إلى المشتري أو المنقول إليه المقترح و

and

(ب) الحصول على شهادة مخالصة من مدير الاتحاد.

b) obtain a clearance certificate from the Association Manager.

(ج) يستمر المالك في تحمل المسؤولية بالتضامن والتكافل مع من يخلفه عن أداء التزاماته بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية حتى يمثل للبند (5) من الجزء (الثاني)

c) An owner continues to be liable jointly and severally with his successor in title for the performance of his obligations under These Central By-Laws until he has complied with These sub clause (5) from Part (2)

3.2. The fees for issuing the clearance Certificate:

3.2. رسوم إصدار شهادة المخالصة:

a) Fees for the issue a Clearance Certificate is BD. 10

(أ) رسوم إصدار شهادة المخالصة: 10 دينار بحريني.

b) Fees for the issue of a Central By-Laws of Service Charges to the Seller/Buyer is BD. 10

(ب) رسوم إصدار اللائحة الداخلية المركزية لرسوم الخدمة للبائع / المشتري 10 دينار بحريني.

3.3. The Fees above are subject to change from time to time

3.3. تخضع الرسوم أعلاه للتغيير من وقت لآخر



4. Procedure Against Non-payers

4. الإجراء المتخذ ضد الممتنعين عن الدفع

- 4.1. The Central Owners Association shall issue the Service Charges invoices at the beginning of the Calendar Year for the whole year, keeping the option for the Owners to pay in advance annually. 4.1. يُصدر اتحاد الملاك المركزي فواتير رسوم الخدمة في بداية السنة الميلادية للعام بأكمله مع الاحتفاظ للمالك بخيار الدفع مقدماً سنوياً
- 4.2. The Owners must pay their Service Charges annually in advance, and in the event of any failure to pay when due: 4.2. يجب على المالك دفع رسوم الخدمات وفي حالة عدم الدفع عند حلول موعد الاستحقاق:
- a) will prevent an Owner from exercising the power to vote at a General Assembly. (أ) يُمنع المالك من ممارسة سلطة التصويت في الجمعية العمومية.
- b) where any Service Charges remain unpaid for three months or more, the Association Manager shall impose 10% administrative fees on the unpaid Service Charges. (ب) في حالة بقاء أي رسوم خدمة دون سداد لمدة ثلاثة أشهر أو أكثر يجب على مدير الاتحاد فرض 10% رسوم إدارية على رسوم الخدمة غير المدفوعة.
- 4.3. The COA may negotiate with EWA to collect Service Charges pursuant to Article 67(c) of Laws No. 27 of 2017 4.3. يجوز أن يتفاوض اتحاد الملاك المركزي مع هيئة الكهرباء و الماء لتحصيل رسوم الخدمات بمقتضى المادة 67 (ج) من القانون رقم 27 لعام 2017.
- 4.4. Pursuant to article 68 of Law 27 of 2017 and without prejudice to the Central Owners Association's right to seek to recover any outstanding Service Charges (and other amounts due and payable under These Central By-Laws) from a previous Owner, when a person or entity becomes an Owner, it will automatically be liable to pay any outstanding Service Charges (and other amounts due and payable under These Central By-Laws) in respect of its Property notwithstanding such liability may have arisen prior to the person or entity becoming an Owner 4.4. عملاً بالمادة 68 من القانون رقم 27 لسنة 2017 ودون المساس بحق اتحاد الملاك المركزي في السعي لاسترداد أي رسوم خدمات (ومبالغ أخرى مستحقة الدفع وواجبة الأداء بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية) من أي مالك سابق وعندما يصبح الشخص أو الكيان مالكا سيكون مسئول تلقائياً عن دفع أي رسوم خدمات مستحقة الدفع (وأي مبالغ أخرى مستحقة الدفع وواجبة الأداء بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية) فيما يتعلق بممتلكاته على الرغم من أن هذه المسؤولية قد تكون قد نشأت قبل أن يصبح الشخص أو الكيان مالكا.
- 4.5. If the Defaulting Owner refrains from paying his Service Charges (and other amounts due and payable under these Central By-Laws) to the Central Owners Association in accordance with the provisions article 68 of Law 27 of 2017 and These Central By-Laws, the Association Manager may issue an order obliging him to pay within ninety days from the date of notifying him of the order by a registered letter with a delivery note 4.5. إذا امتنع المالك المتخلف في السداد عن دفع رسوم الخدمة (والمبالغ الأخرى مستحقة الدفع وواجبة الأداء بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية) إلى اتحاد الملاك المركزي وفقاً لأحكام المادة 68 من القانون 27 لسنة 2017 وهذه اللائحة الداخلية المركزية يجوز لمدير الاتحاد إصدار أمر يلزمه بالدفع في غضون تسعين يوماً من تاريخ إخطاره بالطلب بخطاب مسجل مع إشعار تسليم دون مطروح ويجوز للمالك الطعن في هذا الأمر خلال الإطار الزمني



without an envelope. The owner may contest such order within the said timeframe before a competent court. In case no appeal is filed within the said timeframe, the order shall acquire the force and effect of an executive deed, and it may be executed before a competent Judge of Execution after making an annotation on the order to These effect by a competent court after verifying the validity of the notice and the expiry of the time limit for appeal against the order or the handing down of a final judgment in respect thereof;

المذكور أمام محكمة مختصة وفي حالة عدم تقديم استئناف خلال الإطار الزمني المذكور يكتسب الأمر قوة وتأثير السند التنفيذي ويجوز تنفيذه أمام قاضي التنفيذ المختص بعد إجراء تعليق توضيحي على الأمر من قبل محكمة مختصة بعد التحقق من صحة الإخطار وانتهاء المهلة المحددة للاستئناف ضد الأمر أو إصدار حكم نهائي بشأنه.

4.6. To the fullest extent permitted by Applicable Law and the requirements of the Relevant Authorities, the COA may direct the Central Association Manager to register a charge or lien on a Defaulting Owner's interest in or title to its Property in the competent court to enforce payment of all outstanding amounts due and payable under these Central By-Laws as a secured debt, institute an action for the recovery of the debt in any competent court and/or refuse to grant any Letters of No Objection It is authorized to grant under These Central By-Laws

4.6. إلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به ومتطلبات الجهات ذات الصلة يجوز أن يوجه اتحاد الملاك المركزي مدير الاتحاد المركزي لتسجيل رهن أو حجز على حصة المالك المتخلف في السداد في ممتلكاته أو ملكيته في المحكمة المختصة لإجباره على دفع جميع المبالغ مستحقة الدفع وواجبة الأداء بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية كدين مضمون ورفع دعوى لاسترداد الديون في أي محكمة مختصة و / أو رفض منح أي خطابات عدم ممانعة مفوض بمنحها بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية.

5. Central Dispute Mechanim 2s

5. آليات حل النزاعات المركزية

33.1. These Central By-Laws are governed by the applicable laws in the Kingdom of Bahrain

33.1. تخضع هذه اللائحة الداخلية المركزية للقوانين المعمول بها في مملكة البحرين.

5.2. The Central Owners Association shall under these Central By-laws, provide a fair, reasonable and expeditious procedure for resolving a dispute. The COA is required to make maximum, reasonable use of amicable solution to resolve any dispute including a third-party mediator.

5.2. يتعين على اتحاد الملاك المركزي ، بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية ، توفير إجراءات عادلة ومعقولة وسريعة لحل النزاعات كما يجب على اتحاد الملاك المركزي تحقيق أقصى استخدام معقول للحل الودي لحل أي نزاع بما في ذلك عن طريق وسيط طرف ثالث.

5.3. The following mechanim 2s to resolve a dispute shall be set forth in case of any dispute may arise:

5.3. يتم تحديد الآليات التالية لحل النزاع في حالة نشوء أي نزاع:

a) Either Party may request in writing for the parties to meet and confer in order to resolve the dispute.

(أ) يجوز لأي من الطرفين أن يطلب كتابيًا أن يجتمع الطرفان ويتشاوران من أجل حل النزاع.

b) The Central Owners Association's Board will appoint a

(ب) يعين مجلس إدارة اتحاد الملاك المركزي عضو مجلس

member of the Board to meet.

الإدارة للاجتماع.

c) The parties will meet promptly at a mutually convenient time and place, explain their positions to each other, confer in good faith and try to resolve amicably their differences, and

ج) يجتمع الطرفان على الفور في الوقت والمكان الملائمين للطرفين ويوضحان مواقفهما لبعضهما البعض ويتشاوران بحسن نية ويحاولان حل خلافاتهما ودياً و

d) A resolution of the dispute to which both parties agree, shall be in writing and signed by both parties. These agreement is judicially enforceable under the following circumstances:

د) يجب أن يكون حل النزاع الذي يتفق عليه الطرفان كتابياً وموقعاً من الطرفين وهذا الاتفاق قابلة للتنفيذ قضائياً في ظل الظروف التالية:

i. The agreement is not in conflict with applicable laws or the governing documents.

أولاً. ألا يتعارض الاتفاق مع القوانين المعمول بها أو المستندات الحاكمة.

ii. The agreement is consistent with the authority of the designee or the agreement is ratified by the Board.

ثانياً. يتفق الاتفاق مع سلطة الشخص الذي ينوب عنه أو يتم التصديق على الاتفاقية من قبل مجلس الإدارة.

e) If the said dispute cannot be resolved by the parties within 30 days of either party first giving written notice to the other of the dispute, then either party may refer the dispute to be settled by arbitration in accordance with the provisions set forth under the applicable laws of the Kingdom of Bahrain.

هـ) إذا تعذر حل النزاع المذكور من قبل الأطراف في غضون 30 يوماً من تقديم أي طرف إشعاراً كتابياً للطرف الآخر بالنزاع ، يجوز لأي من الطرفين إحالة النزاع إلى التحكيم وفقاً للأحكام المنصوص عليها في القوانين المعمول بها في مملكة البحرين.

f) Any dispute arising under these Central By-laws will be referred to conciliation committees for reconciliation and resolving the disputes amicably. If the Committee cannot resolve the dispute through amicable means, then the dispute shall be referred to the Bahrain Chamber for Resolution of Economic, Investment and Financial Disputes or to a Competent Court, as the case be, within three months from the date referring the dispute to the Conciliation Committee.

و) يحال أي نزاع ينشأ بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية إلى لجان التوفيق للمصالحة وفض المنازعات ودياً وإذا لم تتمكن اللجنة من حل النزاع بالطرق الودية فيحال النزاع إلى غرفة البحرين لتسوية المنازعات الاقتصادية والاستثمارية والمالية أو إلى المحكمة المختصة ، بحسب الأحوال ، خلال ثلاثة أشهر من تاريخ إحالة النزاع إلى لجنة التوفيق.

g) An Owner will continue to be liable to pay Service Charges (and other monies that are or become due and payable under These Central By-laws) during any dispute, and such payments will not be withheld because of the notification of a dispute.

ز) سيظل المالك مسئول عن دفع رسوم الخدمة (والأموال الأخرى مستحقة الدفع أو واجبة الأداء بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية) أثناء أي نزاع ولن يتم حجب هذه المدفوعات بسبب الإخطار بالنزاع.



6. Budget and Service charges	6. الميزانية ورسوم الخدمات
-------------------------------	----------------------------

6.1. Preparation of Budget	6.1. إعداد الميزانية
a) The Central Association Manager must prepare no later than one (1) month prior to the last day of each Operating Year:	أ) يجب على مدير الاتحاد المركزي تجهيز في موعد لا يتجاوز شهر واحد (1) قبل اليوم الأخير من كل سنة تشغيل:
i. the proposed Budget for the next Operating Year; and	أولاً. الميزانية المقترحة لسنة التشغيل القادمة ؛ و
ii. the amount that each Owner will be responsible to pay into the General Fund and the Reserve Fund in the next Operating Year under the proposed Budget by way of Service Charges. (system)	ثانياً. المبلغ الذي سيكون كل مالك مسئول عن دفعه في الحساب العام والصندوق الاحتياطي في سنة التشغيل التالية بموجب الميزانية المقترحة عن طريق رسوم الخدمة (النظام)
b) The Budget must be based on the Central Association Manager's reasonable estimate (and give reasonable details and include itemized estimated monetary requirements and expenditures) of the costs of operating the Islands for the next Operating Year, including details of:	ب) يجب أن تستند الميزانية إلى التقدير المعقول لمدير الاتحاد المركزي (وأن تقدم تفاصيل معقولة وتتضمن المتطلبات والنفقات النقدية التقديرية المفصلة) لتكاليف تشغيل الجزيرة لسنة التشغيل التالية ، بما في ذلك تفاصيل:
i. the estimated General Fund Expenses (with a breakdown of each General Fund Expense);	أولاً. المصروفات المقدرة للصندوق العام (مع تفصيل كل مصروفات حساب عام)
ii. the estimated Reserve Fund Expenses; and	ثانياً. نفقات صندوق الاحتياطي المقدرة و
iii. any other cost that the Central Association Manager determines to be appropriate.	ثالثاً. أي تكلفة أخرى يقرر مدير الاتحاد المركزي أنها مناسبة.

7. General Provisions	7. أحكام عامة
-----------------------	---------------

7.1. No liability	7.1. عدم المسؤولية
To the fullest extent possible under Applicable Laws, the Central Owners Association, the Central Association Manager and the Master Developer are not liable for the death of, or Injury to an Owner, Residents, Invitee or any other authorized or unauthorized persons or for damage to any vehicle of theirs, or for any actions, claims, costs, damages, demands, expenses, liabilities, losses, proceedings or any other liability whatsoever incurred by them in the use, whether authorized or not, of the Central Common Parts, or in the exercise of any rights granted by These Central By-Laws	إلى أقصى حد ممكن بموجب القوانين المعمول بها لا يتحمل اتحاد الملاك المركزي ومدير الاتحاد المركزي والمطور الرئيسي المسؤولية عن وفاة أو إصابة مالك أو مقيم أو مدعو أو أي أشخاص آخرين مصرح لهم أو غير مصرح لهم أو عن الأضرار التي لحقت أي مركبة خاصة بهم أو أي إجراءات أو مطالبات أو تكاليف أو أضرار أو مطالب أو مصاريف أو التزامات أو خسائر أو إجراءات أو أي مسؤولية أخرى يتم تأكيد بسبب استخدام ، سواء كان مرخصاً به أم لا ، للأجزاء المشتركة المركزية أو أثناء ممارسة أي حقوق ممنوحة بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية.



7.2. التعميظ

7.2. Indemnity

a) Each Owner, Residents, Visitor and Joint Property Owners Association shall indemnify and hold harmless the Central Owner's Association, the Board together with the Association Manager and any delegate, their group companies, Affiliates, shareholders, partners, members, principals, directors, officers, employees, attorneys, agents, representatives, and authorized suppliers and nominees, against all liabilities incurred, from time to time, in any way arising, directly or indirectly, from non-adherence to the COA By-laws and from or otherwise in connection with:

i. any failure to comply with its obligations under These Central By-laws and Applicable Laws;

ii. any act, action, failure, omission, neglect or default of an Owner, Residents, Visitor or Joint Property Owners Association, whether directly or indirectly, including in respect of failure to perform its duties hereunder or any other breach by it of the terms of These Central By-laws;

iii. damage to property or injury or fatality caused to any Person (whether directly or indirectly) occurring anywhere in Amwaj Islands or occurring through the act, default or neglect of the Owner, Residents, Visitor or Joint Property Owners Association;

iv. anything in respect of Amwaj Islands, Amwaj Islands Common Parts, a Plot, a Building or Unit, including the defective or damaged condition of any part thereof and any fixtures, fitting or electrical wiring in them;

v. the spread of fire or smoke or flow of water or any other event arising from any part of Amwaj Islands, Amwaj Islands Common Parts, a Plot, a Building or other Unit; and

vi. any changes in the Real Estate Sector Law and or the Joint Property law or any other law of the Kingdom of Bahrain, which affects the intended use, description or

أ) يجب على كل مالك ومقيم وزائر واتحاد ملاك العقارات المشتركة تعويض وإبراء ذمة اتحاد الملاك المركزي ومجلس الإدارة ومدير الاتحاد وأي مندوب وشركات مجموعتهم والشركات التابعة لهم والمساهمين والشركاء والأعضاء والمديرين والمستولين والموظفين والمحامين والوكلاء والممثلين والموردين المعتمدون والمرشحين التابعين لهم من وضد جميع الالتزامات المتكيدة، من وقت لآخر، بأي شكل من الأشكال الناشئة، بشكل مباشر أو غير مباشر، من عدم الالتزام بلوائح اتحاد الملاك المركزي الداخلية أو غير ذلك فيما يتعلق بما يلي:

أولاً. عدم الامتثال لالتزاماتهم بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية والقوانين المعمول بها.

ثانياً. أي فعل أو إجراء أو إخفاق أو إغفال أو إهمال أو تقصير من جانب المالك أو المقيمين أو الزائرين أو اتحاد ملاك العقارات المشتركة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، بما في ذلك فيما يتعلق بعدم أداء واجباتهم بموجب هذه الوثيقة أو أي انتهاك آخر من قبلهم لشروط هذه اللائحة الداخلية المركزية.

ثالثاً. الأضرار التي تلحق بالمتعلقات أو الإصابة أو الوفاة التي تلحق بأي شخص (بشكل مباشر أو غير مباشر) تحدث في أي مكان في جزر أمواج أو تحدث من خلال فعل أو تقصير أو إهمال من قبل المالك أو المقيمين أو الزائرين أو اتحاد ملاك العقارات المشتركة.

رابعاً. أي شيء يتعلق بجزر أمواج أو الأجزاء المشتركة لجزر أمواج أو قطعة أرض أو مبنى أو وحدة بما في ذلك الحالة المعيبة أو التالفة لأي جزء منها وأي تركيبات أو تجهيزات أو أسلاك كهربائية فيها.

خامساً. انتشار الحريق أو الدخان أو تدفق المياه أو أي حدث آخر ينشأ عن أي جزء من جزر أمواج أو الأجزاء المشتركة لجزر أمواج أو قطعة أرض أو مبنى أو وحدة أخرى

و

سادساً. أي تغييرات في قانون قطاع العقارات و / أو قانون العقارات ذات الملكية المشتركة أو أي قانون آخر في مملكة البحرين مما يؤثر على الاستخدام المقصود أو وصف أو



value of Amwaj Islands or any Property; or

قيمة جزر أمواج أو أي عقار أو

vii. any error of judgment or for any mistake of fact or law or for anything which it may do or refrain from doing under These Central By-laws,

سابعاً. أي خطأ في الحكم أو أي خطأ في الوقائع أو القانون أو أي شيء قد يفعله أو يمتنع عن فعله بموجب هذه اللائحة الداخلية المركزية.

b) Notwithstanding any other term of These Central By-laws, the Central Association shall not be liable for any losses or damages, which are consequential, punitive, exemplary or statutory, nor for any loss of use or loss of value of a Property.

ب) بصرف النظر عن أي بند آخر من هذه اللائحة الداخلية المركزية لن يكون الاتحاد المركزي مسؤول عن أي خسائر أو أضرار ، تبعية أو عقابية أو تحذيرية أو قانونية ولا عن أي خسارة في الاستخدام أو خسارة في قيمة الممتلكات.

7.3. Governing Law

7.3. القانون الحاكم

These Central By-Laws and other Governance Documents shall in all respects be governed by, and be construed and interpreted and take effect in accordance with, the laws applicable in the Kingdom of Bahrain.

تخضع هذه اللائحة الداخلية المركزية ووثائق الحوكمة الأخرى ، من جميع النواحي ، للقوانين المعمول بها في مملكة البحرين ويتم تفسيرها وتنفيذها وفقاً لها.

7.4. Severance

7.4. البطلان الجزئي

If the whole or any part of a provision of These Central By-Laws is void, unenforceable or illegal, then that provision or part provision is severed from These Central By-Laws and the remainder of These Central By-Laws has full force and effect unless the severance alters the basic nature of These Central By-Laws or is contrary to public policy.

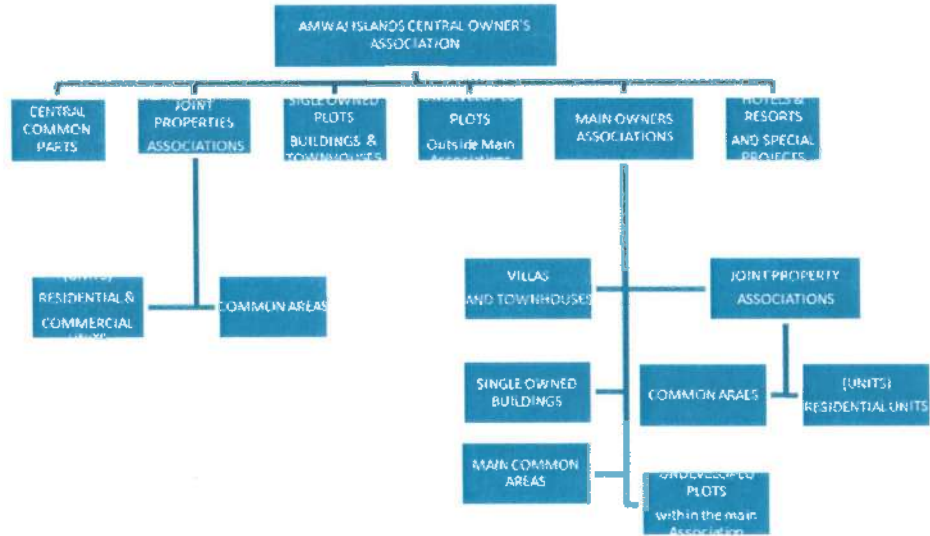
إذا كان كل أو أي جزء من أي حكم في هذه اللائحة الداخلية المركزية باطلاً أو غير قابل للتنفيذ أو غير قانوني فعندئذٍ يتم حذف هذا الحكم أو الجزء من هذه اللائحة الداخلية المركزية وتظل باقي أحكام هذه اللائحة الداخلية المركزية سارية المفعول والتأثير الكامل ما لم يغير ذلك الحذف الطبيعة الأساسية لها أو يتعارض مع السياسة العامة.



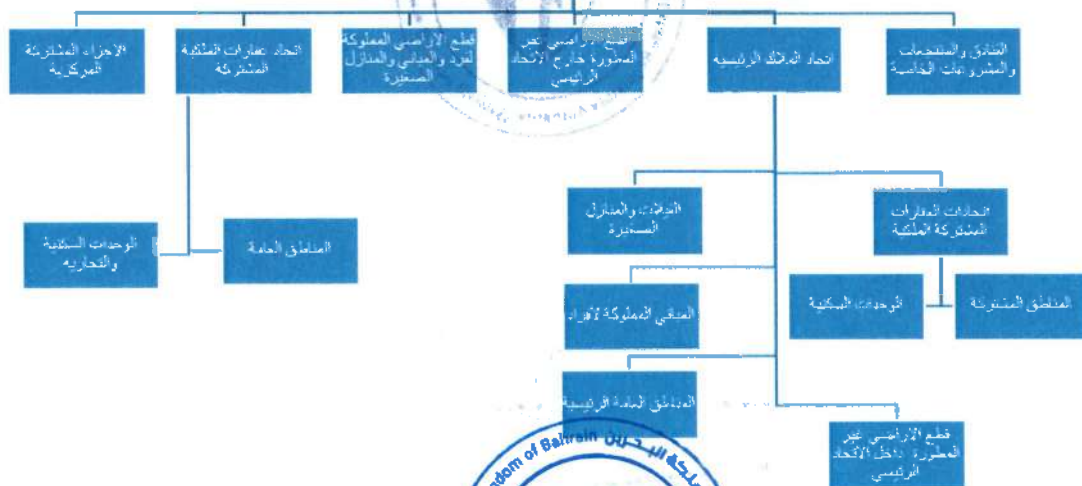
جدول 1
مخطط طبقات جزر أمواج

Schedule 1

AMWAJ ISLANDS LAYERED SCHEME



اتحاد الملاك المركزي لجزر أمواج

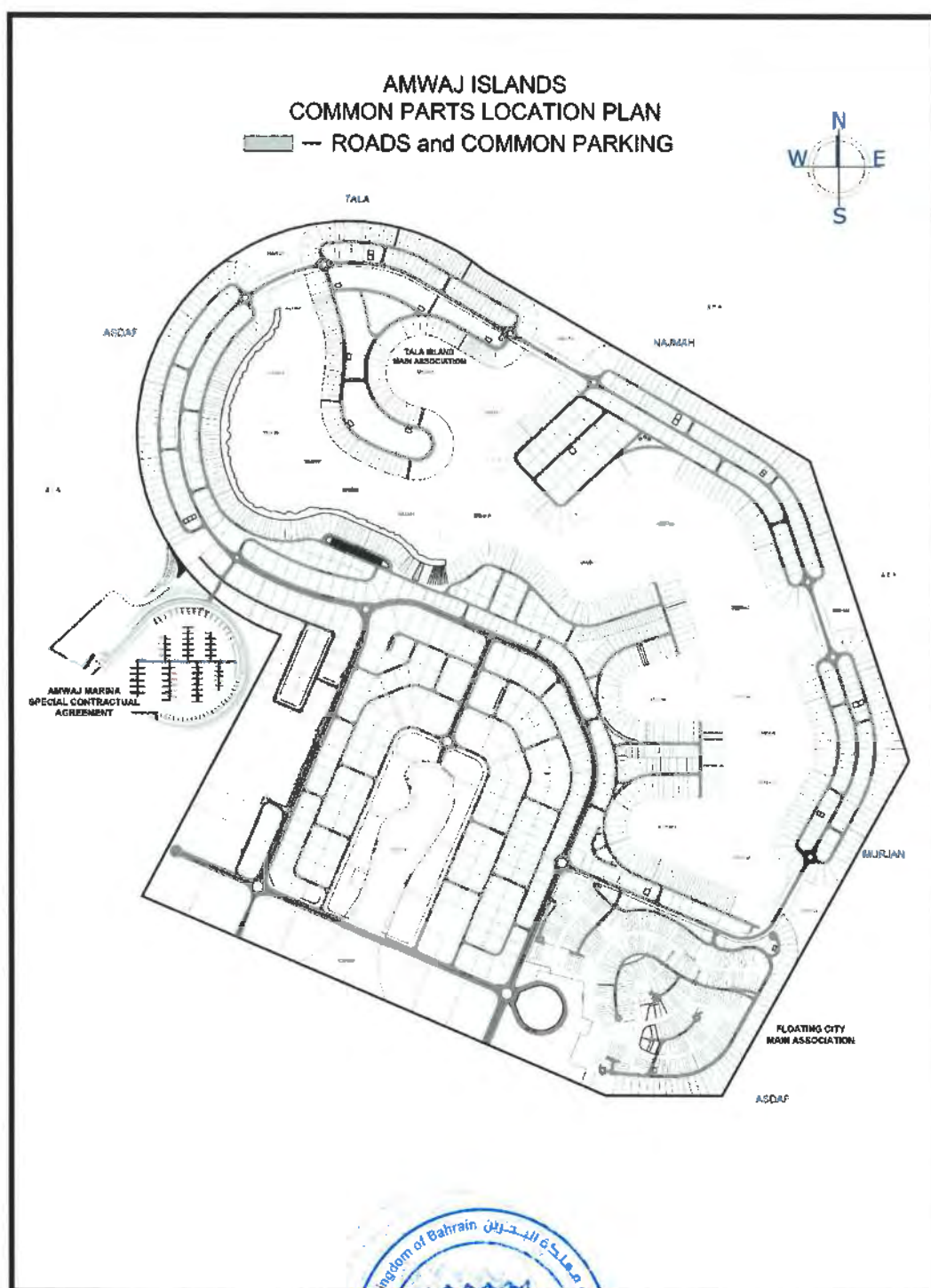


Schedule 2

جدول 2

COMMON PARTS LOCATION PLANS (A)

خطط موقع الأجزاء المشتركة (أ)



COMMON PARTS LOCATION PLANS (C)

خطط موقع الأجزاء المشتركة (ج)

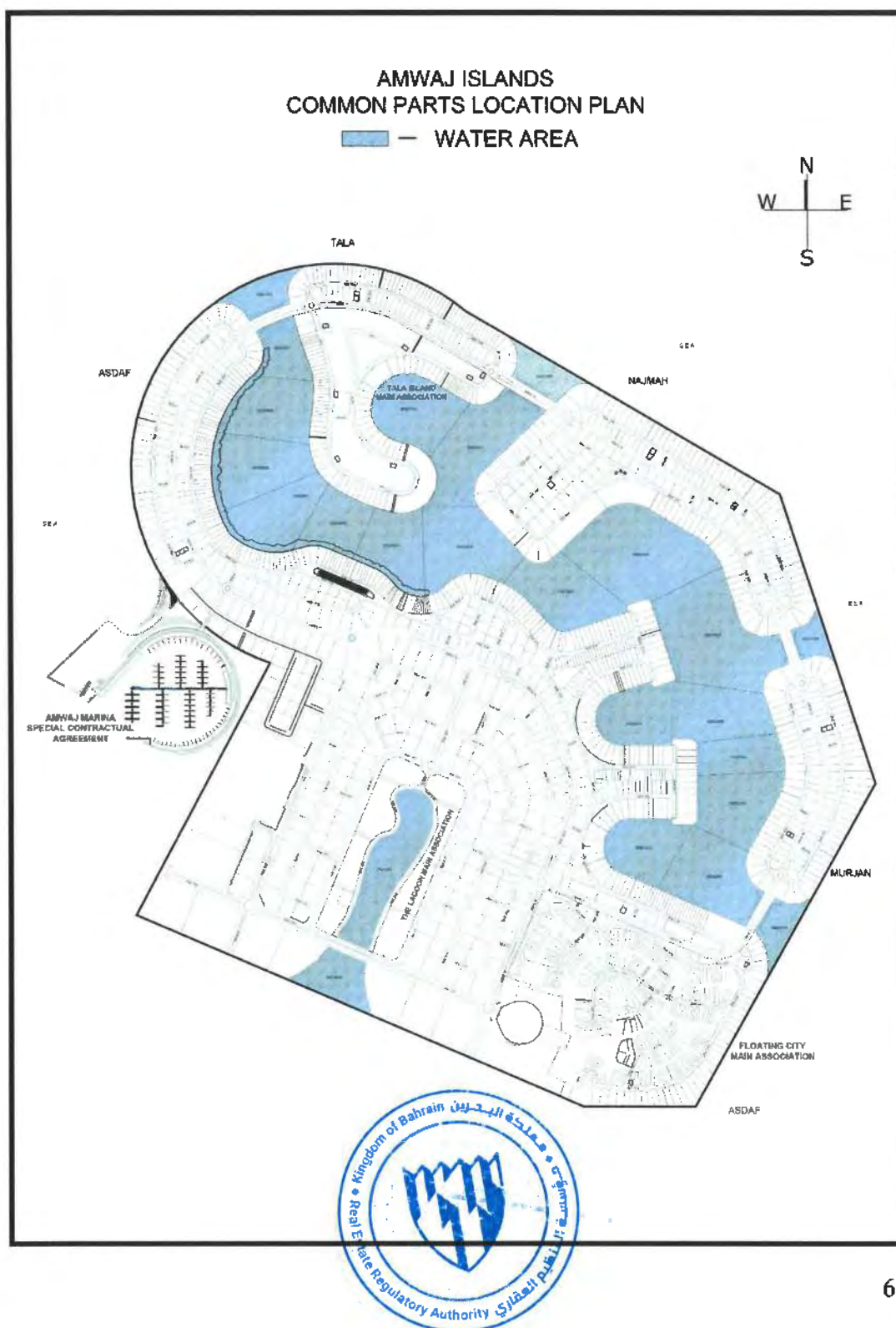


Schedule 2

جدول 2

COMMON PARTS LOCATION PLANS (D)

خطط موقع الأجزاء المشتركة (د)



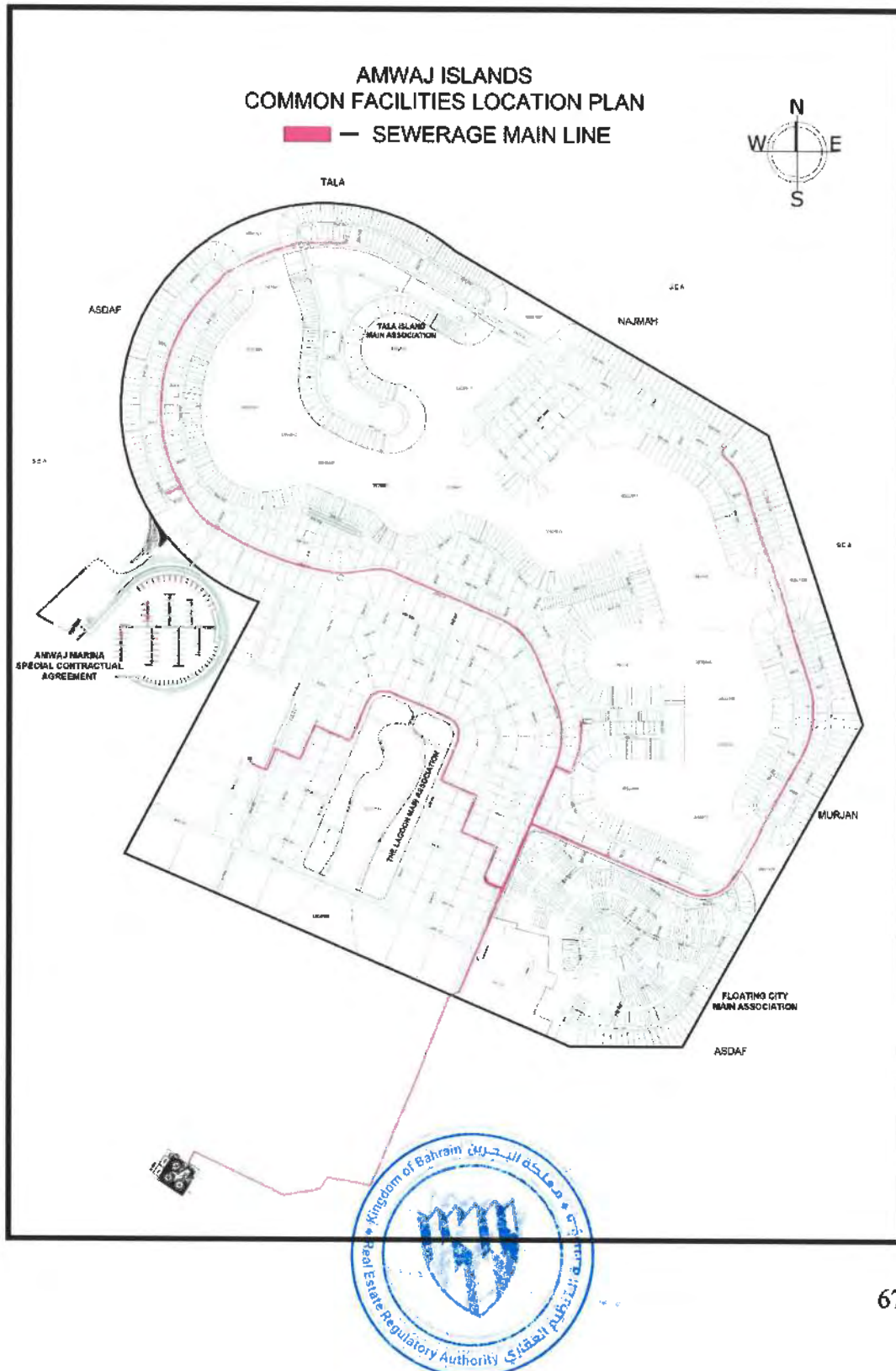
Schedule 3

COMMON FACILITIES LOCATION PLANS

(A)

جدول 3

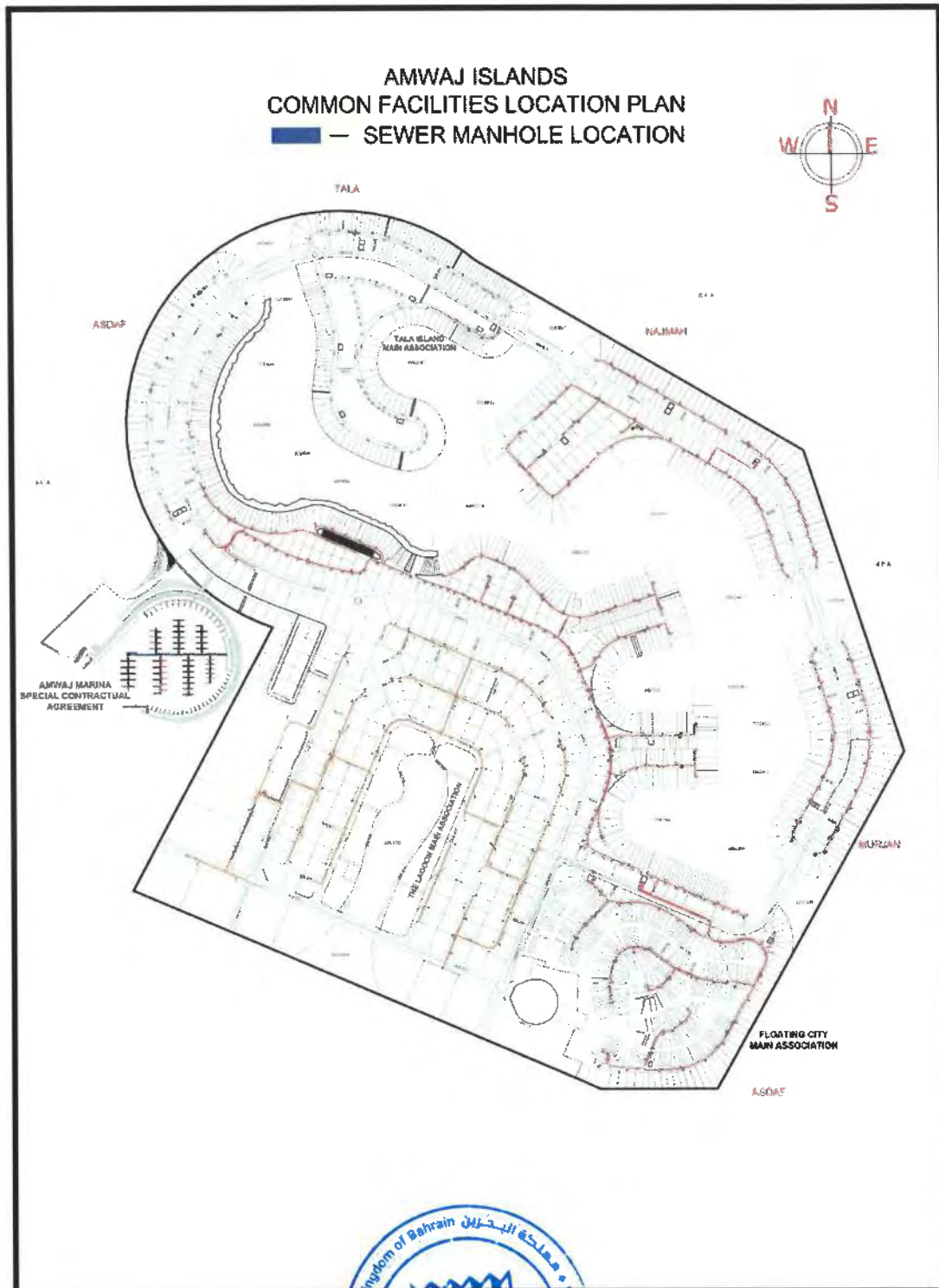
خطط موقع المرافق المشتركة (أ)



جدول 3

خطط موقع المرافق المشتركة (ب)

(B)



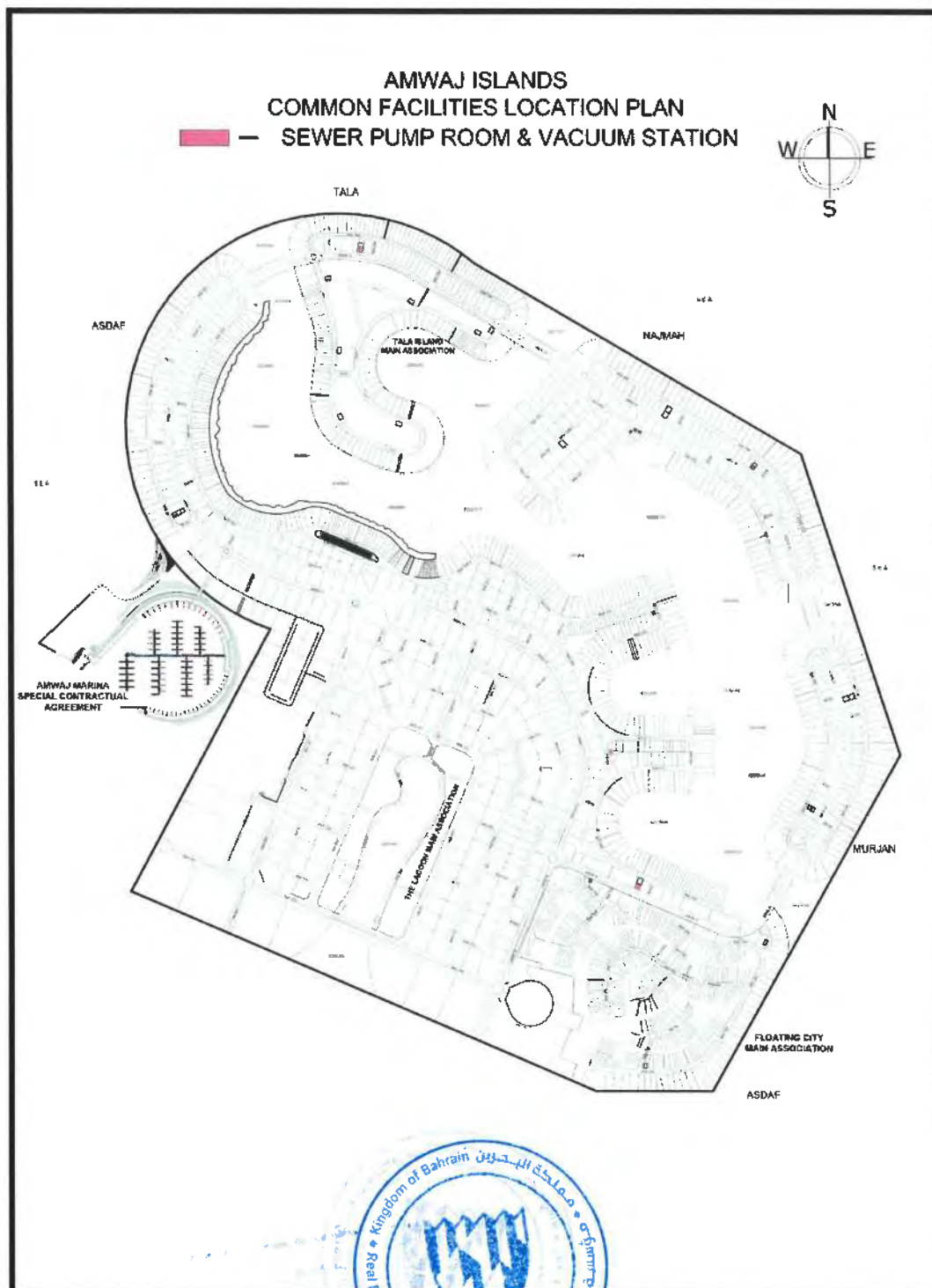
Schedule 3

جدول 3

COMMON FACILITIES LOCATION PLANS

خطط موقع المرافق المشتركة (ج)

(C)

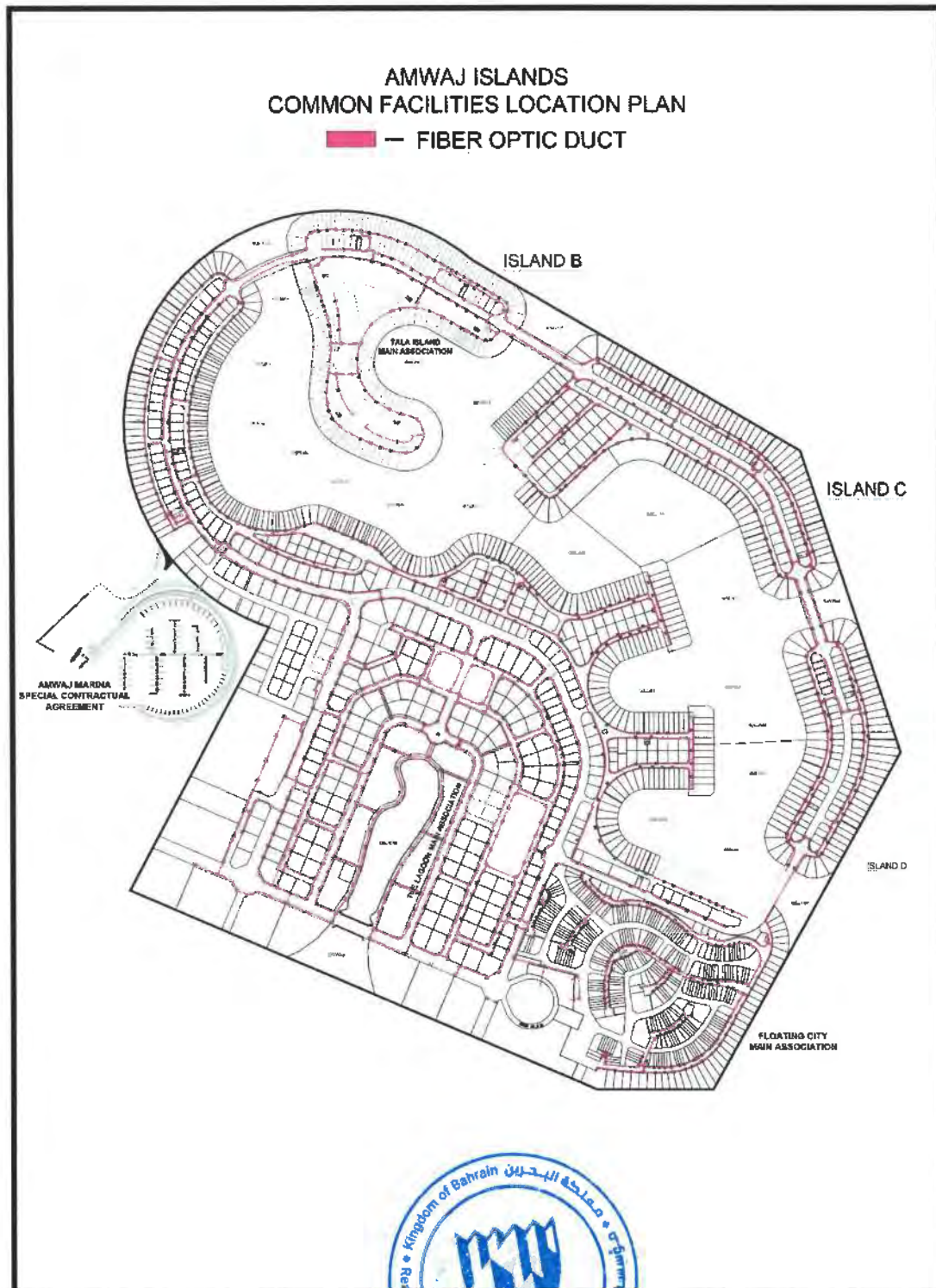


Schedule 3

COMMON FACILITIES LOCATION PLANS (D)

جدول 3

خطط موقع المرافق المشتركة (د)

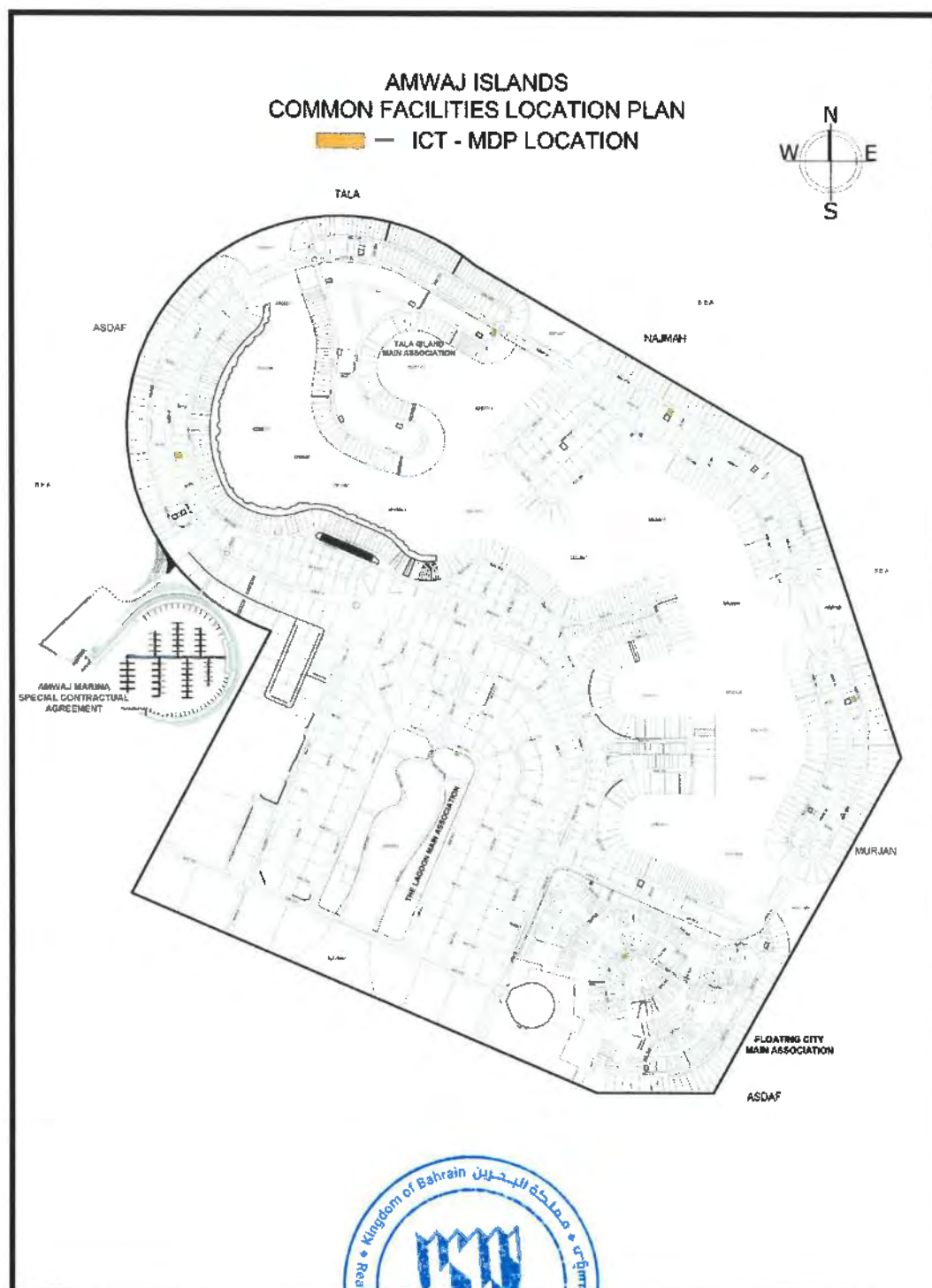


Schedule 3

جدول 3

COMMON FACILITIES LOCATION PLANS (E)

خطط موقع المرافق المشتركة (هـ)



SCHEDULE (4) LIST OF PLOTS, ENTITLEMENTS AND SERVICE CHARGES ALLOCATIONS	جدول 4 قائمة قطع الأراضي والعقارات ومخصصات رسوم الخدمات
--	---

Amwaj Island Central Owners Association Voting Powers & Service Charges- 2020						
اتحاد ملاك جزر امواج المركزي - نسب التصويت ونسب الاشتراكات السنوية لعام 2020						
Property Plan No.	No.	Parcel Number	Island Name	Single / Joint/ Main HOA	Voting Power %	Annual Charges %
رقم المخطط العام	الرقم	رقم قطعة الارض	اسم الجزيرة	وحدة مركزية/اتحاد ملاك/ اتحاد ملاك رئيسي	نسبة التصويت	نسبة الاشتراكات السنوية
C1	1	02020563	Tala Island	Single Property	0.03%	0.04%
C2	2	02020564	Tala Island	Single Property	0.02%	0.02%
C3	3	02020565	Tala Island	Single Property	0.02%	0.05%
C4	4	02020566	Tala Island	Single Property	0.02%	0.02%
C5	5	02020567	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C6	6	02020568	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C7	7	02020569	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C8	8	02020570	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C9	9	02020571	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C10	10	02020572	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C11	11	02020573	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C12	12	02020574	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%



C13	13	02020575	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C14	14	02020576	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C15	15	02020577	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C16	16	02020578	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C17	17	02020579	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C18	18	02020580	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C19	19	02020581	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C20	20	02020582	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C21	21	02020583	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C22	22	02020584	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C23	23	02020585	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C24	24	02020586	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C25	25	02020587	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C26	26	02020588	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C27	27	02020589	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C28	28	02020590	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C29	29	02020591	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C30	30	02020592	Tala Island	Single Property	0.02%	0.01%
C31	31	02020593	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C32	32	02020594	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C33	33	02020595	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C34	34	02020596	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C35	35	02020597	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C36	36	02020598	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C37	37	02020599	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C38	38	02020600	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%



C39	39	02020601	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C40	40	02020602	Tala Island	Single Property	0.01%	0.02%
C41	41	02020603	Tala Island	Single Property	0.01%	0.02%
C42	42	02020604	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C43	43	02020605	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C44	44	02020606	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C45	45	02032943	Tala Island	Single Property	0.04%	0.10%
C46	46	02032942				
C47	47	02020610	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C48	48	02020611	Tala Island	Single Property	0.01%	0.02%
C49	49	02020612	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C50	50	02020613	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C51	51	02020614	Tala Island	Single Property	0.01%	0.02%
C52	52	02020615	Tala Island	Single Property	0.01%	0.02%
C53	53	02020616	Tala Island	Single Property	0.02%	0.02%
C54	54	02020617	Tala Island	Single Property	0.03%	0.02%
C55	55	02020618	Tala Island	Single Property	0.02%	0.02%
C56	56	02020619	Tala Island	Single Property	0.02%	0.02%
C57	57	02020620	Tala Island	Single Property	0.02%	0.01%
C58	58	02020652	Tala Island	Single Property	0.02%	0.02%
C59	59	02020651	Tala Island	Single Property	0.02%	0.01%
C60	60	02020650	Tala Island	Single Property	0.02%	0.01%
C61	61	02020649	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C62	62	02020648	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%



C63	63	02020647	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C64	64	02020645	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C65	65	02020644	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C66	66	02020643	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C67	67	02020642	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C68	68	02020641	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C69	69	02020640	Tala Island	Single Property	0.02%	0.04%
C70	70	02020639	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C71	71	02020638	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C72	72	02020637	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C73	73	02020636	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C74	74	02020635	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C75	75	02020634	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C76	76	02020633	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C77	77	02020632	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C78	78	02020631	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C79	79	02020630	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C80	80	02020629	Tala Island	Single Property	0.02%	0.01%
C81	81	02020627	Tala Island	Single Property	0.01%	0.01%
C82	82	02020626	Tala Island	Single Property	0.01%	0.04%
C83	83	02020625	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%
C84	84	02026662	Tala Island	Single Property	0.03%	0.06%
C85	85	02020622	Tala Island	Single Property	0.01%	0.03%



C86	86	02020621	Tala Island	Single Property	0.02%	0.05%
C87	87	Tala Island Gated Main Association		Main Association	5.40%	4.51%
C88	88	02020320	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C89	89	02020321	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.03%
C90	90	02020322	Najmah Island	Single Property	0.04%	0.04%
C91	91	02020323	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C92	92	02020324	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C93	93	02020325	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C94	94	02020326	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C95	95	02020327	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C96	96	02020328	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C97	97	02020329	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C98	98	02020330	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C99	99	02020331	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C100	100	02020332	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C101	101	02020333	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.06%
C102	102	02029746	Najmah Island	Single Property	0.14%	0.17%
C103	103	02020339	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.03%
C104	104	02020340	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C105	105	02020341	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C106	106	02020342	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C107	107	02020343	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C108	108	02020344	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%



C109	109	02020345	Najmah Island	Single Property	0.04%	0.11%
C110	110	02020346	Najmah Island	Single Property		
C111	111	02029764	Najmah Island	Single Property	0.13%	0.10%
C112	112	02020353	Najmah Island	Single Property	0.10%	0.26%
C113	113	02020354				
C114	114	02020355				
C115	115	02020356				
C116	116	02020357				
C117	117	02020358	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C118	118	02020359	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C119	119	02020360	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C120	120	02020361	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C121	121	02020362	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C122	122	02020363	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C123	123	02024732	Najmah Island	Single Property	0.04%	0.10%
C124	124	02020366	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C125	125	02020367	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C126	126	02020368	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C127	127	02020369	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C128	128	02020370	Najmah Island	Single Property	0.04%	0.03%
C129	129	02020371	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.03%
C130	130	02020372	Najmah Island	Single Property	0.05%	0.04%
C131	131	02020373	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.03%



C132	132	02020374	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C133	133	02020375	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.06%
C134	134	02020376	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C135	135	02020377	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C136	136	02027566	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C137	137	02027567	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C138	138	02027568	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C139	139	02026814	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C140	140	02026813	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C141	141	02026812	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C142	142	15010740	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C143	143	15010741	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C144	144	15010742	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C145	145	15010743	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C146	146	15010744	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C147	147	15010745	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C148	148	15010734	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.02%
C149	149	15010735	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.02%
C150	150	15010736	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C151	151	15010737	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C152	152	15010738	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C153	153	15010739	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C154	154	02020386	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%



C155	155	02020387	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C156	156	02020388	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.04%
C157	157	02025871	Najmah Island	Joint Property HOA	0.13%	0.32%
C158	158	02020395	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.03%
C159	159	02020396	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C160	160	02020397	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.01%
C161	161	02020398	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C162	162	02020399	Najmah Island	Single Property	0.04%	0.03%
C163	163	02020400	Najmah Island	Single Property	0.04%	0.03%
C164	164	02020401	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C165	165	2026794	Najmah Island	Joint Property HOA	0.40%	1.00%
C166	166	02026795				
C167	167	02020419	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C168	168	02020420	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C169	169	02020421	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C170	170	02020422	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C171	171	02020423	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C172	172	02020424	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C173	173	02020425	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C174	174	02020426	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C175	175	02020427	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C176	176	02025800	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.06%
C177	177	02020429	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.06%



C178	178	02020430	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C179	179	02020431	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C180	180	02025335	Najmah Island	Single Property	0.07%	0.18%
C181	181	02020435	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C182	182	02020436	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C183	183	02020437	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C184	184	02020438	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C185	185	02020439	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C186	186	02020440	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C187	187	02020441	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C188	188	02020442	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.03%
C189	189	02020443	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.03%
C190	190	02020444	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.03%
C191	191	02020445	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C192	192	02020446	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.02%
C193	193	02020447	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.04%
C194	194	02020448	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C195	195	02020449	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C196	196	02020450	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C197	197	02020451	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C198	198	02020452	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C199	199	02020453	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C200	200	02020454	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%



C201	201	02020455	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C202	202	02020456	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C203	203	02020457	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C204	204	02020458	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C205	205	02020459	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C206	206	02020460	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C207	207	02020461	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C208	208	02020462	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C209	209	02020463	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C210	210	02020464	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C211	211	02020465	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C212	212	02020466	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C213	213	02020467	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C214	214	02020468	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C215	215	02020469	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C216	216	02020470	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C217	217	02020471	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.04%
C218	218	02020472	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.01%
C219	219	02020473	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C220	220	02020474	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C221	221	02020475	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C222	222	02020476	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C223	223	02020477	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%



C224	224	02020478	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.02%
C225	225	02020479	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C226	226	02020480	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C227	227	02020481	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C228	228	02020482	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C229	229	02020483	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C230	230	02020484	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.01%
C231	231	02020485	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C232	232	02020486	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C233	233	02020487	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C234	234	02020488	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C235	235	02020489	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C236	236	02020490	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C237	237	02020491	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C238	238	02020492	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C239	239	02020493	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C240	240	02020494	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C241	241	02020495	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C242	242	02020496	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C243	243	02020497	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C244	244	02020498	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.01%
C245	245	02020499	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.03%
C246	246	02020500	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%



C247	247	02020501	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C248	248	02020502	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C249	249	02020503	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C250	250	02020504	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C251	251	02020505	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C252	252	02020506	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.01%
C253	253	02020507	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.04%
C254	254	02020508	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C255	255	02020509	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C256	256	02020510	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C257	257	02020511	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C258	258	02020512	Najmah Island	Single Property	0.01%	0.04%
C259	259	02020513	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.03%
C260	260	02020514	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C261	261	02020515	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C262	262	02020516	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C263	263	02020517	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C264	264	02020518	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C265	265	02020519	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C266	266	02035103	Najmah Island	Single Property	0.05%	0.04%
C267	267	02020522	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C268	268	02020523	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C269	269	02020524	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%



C270	270	02020525	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C271	271	02020526	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.02%
C272	272	02020527	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C273	273	02020528	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.01%
C274	274	02020529	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.01%
C275	275	02020530	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.05%
C276	276	02020531	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.06%
C277	277	02020532	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C278	278	02020533	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.06%
C279	279	02020534	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C280	280	02020535	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.09%
C281	281	02020536	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.03%
C282	282	02020537	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C283	283	02020538	Najmah Island	Single Property	0.02%	0.06%
C284	284	02020539	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C285	285	02020540	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.04%
C286	286	02020541	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C287	287	02020542	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C288	288	02020543	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.04%
C289	289	02020544	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.02%
C290	290	02029916	Najmah Island	Single Property	0.09%	0.22%
C291	291	02020548	Najmah Island	Single Property	0.03%	0.08%
C292	292	02034022	Murjan Island	Single Property	0.08%	0.20%



C293	293	02034021	Murjan Island	Single Property	0.07%	0.17%
C294	294	02035471	Murjan Island	Single Property	0.10%	0.08%
C295	295	02020203	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C296	296	02020204	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C297	297	02025790	Murjan Island	Single Property	0.04%	0.11%
C298	298	02020207	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.06%
C299	299	02020208	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.06%
C300	300	02020209	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.06%
C301	301	02020210	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.02%
C302	302	02020211	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.03%
C303	303	02020212	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.09%
C304	304	02020213	Murjan Island	Single Property	0.04%	0.09%
C305	305	02020214	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.08%
C306	306	02020215	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.02%
C307	307	02020216	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.02%
C308	308	02020217	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.02%
C309	309	02020218	Murjan Island	Single Property	0.09%	0.22%
C310	310	02020219				
C311	311	02020220				
C312	312	02020221				
C313	313	02020222	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.05%
C314	314	02020223	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.05%
C315	315	02020224	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%



C316	316	02026974	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C317	317	02026975	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C318	318	02029395	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C319	319	02029394	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C320	320	02029393	Murjan Island	Single Property	0.04%	0.03%
C321	321	02020230	Murjan Island	Single Property	0.04%	0.03%
C322	322	02020231	Murjan Island	Single Property	0.05%	0.14%
C323	323	02020232				
C324	324	02037609	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.02%
			Murjan Island	Single Property	0.11%	0.27%
C325	325	02020237	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.05%
C326	326	02020238	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C327	327	02020239	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.05%
C328	328	02020240	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.05%
C329	329	02020241	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.05%
C330	330	02020242	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.03%
C331	331	02020243	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C332	332	02020244	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C333	333	02020245	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.02%
C334	334	02020246	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.02%
C335	335	02020247	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.02%
C336	336	02020248	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.02%
C337	337	02020249	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.07%



C338	338	02020250	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.06%
C339	339	02020251	Murjan Island	Single Property	0.03%	0.02%
C340	340	02020252	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.03%
C341	341	02020253	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C342	342	02020254	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C343	343	02020255	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C344	344	02020256	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C345	345	02020257	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C346	346	02020258	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.01%
C347	347	02020259	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C348	348	02020260	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.03%
C349	349	02020261	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.05%
C350	350	02028186	Murjan Island	Single Property/ Hotel	0.11%	0.28%
C351	351	02020266	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C352	352	02020267	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C353	353	02020268	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C354	354	02020269	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C355	355	02020270	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C356	356	02020271	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C357	357	02020272	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C358	358	02020273	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C359	359	02020274	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C360	360	02020275	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%



C361	361	02020276	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C362	362	02020277	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C363	363	02020278	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C364	364	02020279	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C365	365	02020280	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C366	366	02020281	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C367	367	02020282	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C368	368	02020283	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C369	369	02020284	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.02%
C370	370	02020285	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C371	371	02020286	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.02%
C372	372	02032085	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.05%
C373	373	02020289	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C374	374	02020290	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C375	375	02020291	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C376	376	02020292	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C377	377	02020293	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.02%
C378	378	02020294	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C379	379	02020295	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C380	380	02020296	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C381	381	02020297	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C382	382	02020298	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C383	383	02020299	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%



C384	384	02020300	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C385	385	02020301	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C386	386	02020302	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C387	387	02020303	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C388	388	02029151	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C389	389	02020305	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C390	390	02020306	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C391	391	02020307	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C392	392	02020308	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C393	393	02020309	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.04%
C394	394	02020310	Murjan Island	Single Property	0.02%	0.06%
C395	395	02020311	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C396	396	02020312	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C397	397	02020313	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C398	398	02020315	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C399	399	02020316	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C400	400	02020317	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.03%
C401	401	02020318	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C402	402	02020319	Murjan Island	Single Property	0.01%	0.01%
C403	403	02029751	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.57%	1.44%
C404	404	02021428	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.22%	0.03%
C405	405	02021429	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.23%	0.03%
C406	406	02021430	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.23%	0.03%



C407	407	02021431	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.22%	0.03%
C408	408	02021432	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.22%	0.03%
C409	409	02021433	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.23%	0.03%
C410	410	02021434	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.23%	0.03%
C411	411	02021435	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.52%
C412	412	02021436	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.03%
C413	413	02021437	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C414	414	02021438	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C415	415	02021439	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C416	416	02021440	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C417	417	02021441	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.03%
C418	418	02021442	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.03%
C419	419	02021443	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.03%
C420	420	02021444	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.03%
C421	421	02021445	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.03%
C422	422	02021446	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.03%
C423	423	02021447	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.26%
C424	424	02021448	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.52%
C425	425	02021449	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.24%	0.04%
C426	426	02021450	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.24%	0.04%
C427	427	02021451	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.23%	0.57%
C428	428	02021452	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.24%	0.04%
C429	429	02021453	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.24%	0.04%



C430	430	02021454	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.25%	0.04%
C431	431	02025107	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.84%	2.09%
C432	432	02025263	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.80%	2.01%
C433	433	02032221	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.47%	0.59%
C434	434	02029327	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.29%	0.73%
C435	435	02021467	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C436	436	02021468	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.23%	0.03%
C437	437	02021469	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C438	438	02021470	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.24%	0.04%
C439	439	02021471	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.27%	0.04%
C440	440	02021472	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.03%
C441	441	02021473	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.03%
C442	442	02021474	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.03%
C443	443	02021475	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.54%
C444	444	02021476	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.50%
C445	445	02021477	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C446	446	02021478	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C447	447	02021479	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C448	448	02021480	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C449	449	02021481	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C450	450	02021482	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.03%
C451	451	02021483	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.20%	0.50%
C452	452	02021484	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.23%	0.03%



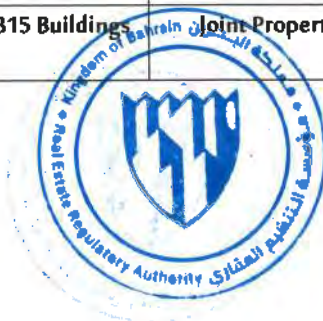
C453	453	02021485	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.23%	0.03%
C454	454	02026944	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.90%	2.27%
C455	455	02021490	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.29%	0.04%
C456	456	02021491	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.29%	0.04%
C457	457	02021379	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.33%	0.05%
C458	458	02021380	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.29%	0.04%
C459	459	02021381	Asdaf Island - B20 Buildings	Joint Property HOA	0.28%	0.04%
C460	460	02021319	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C461	461	02021320	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C462	462	02021321	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C463	463	02021322	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C464	464	02021323	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C465	465	02021324	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C466	466	02021325	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C467	467	02021326	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C468	468	02021327	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C469	469	02021328	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C470	470	02021329	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C471	471	02021330	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C472	472	02021331	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.15%	0.03%
C473	473	02021332	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.02%
C474	474	02025078	Asdaf Island - B15 Buildings	Single Property/ Hotel	0.44%	2.38%
C475	475	02025813	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.45%	0.09%



C476	476	02021337	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.04%
C477	477	02021338	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.25%	0.05%
C478	478	02021339	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.32%	0.06%
C479	479	02029331	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.31%	0.77%
C480	480	02029757	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.32%	0.81%
C481	481	02021387	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.35%
C482	482	02021388	Asdaf Island - B15 Buildings	Single Property/ Hotel	0.72%	2.40%
C483	483	02029758				
C484	484	02021391				
C485	485	02021392	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.18%	0.03%
C486	486	02021393	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.18%	0.03%
C487	487	02021394	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.03%
C488	488	02021395	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.03%
C489	489	02021396	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.03%
C490	490	02021397	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.03%
C491	491	02021398	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.03%
C492	492	02021399	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.03%
C493	493	02021400	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.18%	0.03%
C494	494	02021401	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.18%	0.03%
C495	495	02021402	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C496	496	02021403	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.17%	0.03%
C497	497	02021404	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.19%	0.04%
C498	498	02021405	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%



C499	499	02021406	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C500	500	02021407	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.19%	0.04%
C501	501	02021408	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.03%
C502	502	02021409	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.15%	0.03%
C503	503	02021410	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.15%	0.03%
C504	504	02021411	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.03%
C505	505	02021412	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.17%	0.03%
C506	506	02021413	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C507	507	02021414	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C508	508	02021415	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.17%	0.03%
C509	509	02021416	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C510	510	02021417	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.02%
C511	511	02032187	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C512	512	02032188	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C513	513	02032189	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C514	514	02032190	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.02%
C515	515	02032183	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.02%
C516	516	02032184	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.03%
C517	517	02032185	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.02%
C518	518	02032186	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.02%
C519	519	02021420	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.15%	0.03%
C520	520	02021421	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.15%	0.38%
C521	521	02021422	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.15%	0.03%



C522	522	02021423	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.15%	0.03%
C523	523	02021424	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C524	524	02021425	Asdaf Island - B15 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.03%
C525	525	02021340	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.04%
C526	526	02024479	Asdaf Island - B10 Buildings	Single Property/ Hotel	0.31%	1.69%
C527	527	02021343	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.04%
C528	528	02021344	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.04%
C529	529	02021345	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.04%
C530	530	02021346	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.35%
C531	531	02021347	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.12%	0.03%
C532	532	02021348	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.05%
C533	533	02021349	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.05%
C534	534	02021350	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.05%
C535	535	02021351	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.04%
C536	536	02021352	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.08%	0.20%
C537	537	02021353	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.07%	0.02%
C538	538	02021354	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.07%	0.02%
C539	539	02021355	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C540	540	02022539	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.31%
C541	541	02021358	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C542	542	02021359	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C543	543	02021360	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C544	544	02021361	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.30%



C545	545	02024854	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.36%
C546	546	02021364	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.07%	0.08%
C547	547	02021365	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C548	548	02021366	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C549	549	02021367	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.16%
C550	550	02021368	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C551	551	02021369	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.16%
C552	552	02021370	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.07%	0.17%
C553	553	02021371	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C554	554	02021372	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C555	555	02021373	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C556	556	02024491	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.34%
C557	557	02024869	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.21%	0.53%
C558	558	02029259	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.32%
C559	559	02029260	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.32%
C560	560	02029261	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C561	561	02025802	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.76%	0.96%
C562	562	02021921	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.12%	0.03%
C563	563	02021920	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.43%	0.12%
C564	564	02021919	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	0.19%	0.05%
C565	565	02024841	Asdaf Island - B10 Buildings	Joint Property HOA	1.50%	1.38%
C566	566	02024843				
C567	567	02032269	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.36%



C568	568	02032268	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.15%	0.38%
C569	569	02021120	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.13%
C570	570	02021121	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.02%
C571	571	02021122	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.12%
C572	572	02021123	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.09%
C573	573	02032209	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.14%	0.35%
C574	574	02032210	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.15%	0.38%
C575	575	02021130	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.10%
C576	576	02021131	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.07%	0.02%
C577	577	02021132	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.01%
C578	578	02021133	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.11%
C579	579	02021134	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.01%
C580	580	02029949	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.09%	0.23%
C581	581	02021137	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.07%	0.17%
C582	582	02021138	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.14%
C583	583	02021139	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.14%
C584	584	02021140	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.08%
C585	585	02021159	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C586	586	02021160	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.14%
C587	587	02021161	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.07%	0.16%
C588	588	02021162	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.13%
C589	589	02021163	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.13%
C590	590	02021164	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.12%



C591	591	02021165	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.02%
C592	592	02021166	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.14%
C593	593	2021167	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.23%	0.21%
C594	594	02021187				
C595	595	02021188				
C596	596	02021189				
C597	597	02021190	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C598	598	02021194	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.01%
C599	599	02021200	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.11%
C600	600	02021201	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.01%
C601	601	02021202	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.11%
C602	602	02021203	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.01%
C603	603	02021212	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.01%
C604	604	02021213	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.05%
C605	605	02021214	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.05%
C606	606	02021215	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.11%
C607	607	02021224	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.01%
C608	608	02021225	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.01%
C609	609	02021226	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.09%
C610	610	02021227	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.01%
C611	611	02021228	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.01%
C612	612	02021229	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C613	613	02021230	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%



C614	614	02021231	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.13%	0.04%
C615	615	02021232	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.01%
C616	616	02021233	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.07%	0.02%
C617	617	02021234	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.08%	0.03%
C618	618	02021235	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.08%	0.02%
C619	619	02021236	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.08%	0.03%
C620	620	02021237	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.08%	0.03%
C621	621	02021238	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.09%	0.03%
C622	622	02021239	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.08%	0.20%
C623	623	02021240	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.09%	0.22%
C624	624	02021241	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.08%	0.03%
C625	625	02021242	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.09%	0.03%
C626	626	02021243	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.08%	0.21%
C627	627	02021244	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.08%	0.20%
C628	628	02021245	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.07%	0.02%
C629	629	02024505	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.16%	0.39%
C630	630	02021264	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C631	631	02021265	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.06%	0.02%
C632	632	02021266	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.01%
C633	633	02021267	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.12%
C634	634	02021268	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.01%
C635	635	02021269	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.11%
C636	636	02021270	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.13%



C637	637	02021271	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.04%	0.11%
C638	638	02021272	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.12%
C639	639	02021273	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.01%
C640	640	02021274	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.01%
C641	641	02021275	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.12%
C642	642	02021276	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.11%
C643	643	02021277	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.02%
C644	644	02021278	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.02%
C645	645	02021279	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.01%
C646	646	02021280	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.12%
C647	647	02021281	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.12%
C648	648	02021282	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.12%
C649	649	02021283	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.01%
C650	650	02021284	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.12%
C651	651	02021285	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.12%
C652	652	02021286	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.01%
C653	653	02021287	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.05%	0.01%
C654	654	02025488	Asdaf Island - B5 Buildings	Joint Property HOA	0.08%	0.20%
C655	655	02020812	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.03%	0.02%
C656	656	02020813	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C657	657	02020814	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C658	658	02020815	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C659	659	02020816	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%



C660	660	02020817	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C661	661	02020818	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C662	662	02020819	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C663	663	02020820	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C664	664	02020821	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C665	665	02020822	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C666	666	02020823	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.04%	0.10%
C667	667	02020824				
C668	668	02020825	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C669	669	02020826	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C670	670	02020827	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C671	671	02020828	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C672	672	02020829	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C673	673	02020830	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C674	674	02020831	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C675	675	02020832	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C676	676	02020833	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C677	677	02020834	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C678	678	02020835	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C679	679	02020836	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C680	680	02020837	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.03%
C681	681	02020838	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C682	682	02020839	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%



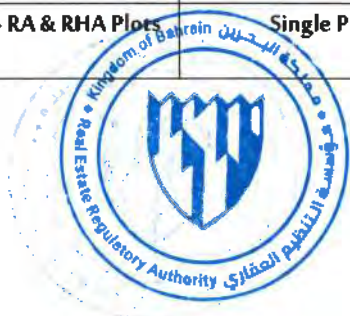
C683	683	02020840	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C684	684	02020841	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C685	685	02020842	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C686	686	02020843	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C687	687	02020844	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C688	688	02020845	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C689	689	02020846	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C690	690	02020847	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C691	691	02020848	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C692	692	02020849	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C693	693	02020850	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C694	694	02020851	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C695	695	02020852	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C696	696	02020853	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C697	697	02020854	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C698	698	02020855	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.03%
C699	699	02020856	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C700	700	02020857	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C701	701	02020858	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C702	702	02020859	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C703	703	2020860	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.09%	0.23%
C704	704	2020861				
C705	705	2020862				



C706	706	2020863				
C707	707	02020864	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C708	708	02020865	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C709	709	02020866	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C710	710	02020867	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C711	711	02020868	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C712	712	02020869	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C713	713	02020870	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C714	714	02020871	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C715	715	02020872	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C716	716	02020873	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C717	717	02020874	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C718	718	02020875	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C719	719	02020876	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C720	720	02020877	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C721	721	02020878	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C722	722	02020879	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C723	723	02020880	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C724	724	02020881	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C725	725	02020882	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C726	726	02020883	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C727	727	02020884	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C728	728	02020885	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%



C729	729	02020886	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C730	730	02020887	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C731	731	02020888	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C732	732	02020889	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C733	733	02020890	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C734	734	02020891	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C735	735	02020892	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C736	736	02020893	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C737	737	02020894	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C738	738	02020895	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C739	739	02020896	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C740	740	02020897	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C741	741	02020898	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C742	742	02020899	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C743	743	02020900	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C744	744	02020901	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C745	745	02020902	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C746	746	02020903	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C747	747	02020904	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C748	748	02020905	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C749	749	02020906	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C750	750	02020907	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C751	751	02020908	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%



C752	752	02020909	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C753	753	02020910	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C754	754	02020911	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C755	755	02020912	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C756	756	02020913	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C757	757	02020914	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C758	758	02020915	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C759	759	02020916	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C760	760	02020917	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C761	761	2020918	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C762	762	02020919	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C763	763	02020920	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C764	764	02020921	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C765	765	02020922	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C766	766	02020923	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C767	767	02020924	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C768	768	02020925	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C769	769	2020926	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.03%	0.07%
C770	770	2020927				
C771	771	02020928	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C772	772	02020929	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C773	773	02020930	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C774	774	15008517	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%



C775	775	15008518	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C776	776	15008519	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C777	777	15008520	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C778	778	02020932	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C779	779	02020933	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C780	780	02020934	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C781	781	02020935	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C782	782	02036265	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
			Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C783	783	02020938	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C784	784	02020939	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C785	785	02020940	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C786	786	02020941	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C787	787	02020942	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C788	788	02020943	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C789	789	02020944	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C790	790	02020945	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C791	791	02020946	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C792	792	02020947	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C793	793	02037628	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C794	794	02037629	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C795	795	02028127	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C796	796	15007405	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%



C797	797	15007406	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C798	798	15008844	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C799	799	15008845	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C800	800	15008846	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C801	801	15008847	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C802	802	15008848	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C803	803	02020953	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C804	804	15007407	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C805	805	15007408	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C806	806	02024405	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C807	807	15011211	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C808	808	15011212	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C809	809	15011213	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C810	810	15011214	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C811	811	15011215	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C812	812	15011216	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C813	813	15011217	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C814	814	15011218	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C815	815	15011219	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C816	816	15011220	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C817	817	02020960	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C818	818	02020961	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C819	819	02020962	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%



C820	820	02020963	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C821	821	02020964	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C822	822	02020965	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C823	823	02020966	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C824	824	02020967	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C825	825	02020968	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C826	826	02020969	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C827	827	02020970	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C828	828	02020971	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C829	829	02020972	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C830	830	02020973	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C831	831	02028321	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C832	832	02028322	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C833	833	02020975	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C834	834	02020976	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C835	835	02020977	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C836	836	02020978	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C837	837	02020979	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C838	838	02020980	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C839	839	02020981	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C840	840	02020982	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C841	841	02020983	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C842	842	02020984	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%



C843	843	02020985	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C844	844	02020986	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C845	845	02020987	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C846	846	02020988	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C847	847	02026882	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C848	848	02026883	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C849	849	02020990	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C850	850	02020991	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C851	851	02020992	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C852	852	02026203	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.03%	0.08%
C853	853	02025234	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.05%	0.13%
C854	854	02025235	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.09%	0.22%
C855	855	02021004	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.04%	0.03%
C856	856	02021005	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C857	857	02021006	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C858	858	02021007	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C859	859	02025250	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C860	860	02025251	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C861	861	02021009	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C862	862	02021010	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C863	863	02021011	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C864	864	02021012	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.03%
C865	865	02021013	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%



C866	866	02021014	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C867	867	02021015	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.04%	0.10%
C868	868	02021016	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C869	869	02021017	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C870	870	02021018	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C871	871	02021019	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C872	872	02021020	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C873	873	02021021	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C874	874	02024673	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C875	875	02024672	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C876	876	02021023	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C877	877	02021024	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C878	878	02021025	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C879	879	02021026	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C880	880	02021027	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C881	881	02021028	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C882	882	02021029	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C883	883	02021030	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C884	884	02021031	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C885	885	02021032	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C886	886	02021033	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C887	887	02021034	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.03%
C888	888	02021035	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%



C889	889	02021036	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C890	890	02021037	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C891	891	02021038	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.03%
C892	892	02021039	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C893	893	02024575	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C894	894	02024576	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C895	895	02021041	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C896	896	02021042	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C897	897	02024527	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.03%	0.08%
C898	898	02021045	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C899	899	02021046	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C900	900	02021047	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C901	901	02021048	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C902	902	02021049	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C903	903	02021050	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C904	904	02021051	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.04%	0.10%
C905	905	02021052	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C906	906	02024676	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C907	907	02024677	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C908	908	02021054	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C909	909	02021055	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C910	910	02021056	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C911	911	02021057	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%



C912	912	02021058	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C913	913	02021059	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C914	914	02021060	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C915	915	02021061	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C916	916	02021062	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.04%	0.03%
C917	917	15013042	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C918	918	15013043	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C919	919	15013046	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C920	920	15013047	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C921	921	15013052	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C922	922	15013053	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C923	923	15013050	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C924	924	15013051	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C925	925	15013048	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C926	926	15013049	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C927	927	15013034	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C928	928	15013035	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C929	929	15013054	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C930	930	15013055	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C931	931	15013044	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C932	932	15013045	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C933	933	02021071	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C934	934	02021072	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%



C935	935	02021073	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C936	936	02021074	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C937	937	02021075	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.06%
C938	938	02021076	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C939	939	02021077	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.07%	0.06%
C940	940	02021078	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C941	941	02021079	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C942	942	02021080	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.04%	0.11%
C943	943	02021081				
C944	944	02021082	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C945	945	02021083	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C946	946	02021084	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C947	947	02021085	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C948	948	02021086	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C949	949	02021087	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C950	950	02021088	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C951	951	02021089	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C952	952	02021090	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C953	953	2035219	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C954	954	2035918	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C955	955	02021092	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C956	956	02031451	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C957	957	2031452	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%



C958	958	02031453	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C959	959	02031454	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C960	960	02031455	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C961	961	02031456	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C962	962	02031457	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C963	963	02031458	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C964	964	02031459	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C965	965	02031460	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C966	966	02031461	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C967	967	02031462	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C968	968	02031463	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C969	969	02031464	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C970	970	02031465	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C971	971	02031466	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property/ Hotel	0.18%	0.85%
C972	972	02031467				
C973	973	02031468				
C974	974	02031469				
C975	975	02031470				
C976	976	02028316				
C977	977	02026285	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C978	978	02026286	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C979	979	02026287	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C980	980	02026288	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%



C981	981	02026289	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C982	982	02026290	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C983	983	02026291	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C984	984	02026292	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C985	985	02026293	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C986	986	02026294	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C987	987	02026295	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C988	988	02026296	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C989	989	02026297	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C990	990	02026298	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C991	991	02026299	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C992	992	02026300	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C993	993	02026301	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C994	994	02026302	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C995	995	02026303	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C996	996	02026304	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C997	997	02026305	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C998	998	02026306	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C999	999	02026307	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1000	1000	02026308	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1001	1001	02026309	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1002	1002	02026310	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1003	1003	02026311	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%



C1004	1004	02026312	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1005	1005	2026313	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1006	1006	02026314	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1007	1007	02026315	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1008	1008	02026316	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1009	1009	02026317	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1010	1010	02026318	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1011	1011	02026319	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1012	1012	02026320	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1013	1013	02026322	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1014	1014	02026323	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1015	1015	02026324	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1016	1016	02026114	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1017	1017	02026115	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1018	1018	02026116	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1019	1019	02026117	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1020	1020	02026118	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1021	1021	02026119	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1022	1022	02026120	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C1023	1023	02026121	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1024	1024	02026122	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1025	1025	02026123	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1026	1026	02026124	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%



C1027	1027	02026125	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1028	1028	2026126	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1029	1029	02026127	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1030	1030	02026128	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1031	1031	02026129	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1032	1032	02026130	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1033	1033	02026131	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.03%
C1034	1034	02026132	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1035	1035	02026133	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1036	1036	02026134	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1037	1037	02026135	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1038	1038	02026136	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1039	1039	02026137	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1040	1040	02026138	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1041	1041	02026139	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1042	1042	02026140	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1043	1043	02026141	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1044	1044	02026142	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1045	1045	02026143	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1046	1046	02026144	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1047	1047	02026145	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1048	1048	02026146	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1049	1049	02026147	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%



C1050	1050	02026148	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1051	1051	02026149	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1052	1052	02026150	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1053	1053	02026151	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1054	1054	02026152	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1055	1055	02026153	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1056	1056	02026154	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1057	1057	02026155	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1058	1058	02026156	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1059	1059	02026157	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1060	1060	02026158	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1061	1061	02026159	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1062	1062	02026160	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1063	1063	02026161	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.02%
C1064	1064	2026162	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.07%	0.17%
C1065	1065	02024388	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1066	1066	02024389	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1067	1067	02021192	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1068	1068	02021193	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1069	1069	02021195	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.03%	0.02%
C1070	1070	02021196	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1071	1071	02021197	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1072	1072	02021198	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%



C1073	1073	02021199	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1074	1074	02021204	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1075	1075	02021205	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1076	1076	02021206	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1077	1077	02021207	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1078	1078	02021208	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1079	1079	02021209	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1080	1080	02021210	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1081	1081	02021211	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1082	1082	02021216	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1083	1083	02021217	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1084	1084	02021218	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1085	1085	02021219	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1086	1086	02021220	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1087	1087	02021221	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.03%	0.02%
C1088	1088	02021222	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1089	1089	02021223	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.04%
C1090	1090	02021246	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1091	1091	02021247	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1092	1092	02021248	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1093	1093	02021249	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1094	1094	02021250	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.01%	0.01%
C1095	1095	02021251	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%



C1096	1096	02021252	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1097	1097	02021253	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1098	1098	02021254	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1099	1099	02021255	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1100	1100	02021256	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1101	1101	02021257	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1102	1102	02021258	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1103	1103	02021259	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.03%	0.02%
C1104	1104	02021260	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1105	1105	02021290	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1106	1106	02021291	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1107	1107	02021292	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1108	1108	02021293	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1109	1109	02021294	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1110	1110	02021295	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1111	1111	02021296	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1112	1112	02021297	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1113	1113	02021298	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1114	1114	02021299	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1115	1115	02021300	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1116	1116	02021301	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1117	1117	02021302	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1118	1118	02021303	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%



C1119	1119	02021304	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1120	1120	02021305	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1121	1121	02021306	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1122	1122	02021307	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1123	1123	02021308	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.06%
C1124	1124	02021309	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.05%
C1125	1125	02021310	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1126	1126	02021311	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.04%
C1127	1127	02021312	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1128	1128	02021313	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1129	1129	02021314	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1130	1130	02021315	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1131	1131	02021316	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.02%
C1132	1132	02021317	Asdaf Island - RA & RHA Plots	Single Property	0.02%	0.01%
C1133	1133	FC Plots	Floating City	Main Association	3.73%	5.68%
C1134	1134	02021900	Asdaf Island - B3 Plot	Single Property	0.05%	0.10%
C1135	1135	02021901				
C1136	1136	02024502	Asdaf - B3 plots	Joint Property HOA	1.91%	9.59%
C1137	1137	02024509				
C1138	1138	02024499				
C1139	1139	02024498				
C1140	1140	02024501				
C1141	1141	02024504				



C1142	1142	02024500				
C1143	1143	02024503				
C1144	1144	02021536	The Lagoon Project -	Single Plot	0.04%	0.03%
C1145	1145	02021562	Amwaj Gateway	Joint Property HOA	1.56%	1.95%
C1146	1146	02021561	Amwaj Gateway	Joint Property HOA	1.57%	1.97%
C1147	1147	02021560	Amwaj Gateway	Joint Property HOA	1.86%	2.33%
C1148	1148	02021559	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	1.61%	0.24%
C1149	1149	02021558	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	1.64%	0.24%
C1150	1150	02025477	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	4.06%	0.60%
C1151	1151	02029200	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	2.47%	0.36%
C1152	1152	02029199	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	1.38%	0.20%
C1153	1153	02032316	Art Rotana Hotel	Single Property/ Hotel	6.91%	4.54%
C1154	1154	02038270	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	1.89%	0.28%
C1155	1155	02038269	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	5.97%	0.88%
C1156	1156	02026915	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	0.93%	0.14%
C1157	1157	02027555	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	0.67%	0.10%
C1158	1158	02027556	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	0.64%	0.09%
C1159	1159	02027557	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	0.61%	0.09%
C1160	1160	02027558	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	0.57%	0.08%
C1161	1161	02027559	Asdaf Island - SP Project	Joint Property HOA	0.73%	0.11%
					100%	100%
Notes		The Percentages of the Voting Power related to the year 2020 and may change in subsequent years depending the zone/type of use of the Plot is changed				



	نسب التصويت لعام 2020 ويمكن ان تتعدل في حالة تغيير تصنيف قطع الاراضي
	The Percentages for service charges relate to the year 2020 Budget and may change in subsequent years depending on the beneficial use of Plot
	نسب الاشتراكات السنوية لعام 2020 و تتعدل كل بداية سنة اعتمادا على الميزانية الموافق عليها وفي حالة تغيير حالة قطع الاراضي

Schedule 5 COMMON FACILITIES LOCATION PLANS (D)	جدول 5 تصنيفات قطع الأراضي والتقسيم
--	--





OPERATION OF AMWA ISLANDS UTILITY INFRASTRUCTURE

EWA: Electricity and Water Authority

COA: Central Owner's Association

ITEM	OWNER	OPEX	CAPEX	MAINTENANCE	COMMENTS
ELECTRICITY	EWA / OSSIS B.S.C	EWA	OSSIS B.S.C	EWA	EWA is responsible for maintenance of Electricity and Water Network and Infrastructure. For clarity each Owner is responsible for maintaining the plant and equipment within their own Plot or building .
SUBSTATIONS	EWA/ OSSIS B.S.C	EWA	OSSIS B.S.C	EWA	EDD is responsible for all substation's maintenance even within Plots
WATER	EWA/ OSSIS B.S.C	EWA	OSSIS B.S.C	EWA	EWA is responsible for maintenance of Electricity and Water Network and Infrastructure For clarity each Owner is responsible for maintaining the plant and equipment within their own Plot or building .
FIRE Hydrant	EWA/ OSSIS B.S.C	EWA	OSSIS B.S.C	EWA	WDD is responsible for all Fire maintenance even within Plots
SECURITY SYSTEM	COA	Service Charges	OSSIS B.S.C	COA	Provisions only for Central Security System and access control and personals, for clarity each owner is responsible for the equipment and personals within their Plot or Building.
INTERNET & DATA NETWORK	OSSIS B.S.C	OSSIS B.S.C	OSSIS B.S.C	OSSIS B.S.C	Data & Internet infrastructure can run through the Amwaj Islands Common Parts, All Cost related to OSSIS Infrastructure and Cables are to sole cost of OSSIS.
SEWERAGE TREATMENT PLANT (STP)	OSSIS B.S.C	OSSIS B.S.C	OSSIS B.S.C	OSSIS B.S.C	Ossis invoice the Central Association against the Volume of Sewerage to be treated, which shall be recovered from Plot Owners by a way of Service Charges.
SEWAGE NETWORK AND VACUUM PUMPS	OSSIS B.S.C	OSSIS B.S.C	OSSIS B.S.C	OSSIS B.S.C	Sewage Network is Owned by OSSIS B.S.C
WASTE COLLECTION	Municipality	Municipality	Municipality	Municipality	Municipality collects waste and garbage from certain points within the Amwaj Islands.
ROADS & BRIDGES	COA	Service Charges	OSSIS B.S.C	COA	Roads & Bridges are the responsibility of the Central Association.
STREET LIGHTING	COA	Service Charges	OSSIS B.S.C	COA	Roads & Bridges are the responsibility of the Central Association.



تشغيل البنية التحتية لجزر أمواج

إيوا: هيئة الكهرباء والماء
COA: اتحاد الملاك المركزي

البند	المالك	النفقات التشغيلية	النفقات الرأسمالية	الصيانة	التعليقات
الكهرباء	هيئة الكهرباء والماء / شركة أسس ش.م.ب (م)	هيئة الكهرباء والماء	شركة أسس ش.م.ب (م)	هيئة الكهرباء والماء	هيئة الكهرباء والماء هي المسؤولة عن صيانة شبكة الكهرباء والمياه والبنية التحتية. للتوضيح يكون كل مالك مسئول عن صيانة الأدوات والمعدات داخل قطع أراضيهم أو مبانهم.
المحطات الفرعية	هيئة الكهرباء والماء / شركة أسس ش.م.ب (م)	هيئة الكهرباء والماء	شركة أسس ش.م.ب (م)	هيئة الكهرباء والماء	إدارة توزيع الكهرباء مسئولة عن صيانة جميع المحطات الفرعية حتى داخل قطع الأراضي.
المياه	هيئة الكهرباء والماء / شركة أسس ش.م.ب (م)	هيئة الكهرباء والماء	شركة أسس ش.م.ب (م)	هيئة الكهرباء والماء	هيئة الكهرباء والماء هي المسؤولة عن صيانة شبكة الكهرباء والمياه والبنية التحتية. للتوضيح يكون كل مالك مسئول عن صيانة الأدوات والمعدات داخل قطع أراضيهم أو مبانهم.
صنابير الإطفاء	هيئة الكهرباء والماء / شركة أسس ش.م.ب (م)	هيئة الكهرباء والماء	شركة أسس ش.م.ب (م)	هيئة الكهرباء والماء	إدارة توزيع المياه مسئولة عن صيانة جميع صنابير الإطفاء داخل قطع الأراضي.
نظام الأمن	اتحاد الملاك المركزي	رسوم الخدمة	شركة أسس ش.م.ب (م)	اتحاد الملاك المركزي	أحكام خاصة بالنظام الأمني المركزي والتحكم في الوصول والأشخاص ، من أجل التوضيح ، يكون كل مالك مسئول عن المعدات والأشخاص داخل الموجودين قطعة الأرض أو المبنى المملوك له.
شبكة الانترنت والبيانات	شركة أسس ش.م.ب (م)	شركة أسس ش.م.ب (م)	شركة أسس ش.م.ب (م)	شركة أسس ش.م.ب (م)	يمكن تشغيل البنية التحتية للبيانات والإنترنت من خلال الأجزاء المشتركة لجزر أمواج ، وجميع التكاليف المتعلقة بالبنية التحتية والكابلات

الخاصة بشركة أسس تتحملها شركة أسس وحدها.					
محطة معالجة الصرف الصحي	شركة أسس (ش.م.ب (م)	شركة أسس (ش.م.ب (م)	شركة أسس (ش.م.ب (م)	شركة أسس (ش.م.ب (م)	تحرر شركة أسس فاتورة للاتحاد المركزي مقابل مقدار الصرف الصحي المراد معالجته والتي يجب استردادها من أصحاب الأرض عن طريق رسوم الخدمة.
شبكة الصرف الصحي ومضخات التفريغ	شركة أسس (ش.م.ب (م)	شركة أسس (ش.م.ب (م)	شركة أسس (ش.م.ب (م)	شركة أسس (ش.م.ب (م)	شبكة الصرف الصحي مملوكة لشركة أسس (ش.م.ب (م)
جمع النفايات	البلدية	البلدية	البلدية	البلدية	تقوم البلدية بجمع النفايات والقمامة من نقاط معينة داخل الجزيرة.
الطرق والجسور	اتحاد الملاك المركزي	شركة أسس (ش.م.ب (م)	رسوم الخدمة	اتحاد الملاك المركزي	اتحاد الملاك المركزي مسئول عن جميع الطرق والجسور.
إنارة الشوارع	اتحاد الملاك المركزي	شركة أسس (ش.م.ب (م)	رسوم الخدمة	اتحاد الملاك المركزي	اتحاد الملاك المركزي مسئول عن تشغيل وصيانة إنارة الشوارع



Schedule 7

جدول 7

مهام مكتب التنسيق الفني وإجراءات أعمال التطوير المستقبلي
TIO Functions and Future Development works procedures

Index

الفهرس

No.	Section	البند	صفحة
1	Application for Preliminary Drawings Approval	طلب الموافقة على المخططات الأولية	2
2	Application for Final Drawings Approval	طلب الموافقة على المخططات النهائية	2
3	Application for Renovations & Modifications Approval	طلب الموافقة على التجديدات والتعديلات	3
4	Capital Contributions Fee & Other Payables	رسوم البنية التحتية والذمم الدائنة الأخرى	3
5	Application for Building Permit	طلب رخصة بناء	4
6	Application to Start Construction	طلب بدء البناء	4
7	Application for Permanent Power Supply	طلب الحصول على مصدر طاقة دائم	5
	7.1 Projects without Substation	7.1 مشاريع بدون محطة فرعية	
	7.2 Projects with Substation (LV & HV Consumers)	7.2 مشاريع مع محطات فرعية (مستهلكو الجهد المنخفض والجهد العالي)	
	7.3 Application for M 2art Electrical Meter	7.3 طلب عداد الكهرباء الذكي	
8	Application for Permanent Water Supply	طلب الحصول على إمدادات مياه دائمة	7
9	Telecommunication	الاتصالات	8

1. Application for Preliminary Drawings Approval
(First Stage)

1. طلب الموافقة على المخططات الأولية (المرحلة الأولى)



1.1. Preliminary plans are to be submitted to TIO office for review and approval of Architectural design layout or Conceptual layout of the proposed project. 1.1. يجب تقديم المخططات الأولية إلى مكتب التنسيق الفني لمراجعة واعتماد تخطيط التصميم المعماري أو المخطط الابتدائي للمشروع المقترح.

1.2. Documents shall comprise of the following: 1.2. يجب أن تتكون الوثائق مما يلي :

- a. Architectural Drawings أ. المخططات المعمارية
- i. Perspective or 3D Model أولا. منظور أو نموذج ثلاثي الأبعاد
- ii. Site Development Plan ثانيا. خطة تطوير الموقع
- iii. Area Central By-Laws ثالثا. اللوائح المركزية للمنطقة
- iv. Floor Plans رابعا. مخطط الطوابق
- v. Elevations (Front, Rear, Right-side & Left-side) خامسا. الواجهات (الأمامية والخلفية والجانب الأيمن والجانب الأيسر)
- vi. Sections (Cross & Longitudinal) سادسا. الأقسام (عرضية وطولية)

b. Title Deed copy (including page no.12 or ownership transfer page) ب. نسخة من سند الملكية (بما في ذلك الصفحة رقم 12 أو صفحة نقل الملكية)

c. CPR copy of owner ج. صورة من البطاقة السكنية للمالك

d. Receipt copy of Maintenance Fee payment د. صورة من إيصال سداد رسوم الصيانة

e. Payment of Application Fee (Amount depending on project zone and payable only to: **Central Owners Association**) هـ. دفع رسوم الطلب (المبلغ يعتمد على منطقة المشروع ويكون واجب الأداء فقط إلى: **اتحاد الملاك المركزي**)

1. BD 400 + BD 0.250/m 2m2 of Build-up Area RHA/RA Zones 1. 400 دينار بحريني + 0.250 دينار بحريني لكل م 2 من المساحة المبنية - مناطق المساكن الخاصة- صف المنازل السكنية

2. BD 500 + BD 0.250/m 2m2 of Build-up Area BR3 & BR5 Zones 2. 500 دينار بحريني + 0.250 دينار بحريني لكل م 2 من المساحة المبنية- المباني المكونة من 3 و 5 طوابق.

3. BD 700 + BD 0.250/m 2m2 of Build-up Area B10 Zones 3. 700 دينار بحريني + 0.250 دينار بحريني لكل م 2 من المساحة المبنية- المباني المكونة من 10 طوابق.

4. BD 850 + BD 0.250/m 2m2 of Build-up Area B15 Zones 4. 850 دينار بحريني + 0.250 دينار بحريني لكل م 2 من المساحة المبنية- المباني المكونة من 15 طابق.

5. BD 1,000 + BD 0.250/m 2m2 of Build-up Area B20 & SP Zones 5. 1,000 دينار بحريني + 0.250 دينار بحريني / م 2 المساحة المبنية- المباني المكونة من 20 طابق ومناطق المشروعات الخاصة.

6. BD 200 Modifications requiring Building Permit 6. 200 دينار بحريني تعديلات تتطلب تصريح بناء

7. BD 50 Simple Modifications & Maintenance Works 7. 50 دينار بحريني تعديلات بسيطة وأعمال الصيانة

1.3. Note: TIO reserves the right to raise the rates from time to time as needed at its sole discretion. 1.3 ملاحظة: يحتفظ مكتب التنسيق الفني بالحق في رفع الأسعار من وقت لآخر حسب الحاجة وفقاً لتقديره الخاص.

2. Application for Final Drawings Approval (Second 2. طلب الموافقة على المخططات النهائية (المرحلة الثانية)



Stage)

2.1. Final plans are to be submitted to TIO office for review and approval of complete final design of project after receiving the Preliminary Drawings approval.

2.1. يجب تقديم الخطط النهائية إلى مكتب التنسيق الفني لمراجعة والموافقة على التصميم النهائي الكامل للمشروع بعد الحصول على موافقة على المخططات الأولية.

2.2. Documents shall comprise of the following;

2.2. تتكون الوثائق مما يلي:

- a. Architectural Drawings
- b. Structural Drawings
- c. Electrical Drawings
- d. Electrical Load requirements in Standard EDD Form
- e. Mechanical or A/C Drawings
- f. Plumbing Layout Drawings
- g. Sanitary & Drainage System
- h. Fire Protection Drawings; if required
- i. Other drawings to complete requirements of municipality

- أ. المخططات المعمارية
- ب. المخططات الهيكلية
- ج. المخططات الكهربائية
- د. متطلبات الحمل الكهربائي في نموذج إدارة توزيع الكهرباء
- هـ. المخططات الميكانيكية أو مخططات التكييف
- و. المخططات السباكة
- ز. نظام الصرف الصحي
- ح. المخططات الحماية من الحرائق إذا لزم الأمر
- ط. المخططات الأخرى لاستكمال متطلبات البلدية

2.3. After TIO Committee on design approvals found out that all drawings and documents are according to Amwaj Building Regulations, a billing for the Capital Contributions Fee (CCF) will be issued to the owner/developer for payment. Final Approval is given only after all fees are paid by the owner/developer.

2.3. بعد أن يتبين للجنة مكتب التنسيق الفني الخاصة بالموافقات على التصميم أن جميع المخططات والمستندات متوافقة مع لوائح البناء في أمواج سيتم إصدار فاتورة برسوم البنية التحتية إلى المالك / المطور لدفعها ولا تُمنح الموافقة النهائية إلا بعد أن يدفع المالك / المطور جميع الرسوم.

2.4. Approval of these drawings will enable developer to proceed to obtain Building Permits and Address Cards.

2.4. ستمُكن الموافقة على هذه المخططات المطور من المخي قدمًا في الحصول على تصاريح البناء وبطاقات العناوين.

3. Application for Renovation & Modifications Approval

3. الموافقة على طلب تجديد وتعديل

3.1. Renovation & modifications plans are to be submitted to TIO office for review and approval. All drawings shall show the actual layout on site and the proposed changes.

3.1. يجب تقديم خطط التجديد والتعديل إلى مكتب التنسيق الفني لمراجعتها والموافقة عليها ويجب أن تظهر جميع المخططات التخطيط الفعلي في الموقع والتغييرات المقترحة.

3.2. Documents shall comprise of the following;

3.2. يجب أن تتكون الوثائق مما يلي :

- a. Architectural Drawings
- b. Structural Drawings; if required
- c. Electrical Drawings
- d. Electrical Load requirements in Standard EDD Form (stipulating the actual installed load and the proposed additional load)

- أ. المخططات المعمارية
- ب. المخططات الهيكلية إذا لزم الأمر
- ج. المخططات الكهربائية
- د. متطلبات الحمل الكهربائي في نموذج إدارة توزيع الكهرباء القياسي (ينص على الحمل الفعلي المثبت والحمل الإضافي المقترح)



e. Electrical Installation Completion & Test Certificate (from EWA)	هـ. شهادة إنجاز التركيبات الكهربائية واختبارها (من إيوا)
f. Mechanical or A/C Drawings	و. المخططات الميكانيكية أو مخططات التكييف
g. Plumbing Layout Drawings	ز. مخططات السباكة
h. Sanitary & Drainage System	ح. نظام الصرف الصحي
i. Fire Protection Drawings; if required	ط. مخططات الحماية من الحرائق. إذا لزم الأمر
j. Other drawings to complete requirements of municipality	ي. المخططات الأخرى اللازمة لاستكمال متطلبات البلدية
a. Payment of Application Fee (Amount depending on project zone and payable only to: Central Owners Association	أ. دفع رسوم الطلب (المبلغ يعتمد على منطقة المشروع ويكون واجب الأداء فقط إلى: اتحاد الملاك المركزي
1. BD 200 All Zones Modifications requiring Building Permit	1. 200 دينار بحريني لجميع تعديلات المناطق التي تتطلب رخصة بناء
2. BD 50 All Zones Simple Modifications & Maintenance Works	2. 50 دينار بحريني لكل المناطق تعديلات بسيطة وأعمال صيانة

3.3. Note: TIO reserves the right to raise the rates from time to time as needed at its sole discretion. **3.3 ملاحظة: يحتفظ مكتب التنسيق الفني بالحق في رفع الأسعار من وقت لآخر حسب الحاجة وفقاً لتقديره الخاص.**

3.4. After TIO Committee on design approvals found out that all drawings and documents are according to Amwaj Building Regulations, a billing for the Capital Contributions Fee (CCF), if required, will be issued to the owner/developer for payment. Final Approval is given only after all fees are paid by the owner/developer.	3.4. بعد أن يتبين للجنة مكتب التنسيق الفني الخاصة بالموافقات على التصميم أن جميع المخططات والمستندات متوافقة مع لوائح البناء في أمواج سيتم إصدار فاتورة برسوم المساهمات الرأسمالية إلى المالك / المطور لدفعها ولا تُمنح الموافقة النهائية إلا بعد أن يدفع المالك / المطور جميع الرسوم.
3.5. Approval of these drawings will enable developer to proceed to obtain Building Permit.	3.5. ستمكن الموافقة على هذه المخططات المطور من المضي قدماً في الحصول على تصاريح البناء
4. Capital Contributions Fee & Other Payables	4. رسوم البنية التحتية والذمم الدائنة الأخرى

4.1. There will be Two (2) stages of CCF Billings/Invoices to be issued to the Owner/Developer. First CCF billing/invoice representing the Share of Primary Substation will be issued and must be paid before the release of the Final Drawings approval. Second CCF billing/invoice representing House Connection works or Building Substation works will be issued after finalization of Electrical Load requirements and must be paid before start of installation of Cable & Cut-out for the House Connection or start of works for the Building Substations. Both billings/invoices	4.1. ستكون هناك مرحلتان (2) من قوائم رسوم البنية التحتية المقرر إصدارها إلى المالك / المطور وسيجري إصدار فاتورة رسوم البنية التحتية الأولى التي تمثل حصة المحطة الفرعية الأساسية ويجب دفعها قبل إصدار الموافقة على المخططات النهائية أما فاتورة رسوم البنية التحتية الثانية التي تمثل أعمال التوصيل بالمنزل أو أعمال المحطات الفرعية للمباني سيتم إصدارها بعد الانتهاء من متطلبات الحمل الكهربائي ويجب دفعها قبل بدء تركيب الكابلات وقطع التيار لتوصيله إلى المنزل أو بدء أعمال بناء المحطات الفرعية وستكون الفواتير واجبة الأداء إلى شركة أمش.م.ب (م)
--	--



payment will be made payables to: OSSIS B.S.C.

5. Application for Building Permit (C/o Municipality)

5.1. Once Final Drawings is approved by TIO, detailed plans and other documents given by TIO can then be submitted to Municipality for application of Building Permit.

6. Application to Start Construction

6.1. Once obtained a Building Permit from Municipality, Owner/Developer thru its authorized representative or Contractor may now apply for a Kick-off Meeting to TIO office to start construction works. Contractors are required to submit the following documents before a Kick-off Meeting will be scheduled;

- Photo copy of Building Permit
- Photo copy of drawings approved by Municipality
- Deed of Restrictions (signed by Owner, Consultant & Main or Civil Contractor)
- Company Registration (CR) copy of Contractor
- List and CPR copy of Staff & Workers (Standard Format c/o TIO)
- List of Vehicles & Equipment (Standard Format c/o TIO)
- Method Central By-Laws of Excavation Works
- Letter of Undertaking
- Construction Cheque Bond (with Letter of Undertaking)

- BHD 2,500 RA & RHA zones
- BHD 5,000 BR5/B10/B15/B20/C & SP zones

- BHD 1,000 All Modifications & Maintenance Works
- Construction Schedule (in Bar Chart form)
- Consent Letter from Neighbor's Plot Owner (if applicable)

6.2. After the Kick-off meeting, TIO thru its surveyor shall provide initial survey points for excavation purposes only. Thereafter, the Contractor may start the following works immediately;

5. طلب تصريح البناء (عناية البلدية)

5.1. بمجرد الموافقة على المخططات النهائية من قبل مكتب التنسيق الفني يمكن بعد ذلك تقديم الخطط التفصيلية والوثائق الأخرى التي تم تقديمها لمكتب التنسيق الفني إلى البلدية لطلب تصريح البناء.

6. طلب بدء البناء

6.1. بمجرد الحصول على تصريح البناء من البلدية يجوز للمالك / المطور من خلال ممثله المعتمد أو المقاول التقدم الآن لعقد الاجتماع التحضيري إلى مكتب التنسيق الفني لبدء أعمال البناء ويتعين على المقاولين تقديم المستندات التالية قبل تحديد موعد الاجتماع التحضيري:

- صورة من رخصة البناء
- صورة من المخططات المعتمدة من البلدية
- العقد المشروط (موقع من المالك ، المستشار والمقاول الرئيسي أو المدني)
- صورة من سجل شركة (السجل التجاري) للمقاول
- قائمة وصور البطاقات السكانية للموظفين والعاملين (نموذج قياسي عناية مكتب الواجهة الفنية)
- قائمة المركبات والمعدات (نموذج قياسي عناية مكتب الواجهة الفنية)
- الوائح المركزية لطريقة إجراء أعمال الحفر
- خطاب تعهد
- شيك ضمان لأعمال البناء (مع خطاب تعهد)

- أولاً. 2500 دينار بحريني مناطق السكن الخاص وصف الوحدات السكنية
- ثانياً. 5,000 دينار بحريني مناطق المباني المكونة من 20/15/10/5 طابق والمشروعات الخاصة
- ثالثاً. 1,000 دينار بحريني جميع التعديلات وأعمال الصيانة
- ي. جدول البناء (في شكل مخطط بياني)
- ك. خطاب موافقة من مالك قطعة الأرض المجاورة (إن أمكن)

6.2. بعد الاجتماع التحضيري يجب على مكتب التنسيق الفني من خلال مساح توفير نقاط المسح الأولية لأغراض الحفر فقط وبعد ذلك يجوز للمقاول بدء الأعمال التالية على الفور :
أ. أعمال التعبئة



- a. Mobilization works
b. Construction of Temporary Fence & Signage (as per TIO standard design)
c. Bored-Piling Works (if required must submit Survey Certificate before starting the work)
d. Excavation & sub-grade preparation works
e. Pouring of Lean Concrete or Screed
- 6.3. After Lean Concrete works is done, Owner/Developer must engage the services of a bonafide Survey Company (accredited by Land & Survey Directorate) must comply with the following:
- a. Conduct final plot/land survey
b. Install and provide permanent survey points and monuments to guide the Contractors
c. Submit Survey Certificate certifying that no part of the structure of the on-going project is encroaching outside the property line.
- 6.4. Owner/Developer, Consultant & Contractor shall bear the full responsibility in the event that any part of the structure is found encroaching to other properties in the future.
- 7. Application for Permanent Power Supply**
These are to be submitted to TIO office for review and approval before submitting to EDD Customer Service
- 7.1. Projects without Substation
- a. Submit Electrical Application form including all the necessary standard attachments as follows at least Three (3) Months before permanent power supply is required;
- i. Standard EDD Application Form, duly filled, signed and stamped by Electrical Contractor and Owner/Developer as required
ii. Standard EDD Supply Agreement Form, duly filled, signed and stamped by Electrical Contractor and Owner/Developer as required
iii. Copy of Building Permit (issued by Municipality)
iv. Copy of Address Card (issued by CIO)
v. CPR Copy or CR copy of the Owner/Developer
vi. Copy of Survey Certificate
- ب. بناء سياج مؤقت ولافتات (حسب تصميم مكتب التنسيق الفني القياسي)
ج. أعمال الركائز المحفورة (إذا لزم الأمر ، يجب تقديم شهادة المسح قبل بدء العمل)
د. أعمال الحفر وإعداد طبقة التأسيس
هـ. صب الخرسانة الضعيفة (العادية) أو سكريد
- 6.3 بعد الانتهاء من أعمال الخرسانة الضعيفة يجب على المالك / المطور الاستعانة بخدمات شركة مسح نزيهة (معتمدة من قبل إدارة الأراضي والمساحة) والتي يجب أن يلتزم بما يلي:
- أ. إجراء المسح النهائي لقطعة الأرض
ب. تثبيت وتوفير نقاط مسح دائمة وأثار لتوجيه المقاولين
ج. تقديم شهادة مسح تثبت عدم بروز أي جزء من هيكل المشروع الجاري خارج حدود الملكية.
- 6.4 يتحمل المالك / المطور والاستشاري والمقاول المسؤولية الكاملة في حالة اكتشاف بروز أي جزء من المبني وتعديه على العقارات الأخرى في المستقبل.
7. طلب الحصول على مصدر طاقة دائم
يجب تقديمه إلى مكتب التنسيق الفني لمراجعته والموافقة عليه قبل إرساله إلى خدمة العملاء بإدارة توزيع الكهرباء.
- 7.1 مشاريع بدون محطة فرعية
أ. تقديم نموذج طلب كهربائي متضمناً جميع المرفقات القياسية اللازمة على النحو التالي قبل ثلاثة (3) أشهر على الأقل من طلب مصدر الطاقة الدائم:
- أولاً. نموذج طلب إدارة توزيع الكهرباء القياسي معبأ حسب الأصول وموقع ومختوم من قبل المقاول والمالك / المطور حسب الاقتضاء.
ثانياً. نموذج اتفاقية الإمداد القياسية الخاصة بإدارة توزيع الكهرباء معبأ حسب الأصول وموقع ومختوم من قبل المقاول الكهربائي والمالك / المطور حسب الاقتضاء.
ثالثاً. صورة من رخصة البناء (صادرة عن البلدية)
رابعاً. صورة من بطاقة العنوان (صادرة عن هيئة المعلومات)
خامساً. صورة البطاقة السكانية أو نسخة السجل التجاري للمالك / المطور



vii. Copy of Location Map

سادسا. صورة من شهادة المسح

viii. Copy of Title Deed

سابعا. صورة من خريطة الموقع

ثامنا. صورة من سند الملكية

b. The above application will be forwarded to TIO office and Amwaj Electrical Network Consultant for review and evaluation. Once approved and all outstanding payables are paid, TIO will issue a Power Supply Load Confirmation Form for the project and it will then be submitted to EDD Customer Service by the Owner/Developer representative.

ب. سيتم إرسال الطلب أعلاه إلى مكتب التنسيق الفني ومستشار شبكة أمواج الكهربائية لمراجعته وتقييمه وبمجرد الموافقة على جميع المدفوعات المستحقة ودفعها سيصدر مكتب التنسيق الفني نموذج تأكيد حمل مزود الطاقة للمشروع ثم يتم إرساله إلى خدمة العملاء بإدارة توزيع الكهرباء من قبل المالك / ممثل المطور.

c. Once application is accepted, EDD Customer Service will issue Follow-up Card with corresponding SPN Number. Following this, Amwaj Electrical Network Contractor will install the cable and cut-out for house connections and subsequently request for it to be energized by EDD.

ج. بمجرد قبول الطلب ستصدر خدمة العملاء بإدارة توزيع الكهرباء بطاقة متابعة برقم SPN المقابل وبعد ذلك سيقوم مقاول شبكة أمواج الكهربائية بتركيب الكابل وفصل التوصيلات المنزلية ومن ثم طلب تنشيطها بواسطة إدارة توزيع الكهرباء.

7.2. Projects with Substations – (LV & HV Consumers)

7.2 المشاريع ذات المحطات الفرعية - (مستهلكو الجهد المنخفض والجهد العالي)

a. Approval of Drawings and Construction of Substation civil structure will be a direct coordination between EDD Construction Department and Owner/Developer Contractors & Consultants. After the Owner/Developer received the Substation Civil Completion Certificate from EDD Construction Department and subsequently paid all outstanding payables TIO, Amwaj Electrical Network Contractor will take-over to do the Cabling & Equipment Installation works inside the Substation. At the same time, Owner/Developer Electrical Contractor must complete the laying of all Consumer Cables between Substation and Electrical Room including terminations from the consumer side. Thereafter, a request for energizing the Substation can be processed to EDD Construction Department.

أ. ستكون الموافقة على مخططات وإنشاء الهيكل المدني للمحطة الفرعية بمثابة تنسيق مباشر بين إدارة الإنشاءات في إدارة توزيع الكهرباء ومقاولين واستشاريين المالك / المطور وبعد استلام المالك / المطور شهادة الإنجاز المدني للمحطة الفرعية من إدارة الإنشاءات في إدارة توزيع الكهرباء ودفع جميع المبالغ المستحقة الدفع لمكتب التنسيق الفني سيتولى مقاول شبكة أمواج الكهربائية تنفيذ أعمال تركيب الكابلات والمعدات داخل المحطة الفرعية وفي الوقت نفسه يجب على المالك / المطور المقاول الكهربائي وضع جميع الكابلات الاستهلاكية بين المحطة الفرعية والغرفة الكهربائية بما في ذلك الوصلات من جانب المستهلك وبعد ذلك يمكن معالجة طلب تنشيط المحطة الفرعية من خلال قسم الإنشاءات بإدارة توزيع الكهرباء.

b. For HV Consumers, TIO works and responsibility will be limited to the EDD 11Kv Intake-Substation only. All works related to Consumer 11Kv Intake and all LV Building-Substations will be the sole responsibility of

ب. بالنسبة للمستهلكين ذوي الجهد العالي ستقتصر أعمال مكتب التنسيق الفني والمسؤولية على محطة فرعية بأخذ 11 كيلو فولت من إدارة توزيع الكهرباء فقط وستكون جميع الأعمال المتعلقة بأخذ المستهلك 11 كيلو فولت وجميع



the project Owner/Developer including Consumer Cables between EDD Intake & Consumer Intake. المحطات الفرعية للمباني ذات الجهد المنخفض مسؤولية مالك / مطور المشروع وحده بما في ذلك كابلات المستهلك بين مأخذ إدارة توزيع الكهرباء ومأخذ المستهلك.

c. In parallel to the above activities, submit Electrical Application form including all the necessary standard attachments as follows at least Six (6) Months before permanent power supply is required; ج. بالتوازي مع الأنشطة المذكورة أعلاه يجب تقديم نموذج طلب كهربائي متضمناً جميع المرفقات القياسية اللازمة على النحو التالي قبل ستة (6) أشهر على الأقل من طلب مصدر الطاقة الدائم

i. Standard EDD Application Form, duly filled, signed and stamped by Electrical Contractor and Owner/Developer as required أولاً. نموذج طلب إدارة توزيع الكهرباء القياسي معبأ حسب الأصول وموقع ومختوم من قبل المقاول والمالك / المطور حسب الاقتضاء.

ii. Standard EDD Supply Agreement Form, duly filled, signed and stamped by Electrical Contractor and Owner/Developer as required ثانياً. نموذج اتفاقية الإمداد القياسية الخاصة بإدارة توزيع الكهرباء معبأ حسب الأصول وموقع ومختوم من قبل المقاول الكهربائي والمالك / المطور حسب الاقتضاء.

iii. Copy of Building Permit (issued by Municipality) ثالثاً. صورة من رخصة البناء (صادرة عن البلدية)

iv. Copy of Address Cards (issued by CIO) رابعاً. صورة من بطاقة العنوان (صادرة عن هيئة المعلومات)

v. CPR Copy or CR copy of the Owner/Developer خامساً. صورة البطاقة السكانية أو نسخة السجل التجاري للمالك / المطور

vi. Copy of Survey Certificate سادساً. صورة من شهادة المسح

vii. Copy of Location Map سابعاً. صورة من خريطة الموقع

viii. Copy of Title Deed ثامناً. صورة من سند الملكية

ix. Copy of Electrical Load Approval from EDD/EWA تاسعاً. صورة من الموافقة على الحمل الكهربائي من إدارة توزيع الكهرباء/هيئة الكهرباء والماء

d. The above application will be forwarded to TIO office and Amwaj Electrical Network Consultant for review and evaluation. Once approved and all outstanding payables are paid, TIO will issue a Power Supply Load Confirmation Form for the project and it will then be submitted to EDD Customer Service by the Owner/Developer representative. ب. سيتم إرسال الطلب أعلاه إلى مكتب التنسيق الفني ومستشار شبكة أمواج الكهربائية لمراجعته وتقييمه وبمجرد الموافقة على جميع المدفوعات المستحقة ودفعها سيصدر مكتب التنسيق الفني نموذج تأكيد حمل مزود الطاقة للمشروع ثم يتم إرساله إلى خدمة العملاء بإدارة توزيع الكهرباء من قبل المالك / ممثل المطور.

8. Application for Electrical M 2art Meter

8. طلب عداد الكهرباء الذي

8.1. In the application of Electrical M 2art Meter, the following documents are required to be submitted; 8.1 يجب تقديم المستندات التالية في طلب عداد الكهرباء الذي

a. No Objection Certificate; NOC (from Municipality) أ. شهادة عدم ممانعة (من البلدية)

b. Wiring Completion Certificate (from Electrical Contractor) ب. شهادة إنجاز شبكة الأسلاك (من مقاول كهرباء)

8.2. One of the requirements to get No Objection Certificate (NOC) from Municipality is a Completion 8.2 أحد متطلبات الحصول على شهادة عدم ممانعة من البلدية هو شهادة إنجاز أو شهادة عدم ممانعة من مكتب



Certificate or No Objection Certificate from TIO office. To apply for this, Contractor or Consultant shall make official request to TIO for Final Inspection of the project. The following documents are required in the request;

- Request Letter (from Contractor or Consultant)
- Copy of Follow-up Card
- Copy of the Building Permit
- Copy of Survey Certificate (from accredited Survey Company)

التنسيق الفني وللتقدم بطلب لذلك يجب على المقاول أو الاستشاري تقديم طلب رسمي إلى مكتب التنسيق الفني للفحص النهائي للمشروع مع إرفاق المستندات التالية في الطلب:

- أ. خطاب طلب (من المقاول أو الاستشاري)
- ب. نسخة من بطاقة المتابعة
- ج. نسخة من رخصة البناء
- د. نسخة من شهادة المسح (من شركة مسح معتمدة)

8.3. After complying with the above requirements, a Final Inspection will be scheduled and conducted in the presence of representatives from Owner/Developer, Consultant & Contractors. If inspections show that the constructed structure has no violation and is complying with all the regulations, approved drawings and has completed all the services house connections then Completion Certificate will be processed and issued immediately, and the Owner/Developer representative may now proceed with the application of NOC from Municipality. In the event that the structure is found with violations and deviations from the approved drawings, the issuance of it will be hold until Owner/Developer complied with all the comments from TIO.

8.3. بعد الامتثال للمتطلبات المذكورة أعلاه سيتم تحديد موعد الفحص النهائي وإجراؤه بحضور ممثلين من المالك / المطور والاستشاري والمقاولين وإذا أظهرت عمليات التفتيش أن الهيكل المشيد لا يوجد به مخالفات وأنه يمثل لجميع اللوائح والرسومات المعتمدة ومجهز بجميع توصيلات خدمات المنازل فستتم معالجة شهادة الإنجاز وإصدارها على الفور ويمكن لممثل المالك / المطور الآن متابعة طلب شهادة عدم ممانعة من البلدية وفي حالة اكتشاف وجود مخالفات وانحرافات في المبنى عن المخططات المعتمدة فسيتم تعليق إصدارها حتى يمثل المالك / المطور لجميع التعليقات الصادرة عن مكتب الواجهة الفنية.

8.4. After securing the two (2) requirements above, submit the application for m 2art meter/s at EWA Customer Service in Juffair and upon approval and payment of the required meter fees, EDD will install the meter/s at site.

8.4. بعد تأمين المتطلبات (2) أعلاه يُقدم طلب العدادات الذكية في خدمة العملاء بهيئة الكهرباء والماء في الجفير وعند الموافقة ودفع رسوم العداد المطلوبة ستقوم إدارة توزيع الكهرباء بتركيب العداد / العدادات في الموقع.

9. Application for Permanent Water Supply

These are to be submitted to TIO office for stamping before submitting to WDD Customer Service

9.1. Submit Water Application form including all the necessary standard attachments as follows immediately after the Construction Kick-off Meeting;

9. طلب الحصول على إمدادات مياه دائمة يجب تقديم الطلب إلى مكتب التنسيق الفني لختمه قبل إرساله إلى خدمة العملاء بإدارة توزيع المياه.

9.1 إرسال نموذج طلب المياه بما في ذلك جميع المرفقات القياسية اللازمة على النحو التالي مباشرة بعد اجتماع البناء التحضيري.

- Standard WDD Application Form, duly filled, signed and stamped by Plumbing Contractor and

أ. نموذج طلب إدارة توزيع المياه القياسي معبأ حسب الأصول وموقع ومختوم من قبل مقاول الأعمال الصحية (السباكة)



- Owner/Developer as required والمالك / المطور حسب الاقتضاء.
- b. Standard WDD Supply Agreement Form, duly filled, signed and stamped by Plumbing Contractor and Owner/Developer as required ب. نموذج اتفاقية توريد إدارة توزيع المياه القياسي معبأ حسب الأصول وموقع ومختوم من قبل مقاول السباكة والمالك / المطور حسب الاقتضاء.
- c. Copy of Building Permit (issued by Municipality) ج. صورة من رخصة البناء (صادرة عن البلدية)
- d. Copy of Address Card (issued by CIO) د. صورة من بطاقة العنوان (صادرة عن هيئة المعلومات)
- e. CPR Copy or CR copy of the Owner/Developer هـ. صورة البطاقة السكنية أو نسخة السجل التجاري للمالك / المطور
- f. Copy of Survey Certificate و. صورة من شهادة المسح
- g. Copy of Location Map ز. صورة من خريطة الموقع
- h. Copy of Title Deed ح. صورة من سند الملكية
- 9.2. The above application will be forwarded to TIO office for stamping. After application is stamped by TIO, it will then be submitted to WDD Customer Service by the Owner/Developer representative. 9.2. سيتم إرسال الطلب أعلاه إلى مكتب التنسيق الفني لختمه بعد ختم الطلب سيرسل بعد ذلك إلى خدمة العملاء بإدارة توزيع المياه من قبل المالك / ممثل المطور.

9.3. Once application is accepted, WDD Customer Service will issue Follow-up Card with corresponding SPN Number. Following this, the contractor will be required to provide permanent wall fence for installation of M 2art Water Meter. The moment approval is granted and upon payment of the required meter fees, WDD will install meter/s at site.

9.3. بمجرد قبول الطلب ستصدر خدمة عملاء بإدارة توزيع المياه بطاقة متابعة برقم SPN المقابل وبعد ذلك ، سيُطلب من المقاول توفير سياج دائم لتركيب عداد المياه الذي وبمجرد منح الموافقة ودفع رسوم العداد المطلوبة ستقوم إدارة توزيع المياه بتركيب العداد / العدادات في الموقع.

10. Telecommunication

These are to be undertaken directly with Nuetel Communication at the Construction Stage or at Completion Stage

10. الاتصالات يجب القيام بذلك مباشرة مع نيوتل للاتصالات في مرحلة البناء أو في مرحلة الإنجاز

SCHEDULE (8)

OPERATIONAL RULES AND REGULATIONS

جدول (8)

القواعد واللوائح التشغيلية

The Rules, Procedure, and Regulations contained in all parts of these Rules and Regulations as amended by the COA when needed, shall be known as "The Rules and Regulations of The Central Owner Association". تُعرف القواعد والإجراءات واللوائح الواردة في جميع أجزاء هذه القواعد واللوائح وتعديلاتها من قبل اتحاد الملاك المركزي عند الحاجة باسم "قواعد ولوائح اتحاد الملاك المركزي".

1. Authority

The Association Manager as appointed and by COA, is the authorized to ensure compliance with these Rules and Regulations. 1. السلطة مدير الاتحاد المعين من قبل اتحاد الملاك المركزي هو المخول بضمان الامتثال لهذه القواعد واللوائح.

2. Territorial Applicability

2. نطاق التطبيق



The Rules and Regulation are obligatory for all Amwaj Islands residents and visitors, and to all of the Common Parts and properties.

3. Purpose and Objectives

Rules and Regulations are applied by the Central Owners Association to maintain the luxurious lifestyle within Amwaj Islands and to ensure the Harmonious living conditions for all Residents and to keep the Islands Safe and Secure.

4. Privacy Rights.

All Residents of Amwaj Islands are entitled to their privacy within their Units and Plots and are entitled to enjoy using the Common Parts in a Clean, Maintained, and secure Residential place.

5. Obligations.

All the Residents and visitors in the Islands have to respect the rights and privacy for all their neighbors, action against violators shall be taken strictly as per the practiced procedures.

6. Approvals.

All application and approvals shall be in writing and documented within the assigned department, weather TIO or Central Owner Association, no oral or verbal approval shall be given.

7. Amendment.

This Rules and Regulations written and applied by the Central Owner Association to ensure the fairness and equality are given to all residents at same level, Central Owner Association has the right to adjust and amend these rules and regulation when there is a necessity by ordinary resolution. All amendments are effective immediately after issuance and dispatching to the residents of Amwaj Islands.

8. Public Liability.

Use of the Common Parts is entirely at the risk of each person living or entering Amwaj Islands. All persons using the Common parts are to adhere to the Rules and Regulations, posted and informed to all. Neither the Manager nor the Central Owner Association are responsible for any loss, Damage, Thrift or injury to any persons or property (including and limited to loss

القواعد واللوائح إلزامية لجميع سكان جزر أمواج وزوارها وجميع الأجزاء والعقارات المشتركة.

3. الغرض والأهداف

تُطبق القواعد واللوائح من قبل اتحاد الملاك المركزي للحفاظ على نمط الحياة الفاخر في جزر أمواج ولضمان ظروف معيشية متناغمة لجميع السكان والحفاظ على الجزر آمنة ومأمونة.

4. حقوق الخصوصية

يحق لجميع سكان جزر أمواج التمتع بخصوصياتهم داخل وحداتهم وقطع أراضيهم ويحق لهم الاستمتاع باستخدام الأجزاء المشتركة في مكان سكني نظيف وأمن.

5. الالتزامات

يجب على جميع المقيمين في الجزر والزوار احترام حقوق وخصوصية جميع جيرانهم ويجب اتخاذ الإجراءات ضد المخالفين بدقة وفقاً للإجراءات المتبعة.

6. الموافقات

يجب أن تكون جميع الطلبات والموافقات مكتوبة وموثقة داخل الإدارة المعنية سواء مكتب التنسيق الفني أو اتحاد الملاك المركزي ولا يجوز إعطاء موافقة شفوية.

7. التعديل

هذه القواعد واللوائح المكتوبة والمطبقة من قبل اتحاد الملاك المركزي لضمان العدالة والمساواة لجميع المقيمين وبحق لاتحاد الملاك المركزي تعديل هذه القواعد واللوائح عندما تكون هناك ضرورة بموجب قرار عادي وتسري جميع التعديلات فور صدورها وإرسالها إلى سكان جزر أمواج.

8. المسؤولية العامة

يتحمل كل شخص يعيش في أو يدخل جزر أمواج مسؤولية استخدام الأجزاء المشتركة ويجب على جميع الأشخاص الذين يستخدمون الأجزاء المشتركة الالتزام بالقواعد واللوائح التي يتم نشرها وإبلاغها للجميع ولا يتحمل المدير ولا اتحاد الملاك المركزي المسؤولية عن أي خسارة أو ضرر أو سرقة أو إصابة لأي شخص أو ممتلكات (بما في ذلك على سبيل الحصر خسارة الأرواح) والتي قد تحدث جراء استخدام أي أجزاء مشتركة



of Life) which may arrays by the use of any Common Parts.

General Restrictions

1. The Central Owners Associations and Owners.

1.1. The COA, the Main Association, the Joint Properties, the Single Owned Plot and/or their Representatives are responsible for ensuring that all residents and visitors comply with all requirements of these Rules and Regulations.

1.2. Owners/Residents shall be responsible for the acts of their family members, guests, household stuff, house movers, agents, contractors, cleaners, housemaids, contractors... ETC, and have to ensure proper use of the Common Parts and prevent damages to any of these Common Parts or any structures and equipment that belong to the Common Parts.

1.3. All Leases Shall be accompanied by a signed undertaking of the tenant that the Rules and Regulations are to be strictly adhere by the tenant, and/or Visitors.

1.4. The Owner hold the Responsibility to acquaint his tenant and guests with the Rules and Regulations. And shall hold the responsibility of his tenant/guest compliance with all the provisions of the Rules and Regulations. Violations will be assessed against the JOINT PROPERTY or Owner if their tenant/guest violated those Rules and Regulations.

1.5. None of the Owners, the shall be involved in any action that may violate any Law, Ordinance, Statue, and the Rules and Regulations of The Kingdom of Bahrain.

1.6. Rentals contract shall be done as per the Applicable Laws, renting on Daily Basis for non-approved Commercial Residence units are strictly prohibited and shall be dealt with immediate actions as per the Law and these Rules and Regulations of the Central Association.

2. The Central Owners Association Staff.

قيود عامة

1. اتحادات الملاك المركزية والملاك.

1.1. يعتبر اتحاد الملاك المركزي والاتحاد الرئيسي والعقارات المشتركة و / أو قطعة الأرض الفردية و / أو ممثلهم مسئولين عن ضمان امتثال جميع المقيمين والزائرين لجميع متطلبات هذه القواعد واللوائح.

1.2. يتحمل المالكون / المقيمون المسؤولية عن أفعال أفراد عائلاتهم والضيوف وعمال منازلهم وعمال أثاث المنازل والوكلاء والمقاولين وعمال النظافة والخادومات والمقاولين ... وعليهم التأكد من الاستخدام الصحيح للأجزاء المشتركة ومنع حدوث أضرار لأي من هذه الأجزاء المشتركة أو أي هياكل ومعدات تعود إلى الأجزاء المشتركة.

1.3. يجب أن تكون جميع عقود الإيجار مصحوبة بتعهد موقع من المستأجر بالالتزام بالقواعد واللوائح التي يجب أن يلتزم بها المستأجر و / أو الزوار بدقة.

1.4. يتحمل المالك مسؤولية تعريف المستأجر والضيوف بالقواعد واللوائح ويتحمل مسؤولية امتثال المستأجر / الضيف لجميع أحكام القواعد واللوائح وسيتحمل المالك أو العقار المشترك مسؤولية انتهاك المستأجر / الضيف لهذه القواعد واللوائح.

1.5. لا يجب أن يشارك أي من المالكين في أي عمل قد ينتهك أي قانون أو مرسوم أو نظام أو قواعد وأنظمة مملكة البحرين.

1.6. يجب إبرام عقد الإيجار وفقاً للقوانين المعمول بها ويحظر تماماً الإيجار اليومي لوحدة الإقامة التجارية غير المعتمدة ويجب التعامل مع ذلك باتخاذ الإجراءات الفورية وفقاً للقانون وهذه القواعد واللوائح الخاصة بالاتحاد المركزي.

2. موظفين اتحاد الملاك المركزي



2.1. All Residents, guests, and Visitors of Amwaj Island are to treat the staff or the COA or the Association Manger and vendors and contractors in a cordial manner.

2.1. يجب على جميع المقيمين والضيوف والزوار في جزيرة أمواج معاملة الموظفين أو مجلس اتحاد الملاك المركزي أو مدير الاتحاد والبائعين والمقاولين بطريقة ودية.

2.2. Verbal and/or physical abuse is strictly forbidden and will not be tolerated and will be treated as serious violation and gives the right to the Central Owners Association to take legal action with the Violator

2.2. الإساءة اللفظية و / أو الجسدية ممنوعة تمامًا ولن يتم التسامح معها وسيتم التعامل معها على أنها انتهاك جسيم وتعطي الحق لاتحاد الملاك المركزي في اتخاذ الإجراءات القانونية مع المخالف

2.3. It is strictly and illegal to use any of the staff members for any private business.

2.3. لا يصح قانونياً استخدام أي من الموظفين في أي عمل خاص فذلك أمر غير مشروع.

2.4. The Central Owners Association members and Security personnel are not allowed to accept any keys of any property and what falls under, deliver any package/Parcel, or any personal items on behalf on any owner/resident.

2.4. لا يُسمح لأعضاء اتحاد الملاك المركزي وموظفي الأمن بقبول أي مفاتيح لأي عقار وما يندرج تحت ذلك أو تسليم أي طرد / عبوة أو أي أغراض شخصية نيابة عن أي مالك / مقيم.

3. Noise and Nuisances

3. الضوضاء والمضايقات

3.1. Noise and Nosiness activity and behaviors are prohibited in the Common Parts, carrying any kind of maintaining work/maintenance or any such act which may cause uncomfortable living in any Common Part or owned property is not allowed, noisy construction work and maintenance/modifications in the allowed area should be permitted and approved by the Central Owners Association within limited work hours as per the law and Rules and Regulations.

3.1. يُحظر الأنشطة والسلوكيات التي تتسبب في الضوضاء والضجيج في الأجزاء المشتركة ولا يُسمح بأي نوع من أعمال الصيانة أو أي تصرف قد يسبب عدم الراحة في أي جزء مشترك أو عقار مملوك ويُسمح بأعمال البناء الصاخبة والصيانة / التعديلات في المساحة المصرح بها وتُعتمد من قبل اتحاد الملاك المركزي خلال ساعات عمل محددة وفقاً للقانون واللوائح والأنظمة.

3.2. Noise and Nosiness are also applicable to Motor Vehicle, Car Horns, Vehicle Repair, and any instrument or tool that may cause to affect the neighborhood. Although No vehicle repair by any of the residents is allowed in the Common Parts.

3.2. تسري الضوضاء والفضول أيضاً على السيارات وأبواق السيارات وإصلاح المركبات وأي أداة قد تتسبب في التأثير على الجيران على الرغم من عدم السماح بإصلاح مركبة من قبل أي من السكان في الأجزاء المشتركة.

3.3. Owners and Residents shall be reminded that Amwaj Islands are still undergoing construction which may cause a little inconvenience during the allowed business hours, if the noise continued after the

3.3. يجب تذكير المالكين والمقيمين بأن جزر أمواج لا تزال قيد الإنشاء مما قد يسبب القليل من الإزعاج خلال ساعات العمل المسموح بها وإذا استمرت الضوضاء بعد ساعات العمل يحق للمالكين / المقيمين تقديم شكوى إلى اتحاد الملاك المركزي



working hours owners/residents have the full right to complaint to the Central Owners Association which will take the right action against the violators.

والذي سيتخذ الإجراء الصحيح بحق المخالفين.

4. Use Restrictions

4. قيود الاستخدام

4.1. Unless otherwise stated and approved by the Central Owners Association, some properties in Amwaj Islands are designated as Residential units for the use of single families. As a result, only the owners, and their families, tenants, guests and domestic employee can occupy these properties.

4.1. تُخصص بعض العقارات في جزر أمواج كوحدات سكنية لاستخدامها من قبل العائلات الفردية ما لم ينص على خلاف ذلك ويُعتمد من قبل اتحاد الملاك المركزي ونتيجة لذلك يمكن فقط للمالكين وعائلاتهم والمستأجرين والضيوف وعمال المنازل شغل هذه العقارات.

4.2. All units and properties (other than the hotels and designated and legally approved places) are classified for residential use and shall not be used under any circumstances for commercial purposes, storing, manufacturing activity or business, and or vending.

4.2. تُصنف جميع الوحدات والعقارات (بخلاف الفنادق والأماكن المخصصة والمعتمدة قانونًا) للاستخدام السكني ولا يجوز استخدامها تحت أي ظرف من الظروف للأغراض التجارية أو التخزين أو النشاط الصناعي أو الأعمال التجارية و / أو البيع.

4.3. None of the Residents /visitors on Amwaj Islands shall use any property for activities that may cause improper reputation of any part of Amwaj Islands.

4.3. لا يجوز لأي من المقيمين / الزوار في جزر أمواج استخدام أي عقار لأنشطة قد تسيئ لسمعة أي جزء من جزر أمواج.

4.4. Distributing flyers, brochures, or any kind of advertising material under the doorsteps or Common Parts prohibited.

4.4. يحظر توزيع النشرات أو الكتيبات أو أي نوع من المواد الإعلانية تحت عتبات الأبواب أو الأجزاء المشتركة.

4.5. All Amwaj Islands Residents and visitors are liable for any damage to the Common Parts.

4.5. يتحمل جميع سكان جزر أمواج وزوارها مسؤولية أي ضرر يلحق بالأجزاء المشتركة.

4.6. Offensive language and behaviors may cause embarrasm Zents between the Residents and visitors therefore are not allowed.

4.6. قد تسبب اللغة والسلوكيات المسيئة إحراجًا بين السكان والزوار وبالتالي لا يُسمح بها.

4.7. Training, coaching, classes for any kind of such activities are not allowed nor in the Common Parts beaches, parks, parking, or residential units.

4.7. لا يُسمح بالتدريب أو أي قاعات لأي نوع من هذه الأنشطة سواء في الشواطئ أو الحدائق أو مواقف السيارات أو الوحدات السكنية المشتركة.

5. Pets and owning Home animals.

5. الحيوانات الأليفة وامتلاك حيوانات منزلية

5.1. Allowed animals to be brought to Amwaj Islands and kept inside any property should be considered

5.1. الحيوانات المسموح بجلها إلى جزر أمواج والاحتفاظ بها داخل أي عقار حيوانات أليفة منزلية مثل الكلاب والقطط



household pet like Dogs, Cats, Birds (excluding preys), Turtles, Parrots, and Fish. Animal not allowed shall be (and not limited to), goats, wild animals, horses, chicken, hens and what fall under the same kind, and Pigeons are not allowed to be raised.

والطيور (باستثناء الفرائس) والسلاحف والبيقاوات والأسماك ويحظر جلب حيوانات (على سبيل المثال لا الحصر) الماعز والحيوانات البرية والخيول والدجاج وما يندرج تحت نفس الصنف ولا يجوز تربية الحمام.

5.2. Reptiles, Snakes, and all other species that considered dangerous are not allowed within Amwaj Islands.

5.2. الزواحف والأفاعي وجميع الأنواع الأخرى التي تعتبر خطيرة غير مسموح بها داخل جزر أمواج.

5.3. Domestic household animals are to stay inside the property of the Owner and shall not be used for commercial breeding and trading. And shall be treated in a human manner in accordance to the international practice for animal care.

5.3. يجب أن تبقى الحيوانات المنزلية داخل عقار المالك ولا يجوز استخدامها للتربية والتجارة. ويجب أن يعامل بطريقة إنسانية وفقاً للممارسات الدولية لرعاية الحيوان.

5.4. Dogs shall be always leashed; unleashed dogs give the Central Owners Association to take legal action against the owner. Assuring by owners that the dog is trained, friendly, or not dangerous will not be taken in consideration. Owning Pet rules and regulations are applied to all pets without any differentiation.

5.4. يجب أن يتم تقييد الكلاب دائماً وسيتم اتخاذ اتحاد الملاك المركزي الإجراءات القانونية ضد مالك الكلاب مطلقة العنان ولن يؤخذ في الاعتبار تأكيد المالك أن الكلب مدرب أو ودود أو غير خطير ويتم تطبيق قواعد ولوائح امتلاك الحيوانات الأليفة على جميع الحيوانات الأليفة دون أي تفرقة.

5.5. Pet owner is responsible to dispose their pets' litter in the provided litter bins.

5.5. مالك الحيوانات الأليفة هو المسؤول عن التخلص من فضلات حيواناته الأليفة في صناديق القمامة المتوفرة.

5.6. Pets shall be walked by their familiar owners to prevent any unexpected dangerous behaviors, shall be also walked in the permitted areas, and keep at least 10 meters between them and other persons or animals.

5.6. يجب تمشية الحيوانات الأليفة من قبل أصحابها المألوفين لمنع أي سلوكيات خطيرة غير متوقعة كما يجب السير في الأماكن المسموح بها والاحتفاظ بما لا يقل عن 10 أمتار بينهم وبين الأشخاص أو الحيوانات الأخرى.

5.7. Feeding pets in the common Parts is strictly forbidden.

5.7. يُمنع تماماً إطعام الحيوانات الأليفة في الأجزاء المشتركة.

5.8. All pets should be sterilized, vaccinated, and licensed.

5.8. يجب تعقيم جميع الحيوانات الأليفة وتحصينها وترخيصها.

5.9. It is not allowed to keep pet unattended on the balconies or patios or in any part of the Common Parts.

5.9. لا يجوز إبقاء الحيوانات الأليفة دون مراقبة في الشرفات أو الأفنية أو في أي جزء من الأجزاء المشتركة.

5.10. Animals shall be always under control and not

5.10. يجب أن تكون الحيوانات دائماً تحت السيطرة ولا يُسمح



allowed to make major noise that cause uncomfortable stay for the neighbors.

لها بإحداث ضوضاء كبيرة تسبب إزعاج للجيران.

6. ACCESS OF COMMON Parts

6. الوصول إلى الأجزاء المشتركة

6.1. Access Regulations.

6.1. لوائح الوصول.

a) All Owners and Residents shall have the right and non-exclusive easement of use, access and enjoyment in and on the Common Parts, subject to their due observations and performance of the provisions of the Rules and Regulations applied by the Central Owners Associations.

(أ) يتمتع جميع المالكين والمقيمين بالحق غير الحصري في استخدام الأجزاء المشتركة والوصول إليها والتمتع بها مع مراعاة وأداء أحكام القواعد واللوائح المطبقة من قبل اتحادات الملاك المركزية.

b) Services providers, contractors, and all the handymen are permitted to enter into Amwaj Islands only with permits and approved access documents by the assigned management to each type of work. And in the allowed timing that has been setup by the management and as per the law. Except the Emergency works and Emergencies which no notice is required and upon informing the designated personnel (Central Owners Association Management in Coordination with the Security Manager assigned by the Management).

(ب) يُسمح لمزودي الخدمات والمقاولين وجميع الحرفيين بالدخول إلى جزر أمواج فقط بتصاريح ووثائق وصول معتمدة من قبل الإدارة المعنية لكل نوع من أنواع العمل وفي التوقيت المسموح به الذي تم تحديده من قبل الإدارة ووفقاً للقانون وباستثناء أعمال وحالات الطوارئ التي لا يلزم الإخطار بها وعند إبلاغ الموظفين المعيّنين (إدارة اتحاد الملاك المركزي بالتنسيق مع مدير الأمن المعين من قبل الإدارة).

c) Access to unauthorized areas is strictly not permitted without prior approval and subject to the necessity.

(ج) لا يسمح بشكل قاطع بالوصول إلى المناطق غير المصرح بها دون موافقة مسبقة وتخضع للضرورة.

6.2. Moving In.

6.2. الانتقال.

a) The Central Owners Association is to ensure a proper a Move-In-Process is set and circulated to all JOINT PROPERTY and Owners in Amwaj Islands.

(أ) يجب على اتحاد الملاك المركزي التأكد من وضع عملية نقل ملكية صحيحة وتعميمها على جميع العقارات المشتركة والملاك في جزر أمواج.

b) The Central Owners Association is to ensure that all Contractors and Services Providers adequate protection to the Common Parts.

(ب) على اتحاد الملاك المركزي ضمان توفير الحماية الكافية لجميع المقاولين مزودي الخدمات للأجزاء المشتركة.

c) All the owners and Residents of Amwaj Islands are to adhere to the security procedures and Rules followed to Move-In activity in order to prevent any damage to the properties or any Common Part. Same Applies to

(ج) يلتزم جميع الملاك والمقيمين في جزر أمواج بالإجراءات والقواعد الأمنية المتبعة في نشاط الانتقال من أجل منع حدوث أي ضرر للممتلكات أو أي جزء مشترك ونفس الشيء ينطبق على الخروج وكلا النشاطين يجب القيام به خلال

Move-out. Both Activity are to be done during the Normal working hours.

ساعات العمل العادية.

6.3. Bulk Deliveries.

6.3 تسليم الشحنات السائبة

a) Permission should be obtained in advance 48 hours from the designated department. The Central Owners Association should ensure that the carried work does not involve and dangerous that may affect the residence or may cause damage to the Common Parts.

(أ) يجب الحصول على الإذن مقدماً قبل 48 ساعة من الإدارة المختصة ويجب على اتحاد الملاك المركزي التأكد من أن العمل المنقول لا ينطوي على خطورة وأنه قد يؤثر على مكان الإقامة أو قد يتسبب في تلف الأجزاء المشتركة.

b) Packing, removing disposal of the Material before and after the work should be done by the respective contractor. Disposals shall be carried out when the work stops as per the allowed working hour and have to be removed from the Common Parts to the designated areas.

(ب) يجب أن يقوم المقاول المعني بالتعبئة وإزالة والتخلص من المواد قبل وبعد العمل ويجب إجراء عمليات التصرف عند توقف العمل وفقاً لساعة العمل المسموح بها ويجب إزالتها من الأجزاء المشتركة إلى المناطق المخصصة.

7. VEHICLES, PARKING RESTRICTIONS, AND DRIVING RULES.

7. المركبات وقيود ركن المركبات وقواعد القيادة.

7.1. Vehicles.

7.1. المركبات

a) No Off-Road or Unlicensed motor vehicles will be permitted to be operated in any area of Amwaj Islands, including Quad Bikes.

(أ) لن يُسمح بتشغيل أي مركبات تسير على الطرق الوعرة أو غير المرخصة في أي منطقة من جزر أمواج بما في ذلك الدراجات الرباعية.

b) Changing vehicle oil or any of regular or major services are not allowed in any area of Amwaj Islands.

(ب) لا يسمح بتغيير زيت السيارة أو أي من الخدمات العادية أو الرئيسية في أي منطقة من جزر أمواج.

c) Accidental oil leakage or any chemical may be caused from any Vehicle has to be reported to the assigned security on the area, the Security then to report it to the Association. Owner of the leaked vehicle is responsible to rectify the issue and insure to return it to its original case.

(ج) يجب الإبلاغ عن تسرب الزيت العرضي أو أي مادة كيميائية قد تحدث من أي مركبة إلى الأمن المعين في المنطقة ثم يقوم الأمن بإبلاغ الاتحاد بذلك ويتحمل مالك المركبة المسؤولية تصحيح المشكلة والتأكد من إعادتها إلى حالتها الأصلية.

d) Not working vehicles shall be removed from the Common Parts and attended by breakdown for the purpose of repairs.

(د) يجب إزالة المركبات التي لا تعمل من الأجزاء المشتركة وإصلاحها.

7.2. Commercial Vehicles.

7.2 المركبات التجارية

a) Commercial Vehicles are not allowed to be parked

(أ) لا يُسمح بوقوف المركبات التجارية وتخزينها داخل الأجزاء



and stored within the Common Parts

المشتركة

b) Water used washing of vehicles is prohibited in the Common Parts.

ب) يحظر غسل المركبات بالمياه المستخدمة في الأجزاء المشتركة.

c) Leakage of water from a private property to the Common Parts and streets due to Car washing is not allowed and shall be cleaned and rectified immediately.

ج) يمنع تسرب المياه من الممتلكات الخاصة إلى الأجزاء المشتركة والشوارع بسبب غسل السيارات ويجب تنظيفها على الفور.

d) Delivery commercial vehicles shall obey the rules mentioned in clause number 6.3.

د) يجب أن تمتثل مركبات التوصيل التجارية للتسليم المذكورة في البند رقم 6.3.

7.3. Parking.

7.3. موقف السيارات

a) Owners/residents and their families and guests have to use the allocated car parking.

أ) يتعين على المالكين / المقيمين وعائلاتهم والضيوف استخدام مواقف السيارات المخصصة.

b) Allocated Parking that may affect the Common Parts appearance are not allowed to be used as storages.

ب) لا يُسمح باستخدام مواقف السيارات المخصصة التي قد تؤثر على مظهر الأجزاء المشتركة كمخازن.

c) No overnight parking in the Common Parts of any unauthorized vehicles as defined by Bahrain Police.

ج) عدم وقوف السيارات غير المصرح بها ليلاً في الأجزاء المشتركة على النحو الذي تحدده شرطة البحرين.

d) All vehicles parked on the Common Parts are at the vehicle owner's risk. Neither the Manager nor The Central Owners Association shall be responsible and/or liable for any theft, loss, damage, and action proceeding claims, suits nor other misdemeanor caused to the vehicle or their contents.

د) يتحمل مالك المركبة مسئولية المركبة المتوقفة في الأجزاء المشتركة ولا يتحمل المدير ولا اتحاد الملاك المركزي المسؤولية عن أي سرقة أو خسارة أو ضرر أو دعاوى قضائية أو أي جناية أخرى تحدث للمركبة أو محتوياتها.

7.4. Closed Garages.

7.4. المرآب المغلق

a) Vehicles owned, operated or within the control of the owner, or resident of such owner's lot should be parked in the garage to the extent of the maximum designed capacity of such garage.

أ) يجب إيقاف المركبات المملوكة أو المشغلة أو الخاضعة لسيطرة المالك أو المقيم في قطعة المالك في المرآب إلى الحد الأقصى من السعة المصممة لهذا المرآب.

b) Garage doors are to be closed when not in use.

ب) يجب إغلاق أبواب المرآب في حالة عدم استخدامه.

c) Closed garages are only to be used for parking

ج) تستخدم المرآب المغلقة فقط لوقوف المركبات المصرح بها



authorized vehicle and storage of household items. It may not use for excessive storage capacity, recreational, business, or other purpose. No items are to be kept outside and in front of the garage including furniture and plants pots, barbeques, equipment and machineries.

d) No garage sales are allowed in any area.

(د) لا يسمح ببيع المرآب في أي منطقة.

7.5. Operation (Road safety and Road Usage).

7.5 التشغيل (السلامة على الطرق واستخدام الطرق).

a) All Residents, owners, Visitors should adhere to the speed limits that shown on all road speed signage in Amwaj Islands.

(أ) يجب على جميع السكان والمالكين والزوار الالتزام بحدود السرعة الموضحة على جميع لافتات السرعة على الطرق في جزر أمواج.

b) Ruthless driving, Racing, or any kind of such activity that may cause direct or indirect safety hazard to the People inside Amwaj Islands or to/in the Common Parts are strictly prohibited and will immediately acted upon and reported to the police to attend and take the legal action against those drivers/riders.

(ب) يُحظر تمامًا القيادة الجامحة أو السباق أو أي نوع من هذه الأنشطة التي قد تسبب خطرًا مباشر أو غير مباشر على سلامة الأشخاص داخل جزر أمواج أو إلى / في الأجزاء المشتركة وسيتم التصرف تجاهها وإبلاغ الشرطة بها على الفور لحضور واتخاذ الإجراءات القانونية ضد هؤلاء السائقين / الدراجين.

c) Pedestrians always have the right-of-way on walkways and footpaths.

(ج) للمشاة دائمًا حق المرور في الممرات وأحواض المشاة.

d) Road users shall obey Amwaj Islands traffic signs and speed sign all time.

(د) يلتزم مستخدمو الطريق بالإشارات المرورية لجزر أمواج وإشارات السرعة في جميع الأوقات.

e) Speed Bikes and what falls under the same Category or similar are not allowed at Amwaj Islands.

(هـ) دراجات السرعة وما يندرج تحت نفس الفئة أو ما شابهها غير مسموح بها في جزر أمواج.

f) All Residents have to obtain Access Pass to use their vehicles and be able to enter the residents' entrance.

(و) يجب على جميع السكان الحصول على تصريح دخول لاستخدام سياراتهم والقدرة على دخول مدخل السكان.

g) All vehicles owners are subject to check by the security from time to time to ensure compliance.

(ز) يخضع جميع مالكي المركبات للفحص من قبل الأمن من وقت لآخر لضمان الامتثال.

h) its not allowe dto park Boats and Jetski at the Coomon Areas

(ح) لا يسمح بإيقاف القوارب والدراجات البحرية و ماشاها في الأماكن المشتركة

8. HEALTH AND ENVIROMENT.

8. الصحة والبيئة

8.1. Littering and Vandalim 2.

8.1 إلقاء القمامة والتخريب

a) The act of Littering, Graffiti, or Vandalim 2 is strictly

(أ) يُحظر رمي النفايات أو الكتابة على الجدران أو التخريب



and expressly prohibited in all the Common Parts. Any person violate this Rule shall be held liable for the cost of cleaning, repairing, rectifying, or replacement resulting these prohibited actions.

بشكل صارم وصريح في جميع الأجزاء المشتركة ويتحمل أي شخص ينتهك هذه القاعدة المسؤولية عن تكلفة التنظيف أو الإصلاح أو التصحيح أو الاستبدال الناتجة عن هذه الإجراءات المحظورة.

b) It is illegal to litter in the public areas in Bahrain as per the law.

ب) لا يجوز إلقاء القمامة في الأماكن العامة في البحرين وفق القانون.

c) All incidents caused by those actions will be reported to the police for their further action.

ج) سيتم إبلاغ الشرطة بجميع الحوادث الناجمة عن هذه الأعمال لاتخاذ مزيد من الإجراءات.

8.2. M Zoking and Cigarette Butts.

8.2 التدخين وأعقاب السجائر

a) Cigarette butts and ash should be for safety and environmental reasons, be disposed in appropriate ash trays.

أ) يجب التخلص من أعقاب السجائر ورماها لأسباب تتعلق بالسلامة والبيئة في الطفايات المناسبة.

b) Disposing Cigarettes, cigarette butts, and ash, from any unit's balcony is strictly prohibited for safety hazards and environmental reason. All persons are subject to strict action if caught doing this.

ب) يُمنع تمامًا التخلص من السجائر وأعقاب السجائر والرماد من شرفة أي وحدة لأسباب تتعلق بالسلامة والبيئة ويخضع جميع الأشخاص لإجراءات صارمة إذا تم ضبطهم يفعلون ذلك.

c) Throwing Cigarettes, Cigarette Butts in the water canals, Marina, and any water feature is prohibited, and legal action will be taken against the violator with the assigned government department.

ج) يحظر رمي السجائر وأعقاب السجائر في قنوات المياه والبحرية وأي مسطح مائي وسيتم اتخاذ الإجراءات القانونية ضد المخالف من خلا الجهة الحكومية المختصة.

8.3. Open/Exterior Fire and Barbeque.

8.3 النار والشواء المفتوح / الخارجي

a) No Open fires or Barbeques shall be or permitted within the Common Parts, including Beaches

أ) لا يسمح بأي نيران مفتوحة أو حفلات شواء داخل الأجزاء المشتركة بما في ذلك الشواطئ

b) Fire Works are strictly prohibited.

ب) يمنع منعًا باتًا أعمال الحريق.

c) Barbeque users to use only electrical, propane, or natural gas as fuel source.

ج) لا يستخدم مستخدمو الشوايات إلا الكهرباء أو البروبان أو الغاز الطبيعي كمصدر للوقود.

d) Portable fire extinguisher shall be always present near the Barbeque area.

د) يجب أن تكون مطفأة الحريق المحمولة موجودة دائمًا بالقرب من منطقة الشواء.

e) Only allowable gas cylinders as per Bahrain Municipality regulations and low are to be used.

هـ) يجب استخدام أسطوانات الغاز المسموح بها فقط وفقًا للوائح بلدية البحرين وأن تكون في مكان منخفض لسهولة الاستخدام.



- f) No Solid fuel such as wood or charcoal briquettes are allowed. (و) لا يسمح باستخدام الوقود الصلب مثل الخشب أو قوالب الفحم.
- g) Barbeque Grills should be stored in cool places in the hot weather all the times, and out of direct sunlight in normal weather. (ز) يجب تخزين الشوايات في أماكن باردة في الطقس الحار طوال الوقت وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة في الطقس العادي.
- h) Using Barbeque grills causing complaints from neighbors should be stopped or moved to a proper place. (ح) يجب إيقاف استخدام الشوايات التي تسبب شكاوى من الجيران أو نقلها إلى مكان مناسب.
- i) Rules of Barbeque set remove any responsibility and liability from the Central Owners Association regarding any form of injury, damage, or accidents that may occur due to the improper use or storage of these equipment used for Barbeque. (ط) تخلي قواعد الشواء الموضوعية مسئولية اتحاد الملاك المركزي فيما يتعلق بأي شكل من أشكال الإصابة أو التلف أو الحوادث التي قد تحدث بسبب الاستخدام غير الصحيح أو تخزين هذه المعدات المستخدمة في الشواء.

8.4. Hazardous Activities

8.4 الأنشطة الخطرة

- a) All Activities that endanger the health and/or safety of others are prohibited. (أ) تحظر جميع الأنشطة التي تهدد صحة و / أو سلامة الآخرين.
- b) Using of firearms and/or any machine or equipment or gun toy and air guns that may cause injury to persons or damage to properties are extremely prohibited. (ب) استخدام الأسلحة النارية و / أو أي آلة أو معدات أو بندقية لعبة وبنادق الهواء التي قد تسبب إصابة للأشخاص أو الإضرار بالملوكات محظور للغاية.
- c) Any cause to affect the insurance of the Common Parts or may cause insurance cancellations shall be immediately eliminated. (ج) يجب إزالة أي سبب للتأثير على تأمين الأجزاء المشتركة أو قد يتسبب في إلغاء التأمين على الفور.
- d) Disposal of any chemicals, biological, toxic, or any other hazardous waste is not allowed and cause to raise to the police and will lead to legal action against the persons who cause this. (د) لا يُسمح بالتخلص من أي مواد كيميائية أو بيولوجية أو سامة أو أي نفايات خطرة أخرى ويجب إبلاغ الشرطة إذا حدث ذلك وسيترتب على ذلك اتخاذ إجراءات قانونية ضد الأشخاص الذين تسببوا في ذلك.
- e) Chemical, explosive, flammable materials and liquids are not allowed to be stored either in the owned properties or Common Parts. (Excluding allowable gas cylinders and proper equipment that been used as personal good like lighters). (هـ) لا يُسمح بتخزين المواد والسوائل الكيميائية والمتفجرة والقابلة للاشتعال سواء في العقارات المملوكة أو في الأجزاء المشتركة. (باستثناء اسطوانات الغاز المسموح بها والمعدات المناسبة التي تم استخدامها كسلعة شخصية مثل الولاعات).



8.5. Pest Control.

8.5 مكافحة الآفات.

- a) The COA, the Owners, and Residents shall be responsible at their own expenses to do on going pest control for their units and properties within the boundaries.
- أ) يتحمل اتحاد الملاك المركزي والملاك والمقيمين مسئولية مكافحة الآفات في وحداتهم وممتلكاتهم وعلى نفقتهم.
- b) The Central Owners Association shall be responsible to carry on going pest control for the Common Parts.
- ب) يكون اتحاد الملاك المركزي مسئول عن مكافحة الآفات في الأجزاء المشتركة.
- c) None Toxic materials and M Zell free products are to be used in the pest control.
- ج) لا تستخدم المواد السامة والمنتجات الخالية من الروائح في مكافحة الآفات.

8.6. Wild-and Marine Life.

8.6 الحياة البرية والبحرية

- a) Line Fishing, crabbing, spears fishing, and any general removal of marine life is prohibited.
- أ) يحظر صيد الأسماك بالخيط وصيد السرطان والصيد بالرمح وأي إزالة عامة للحياة البحرية.
- b) Hunting, trapping, and shooting of birds and any other wildlife that may be found at Amwaj Islands are prohibited.
- ب) يحظر صيد الطيور وتقييدها وإطلاق النار عليها وأي أحياء برية أخرى قد توجد في جزر أمواج.
- c) Feeding of Fish and Pigeons is prohibited in the Common Parts.
- ج) يحظر إطعام الأسماك والحمام في الأجزاء المشتركة.

9. PROPERTY APPEARANCE AND GENERAL VIEW MAINTENANCE.

9. مظهر العقار وصيانة المنظر العام

Amwaj Islands are built up with unique design and Harmonized Environment in respect to the Overall and General Appearance of the properties. Therefore, the below are to be adhered to keep the attractive appearance as designed and planned.

تم بناء جزر أمواج بتصميم فريد وبيئة متناسقة فيما يتعلق بالمظهر العام للعقارات لذلك يجب الالتزام بما يلي للحفاظ على المظهر الجذاب على النحو المخطط له.

9.1. General Maintenance and Upkeep.

9.1 الصيانة العامة والحفظ

- a) All Joint Property, and Single Owned Plot are requested to keep the external appearance of their plots and units up to the high standards of Amwaj Islands. Maintaining the properties cleaning and tidy conditions are enforced.
- أ) يُطلب من جميع العقارات المشتركة والأراضي ذات الملكية الفردية الحفاظ على المظهر الخارجي لقطع أراضيهم ووحداتهم وفقاً للمعايير العالية لجزر أمواج مع الحفاظ على نظافتها وإبقائها في حالة مرتبة.
- b) Each Joint Property, Single Owned Plot shall have the obligation and responsibility to maintain the podium and any entrance, driveway, private access ways, private roads, channels and berths, and in
- ب) يجب على كل عقار مشترك وقطعة أرض فردية بملكية واحدة الحفاظ على المنصة وأي مدخل وممر خاص وطرق وصول خاصة وطرق وقنوات وأرصفة خاصة وبما يتوافق مع جميع التعهدات والشروط والقيود السارية على العقارات



conformity with all covenants, conditions, and restrictions affecting a property and all governmental regulations.

وجميع اللوائح الحكومية.

c) Each Joint Property, Single Owned Plot are to ensure that the appearance of their properties are both aesthetically pleasing and desirable when viewed from the outside.

ج) يجب على كل عقار مشترك وقطعة أرض فردية أن تضمن أن يكون مظهر ممتلكاتهم ممتعاً من الناحية الجمالية وجذاباً عند النظر إليه من الخارج.

d) No unsanitary, unsightly, or offensive materials such as weeds, rubbish, or debris, are to be placed.

د) لا يجب وضع مواد غير صحية أو قبيحة أو مسيئة مثل الأعشاب الضارة أو القمامة أو الحطام.

e) In the event that any property, building, or structure, thereof is damaged and destroyed, the Joint Property and the Single Owned Plot are responsible to immediate repair, rectification, or reconstruction.

هـ) في حالة تلف وتدمير أي ممتلكات أو مبنى أو هيكل فإن العقار المشترك وقطعة الأرض الفردية تتحملان المسؤولية عن الإصلاح الفوري أو التصحيح أو إعادة البناء.

f) Pouring any liquid, wash water, car wash water, or chemicals from cleaning and maintenance activities into the floor drains or storm water drains is prohibited, as this will pollute the marinas and water canals.

و) يحظر صب أي سائل أو مياه غسيل أو مياه غسل سيارات أو مواد كيميائية ناتجة عن أنشطة التنظيف والصيانة في المصارف الأرضية أو مصارف مياه الأمطار حيث سيؤدي ذلك إلى تلوث المراسي وقنوات المياه.

9.2. Work Modification and Alteration.

9.2. أعمال التعديل والتغيير

a) All Alterations, construction, modifications, improvements, or changes to be taken in the Common Parts are limited and permitted only to be done by the COA; No Owner is allowed to do or intervene such works.

أ) جميع التعديلات أو الإنشاءات أو التحسينات أو التغييرات التي يجب إجراؤها في الأجزاء المشتركة محدودة ولا يُسمح بها إلا من خلال اتحاد الملاك المركزي ولا يجوز لأي مالك القيام بهذه الأعمال أو التدخل فيها.

b) Modification to any property by any owner or Joint Property shall be pre-approved by TIO and subject to prior approval in order to prevent any damage to the main infrastructure or general appearance and adhering to the rules and regulations of the Common Parts.

ب) يجب الحصول على موافقة مسبقة من مكتب التنسيق الفني على تعديل أي عقار من قبل أي مالك أو عقار مشترك وذلك من أجل منع أي ضرر للبنية التحتية الرئيسية أو المظهر العام والالتزام بقواعد وأنظمة الأجزاء المشتركة.

c) Approval and permits shall be applied and collected from the TIO designated offices.

ج) يجب تقديم كافة طلبات الموافقة والتصاريح وأخذها من مكاتب التنسيق الفني المعنية.

9.3. Exterior Attachments.

9.3 الملحقات الخارجية



- a) Nothing can be attached to the exterior of the building, such items may include, pergolas, awnings, shade cloth, protective sheeting, plants, landscaping, and wooden structure.
- (أ) لا يمكن تثبيت أي شيء على السطح الخارجي للمبنى ويشمل ذلك العريشة والمظلات وقماش الظل والأغطية الواقية والنباتات والمناظر الطبيعية والهياكل الخشبية.

9.4. Windows and facades.

9.4 النوافذ والواجهات

- a) Windows and Building Facades are not to be covered by papers, paints, foils, advertising materials that may affect the general appearance viewed from outside.
- (أ) لا يجوز تغطية النوافذ وواجهات المباني بالأوراق والدهانات والرقائق والمواد الدعائية التي قد تؤثر على المظهر العام من الخارج.

- b) Windows and Façade cleaning should be carried at regular bases.
- (ب) يجب تنظيف النوافذ والواجهات وفق قواعد منتظمة.

9.5. Temporary Celebrations and Decorative lights.

9.5 الاحتفالات المؤقتة وأضواء الزينة

- a) Temporary holiday or festivals lighting is permitted in individual Households during Eid and other festive and national days and occasions.
- (أ) يُسمح بالإضاءة في العطلات أو المهرجانات المؤقتة في المنازل الفردية خلال العيد والأيام والمناسبات الاحتفالية والوطنية الأخرى.

- b) Outdoor temporary celebration or decorative lights are not permitted, and no JOINT PROPERTY or owner may place or install temporary celebration or decorative lights in or on the Common Parts.
- (ب) لا يُسمح بالاحتفال المؤقت في الهواء الطلق كما لا يسمح بأضواء الزينة ولا يجوز لأي عقار مشترك أو مالك أن يقيم احتفال مؤقت أو يركب أضواء زينة في أو على الأجزاء المشتركة.

- c) Flashing decorative lights or lighting that creates glare visible from outside the property is not permitted.
- (ج) لا يجوز رؤية وميض أضواء الزينة أو الإضاءة التي تخلق وهجاً مرئياً من خارج العقار.

- d) Lighting decoration causing complaints from neighboring owners/ Residents should be turned off or removed upon request.
- (د) يجب إطفاء أو إزالة لمبات الزينة التي تنسب في شكاوى من الملاك / السكان المجاورين عند الطلب.

- e) Decorative lighting for private celebrations such as wedding, parties, or other events are allowed with prior Permission.
- (هـ) يُسمح بأضواء الزينة للاحتفالات الخاصة مثل الزفاف أو الحفلات أو غيرها من الأحداث بإذن مسبق.

9.6. Patios and Balconies.

9.6 الباحات والشرفات.

- a) Balconies should not be used as storage areas for any items other than seasonal furniture.
- (أ) لا ينبغي استخدام الشرفات كمناطق تخزين لأي أشياء غير الأثاث الموسمي.

- b) Flags, Rugs, Drapes, Towels, or any other articles and art sheets, or canvas and what may be similar to are not allowed to be hung from the balcony railings, patio
- (ب) الأعلام أو البسط أو الستائر أو المناشف أو أي أغراض أخرى والأواح الفنية أو قماش وما قد يكون مشابهاً لا يُسمح بتعليقه من درابزين الشرفة أو جدران الفناء أو من النوافذ.



walls, from windows

- c) No items (other than Seasonal Furniture) may extend higher than the balcony Railing. (ج) لا يجوز أن تمتد أي عناصر (بخلاف الأثاث الموسمي) أعلى من درابزين الشرفة.
- d) For safety reason and unique general appearance, no pots, landscaping, plants, or any other items shall be placed on the top of the railing or hung. (د) لأسباب تتعلق بالسلامة والمظهر العام المتميز لا يجوز وضع أواني أو مناظر طبيعية أو نباتات أو أي عناصر أخرى أعلى السور أو تعليقها.
- e) No adjustment or improvement or extension works shall be carried without the approval of TIO. (هـ) لن يتم تنفيذ أي أعمال تعديل أو تحسين أو تمديد دون موافقة مكتب التنسيق الفني.
- f) No clothing, household fabrics, laundry or unsightly articles may be hung or dried or aired outside which may be visible to other owners/ Residents from the street or the ground level of neighboring lot or the external Common Use Facility. (و) لا يجوز تعليق أو تجفيف أو تهوية أي ملابس أو أقمشة منزلية أو أو أشياء قبيحة المظهر في الخارج والتي قد تكون مرئية للمالكين / السكان الآخرين من الشارع أو من مستوى الأرض في قطعة أرض مجاورة أو مرفق الاستخدام المشترك الخارجي.

9.7. Signage.

9.7. اللافتات

- a) Signs, Advertisements, notices, or any other lettering should not be displayed or hung from the balcony, window, or patio, or displayed without the approval from the COA. (أ) يجب عدم عرض اللافتات أو الإعلانات أو الإشعارات أو أي كتابات أخرى أو تعليقها من الشرفة أو النافذة أو الفناء أو عرضها دون موافقة اتحاد الملاك المركزي.

10. MARINE

10. الأجزاء البحرية

- 10.1. Every person shall take reasonable steps to prevent any oil spillage onto any part of the Marine within Amwaj Islands. 10.1. يجب على كل شخص اتخاذ خطوات معقولة لمنع أي انسكاب نفطي على أي جزء من الأجزاء البحرية داخل جزر أمواج.
- 10.2. Jet Skies, Fishing, personal Activity, waterskiing - is strictly prohibited within Amwaj. 10.2. يُمنع منعاً باتاً استخدام الزلاجات النفاثة والصيد والنشاط الشخصي والتزلج على الماء داخل أمواج.
- 10.3. Disposing and drain water from any property or restaurant or any retail shop are strictly prohibited. 10.3. يمنع منعاً باتاً التخلص من المياه وتصريفها من أي عقار أو مطعم أو أي متجر بيع بالتجزئة.
- 10.4. Throwing any kind of materials, food, or any other item inside the water is not allowed. 10.4. لا يسمح بإلقاء أي نوع من المواد أو الطعام أو أي شيء آخر داخل الماء.
11. Beaches. 11. الشواطئ

- 11.1. Beaches in front of the Villas are exclusively for the villa owners/ Residents and their family and guests. 11.1. الشواطئ الموجودة أمام الفيلات مخصصة حصراً لمالكي الفلل / المقيمين فيها ويستخدمها أفراد أسرهم



use.

وضيوفهم.

11.2. Swimming at the beaches is allowed not beyond 75 meters from the beach line (past the buoy). 11.2. يسمح بالسباحة على الشواطئ بما لا يزيد عن 75 متراً من خط الشاطئ (بعد العوامة).

11.3. Motorboats and jet skis in areas designated for swimming is prohibited. Except for motorboats powered by electric motor not with maximum 5HP. Maximum permitted speed is 3 knots. 11.3. يحظر استخدام الزوارق البخارية والزلاجات النفثة في المناطق المخصصة للسباحة وباستثناء القوارب التي تعمل بمحرك كهربائي لا تزيد قوته عن 5 حصان كحد أقصى والسرعة القصوى المسموح بها 3 عقدة.

11.4. Owners have Jet Skis have to submit a picture of their Jet Ski along with the owner's address in Amwaj to the security department. Boat owners must submit a copy of their boat's registrations. 11.4. يتعين على المالكين الحصول على زلاجة نفثة لتقديم صورة من الزلاجة النفثة مع عنوان المالك في أمواج إلى إدارة الأمن ويجب على مالكي القوارب تقديم نسخة من تسجيلات قاربهم.

11.5. Swimming and Diving at the beaches are done at own risk. No lifeguard available. 11.5. تتم السباحة والغوص على الشواطئ على مسؤوليتكم الخاصة حيث لا يتوفر منقذين.

11.6. The Manager /Central Owners Association does not accept any liability for any loss, injury, or fatality with the use of these facilities. 11.6. لا يتحمل المدير / اتحاد الملاك المركزي أي مسؤولية عن أي خسارة أو إصابة أو وفاة مع استخدام هذه المرافق.

11.7. Operation of Quad bikes, dirt bikes, sand buggies and other motorized vehicle is not allowed on the beach and surrounding water areas of the beach. 11.7. لا يُسمح بتشغيل الدراجات الرباعية والدراجات الترابية والعربات الرملية وغيرها من المركبات الآلية على الشاطئ والمناطق المائية المحيطة بالشاطئ.

11.8. Grills, open fire, barbeque, and music bands are not allowed on the beach. 11.8. لا يُسمح بالشوايات والنيران المفتوحة والشواء والحفلات الموسيقية على الشاطئ.

11.9. Disposing of any used material, items, food and liquid containers, are strictly prohibited. 11.9. يمنع منعاً باتاً التخلص من أي مواد أو أصناف أو أوعية طعام أو سوائل مستخدمة.

11.10. Fishing by its all kinds and ways is prohibited. 11.10. يحظر الصيد بجميع أنواعه وطرقه.

11.11. Mooring any kind of chemical materials, liquids, dirty water...ETC is prohibited. 11.11. يمنع وضع وإرساء أي نوع من المواد الكيميائية والسوائل والمياه غير النظيفة.

11.12. NO private events are allowed on the beach. 11.12. غير مسموح بإقامة المناسبات الخاصة على الشاطئ.

12. LANDSCAPING AREAS

12. مناطق المساحات الخضراء

12.1. All Landscaping of Common Parts fall under the 12.1. تخضع جميع أعمال التشجير للأجزاء المشتركة لسلطة



Central Owners Association authority, no owner/ Residents, and or JOINT PROPERTY is allowed to adjust, amend, plant, remove, or take any action in regards of landscaping. اتحاد الملاك المركزي ولا يُسمح للمالك / المقيمين و / أو عقارات الملكية المشتركة بتعديل أو تسوية أو زراعة أو إزالة أو اتخاذ أي إجراء فيما يتعلق بالمساحات الخضراء.

12.2. All owners/ Residents, and Joint properties are to keep their own landscaping, neatly trimmed and properly maintained. 12.2. يجب على جميع المالكين / المقيمين والممتلكات المشتركة الحفاظ على المساحات الخضراء الخاصة بهم ، وتقليمها بدقة وصيانتها بشكل صحيح.

12.3. All owners and Residents, and Joint properties are to hold the expenses of their own landscaping. 12.3. يتحمل جميع المالكين والمقيمين والعقارات المشتركة نفقات المساحات الخضراء الخاصة بهم.

12.4. Planting illegal and offensive plants such as weeds is strictly prohibited, and the management has the full right to report to the police and suit the person who violate this rule. 12.4. يُحظر تمامًا زراعة النباتات غير القانونية والمسيئة مثل الأعشاب الضارة وللإدارة الحق الكامل في إبلاغ الشرطة ومقاضاة الشخص الذي ينتهك هذه القاعدة.

12.5. Major Landscaping inside the property shall be approved by the management. 12.5. يجب اعتماد المساحات الخضراء الرئيسية داخل العقار من قبل الإدارة.

12.6. Trees are not permitted to be removed without the approval of Municipality and due to reasons, that defined by Municipality. 12.6. لا يُسمح بإزالة الأشجار دون موافقة البلدية ولأسباب تحددها البلدية.

12.7. No parking, activity, events, or any kind of action that cause damage to the landscaping is allowed, including Bicycle driving, and/or walking. 12.7. لا يُسمح بركن السيارة أو النشاط أو الأحداث أو أي نوع من الإجراءات التي تسبب ضررًا للمساحات الخضراء بما في ذلك قيادة الدراجات و / أو المشي.

12.8. Driving a motor or vehicle on any landscaped area is strictly prohibited. 12.8. يمنع منعًا باتًا قيادة مركبة أو سيارة في أي منطقة بها المساحات الخضراء.

13. Safety and Security 13. السلامة والأمن

13.1. Safety. 13.1. السلامة

a) All Owners, Residents, Joint Properties shall comply with the security procedures and directives implemented and issued from time to time by the Central Owners Association /Manager. (أ) يجب على جميع المالكين والمقيمين وأصحاب العقارات المشتركة الامتثال للإجراءات والتوجيهات الأمنية المنفذة والصادرة من وقت لآخر من قبل اتحاد الملاك المركزي / مدير الاتحاد.

b) All Owners, Residents, Joint Properties are encouraged to report all incidents of theft, vandalism, 2, on the Amwaj Security Team and to the police. (ب) يتم تشجيع جميع المالكين والمقيمين وأصحاب العقارات على الإبلاغ عن جميع حوادث السرقة والتخريب إلى فريق الأمن في أمواج وإلى الشرطة.



c) All Owners, Residents, Joint Properties are encouraged to report to Amwaj Security Team any suspicious behavior. (ج) نحث جميع المالكين والمقيمين وأصحاب العقارات على إبلاغ فريق أمواج الأمني بأي سلوك مشبوه.

d) Access to the Construction sites by the residents is strictly prohibited. (د) وصول السكان إلى مواقع البناء ممنوع منعاً باتاً.

13.2. Evacuation and Emergency procedures.

13.2. إجراءات الإخلاء والطوارئ.

a) All Owners, Residents, Joint Properties are strictly to follow the Evacuation procedures upon the request of the Security Team (أ) يجب على جميع المالكين والمقيمين وأصحاب العقارات المشتركة اتباع إجراءات الإخلاء بدقة بناءً على طلب فريق الأمن

b) All Owners, Residents, Joint Properties requested to plot Emergency plan sheet in their area. (ب) يتعين على جميع المالك والمقيمين وأصحاب العقارات المشتركة وضع ورقة خطة الطوارئ في منطقتهم.

c) All Owners, Residents, Joint Properties are highly encouraged to practice Fire Drill at their properties, owners and Residents also encouraged to make full awareness about Emergency Evacuation in their plot or property. (ج) نحث جميع المالكين والمقيمين وأصحاب العقارات المشتركة بشدة على ممارسة تدريبات مكافحة الحرائق في عقاراتهم كما يتم تشجيع المالك والمقيمين على نشر الوعي الكامل بشأن الإخلاء في حالات الطوارئ في قطعة أرضهم أو ممتلكاتهم.

d) All Owners, Residents, Joint Properties must ensure that all residents in their property are aware of the Evacuation procedures and acknowledged about the place of the building evacuation plan. (د) يجب على جميع المالكين والمقيمين وأصحاب العقارات المشتركة التأكد من أن جميع المقيمين في عقاراتهم على دراية بإجراءات الإخلاء والإقرار بإمكان خطة إخلاء المبنى.

e) Walking into flooded area, fireplaces, or suspicious area with electrical mass is prohibited. (هـ) يحظر السير في منطقة غمرتها المياه أو أماكن الحريق أو المنطقة المشتبه بأنها ذات كتلة كهربائية.

SCHEDULE (8)

جدول (8)

AMWAJ ISLANDS BUILDINGS REGULATIONS

لوائح مباني جزر أمواج

Preface

مقدمة

(i)

(أولاً)

The Rules and Guidelines described below form the Building Regulations & Construction Requirements for Amwaj Islands.

تُشكل القواعد والتوجيهات الموضحة أدناه لوائح ومتطلبات البناء لجزر أمواج.

(ii)

(ثانياً)

The Rules and Guidelines below serve to clarify the requirements for plot development within Amwaj Islands

تعمل القواعد والتوجيهات أدناه على توضيح متطلبات تطوير قطعة الأرض داخل جزر أمواج

They are to be used in conjunction with any instructions issued directly by TIO office in relation to

يجب استخدامها مع أي تعليمات صادرة مباشرة من مكتب التنسيق الفني فيما يتعلق بتسهيل وتوضيح أي استفسارات



(iii)

The Rules and Guidelines are based in principle on the Prime Ministerial Edict No. (28) (PME 28) of the year 2009, published on 10th June 2009 the contents of which apply in principle to the developments within Amwaj Islands

In case of conflict with PME 28, the Rules and Guidelines set below supersede those of, and take precedence over PME 28, unless specifically directed by TIO office in writing as stipulated above in (ii).

(ثالثاً)

تستند القواعد والتوجيهات من حيث المبدأ إلى قرار رئيس الوزراء رقم (28) (PME 28) لسنة 2009 المنشور بتاريخ 10 يونيو 2009 وتسري محتوياته من حيث المبدأ على التطويرات في جزر أمواج.

في حالة التعارض مع قرار رئيس الوزراء رقم 28 تحل القواعد والتوجيهات الواردة أدناه محل القواعد والتوجيهات الواردة في قرار رئيس الوزراء رقم 28 وتكون لها الأسبقية عليه ما لم يوجه على وجه التحديد مكتب تطوير العقارات في أمواج كتابياً على النحو المنصوص عليه أعلاه في (2).

(iv)

Disclaimer

The Rules and Guidelines are subject to periodical modifications and TIO B.S.C (c), have the right to alter and modify them without prior notice and shall not be liable for the consequences thereof.

TIO B.S.C (c), shall not be liable for any misinterpretation, misrepresentation or misreading of the Rules and Guidelines below.

(رابعاً)

إخلاء المسؤولية

تخضع القواعد والتوجيهات لتعديلات دورية ويحق لشركة التنسيق الفني ش.م.ب. (م) تغييرها وتعديلها دون إشعار مسبق ولن تكون مسؤولة عن عواقب ذلك.

شركة التنسيق الفني ش.م.ب. (م) ليست مسؤولة عن أي تفسير خاطئ أو تحريف أو قراءة خاطئة للقواعد والتوجيهات أدناه.

Article (1)

DEFINITION OF TERMS

For the purpose of the application of Regulations specifically for Amwaj Islands, the following words and expressions shall have the meanings assigned to each of them unless the text otherwise requires:-

Plans Review Committee:

Under special collaboration with Municipalities Affairs, Amwaj Islands formed a TIO Office to review plans and enforce construction regulations to all development projects in Amwaj Islands. The concerned Municipalities Affairs authorities will not issue Building Permit if the Design Drawings submitted do not bear the Stamp of TIO Office (Plans Review Committee).

Development:

It shall mean the building, construction or division of

مادة (1)

تعريف المصطلحات

لفرض تطبيق اللوائح الخاصة بجزر أمواج تأخذ الكلمات والتعابير التالية المعاني المخصصة لكل منها ما لم يقتض النص خلاف ذلك:-

لجنة مراجعة الخطط:

شكلت جزر أمواج بتعاون خاص مع شؤون البلديات مكتب التنسيق الفني لمراجعة الخطط وتطبيق لوائح البناء على جميع مشاريع التطوير في جزر أمواج ولن تصدر سلطات شؤون البلديات المعنية تصريح بناء إذا كانت المخططات التصميمية المقدمة لا تحمل ختم AP مكتب التنسيق الفني (لجنة مراجعة الخطط).

التطوير:

يقصد بها بناء أو تشييد أو تقسيم الأرض المخصصة لتشييد



Land intended for the erection of buildings, reclamation for development purposes or excavation for purpose of mining or any other operations, above or under ground or carrying out a fundamental change in the use of buildings, lands or spaces.

Development Lands:

It shall mean all lands deemed appropriate for development overlooking a legal access street, or more provided it is linked to the Road network and public utilities.

Attached Residential Areas (RHA):

The residential areas situated in the heart of towns, cities, villages and their extensions where it is permitted to construct one residential unit attached from one side or more, and which has a low or medium building density.

Residential House (RA):

This is meant by the independent or attached house on a plot of land and contains living rooms, bed rooms, dining rooms and hygienic utilities, open and close spaces and which has independent entrances and internal staircase, if any, separated from any other residential house.

Residential Utilities

These are meant by those elements serving the residence such as the external kitchen, watchman room, external majlis, laundry room, storage room and the like which are located inside the plot land whether linked or separated from the main buildings.

Building Annexes:

These are the elements of services which serve the building (such as the residential building or commercial building or the like which comprises of watchman room, gas rooms, power sub-stations associated with the building and utilities, stores and the like which are located within the plot of land whether linked or separated from the main building.

Commercial Premises:

It is meant by the building linked to a public passage or through a legal public road with a facade or more inside the plot of land and is permitted to be used for

المباني أو الاستصلاح لأغراض التطوير أو التنقيب لغرض التعدين أو أي عمليات أخرى فوق أو تحت الأرض أو إجراء تغيير جوهري في استخدام المباني والأراضي أو المساحات.

أراضي التطوير:

يقصد بها جميع الأراضي التي تعتبر مناسبة للتطوير والمطلة على شارع وصول قانوني أو أكثر بشرط أن تكون مرتبطة بشبكة الطرق والمرافق العامة.

المناطق السكنية الملحقة (RHA):

المناطق السكنية الواقعة في قلب البلدات والمدن والقرى وامتدادها حيث يسمح بإنشاء وحدة سكنية واحدة ملحقة من جهة أو أكثر وتكون ذات كثافة بنائية منخفضة أو متوسطة.

منزل سكني (RA):

يقصد به المنزل المستقل أو الملحق على قطعة أرض ويحتوي على غرف معيشة وغرف نوم وغرف طعام ومرافق صحية ومساحات مفتوحة ومغلقة وله مداخل ودرج داخلي مستقل إن وجد، منفصل عن أي منزل سكني آخر.

المرافق السكنية

يقصد بها تلك العناصر التي تخدم المسكن مثل المطبخ الخارجي وغرفة الحارس والمجلس الخارجي وغرفة الغسيل وغرفة التخزين وما في حكمها والتي تقع داخل قطعة الأرض سواء كانت متصلة أو منفصلة عن الأبنية الرئيسية.

ملحقات المبنى:

يقصد بها عناصر الخدمات التي تخدم المبنى (مثل المبنى السكني أو المبنى التجاري أو ما يماثله والذي يتألف من غرفة الحارس وغرف الغاز ومحطات الطاقة الفرعية المرتبطة بالمبنى والمرافق والمخازن وما شابه ذلك الموجودة داخله. قطعة الأرض سواء كانت متصلة أو منفصلة عن المبنى الرئيسي.

محال تجارية:

يقصد به المبنى المرتبط بممر عام أو طريق عام قانوني بواجهة أو أكثر داخل قطعة الأرض ويسمح باستخدامه في الأنشطة التجارية.



Commercial activities.

Building:

This is meant by the independent building which consists of a number of storeys and may contain residential or administration flats or separate Commercial premises which may be jointly used as public entrances or as joint staircase.

The Building Setbacks:

These are the areas restricted between the overlooking border ownership and the building line for each facade of the building. The setback types are divided into the followings:

- a) **Front Setbacks:** This is the minimum unit of distance between the border overlooking the road and the building line of the facade overlooking the same in the ground floor and upper floors unless upper projections are permitted.
- b) **Rear Setback:** This is the minimum of the distance between the ownership border overlooking the back neighbour in the direction opposite the front facade and the building line of the facade overlooking the same whether the adjacent neighbour is a plot of land or a garden or an open space or pedestrian passage, in the ground floor and all upper floors unless upper projections are allowed at upper floors.
- c) **Side Setback:** This is meant by the minimum distance between the ownership border overlooking the side adjacent neighbour in the perpendicular side on the front façade overlooking the same whether the adjacent neighbour is a plot of land or a garden with an open space or a pedestrian passage.

The Building Height:

It is meant by the vertical dimension opposite the building facade from the level of the highest area of the pavement level, if any, otherwise it is counted from the road axis. For B10, B15 and B20/SP buildings however, Civil Aviation Affairs (CAA) has approved a maximum permissible height of 47m, 60m and 75m respectively, above Mean Sea Level (MSL) including utilities such as antenna or any other services.

Building Line:

المبني:

يُقصد بذلك المبنى المستقل الذي يتكون من عدد من الطوابق وقد يحتوي على شقق سكنية أو إدارية أو مباني تجارية منفصلة يمكن استخدامها بشكل مشترك كمدخل عامة أو كسلم مشترك.

ارتدادات المباني:

يقصد بها المناطق المحصورة بين الملكية المطلة على الحدود وخط البناء لكل واجهة من واجهات المبنى وتنقسم أنواع الارتدادات إلى ما يلي:

(أ) الارتدادات الأمامية: هي الحد الأدنى لوحدة المسافة بين الحد المطل على الطريق وخط البناء للواجهة المطلة على الطريق في الطابق الأرضي والأدوار العليا ما لم يسمح بالنقاط العلوية.

(ب) الارتدادات الخلفية: الحد الأدنى للمسافة بين حد الملكية المطل على الجار الخلفي في الاتجاه المقابل للواجهة الأمامية وخط البناء للواجهة المطلة على الجدار الخلفي سواء كان الجار المجاور قطعة أرض أو حديقة أو مساحة مفتوحة أو ممر للمشاة في الطابق الأرضي وجميع الطوابق العلوية ما لم يكن مسموحاً بوجود بروزات علوية في الطوابق العليا.

(ج) الارتدادات الجانبية: الحد الأدنى للمسافة بين حد الملكية المطل على الجانب المجاور في الجانب العمودي على الواجهة الأمامية المطلة على نفس الجانب سواء كان الجار المجاور قطعة أرض أو حديقة ذات مساحة مفتوحة أو ممر للمشاة.

ارتفاع المبني:

يقصد بها البعد الرأسى المقابل لواجهة المبنى من مستوى أعلى مساحة من مستوى الرصيف ، إن وجد ، وإلا يتم حسابه من محور الطريق بيد أنه بالنسبة للمباني المكونة من 5 و10 و15 و20 طابق والمشاريع الخاصة وافقت شؤون الطيران المدني على ارتفاع بحد أقصى مسموح به يبلغ 47 متراً و 60 متراً و 75 متراً على التوالي فوق متوسط مستوى سطح البحر بما في ذلك المرافق مثل الهوائي أو أي خدمات أخرى.

خط البناء:



This is meant by the line which determines the area permitted for building therein at the ground floor inside a plot of land which may conform with the organisation line in any or may setback from the border of the road, the street, the garden or the pedestrian passage by setbacks determined by the building regulations of development for the facades overlooking them.

Organization Line:

This is meant by the line which permits the building as indicated by the approved detailed plans.

The Road Axis:

This is meant by the line route which determines the middle of the roads width.

The Road Border:

It is meant by the line which determines half of the width of the road from one direction from the axis of the road. Each road has two lines.

The Right of Way:

It is meant by the space confined between the opposite properties overlooking the road which consists of vision's angles, the intersection and reserved areas for public utilities along the road.

Pedestrian and Services Lanes:

This is meant by the space which separates the properties or those parallel to the road and used for pedestrian or services or both and where auto vehicles are not permitted to pass through.

Multi-storey Car Parks:

This is meant by the buildings with one storey or more in an independent building or part of a building and utilised as car parks.

Commercial Street (Approved)

This is meant by the street where Commercial premises are permitted in the plots of lands overlooking the same as per the approved maps for Development.

Projects of Specific Nature

This is meant by those non stereotyped projects for which no governing rules have been issued within the specified regulations for development and which might be built in areas of approved general and

يقصد بها ذلك الخط الذي يحدد المساحة المسموح بالبناء فيها بالدور الأرضي داخل قطعة أرض قد تتفق مع خط التنظيم في أي أو قد ترتد من حد الطريق أو الشارع أو الحديقة أو المشاة - الارتدادات التي تحددها لوائح البناء الخاصة بالتطوير للواجهات المطلة عليها.

خط التنظيم:

يقصد بها ذلك الخط الذي يحدد المبني كما هو محدد في المخططات التفصيلية المعتمدة.

محور الطريق:

يقصد بذلك مسار الخط الذي يحدد منتصف عرض الطرق.

حدود الطريق:

يقصد بها الخط الذي يحدد نصف عرض الطريق من اتجاه واحد من محور الطريق. كل طريق لها خطان.

حق الطريق:

يقصد بها المساحة المحصورة بين العقارات المقابلة المطلة على الطريق والتي تتكون من زوايا الرؤية والتقاطع والمناطق المحجوزة للمرافق العامة على طول الطريق.

ممرات المشاة والخدمات:

يقصد بها المساحة التي تفصل بين العقارات أو تلك الموازية للطريق والمستخدمة للمشاة أو الخدمات أو كليهما وحيث لا يُسمح بمرور المركبات الآلية.

مواقف سيارات متعددة الطوابق:

يقصد بها المباني المكونة من طابق واحد أو أكثر في مبنى مستقل أو جزء من مبنى وتستخدم كمواقف للسيارات.

الشارع التجاري (معتمد)

يقصد بها الشارع الذي يسمح فيه بالمباني التجارية في قطع الأراضي المطلة على نفس الشارع حسب الخرائط المعتمدة للتطوير.

المشاريع ذات الطبيعة النوعية

يقصد بها تلك المشاريع غير النمطية التي لم يتم إصدار قواعد حاكمية لها ضمن اللوائح المحددة للتطوير والتي قد يتم بناؤها في مناطق التخطيط العام والتفصيلي المعتمد أو في المناطق المفتوحة غير المخططة وتتطلب الموافقة على هذه المشاريع



detailed planning, or in open unplanned areas.
Approval of such projects shall need the preparation of
specialized studies which include:

- The development planning impact of the project on surrounding areas.
- The traffic impact on existing road network at various levels.
- Environmental and maritime impact
- Social, cultural and economic impact.
- Any other relevant studies to decide on the project request.

The project is considered of specific nature in view of its planning development to accommodate its development needs including development of road network, utilities on its site and surrounding areas.

إعداد دراسات متخصصة تشمل:

- تأثير التخطيط التنموي للمشروع على المناطق المحيطة.
- تأثير حركة المرور على شبكة الطرق القائمة على مختلف المستويات.
- الأثر البيئي والبحري
- الأثر الاجتماعي والثقافي والاقتصادي.
- أي دراسات أخرى ذات صلة لاتخاذ قرار بشأن طلب المشروع.

يعتبر المشروع ذا طبيعة خاصة في ضوء تطوير تخطيطه لاستيعاب احتياجاته التنموية بما في ذلك تطوير شبكة الطرق والمرافق في موقعه والمناطق المحيطة به.

Residential Housing Area Private Residential – A (RA)

Article (2)

Uses: Residential uses are permitted as shown in the maps classifying the development areas in the project.

The maximum built-up area of the building shall not be more than one hundred fifty (150%) percent of the land area and built area of any floor shall not exceed sixty (60%) percent of the land area.

Article (4)

Setbacks

1. Front Setback (Villa Front):

Building is permitted on the ground floor at a distance not less than three (3m) meters from the land boundary for the front overlooking the main entrance.

منطقة المنازل السكنية

السكن الخاص

مادة (2)

الاستخدامات: يسمح بالاستخدامات السكنية كما هو موضح بالخرائط المصنفة لمناطق التطوير بالمشروع.

1- لا تزيد مساحة البناء القصوى للمبنى عن مائة وخمسين (150٪) من مساحة الأرض ولا تزيد مساحة البناء لأي طابق على ستين (60٪) من مساحة الأرض.

مادة (4)

الارتدادات

1. الارتدادات الأمامية (واجهة الفيلا):

يسمح بالبناء على الطابق الأرضي على مسافة لا تقل عن ثلاثة أمتار (3 م) من حد الأرض للواجهة المطلّة على المدخل الرئيسي.



2. Rear Setback:

Building is permitted on the ground floor at a minimum distance of two (2m) meters from the land boundary for the front facing the street.

2. الارتدادات الخلفية:

يسمح بالبناء على الطابق الأرضي بمسافة لا تقل عن مترين (2م) من حد الأرض للواجهة المواجهة للشارع.

3. Side Setback:

Building is permitted on the ground floor at a minimum distance of two (2m) meters from the side boundary of the land facing the side front overlooking a neighbour. No upper projections are allowed on floors that are above the first floor.

3. الارتدادات الجانبية:

يسمح بالبناء على الدور الأرضي بمسافة لا تقل عن مترين (2م) من حد الأرض الجانبي المواجه للواجهة الجانبية المطلّة على الجار ولا يسمح ببروز علوية في الطوابق التي تعلو الطابق الأول.

Exceptions

- A) Service/utility building with a maximum height of 3.0m and a 0.5m maximum height parapet may be located directly against the side and back boundary lines, subject to TIO approval.
- B) Garage construction shall be of light shed type construction and may be located directly against the side and back boundary lines, subject to TIO approval.

استثناءات

- أ) يجوز إقامة مبنى الخدمات / المرافق بحد أقصى للارتفاع 3.0 م وحد أقصى 0.5 م لارتفاع الحاجز مباشرة مقابل خطوط الحدود الجانبية والخلفية مع مراعاة موافقة مكتب التنسيق الفني.
- ب) يجب أن يكون المرآب عبارة عن سقيفة خفيفة ويمكن وضعه مباشرة مقابل الخطوط الحدودية الجانبية والخلفية مع مراعاة موافقة مكتب التنسيق الفني.

Article (5)

مادة (5)

Heights

الارتفاعات

The height of building only shall be three (3) floors including basement with a maximum of twelve (12m) meters, including utility areas or any other services on the roof. In case of building a basement, the height of ground floor shall not exceed 1.40meters (one meter and forty centimeters) from the road level.

يجب أن يكون ارتفاع المبنى ثلاثة (3) طوابق فقط بما في ذلك الطابق السفلي بحد أقصى اثني عشر (12 م) متراً بما في ذلك مناطق المرافق أو أي خدمات أخرى على السطح وفي حالة بناء سرداب لا يزيد ارتفاع الطابق الأرضي عن 1.40 متراً (متر وأربعين سنتيمتراً) من مستوي الطريق.

The height of any service/utility building and garage shall not exceed 3.0m plus a maximum 0.5m for parapet if required.

يجب ألا يتجاوز ارتفاع أي مبنى خدمة / مرافق ومرآب 3.0 متر بالإضافة إلى 0.5 متر كحد أقصى للحاجز إذا لزم الأمر.

Article (6)

مادة (6)

Special Requirements

متطلبات خاصة

1. A car park for a minimum of two cars must be provided inside the land, provided the number of entrances to the car park is restricted to a single entrance only from one front.
2. Multiple-Flats and Multiple-Villas developments are strictly prohibited or not allowed.

1. يجب توفير موقف سيارات يتسع لسيارتين على الأقل داخل الأرض على أن يقتصر عدد مداخل الموقف على مدخل واحد فقط من واجهة واحدة.
2. التطويرات متعددة الشقق والفيلات ممنوعة منعاً باتاً أو غير مسموح بها.



3. DRIVEWAY OPENINGS. Plots in Amwaj Islands are provided with laid-on-back interlock tiles to designate driveway access. This location should be considered during planning stage. Any deviation from designated location of driveways shall have prior approval of Plans Review Committee. All costs related to modification of designated access shall be borne by the plot owner.

3. فتحات طريق المركبات. تم تزويد قطع الأراضي في جزر أمواج ببلاط انترلوك لتحديد الوصول إلى الممر ويجب مراعاة هذا الموقع أثناء مرحلة التخطيط ويجب أن يحصل أي انحراف عن الموقع المحدد للممرات على موافقة مسبقة من لجنة مراجعة الخطط ويتحمل مالك الأرض جميع التكاليف المتعلقة بتعديل الوصول المحدد.

4. No vehicular or pedestrian access may be allowed from the Main Road. Each plot is limited to one vehicular entrance/exit only from minor road.

4. لا يسمح بدخول المركبات أو المشاة من الطريق الرئيسية فكل قطعة أرض مقيدة بمدخل / مخرج سيارة واحد فقط من طريق فرعي.

5. Ground Water Tank or an Underground Water Tank must not be visible from the road. It has to be covered with wall or any decorative enclosure. While a room with proper natural ventilation is required for the Overhead Water Tank at roof deck.

5. يجب ألا يكون خزان المياه الأرضية أو خزان المياه الجوفية مرئيين من الطريق ويجب أن تكون مغطاة بجدار أو أي حاوية زخرفية بينما يلزم وجود غرفة ذات تهوية طبيعية مناسبة لخزان المياه العلوي على السطح.

Residential Housing Area Row Housing Area – A (RHA)

Article (10)

Uses: Residential uses are permitted as shown in the maps classifying the development areas in the project.

The maximum built-up area of the building shall not be more than one hundred fifty (150%) percent of the land area and built area of any floor shall not exceed seventy (70%) percent of the land area.

Article (12)

Setbacks

1. Front Setback:

Building is permitted on the ground floor at a minimum distance of five (5m) meters from the front boundary of the land from the front overlooking a street. Projections such as towers and balconies above the ground floor are permitted to a maximum height of 1.20m (one meter twenty centimeters)

منطقة المنازل السكنية

صف المنازل السكنية

مادة (10)

الاستخدامات: يسمح بالاستخدامات السكنية كما هو موضح بالخرائط المصنفة لمناطق التطوير بالمشروع.

1- لا تزيد مساحة البناء القصوى للمبنى عن مائة وخمسين (150%) من مساحة الأرض ولا تزيد مساحة البناء لأي طابق على سبعين (70%) من مساحة الأرض.

مادة (12)

الارتدادات

1. الارتدادات الأمامية:

يسمح بالبناء على الطابق الأرضي بمسافة لا تقل عن خمسة (5 م) من حد الأرض الأمامي من الواجهة المطلة على الشارع ويُسمح بالبروز مثل الأبراج والشرفات فوق الطابق الأرضي بارتفاع أقصاه 1.20 متر (متر واحد وعشرون سنتيمتراً)



2. Rear Setback:

Building is permitted on the ground floor at a minimum distance of six (6m) meters from the rear boundary of the land for the back front overlooking the sea. Projections are permitted on floors above the ground floor for a maximum height of 1.20m (one metre twenty centimeters).

3. Side Setback:

a. Building is permitted on the ground floor on the side boundary of the land for the side front overlooking a neighbour. No projections are allowed on floors above the ground floor.

b. In the event of there being openings on the side neighbour, the building retraction must not be less than two (2m) meters from the side boundary on the side where there are openings.

Exceptions

A) Service/utility building with a maximum height of 3.0m and a 0.50m maximum height parapet may be located directly against the side and back boundary lines, subject to TIO approval.

B) Garage construction shall be of light shed type construction and may be located directly against the side and back boundary lines, subject to TIO approval.

Article (13)

Heights

The height of building only shall be three (3) floors including basement with a maximum of twelve (12m) meters, including utility areas or any other services on the roof. In case of building a basement, the height of ground floor shall not exceed 1.40metres (one meter and forty centimeters) from the road level.

Article (14)

Special Requirements

1. A car park for a minimum of two (2) cars must be provided inside the land, provided the number of entrances to the car park is restricted to a single entrance only from one front.

2. Multiple-Flats and Multiple-Villas developments are

2. الارتدادات الخلفية:

يسمح بالبناء على الطابق الدور الأرضي بمسافة لا تقل عن ستة (6 م) من حد الأرض الخلفي للواجهة الخلفية المطلة على البحر ويسمح بالبروز في الطوابق التي تعلو الطابق الأرضي بارتفاع أقصاه 1.20 متر (متر واحد وعشرون سنتيمتراً).

3. الارتدادات الجانبية:

أ. يسمح بالبناء على الطابق الأرضي على حد الأرض الجانبي للواجهة الجانبية المطلة على الجار ولا يُسمح ببروز في الطوابق فوق الطابق الأرضي.

ب. في حالة وجود فتحات على الجار الجانبي يجب ألا يقل تراجع المبنى عن مترين (2 م) من الحد الجانبي للجانب الذي توجد به الفتحات.

استثناءات

أ) يجوز وضع مبني الخدمات / المرافق بحد أقصى للارتفاع 3.0 م وحد أقصى 0.50 م لارتفاع الحاجز في مواجهة خطوط الحدود الجانبية والخلفية وفقاً لموافقة مكتب التنسيق الفني

ب) يجب أن يكون المرآب عبارة عن سقفة خفيفة ويمكن وضعه مباشرة مقابل الخطوط الحدودية الجانبية والخلفية مع مراعاة موافقة مكتب التنسيق الفني.

مادة (13)

الارتفاعات

يجب أن يكون ارتفاع المبنى ثلاثة (3) طوابق فقط بما في ذلك الطابق السفلي بحد أقصى اثني عشر (12 م) متراً بما في ذلك مناطق المرافق أو أي خدمات أخرى على السطح وفي حالة بناء سرداب لا يزيد ارتفاع الطابق الأرضي عن 1.40 متراً (متر وأربعين سنتيمتراً) من مستوي الطريق.

مادة (14)

متطلبات خاصة

1. يجب توفير موقف سيارات يتسع لسيارتين على الأقل داخل الأرض على أن يقتصر عدد مداخل الموقف على مدخل واحد فقط من واجهة واحدة.

2. التطويرات متعددة الشقق والفيلات متنوعة منها باتا أو



strictly prohibited or not allowed.

3. DRIVEWAY OPENINGS. Plots in Amwaj Islands are provided with laid-on-back interlock tiles to designate driveway access. This location should be considered during planning stage. Any deviation from designated location of driveways shall have prior approval of Plans Review Committee. All costs related to modification of designated access shall be borne by the plot owner.

4. No vehicular or pedestrian access may be allowed from the Main Road. Each plot is limited to one vehicular entrance/exit only from minor road.

5. Ground Water Tank or an Underground Water Tank must not be visible from the road. It has to be covered with wall or any decorative enclosure. While a room with proper natural ventilation is required for the Overhead Water Tank at roof deck.

غير مسموح بها.

3. فتحات طريق المركبات. تم تزويد قطع الأراضي في جزر أمواج ببلاط انترلوك لتحديد الوصول إلى الممر ويجب مراعاة هذا الموقع أثناء مرحلة التخطيط ويجب أن يحصل أي انحراف عن الموقع المحدد للممرات على موافقة مسبقة من لجنة مراجعة الخطط ويتحمل مالك الأرض جميع التكاليف المتعلقة بتعديل الوصول المحدد.

4. لا يسمح بدخول المركبات أو المشاة من الطريق الرئيسية فكل قطعة أرض مقيدة بمدخل / مخرج سيارة واحد فقط من طريق فرعي.

5. يجب ألا يكون خزان المياه الأرضية أو خزان المياه الجوفية مرئيين من الطريق ويجب أن تكون مغطاة بجدار أو أي حاوية زخرفية بينما يلزم وجود غرفة ذات تهوية طبيعية مناسبة لخزان المياه العلوي على السطح.

Multi-Storey Building Areas: 20-Storey

Article (23)

Uses: Residential, administrative or both uses are permitted as per the specification of construction areas in the project.

The building shall comprise one (1) administrative ground level plus a maximum nineteen (19) residential floors.

The maximum built-up area of the building shall be as follows;

850% of the plot area for residential areas

900% of the plot area for total built-up area, excluding parking

مناطق المباني متعددة الطوابق: 20 طابق (B20)

مادة (23)

الاستخدامات: الاستخدام السكني أو الإداري أو كلاهما حسب مواصفات مناطق البناء بالمشروع.

يتألف المبنى من طابق إداري أرضي واحد (1) بالإضافة إلى تسعة عشر (19) طابقاً سكنياً كحد أقصى.

تكون أقصى مساحة بناء للمبنى على النحو التالي ؛

850٪ من مساحة الأرض للمناطق السكنية

900٪ من مساحة الأرض من إجمالي مساحة البناء بدون مواقف السيارات

Article (25)

Setbacks: The building shall be retracted for a distance of six (6m) meters from all sides of neighbouring plots. The building can be built up to the plot boundaries where the plot boundary is adjacent to a road with a width in excess of ten (10m) meters.

Upper projections such as towers and balconies above the ground floor are permitted for a maximum of 1.20m (one meter and twenty centimeters) from the

الارتدادات: - يرتد البناء لمسافة ستة (6 م) من جميع جوانب الأراضي المجاورة ويمكن بناء المبنى حتى حدود قطعة الأرض حيثما تكون حدود قطعة الأرض مجاورة لطريق يزيد عرضه عن عشرة أمتار (10 أمتار).

يُسمح بالبروز العلوية مثل الأبراج والشرفات فوق الطابق الأرضي بحد أقصى 1.20 متر (متر واحد وعشرون سنتيمتراً) من الأمام و 60 سم من الجوانب الأخرى بيد أنه



front and 60cm from other sides. However,

- No such projection is allowed to project outside the plot on street boundaries.
- Projections shall only be allowed on a six (6m) meters set-back for neighbouring plot boundaries

Article (26)

Heights

1. The height of the building shall not exceed a maximum of seventy five (75m) meters above Mean Sea Level (MSL) inclusive of utilities such as antenna or any other services (Civil Aviation Affairs Restriction).
2. In the event of building a cellar, the permitted floor height of the ground floor shall not exceed 1.40m (one meter forty centimetres) from the road level.

Article (27)

Special Requirements

1. Only twenty five (25%) percent of the total numbers of units/flats with an area less than one hundred (100m²) square meters may be allowed. Remaining units/flats must be one hundred (100m²) square meters floor area and above.
2. A commercial space/s can be allocated in the Administrative Ground Floor. The built-up area shall not be more than ten (10%) percent of the land area. This will serve as services facilities to cater mainly the immediate needs of the residence. No direct access or opening from the outside is allowed except for a single common service access for all.
3. A shed may be built on the roof top of the upper floor for a maximum height of five (5m) meters measured from the rooftop floor level. This may be used for architectural décor, lift power room, water tank shed. Maximum build up area shall be fifty (50%) percent of roof deck floor area or less.
4. It shall be imperative to provide car parks within the plot of land at the rate as follows;

- لا يسمح لذلك البروز بالظهور خارج قطعة الأرض على حدود الشوارع.
- يسمح بالبروز على ارتداد ستة أمتار (6 أمتار) لحدود قطعة الأرض المجاورة.

مادة (26)

الارتفاعات

1. يجب ألا يتجاوز ارتفاع المبنى خمسة وسبعين (75 متراً) كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر بما في ذلك المرافق مثل الهوائي أو أي خدمات أخرى (قيود شؤون الطيران المدني).
2. في حالة بناء قبو يجب ألا يزيد ارتفاع أرضية الدور الأرضي المسموح به عن 1.40 م (متر واحد وأربعين سنتيمتراً) من منسوب الطريق.

مادة (27)

متطلبات خاصة

1. يسمح فقط بخمسة وعشرين (25٪) في المائة من إجمالي عدد الوحدات / الشقق التي تقل مساحتها عن مائة (100 م²) م² م² مربع ويجب أن تكون الوحدات / الشقق المتبقية مائة (100 م²) م² فما فوق.
2. يمكن تخصيص مساحات تجارية في الدور الأرضي الإداري على ألا تزيد مساحة البناء على عشرة (10٪) من مساحة الأرض وسيكون ذلك بمثابة مرافق خدمات لتلبية الاحتياجات الفورية للسكن بشكل أساسي ولا يُسمح بالوصول المباشر أو الفتحات من الخارج باستثناء وصول خدمة مشترك واحد للجميع.
3. يجوز بناء سقيفة على سطح الطابق العلوي بارتفاع أقصاه خمسة أمتار (5 أمتار) تقاس من مستوى أرضية السطح ويمكن استخدام هذا للديكور المعماري وغرفة كهرباء المصعد وسقيفة خزان المياه ويجب أن يكون الحد الأقصى لمساحة البناء خمسين (50٪) من مساحة أرضية السطح أو أقل.
4. ضرورة توفير مواقف للسيارات داخل قطعة الأرض بالمعدلات التالية.



1-Bedroom Apartment/Flat	1-Parking Slot	1- شقة من غرفة نوم واحدة / شقة - 1- فتحة ركن سيارات
2-Bedroom Apartment/Flat	1.5-Parking Slot	2- شقة بغرفتي نوم / شقة 1.5- فتحة ركن سيارات
3-Bedroom Apartment/Flat	2-Parking Slots	3- شقة من 3 غرف نوم / شقة 2- فتحة ركن سيارات

with a minimum of not less than one (1) car park per one hundred (100m²) square meters, whichever is higher. Required car parks must be provided on the ground floor, the upper floors, in the basement or in all of them. It shall also be permitted to build multi-storey car parks on the borders of the land from all sides.

بما لا يقل عن موقف واحد (1) سيارة لكل مائة (100 م²) ، أيهما أعلى ويجب توفير مواقف السيارات المطلوبة في الطابق الأرضي أو الطوابق العليا أو البندوب أو جميعها كما يسمح بإنشاء مواقف سيارات متعددة الأدوار على حدود الأرض من جميع الجهات.

5. DRIVEWAY OPENINGS. Plots in Amwaj Islands are provided with laid-on-back interlock tiles to designate driveway access. This location should be considered during planning stage. Any deviation from designated location of driveways shall have prior approval of Plans Review Committee. All costs related to modification of designated access shall be borne by the plot owner.
5. فتحات طريق المركبات. تم تزويد قطع الأراضي في جزر أمواج ببلاط انترلوك لتحديد الوصول إلى الممر ويجب مراعاة هذا الموقع أثناء مرحلة التخطيط ويجب أن يحصل أي انحراف عن الموقع المحدد للممرات على موافقة مسبقة من لجنة مراجعة الخطط ويتحمل مالك الأرض جميع التكاليف المتعلقة بتعديل الوصول المحدد.
6. No vehicular or pedestrian access may be allowed from the Main Road. Each plot is limited to one vehicular entrance/exit only from minor road. Building substation location and access door must be facing towards the minor road.
6. لا يسمح بدخول المركبات أو المشاة من الطريق الرئيسية فكل قطعة أرض مقيدة بمدخل / مخرج سيارة واحد فقط من طريق فرعي ويجب أن يكون موقع المحطة الفرعية للمبنى وباب الوصول مواجهين للطريق الفرعي.
7. In the event of there being several uses, entrances, lifts and staircases leading to residential areas must be separated from other uses.
7. في حالة تعدد الاستخدامات يجب فصل المداخل والمصاعد والسلالم المؤدية إلى المناطق السكنية عن الاستخدامات الأخرى.
8. Gymnasium and associated facilities are allowed to be constructed at podium level along with the first residential floor with a maximum area of one hundred five (105m²) square meters including all facilities.
8. يسمح ببناء صالة للألعاب الرياضية والمرافق المرتبطة بها على مستوى المنصة مع الطابق السكني الأول بمساحة أقصاها مائة وخمسة (105 م²) مترا مربعا بما في ذلك جميع المرافق.
9. Any facility to be constructed on the roof shall be offset by three (3m) meters from any edge and the overall height, build up area and edge treatment remains as described above.
9. يجب إزاحة أي مرفق يتم بناؤه على السطح بمقدار ثلاثة (3) أمتار من أي حافة والارتفاع الكلي ومنطقة البناء وبقايا معالجة الحافة كما هو موضح أعلاه.



10. Each building is required to have a Central Satellite Disk for the occupants. Individual satellite disk is not allowed to be installed. 10. يجب أن يكون لكل مبنى قرص قمر صناعي مركزي لشاغليه وغير مسموح بتثبيت قرص القمر الصناعي الفردي.
11. A room with proper natural ventilation is required for the Overhead Water Tank at roof deck. 11. يلزم وجود غرفة ذات تهوية طبيعية مناسبة لخزان المياه العلوي على السطح.

Multi-Storey Building Areas: 15-Storey

Article (28)

Uses: Residential, administrative or both uses are permitted as per the specification of construction areas in the project.

The building shall comprise one (1) administrative ground level plus a maximum of fourteen (14) residential floors.

The maximum built-up area of the building shall be as follows;

650% of the plot area for residential areas

700% of the plot area for total built-up area, excluding parking

Article (30)

Setbacks: The building shall be retracted for a distance of six (6m) meters from all sides of neighbouring plots. The building can be built up to the plot boundaries where the plot boundary is adjacent to a road a width in excess of ten (10m) metres.

Upper projections such as towers and balconies above the ground floor are permitted for a maximum of 1.20m (one meter and twenty centimeters) from the front and 60cm from other sides. However,

- No such projection is allowed to project outside the plot on street boundaries.
- Projections shall only be allowed on a six (6m) meters set-back for neighbouring plot boundaries

Article (31)

Heights

1. The height of the building shall not exceed a maximum of sixty (60m) meters above Mean Sea Level

مناطق المباني متعددة الطوابق: 15 طابق (B15)

مادة (28)

الاستخدامات: الاستخدام السكني أو الإداري أو كلاهما حسب مواصفات مناطق البناء بالمشروع.

يتألف المبنى من طابق إداري أرضي واحد (1) بالإضافة إلى أربعة عشر (14) طابقاً سكنياً كحد أقصى.

تكون أقصى مساحة بناء للمبنى على النحو التالي:

650٪ من مساحة الأرض للمناطق السكنية

700٪ من مساحة الأرض من إجمالي مساحة البناء بدون مواقف السيارات

مادة (30)

الارتدادات: - يرتد البناء لمسافة ستة (6 م) من جميع جوانب الأراضي المجاورة ويمكن بناء المبنى حتى حدود قطعة الأرض حيثما تكون حدود قطعة الأرض مجاورة لطريق يزيد عرضه عن عشرة أمتار (10 أمتار).

يُسمح بالبروز العلوية مثل الأبراج والشرفات فوق الطابق الأرضي بحد أقصى 1.20 متر (متر واحد وعشرون سنتيمتراً) من الأمام و 60 سم من الجوانب الأخرى بيد أنه:

- لا يُسمح لذلك البروز بالظهور خارج قطعة الأرض على حدود الشوارع.
- يُسمح بالبروز على ارتداد ستة أمتار (6 أمتار) لحدود قطعة الأرض المجاورة.

مادة (31)

الارتفاعات

1. يجب ألا يتجاوز ارتفاع المبنى ستين متر (60 متر) كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر بما في ذلك المرافق مثل



(MSL) inclusive of utilities such as antenna or any other services (Civil Aviation Affairs Restriction).

الهوائي أو أي خدمات أخرى (قيود شؤون الطيران المدني).

2. In the event of building a cellar, the permitted floor height of the ground floor shall not exceed 1.40m (one meter forty centimeters) from the road level.

2. في حالة بناء قبو يجب ألا يزيد ارتفاع أرضية الدور الأرضي المسموح به عن 1.40 م (متر واحد وأربعين سنتيمترا) من منسوب الطريق.

Article (32)

مادة (32)

Special Requirements

متطلبات خاصة

1. Only twenty five (25%) percent of the total numbers of units/flats with an area less than one hundred (100m²) square meters may be allowed. Remaining units/flats must be one hundred (100 square meters floor area and above.

1. يسمح فقط بخمسة وعشرين (25٪) في المائة من إجمالي عدد الوحدات / الشقق التي تقل مساحتها عن مائة (100 م²) متر مربع ويجب أن تكون الوحدات / الشقق المتبقية مائة (100 م²) فما فوق.

2. A shed may be built on the roof top of the upper floor for a maximum height of five (5m) meters measured from the rooftop floor level. This may be used for architectural décor, lift power room, water tank shed. Maximum build up area shall be fifty (50%) percent of roof deck floor area or less.

2. يجوز بناء سقيفة على سطح الطابق العلوي بارتفاع أقصاه خمسة أمتار (5 أمتار) تقاس من مستوى أرضية السطح ويمكن استخدام هذا للدبكور المعماري وغرفة كهرباء المصعد وسقيفة خزان المياه ويجب أن يكون الحد الأقصى لمساحة البناء خمسين (50٪) من مساحة أرضية السطح أو أقل.

3. It shall be imperative to provide car parks within the plot of land at the rate as follows;

3. ضرورة توفير مواقف للسيارات داخل قطعة الأرض بالمعدلات التالية.

1-Bedroom Apartment/Flat	1-Parking Slot
2-Bedroom Apartment/Flat	1.5-Parking Slot
3-Bedroom Apartment/Flat	2-Parking Slots

1- شقة من غرفة نوم واحدة / شقة 1- فتحة ركن سيارات
2- شقة بغرفتي نوم / شقة 1.5- فتحة ركن سيارات
3- شقة من 3 غرف نوم / شقة 2- فتحة ركن سيارات

with a minimum of not less than one (1) car park per one hundred (100m²) square meters, whichever is higher. Required car parks must be provided on the ground floor, the upper floors, in the basement or in all of them. It shall also be permitted to build multi-storey car parks on the borders of the land from all sides.

بما لا يقل عن موقف واحد (1) سيارة لكل مائة (100 م²) ، أهما أعلى ويجب توفير مواقف السيارات المطلوبة في الطابق الأرضي أو الطوابق العليا أو البندروم أو جميعها كما يسمح بإنشاء مواقف سيارات متعددة الأدوار على حدود الأرض من جميع الجهات.

4. DRIVEWAY OPENINGS. Plots in Amwaj Islands are provided with laid-on-back interlock tiles to designate driveway access. This location should be considered during planning stage. Any deviation from designated location of driveways shall have prior approval of Plans Review Committee. All costs related to modification of designated access shall be borne by the plot owner.

4. فتحات طريق المركبات. تم تزويد قطع الأراضي في جزر أمواج ببلاط أنترلوك لتحديد الوصول إلى الممر ويجب مراعاة هذا الموقع أثناء مرحلة التخطيط ويجب أن يحصل أي انحراف عن الموقع المحدد للممرات على موافقة مسيقة من لجنة مراجعة الخطط ويتحمل مالك الأرض جميع التكاليف المتعلقة بتعديل الوصول المحدد.



5. No vehicular or pedestrian access may be allowed from the Main Road. Each plot is limited to one vehicular entrance/exit only from minor road. Building substation location and access door must be facing towards the minor road.
5. لا يسمح بدخول المركبات أو المشاة من الطريق الرئيسية فكل قطعة أرض مقيدة بمدخل / مخرج سيارة واحد فقط من طريق فرعي ويجب أن يكون موقع المحطة الفرعية للمبنى وباب الوصول مواجهين للطريق الفرعي.
6. In the event of there being several uses, entrances, lifts and staircases leading to residential areas must be separated from other uses.
6. في حالة تعدد الاستخدامات يجب فصل المداخل والمصاعد والسلالم المؤدية إلى المناطق السكنية عن الاستخدامات الأخرى.
7. Gymnasium and associated facilities are allowed to be constructed at podium level along with the first residential floor with a maximum area of ninety five (95m²) including all facilities.
7. يسمح ببناء صالة للألعاب الرياضية والمرافق المرتبطة بها على مستوى المنصة مع الطابق السكني الأول بمساحة أقصاها خمسة وتسعين (95 م²) مترا مربعا بما في ذلك جميع المرافق.
8. Any facility to be constructed on the roof shall be offset by three (3m) meters from any edge and the overall height, build up area and edge treatment remains as described as above.
8. يجب إزاحة أي مرفق يتم بناؤه على السطح بمقدار ثلاثة (3) أمتار من أي حافة والارتفاع الكلي ومنطقة البناء وبقيها معالجة الحافة كما هو موضح أعلاه.
9. Each building is required to have a Central Satellite Disk for the occupants. Individual satellite disk is not allowed to be installed.
9. يجب أن يكون لكل مبنى قرص قمر صناعي مركزي لشاغليه وغير مسموح بتثبيت قرص القمر الصناعي الفردي.
10. A room with proper natural ventilation is required for the Overhead Water Tank at roof deck.
10. يلزم وجود غرفة ذات تهوية طبيعية مناسبة لخزان المياه العلوي على السطح.

Multi-Storey Building Areas: 10-Storey

Article (38)

Uses: Residential, administrative uses are permitted as per the specification of construction areas in the project.

The building shall comprise one (1) administrative ground level plus a maximum of nine (9) residential floors.

The maximum built-up area of the building shall be as follows;

450% of the plot area for residential areas

500% of the plot area for total built-up area, excluding parking

Article (40)

مناطق المباني متعددة الطوابق: 10 طوابق (B10)

مادة (38)

الاستخدامات: الاستخدام السكني أو الإداري أو كلاهما حسب مواصفات مناطق البناء بالمشروع.

يتألف المبنى من طابق إداري أرضي واحد (1) بالإضافة إلى تسع (9) طوابق سكنية كحد أقصى.

تكون أقصى مساحة بناء للمبنى على النحو التالي:

450% من مساحة الأرض للمناطق السكنية

500% من مساحة الأرض من إجمالي مساحة البناء بدون مواقف السيارات

مادة (40)



Setbacks

الارتدادات:

1. Front & Rear Setbacks:

1. الارتدادات الامامية والخلفية

Building by floor is permitted on front and back boundaries of the land for streets with a width in excess of ten (10m) meters.

يسمح بالبناء بالطابق على حدود الأرض الامامية والخلفية للشوارع التي يزيد عرضها عن عشرة أمتار (10 م).

Upper projections such as towers and balconies above the ground floor are permitted for a maximum of 1.20m (one meter and twenty centimeters) from the front and 60cm from other sides. However,

يُسمح بالبروز العلوية مثل الأبراج والشرفات فوق الطابق الأرضي بحد أقصى 1.20 متر (متر واحد وعشرون سنتيمتراً) من الأمام و 60 سم من الجوانب الأخرى بيد أنه:

- No such projection is allowed to project outside the plot on street boundaries. على حدود الشوارع.
- Projections shall only be allowed on a 3.50m (three meters fifty centimetres) set-back for neighbouring plot boundaries لا يسمح لذلك البروز بالظهور خارج قطعة الأرض على حدود الشوارع.
- Projections shall only be allowed on a 3.50m (three meters fifty centimetres) set-back for neighbouring plot boundaries يسمح بالبروز على ارتداد ثلاثة أمتار ونصف (3.5 متر) لحدود قطعة الأرض المجاورة.

2. Sides Setback:

2. الارتدادات الجانبية:

Building shall be retracted for a distance of not less than 3.50m (Three meters fifty centimeters) from the two sides of the land boundaries. It may be used as passage way and car parks.

يجب أن يرتد البناء لمسافة لا تقل عن 3.50 م (ثلاثة أمتار وخمسين سنتيمتراً) من جانبي حدود الأرض ويمكن استخدامه كممر ومواقف للسيارات.

Article (41)

مادة (41)

Heights

الارتفاعات

1. The height of the building shall not exceed a maximum of forty seven (47m) meters above Mean Sea Level (MSL) inclusive of utilities such as antenna or any other services (Civil Aviation Affairs Restriction).

1. يجب ألا يتجاوز ارتفاع المبنى سبعة وأربعين متر (47 متر) كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر بما في ذلك المرافق مثل الهوائي أو أي خدمات أخرى (قيود شؤون الطيران المدني).

2. In the event of building a cellar, the floor height of the ground floor shall not exceed 1.40m (one meter forty centimeters) from the road level.

2. في حالة بناء قبو يجب ألا يزيد ارتفاع أرضية الدور الأرضي المسموح به عن 1.40 م (متر واحد وأربعين سنتيمتراً) من منسوب الطريق.

Article (42)

مادة (42)

Special Requirements

متطلبات خاصة

1. Only twenty five (25%) percent of the total numbers of units/flats with an area less than one hundred (100m²) square meters may be allowed. Remaining units/flats must be one hundred (100m²) square meters floor area and above.

1. يسمح فقط بخمسة وعشرين (25%) في المائة من إجمالي عدد الوحدات / الشقق التي تقل مساحتها عن مائة (100 م²) متر مربع ويجب أن تكون الوحدات / الشقق المتبقية مائة (100 م²) فما فوق.

2. A shed may be built on the roof top of the upper floor for a maximum height of five (5m) meters measured from the rooftop floor level. This may be

2. يجوز بناء سقيفة على سطح الطابق العلوي بأقصى ارتفاع خمسة أمتار (5 أمتار) تقاس من مستوى أرضية السطح ويمكن استخدام هذا للديكور المعماري وغرفة كهجرة المصعد



used for architectural décor, lift power room, water tank shed. Maximum build up area shall be fifty (50%) percent of roof deck floor area or less.

3. It shall be imperative to provide car parks within the plot of land at the rate as follows;

1-Bedroom Apartment/Flat	1-Parking Slot
2-Bedroom Apartment/Flat	1.5-Parking Slot
3-Bedroom Apartment/Flat	2-Parking Slots

with a minimum of not less than one (1) car park per one hundred (100m²) square meters, whichever is higher. Required car parks must be provided on the ground floor, the upper floors, in the basement or in all of them. It shall also be permitted to build multi-storey car parks on the borders of the land from all sides.

4. DRIVEWAY OPENINGS. Plots in Amwaj Islands are provided with laid-on-back interlock tiles to designate driveway access. This location should be considered during planning stage. Any deviation from designated location of driveways shall have prior approval of Plans Review Committee. All costs related to modification of designated access shall be borne by the plot owner.

5. No vehicular or pedestrian access may be allowed from the Main Road. Each plot is limited to one vehicular entrance/exit only from minor road. Building substation location and access door must be facing towards the minor road.

6. Gymnasium and associated facilities are allowed to be constructed at roof level with a maximum area of fifty five (55m²) square meters including all facilities.

7. Any facility to be constructed on the roof shall be offset by three (3m) meters from any edge and the overall height, build up area and edge treatment remains as described as above.

8. Each building is required to have a Central Satellite Disk for the occupants. Individual satellite disk is not allowed to be installed.

وسقيفة خزان المياه ويجب أن يكون الحد الأقصى لمساحة البناء خمسين (50٪) من مساحة أرضية السطح أو أقل.

3. ضرورة توفير مواقف للسيارات داخل قطعة الأرض بالمعدلات التالية.

1- شقة من غرفة نوم واحدة / شقة 1- فتحة ركن سيارات
2- شقة بغرفتي نوم / شقة 1.5- فتحة ركن سيارات
3- شقة من 3 غرف نوم / شقة 2- فتحة ركن سيارات

بما لا يقل عن موقف واحد (1) سيارة لكل مائة (100 م²) ، أيهما أعلى ويجب توفير مواقف السيارات المطلوبة في الطابق الأرضي أو الطوابق العليا أو البندروم أو جميعها كما يسمح بإنشاء مواقف سيارات متعددة الأدوار على حدود الأرض من جميع الجهات.

4. فتحات طريق المركبات. تم تزويد قطع الأراضي في جزر أمواج ببلاط انترلوك لتحديد الوصول إلى الممر ويجب مراعاة هذا الموقع أثناء مرحلة التخطيط ويجب أن يحصل أي انحراف عن الموقع المحدد للممرات على موافقة مسبقة من لجنة مراجعة الخطط ويتحمل مالك الأرض جميع التكاليف المتعلقة بتعديل الوصول المحدد.

5. لا يسمح بدخول المركبات أو المشاة من الطريق الرئيسية فكل قطعة أرض مقيدة بمدخل / مخرج سيارة واحد فقط من طريق فرعي ويجب أن يكون موقع المحطة الفرعية للمبنى وباب الوصول مواجهين للطريق الفرعي.

6. يسمح ببناء صالة للألعاب الرياضية والمرافق المرتبطة بها على مستوى السطح بمساحة أقصاها خمسة وخمسون (55 م²) مترا مربعا بما في ذلك جميع المرافق.

7. يجب إزاحة أي مرفق يتم بناؤه على السطح بمقدار ثلاثة (3) أمتار من أي حافة والارتفاع الكلي ومنطقة البناء وبقياء معالجة الحافة كما هو موضح أعلاه.

8. يجب أن يكون لكل مبنى قرص قمر صناعي مركزي لشاغليه وغير مسموح بثنيت قرص القمر الصناعي الفردي.



9. A room with proper natural ventilation is required for the Overhead Water Tank at roof deck. 9. يلزم وجود غرفة ذات تهوية طبيعية مناسبة لخزان المياه العلوي على السطح.

Multi-Storey Building Areas: 5-Storey

Article (58)

Uses: Residential, administrative uses are permitted as per the specification of construction areas in the project.

The building shall comprise one (1) administrative ground level plus a maximum of five (5) residential floors.

The maximum built-up area of the building shall be as follows;

400% of the plot area for residential areas

450% of the plot area for total built-up area, excluding parking

مناطق المباني متعددة الطوابق: 5 طوابق (B10)

مادة (58)

الاستخدامات: الاستخدام السكني أو الإداري أو كلاهما حسب مواصفات مناطق البناء بالمشروع.

يتألف المبنى من طابق إداري أرضي واحد (1) بالإضافة إلى أربع (4) طوابق سكنية كحد أقصى.

تكون أقصى مساحة بناء للمبنى على النحو التالي:

400% من مساحة الأرض للمناطق السكنية

450% من مساحة الأرض من إجمالي مساحة البناء بدون

مواقف السيارات

Article (60)

Setbacks

1. Front & Rear Setbacks:

Building by floor is permitted on front and back boundaries of the land for streets with a width in excess of ten (10m) meters.

Upper projections such as towers and balconies above the ground floor are permitted for a maximum of 1.20m (one meter and twenty centimeters) from the front and 60cm from other sides. However,

- No such projection is allowed to project outside the plot on street boundaries.
- Projections shall only be allowed on a 3 m (three meters) set-back for neighbouring plot boundaries

الارتدادات: يسمح بالبناء بالطابق على حدود الأرض الأمامية والخلفية للشوارع التي يزيد عرضها عن عشرة أمتار (10 م).

يُسمح بالبروز العلوية مثل الأبراج والشرفات فوق الطابق الأرضي بعد أقصى 1.20 متر (متر واحد وعشرون سنتيمتراً) من الأمام و 60 سم من الجوانب الأخرى بيد أنه:

- لا يسمح لذلك البروز بالظهور خارج قطعة الأرض على حدود الشوارع.
- يسمح بالبروز على ارتداد ثلاثة أمتار (3 متر) لحدود قطعة الأرض المجاورة.

2. Sides Setback:

a. Building is permitted on ground floor on the side boundary of the land for the side front overlooking a neighbour. No projections are permitted on floors above the ground floor.

b. In the event of there being openings on the side

2. الارتدادات الجانبية:

أ. يُسمح بالبناء على الطابق الأرضي على حد الأرض الجانبي للواجهة الجانبية المطلّة على الجار ولا يُسمح ببروز في الطوابق فوق الطابق الأرضي.

ب. في حالة وجود فتحات في الجار الجانبي يجب ألا يقل



neighbour, the retraction must not be less than three (3m) meters from the side boundary of the land on the side where there are openings.

Article (61)

Heights

1. The height of the building shall not exceed a maximum of forty seven (47m) meters above Mean Sea Level (MSL) inclusive of utilities such as antenna or any other services (Civil Aviation Affairs Restriction).

2. In the event of building a cellar, the floor height of the ground floor shall not exceed 1.40m (one meter forty centimeters) from the road level.

Article (62)

Special Requirements

1. Only twenty five (25%) percent of the total numbers of units/flats with an area less than one hundred (100m²) square meters may be allowed. Remaining units/flats must be one hundred (100m²) square meters floor area and above.

2. A shed may be built on the roof top of the upper floor for a height of between 5m-7m (five-seven meters) measured from the rooftop floor level, provided that the maximum total height of the building shall not exceed twenty five (25%) meters from the road level. This may be used for architectural décor, lift power room, water tank room, gymnasium and penthouse units.

3. It shall be imperative to provide car parks within the plot of land at the rate as follows;

1-Bedroom Apartment/Flat	1-Parking Slot
2-Bedroom Apartment/Flat	1.5-Parking Slot
3-Bedroom Apartment/Flat	2-Parking Slots

with a minimum of not less than one (1) car park per one hundred (100m²) square meters, whichever is higher. Required car parks must be provided on the ground floor, the upper floors, in the basement or in all of them. It shall also be permitted to build multi-storey car parks on the borders of the land from all sides.

التراجع عن ثلاثة (3) أمتار من الحد الجانبي للأرض على الجانب حيث توجد فتحات.

مادة (61)

الارتفاعات

1. يجب ألا يتجاوز ارتفاع المبنى عشرين متر (20 متر) كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر بما في ذلك المرافق مثل الهوائي أو أي خدمات أخرى (قيود شؤون الطيران المدني).

2. في حالة بناء قبو يجب ألا يزيد ارتفاع أرضية الدور الأرضي المسموح به عن 1.40 م (متر واحد وأربعين سنتيمترا) من منسوب الطريق.

مادة (62)

متطلبات خاصة

1. يسمح فقط بخمسة وعشرين (25٪) في المائة من إجمالي عدد الوحدات / الشقق التي تقل مساحتها عن مائة (100 م²) متر مربع ويجب أن تكون الوحدات / الشقق المتبقية مائة (100 م²) فما فوق.

2. يجوز بناء سقيفة على سطح الطابق العلوي بارتفاع من خمس- سبع أمتار (5-7 أمتار) تقاس من مستوى أرضية السطح شريطة ألا يزيد إجمالي ارتفاع المبنى عن 25% من مستوى الطريق يمكن استخدام هذا للديكور المعماري وغرفة طاقة المصعد وغرفة خزان المياه وصالة الألعاب الرياضية ووحدات البنتهاوس.

3. ضرورة توفير مواقف للسيارات داخل قطعة الأرض بالمعدلات التالية.

1- شقة من غرفة نوم واحدة / شقة 1- فتحة ركن سيارات
2- شقة بغرفتي نوم / شقة 1.5- فتحة ركن سيارات
3- شقة من 3 غرف نوم / شقة 2- فتحة ركن سيارات

بما لا يقل عن موقف واحد (1) سيارة لكل مائة (100 م²) ، أيهما أعلى ويجب توفير مواقف السيارات المطلوبة في الطابق الأرضي أو الطوابق العليا أو البندروم أو جميعها كما يسمح بإنشاء مواقف سيارات متعددة الأدوار على حدود الأرض من جميع الجهات.



4. DRIVEWAY OPENINGS. Plots in Amwaj Islands are provided with laid-on-back interlock tiles to designate driveway access. This location should be considered during planning stage. Any deviation from designated location of driveways shall have prior approval of Plans Review Committee. All costs related to modification of designated access shall be borne by the plot owner.
4. فتحات طريق المركبات. تم تزويد قطع الأراضي في جزر أمواج ببلاط انترلوك لتحديد الوصول إلى الممر ويجب مراعاة هذا الموقع أثناء مرحلة التخطيط ويجب أن يحصل أي انحراف عن الموقع المحدد للممرات على موافقة مسيقة من لجنة مراجعة الخطط ويتحمل مالك الأرض جميع التكاليف المتعلقة بتعديل الوصول المحدد.
5. No vehicular or pedestrian access may be allowed from the Main Road. Each plot is limited to one vehicular entrance/exit only from minor road. Building substation location and access door must be facing towards the minor road.
5. لا يسمح بدخول المركبات أو المشاة من الطريق الرئيسية فكل قطعة أرض مقيدة بمدخل / مخرج سيارة واحد فقط من طريق فرعي ويجب أن يكون موقع المحطة الفرعية للمبنى وباب الوصول مواجهين للطريق الفرعي.
6. Gymnasium and associated facilities are allowed to be constructed at roof level with a maximum area of fifty five (55m²) square meters including all facilities.
6. يسمح ببناء صالة للألعاب الرياضية والمرافق المرتبطة بها على مستوى السطح بمساحة أقصاها خمسة وخمسون (55 م²) مترا مربعا بما في ذلك جميع المرافق.
7. Any facility to be constructed on the roof shall be offset by three (3m) meters from any edge and the overall height, build up area and edge treatment remains as described as above.
7. يجب إزاحة أي مرفق يتم بناؤه على السطح بمقدار ثلاثة (3) أمتار من أي حافة والارتفاع الكلي ومنطقة البناء وبقيها معالجة الحافة كما هو موضح أعلاه.
8. Each building is required to have a Central Satellite Disk for the occupants. Individual satellite disk is not allowed to be installed.
8. يجب أن يكون لكل مبنى قرص قمر صناعي مركزي لشاغليه وغير مسموح بتثبيت قرص القمر الصناعي الفردي.
9. A room with proper natural ventilation is required for the Overhead Water Tank at roof deck.
9. يلزم وجود غرفة ذات تهوية طبيعية مناسبة لخرزان المياه العلوي على السطح.

Commercial Retail and Entertainment

Article (CR-08)

Uses: Commercial retail, cafés, restaurants, eateries and the like are permitted as per the specification of construction areas in the project.

Article (CR-10)

Setbacks

1. Front & Back Setbacks:

Building on ground floor is permitted up to front plot



تجارة التجزئة والترفيه

مادة (CR-08)

الاستخدامات: يسمح بالمحلات التجارية والمقاهي والمطاعم وما في حكمها حسب مواصفات مناطق البناء في المشروع.

مادة (CR-10)

الارتدادات

1. الارتدادات الأمامية والخلفية:

يسمح بالبناء على الطابق الأرضي حتى حدود قطعة الأرض

boundary (sea front) and up to back plot boundary where there is a road
الأمامية (الواجهة البحرية) وحتى حدود قطعة الأرض الخلفية حيثما يوجد طريق

2. Side Setback:

Setback on the ground floor shall not be less than 3m (three meters) from the two sides of the land boundaries. No projections beyond side plot boundaries are permitted on floors above the ground floor.

2. الارتدادات الجانبية:

لا تقل الارتداد بالحدود الأرضي عن 3 أمتار (ثلاثة أمتار) من جهتي حدود الأرض ولا يُسمح ب بروز خارج حدود قطعة الأرض الجانبية في الطوابق فوق الطابق الأرضي.

Article (CR-11)

مادة (CR-11)

Heights

The height of the building shall not exceed the height stipulated in the Zoning Master Plan issued by the Ministry of Municipalities Affairs and Agriculture.

الارتفاعات

لا يجوز أن يزيد ارتفاع المبنى عن الارتفاع المنصوص عليه في المخطط التنظيمي الصادر عن وزارة شئون البلديات والزراعة.

Article (CR-12)

مادة (CR-12)

Special Requirements

متطلبات خاصة

a. Car parks shall be provided within the building at a rate of at least 2.18 car parking spaces for each 100sq.m. of Gross Area.

أ. يتم توفير مواقف للسيارات داخل المبنى بمعدل 2.18 موقف سيارة على الأقل لكل 100 م²، من المساحة الإجمالية.

b. No car parking is allowed in the un-built plot area

ب. يمنع وقوف السيارات في منطقة الأرض غير المبنية.

c. No car parking is allowed in the ground floor within 16m of the front façade of the building. This area is allocated solely for sales area.

ج. لا يسمح بوقوف السيارات في الطابق الأرضي على بعد 16 م من الواجهة الأمامية للمبنى وهذه المنطقة مخصصة فقط لمنطقة المبيعات.

d. For these projects, a separate and individual Traffic Impact Assessment (TIA) must be undertaken by the owner and submitted to both Governing Authority and Roads Directorate. The TIA should take into account the micro- and macro-effects of the project generated traffic on the immediate area and the project as a whole.

د. بالنسبة لهذه المشاريع يجب إجراء تقييم منفصل وفردى حركة المرور (TIA) من قبل المالك وتقديمه إلى كل من الهيئة الإدارية وإدارة الطرق ويجب أن يأخذ هذا التقييم في الاعتبار التأثيرات الجزئية والكلية للمشروع المتولد من حركة المرور على المنطقة المجاورة والمشروع ككل.

e. For these projects, a separate and individual Structural Assessment Report (SAR) regarding the Quay Wall must be undertaken by the owner and submitted to Governing Authority. The report must be undertaken by a qualified and registered consultant with the required and appropriate Professional Indemnity (PI) in place.

هـ. بالنسبة لهذه المشاريع ، يجب أن يقوم المالك بإعداد تقرير تقييم إنشائي منفصل وفرد (SAR) بخصوص جدار الرصيف وتقديمه إلى الهيئة الإدارية ويجب أن يتم إعداد التقرير من قبل مستشار مؤهل ومسجل مع توفير التعويض المهني (PI) المطلوب والمناسب.



f. The overall scheme must be submitted to the Governing Authority Architectural Committee for assesment and approval of scheme's appropriateness within the overall Lagoon Project scheme.

و. يجب تقديم المخطط العام إلى اللجنة المعمارية للهيئة الإدارية لتقييم واعتماد مدى ملائمة المخطط ضمن مخطط مشروع لاجون الشامل.

g. No shed or utility units may be visible from the roof top of the upper floor, balconies or anywhere on site. Architectural décor, lift power room, water tank shed ... etc, maybe incorporated into design subject to approval of governing authority.

ز. لا يجوز رؤية أي سقيفة أو وحدات مرافق من أعلى سطح الطابق العلوي أو الشرفات أو في أي مكان في الموقع ويجوز دمج الديكور المعماري وغرفة طاقة المصعد وسقيفة خزان المياه في التصميم بشرط موافقة الهيئة الإدارية.

h. Use of sea front access is subject to a tariff that will be levied on individual owners after all sub-projects have been completed.

ح. يخضع استخدام الوصول إلى الواجهة البحرية لتعريفية يتم فرضها على المالكين الأفراد بعد الانتهاء من جميع المشاريع الفرعية.

Multi-Storey Building Area: Special Projects (SP)

(Asdaf Island)

Article (SPA-01)

Uses: Residential, Hotels, administrative or any mixed-use complex are permitted as per the specification of construction areas in the project.

The building shall comprise one (1) administrative ground level plus a maximum nineteen (19) residential floors.

The maximum built-up area of the building shall be as follows;

500% of the plot area for residential areas

550% of the plot area for total built-up area, excluding parking

Article (SPA-02)

Setbacks: The building shall be retracted for a distance of six (6m) meters from all sides of neighbouring plots. The building can be built up to the plot boundaries where the plot boundary is adjacent to a road with a width in excess of ten (10m) meters.

Upper projections such as towers and balconies above

مناطق المباني متعددة الطوابق: مشروعات خاصة

(جزيرة أصداف)

مادة (SPA-01)

الاستخدامات: سكني أو فندقي أو إداري أو أي مجمع متعدد الاستخدامات مسموح به حسب مواصفات مساحات البناء في المشروع.

يتألف المبنى من طابق إداري أرضي واحد (1) بالإضافة إلى تسعة عشر (19) طابقاً سكنياً كحد أقصى.

تكون أقصى مساحة بناء للمبنى على النحو التالي :

500٪ من مساحة الأرض للمناطق السكنية

550٪ من مساحة الأرض من إجمالي مساحة البناء بدون مواقف السيارات

مادة (SPA-02)

الارتدادات: - يرتد البناء لمسافة ستة (6 م) من جميع جوانب الأراضي المجاورة ويمكن بناء المبنى حتى حدود قطعة الأرض حيثما تكون حدود قطعة الأرض مجاورة لطريق يزيد عرضه عن عشرة أمتار (10 أمتار).

يُسمح بالبروز العلوية مثل الأبراج والشرفات فوق الطابق



the ground floor are permitted for a maximum of 1.20m (one meter and twenty centimeters) from the front and 60cm from other sides. However,

- No such projection is allowed to project outside the plot on street boundaries.
- Projections shall only be allowed on a six (6m) meters set-back for neighbouring plot boundaries

Article (SPA-03)

Heights

1. The height of the building shall not exceed a maximum of seventy five (75m) meters above Mean Sea Level (MSL) inclusive of utilities such as antenna or any other services (Civil Aviation Affairs Restriction).

2. In the event of building a cellar, the permitted floor height of the ground floor shall not exceed 1.40m (one meter forty centimetres) from the road level.

Article (SPA-04)

Special Requirements

1. Only twenty five (25%) percent of the total numbers of units/flats with an area less than one hundred (100m 2) square meters may be allowed. Remaining units/flats must be one hundred (100m 2) square meters floor area and above.

2. A commercial space/s can be allocated in the Administrative Ground Floor. The built-up area shall not be more than ten (10%) percent of the land area. This will serve as services facilities to cater mainly the immediate needs of the residence. No direct access or opening from the outside is allowed except for a single common service access for all.

3. A shed may be built on the roof top of the upper floor for a maximum height of five (5m) meters measured from the rooftop floor level. This may be used for architectural décor, lift power room, water tank shed. Maximum build up area shall be fifty (50%) percent of roof deck floor area or less.

الأرضي بحد أقصى 1.20 متر (متر واحد وعشرون سنتيمترا) من الأمام و 60 سم من الجوانب الأخرى بيد أنه:

- لا يسمح لذلك البروز بالظهور خارج قطعة الأرض على حدود الشوارع.
- يسمح بالبروز على ارتداد ستة أمتار (6 أمتار) لحدود قطعة الأرض المجاورة.

مادة (SPA-03)

الارتفاعات

1. يجب ألا يتجاوز ارتفاع المبنى خمسة وسبعين (75 متراً) كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر بما في ذلك المرافق مثل الهوائي أو أي خدمات أخرى (قيود شؤون الطيران المدني).

2. في حالة بناء قبو يجب ألا يزيد ارتفاع أرضية الدور الأرضي المسموح به عن 1.40 م (متر واحد وأربعين سنتيمترا) من منسوب الطريق.

مادة (SPA-04)

متطلبات خاصة

1. يسمح فقط بخمسة وعشرين (25٪) في المائة من إجمالي عدد الوحدات / الشقق التي تقل مساحتها عن مائة (100 م 2) متر مربع ويجب أن تكون الوحدات / الشقق المتبقية مائة (100 م 2) فما فوق.

2. يمكن تخصيص مساحات تجارية في الدور الأرضي الإداري على ألا تزيد مساحة البناء على ثلاثين بالمائة (30٪) من مساحة الأرض وسيكون ذلك بمثابة مرافق خدمات لتلبية الاحتياجات الفورية للسكن بشكل أساسي ولا يُسمح بالوصول المباشر أو الفتحات من الخارج باستثناء وصول خدمة مشترك واحد للجميع.

3. يجوز بناء سقيفة على سطح الطابق العلوي بارتفاع أقصى خمسة أمتار (5 أمتار) تقاس من مستوى أرضية السطح ويمكن استخدام هذا للديكور المعماري وغرفة كهرباء المصعد وسقيفة خزان المياه ويجب أن يكون الحد الأقصى لمساحة البناء خمسين (50٪) من مساحة أرضية السطح أو أقل.



12. It shall be imperative to provide car parks within the plot of land at the rate as follows;
- | | | |
|--------------------------|------------------|--|
| 1-Bedroom Apartment/Flat | 1-Parking Slot | 4. ضرورة توفير مواقف للسيارات داخل قطعة الأرض بالمعدلات التالية. |
| 2-Bedroom Apartment/Flat | 1.5-Parking Slot | 1- شقة من غرفة نوم واحدة / شقة - 1- فتحة ركن سيارات |
| 3-Bedroom Apartment/Flat | 2-Parking Slots | 2- شقة بغرفتي نوم / شقة 1.5- فتحة ركن سيارات |
- 3- شقة من 3 غرف نوم / شقة 2- فتحة ركن سيارات
بما لا يقل عن موقف واحد (1) سيارة لكل مائة (100 م²) ،
أهما أعلى ويجب توفير مواقف السيارات المطلوبة في الطابق الأرضي أو الطوابق العليا أو البديروم أو جميعها كما يسمح بإنشاء مواقف سيارات متعددة الأدوار على حدود الأرض من جميع الجهات.
5. DRIVEWAY OPENINGS. Plots in Amwaj Islands are provided with laid-on-back interlock tiles to designate driveway access. This location should be considered during planning stage. Any deviation from designated location of driveways shall have prior approval of Plans Review Committee. All costs related to modification of designated access shall be borne by the plot owner.
5. فتحات طريق المركبات. تم تزويد قطع الأراضي في جزر أمواج ببلاط انترلوك لتحديد الوصول إلى الممر ويجب مراعاة هذا الموقع أثناء مرحلة التخطيط ويجب أن يحصل أي انحراف عن الموقع المحدد للممرات على موافقة مسبقة من لجنة مراجعة الخطط ويتحمل مالك الأرض جميع التكاليف المتعلقة بتعديل الوصول المحدد.
6. No vehicular or pedestrian access may be allowed from the Main Road. Each plot is limited to one vehicular entrance/exit only from minor road. Building substation location and access door must be facing towards the minor road.
6. لا يسمح بدخول المركبات أو المشاة من الطريق الرئيسية فكل قطعة أرض مقيدة بمدخل / مخرج سيارة واحد فقط من طريق فرعي ويجب أن يكون موقع المحطة الفرعية للمبنى وباب الوصول مواجهين للطريق الفرعي.
7. In the event of there being several uses, entrances, lifts and staircases leading to residential areas must be separated from other uses.
7. في حالة تعدد الاستخدامات يجب فصل المداخل والمصاعد والسلالم المؤدية إلى المناطق السكنية عن الاستخدامات الأخرى.
8. Gymnasium and associated facilities are allowed to be constructed at podium level along with the first residential floor with a maximum area of one hundred five (105m²) square meters including all facilities.
8. يسمح ببناء صالة للألعاب الرياضية والمرافق المرتبطة بها على مستوى المنصة مع الطابق السكني الأول بمساحة أقصاها مائة وخمسة (105 م²) مترا مربعا بما في ذلك جميع المرافق.
9. Any facility to be constructed on the roof shall be offset by three (3m) meters from any edge and the overall height, build up area and edge treatment remains as described above.
9. يجب إزاحة أي مرفق يتم بناؤه على السطح بمقدار ثلاثة (3 أمتار) من أي حافة والارتفاع الكلي ومنطقة البناء وبقياء معالجة الحافة كما هو موضح أعلاه.
10. Each building is required to have a Central Satellite
10. يجب أن يكون لكل مبنى قرص قمر صناعي مركزي



Disk for the occupants. Individual satellite disk is not allowed to be installed. لشاغليه وغير مسموح بتثبيت قرص القمر الصناعي الفردي.

11. A room with proper natural ventilation is required for the Overhead Water Tank at roof deck. 11. يلزم وجود غرفة ذات تهوية طبيعية مناسبة لخزان المياه العلوي على السطح.

Areas of Social Services and Public Utilities Projects

مناطق الخدمات الاجتماعية ومشاريع المرافق العامة

Article (SSPU-01)

مادة (SSPU-01)

Approved general and detailed development plans or plans for determination of development projects for educational, health, sports, social, religious, cultural, recreational, tourists and public utilities projects and similar projects shall be permitted in the areas designed for public services and utilities subject to obtaining a planning approval for the suitability of the site for the proposed development of the site for the proposed development from the General Directorate of Urban Planning in addition to determination of the Zoning Regulations for Construction of each project as part of the planning approval thereof. The above shall take place in coordination with the concerned authorities.

يُسمح بخطط تنمية عامة وتفصيلية معتمدة لتحديد المشاريع التنموية لمشاريع التنمية التعليمية والصحية والرياضية والاجتماعية والدينية والثقافية والترفيهية والسياحية والمرافق العامة وما في حكمها في المناطق المخصصة للخدمات والمرافق العامة شريطة الحصول على موافقة على التخطيط للوقوف على مدى ملائمة الموقع للتطوير المقترح للموقع للتطوير المقترح من المديرية العامة للتخطيط العمراني بالإضافة إلى تحديد اللوائح التنظيمية لإنشاء كل مشروع كجزء من الموافقة التخطيطية ويتم ذلك بالتنسيق مع الجهات المختصة.

تم الاستلام من قبل
مكتب التخطيط العمراني
في تاريخ 30/11/2020



